

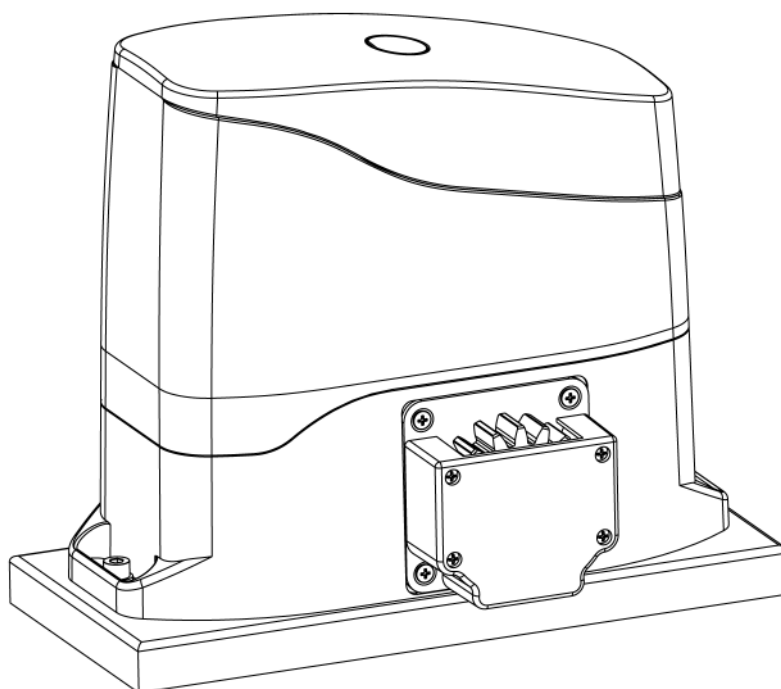


V2 ELETTRONICA SPA
Corso Principi di Piemonte, 63
12035 RACCONIGI (CN) ITALY
tel. +39 01 72 81 24 11
fax +39 01 72 84 050
info@v2elettronica.com
www.v2elettronica.com



IL n. 174
EDIZ. 07/06/2004

GOLD230V-D / GOLD230V-DM **GOLD120V-D / GOLD120V-DM**



ATTUATORE ELETTROMECCANICO IRREVERSIBILE PER CANCELLI SCORREVOLI FINO A 600 KG DI PESO



ELECTRO-MECHANICAL IRREVERSIBLE ACTUATOR FOR SLIDING GATES UP TO 600 KG OF WEIGHT



OPÉRATEUR ÉLECTROMÉCANIQUE IRRÉVERSIBLE POUR PORTAILS COULISSANTS JUSQU' À 600 KG

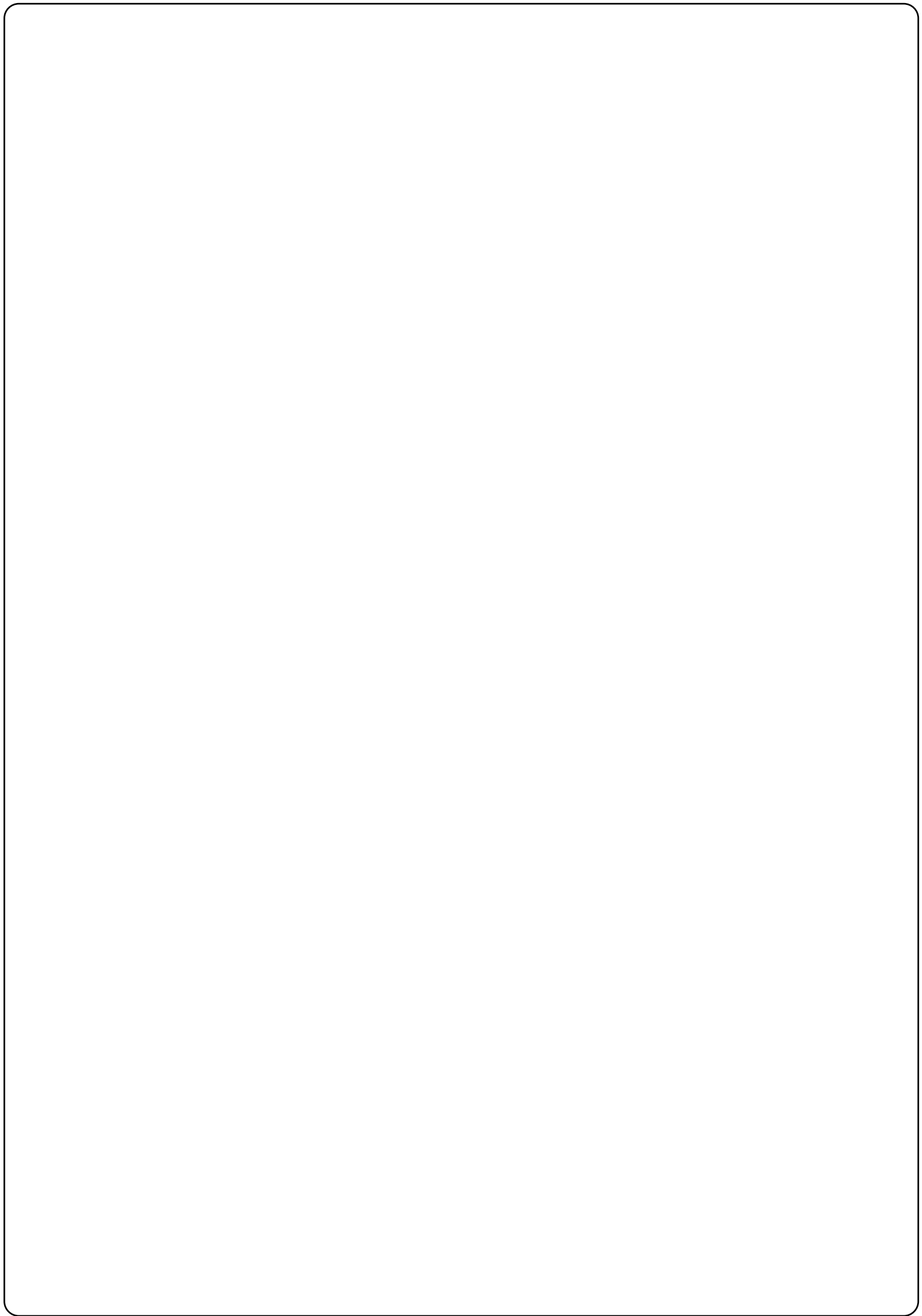


ELEKTROMECHANISCHER NICHT UMKEHRBARER STELLANTRIEB FÜR ZAHNSTANGESCHIEBETORE MIT MAXIMALEM GEWICHT VON 600 KG



MOTORREDUCTOR ELECTROMECAÁNICO IRREVERSIBLE PARA PUERTAS CORREDERAS HASTA 600 KG DE PESO

I	ISTRUZIONI	1
GB	INSTRUCTIONS	23
F	NOTICES	45
D	ANLEITUNGEN	67
E	INSTRUCCIONES	89



INDICE

AVVERTENZE IMPORTANTI .....	.2
CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE .....	.2
ELENCO COMPONENTI .....	.3
CARATTERISTICHE TECNICHE .....	.3
OPERAZIONI PRELIMINARI .....	.4
INSTALLAZIONE .....	.4
MONTAGGIO DELLA CREMAGLIERA .....	.4
INSTALLAZIONE DEI FINECORSI .....	.4
SBLOCCO MOTORE .....	.5
SCHEMA D'INSTALLAZIONE .....	.5
DESCRIZIONE DELLA CENTRALE .....	.6
INSTALLAZIONE .....	.6
ALIMENTAZIONE .....	.6
MOTORE .....	.6
LAMPEGGIATORE .....	.6
FOTOCELLULE .....	.6
COSTE SENSIBILI .....	.7
FINE CORSA .....	.7
STOP .....	.8
INGRESSI DI ATTIVAZIONE .....	.8
RICEVITORE AD INNESTO .....	.8
ANTENNA .....	.9
PANNELO DI CONTROLLO .....	.9
USO DEI TASTI DOWN MENU E UP PER LA PROGRAMMAZIONE .....	.9
CONFIGURAZIONE VELOCE .....	.10
CONFIGURAZIONE DELLA CENTRALE .....	.10
LETTURA DEL CONTATORE DI CICLI .....	.18
FUNZIONAMENTO DEL SENSORE DI OSTACOLI .....	.18
ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO .....	.19
TABELLA FUNZIONI Pd8 .....	.20

AVVERTENZE IMPORTANTI

Per chiarimenti tecnici o problemi di installazione
V2 ELETTRONICA dispone di un servizio di assistenza clienti
attivo durante le ore di ufficio TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 ELETTRONICA si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche al prodotto senza preavviso; inoltre declina ogni responsabilità per danni a persone o cose dovuti ad un uso improprio o ad un'errata installazione.



Leggere attentamente il seguente manuale di istruzioni prima di procedere con l'installazione.

- Il presente manuale di istruzioni è destinato solamente a personale tecnico qualificato nel campo delle installazioni di automazioni.
- Nessuna delle informazioni contenute all'interno del manuale può essere interessante o utile per l'utilizzatore finale.
- Qualsiasi operazione di manutenzione o di programmazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.

L'AUTOMAZIONE DEVE ESSERE REALIZZATA IN CONFORMITÀ VIGENTI NORMATIVE EUROPEE:

EN 60204-1 (Sicurezza del macchinario, equipaggiamento elettrico delle macchine, parte 1: regole generali).

EN 12445 (Sicurezza nell'uso di chiusure automatizzate, metodi di prova).

EN 12453 (Sicurezza nell'uso di chiusure automatizzate, requisiti).

- L'installatore deve provvedere all'installazione di un dispositivo (es. interruttore magnetotermico) che assicuri il sezionamento onnipolare del sistema dalla rete di alimentazione. La normativa richiede una separazione dei contatti di almeno 3 mm in ciascun polo (EN 60335-1).
- Per la connessione di tubi rigidi e flessibili o passacavi utilizzare raccordi conformi al grado di protezione IP44 o superiore.
- L'installazione richiede competenze in campo elettrico e meccanico; deve essere eseguita solamente da personale qualificato in grado di rilasciare la dichiarazione di conformità di tipo A sull'installazione completa (Direttiva macchine 98/37/EEC, allegato IIA).
- E' obbligo attenersi alle seguenti norme per chiusure veicolari automatizzate: EN 12453, EN 12445, EN 12978 ed alle eventuali prescrizioni nazionali.
- Anche l'impianto elettrico a monte dell'automazione deve rispondere alle vigenti normative ed essere eseguito a regola d'arte.
- La regolazione della forza di spinta dell'anta deve essere misurata con apposito strumento e regolata in accordo ai valori massimi ammessi dalla normativa EN 12453.
- Consigliamo di utilizzare un pulsante di emergenza da installare nei pressi dell'automazione (collegato all'ingresso STOP della scheda di comando) in modo che sia possibile l'arresto immediato del cancello in caso di pericolo.

CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE

V2 ELETTRONICA SPA dichiara che i componenti del kit sono conformi ai requisiti essenziali fissati dalle seguenti Direttive:

73/23/EEC	sicurezza elettrica
93/68/EEC	compatibilità elettromagnetica
99/05/EEC	direttiva radio
98/37/EEC	direttiva macchine

Sono state applicate le seguenti norme tecniche per verificarne la conformità:

	GOLD230V-D GOLD230V-DM GOLD120V-D GOLD120V-DM	PD8 PD8-120V
73/23/EEC	EN 60335 - 1	EN 60335 - 1
93/68/EEC	EN 61000 - 2 - 3 EN 61000 - 3 - 3 EN 55014 - 1 EN 55014 - 2	EN 301 489 - 3
99/05/EEC	/	EN 300 220 - 3

Nota: Dichiara che non è consentito mettere in servizio i dispositivi sopra elencati fino a che la macchina (cancello automatizzato) sia stata identificata, marchiata CE e ne sia stata emessa la conformità alle condizioni della Direttiva 89/392/EEC e successive modifiche.

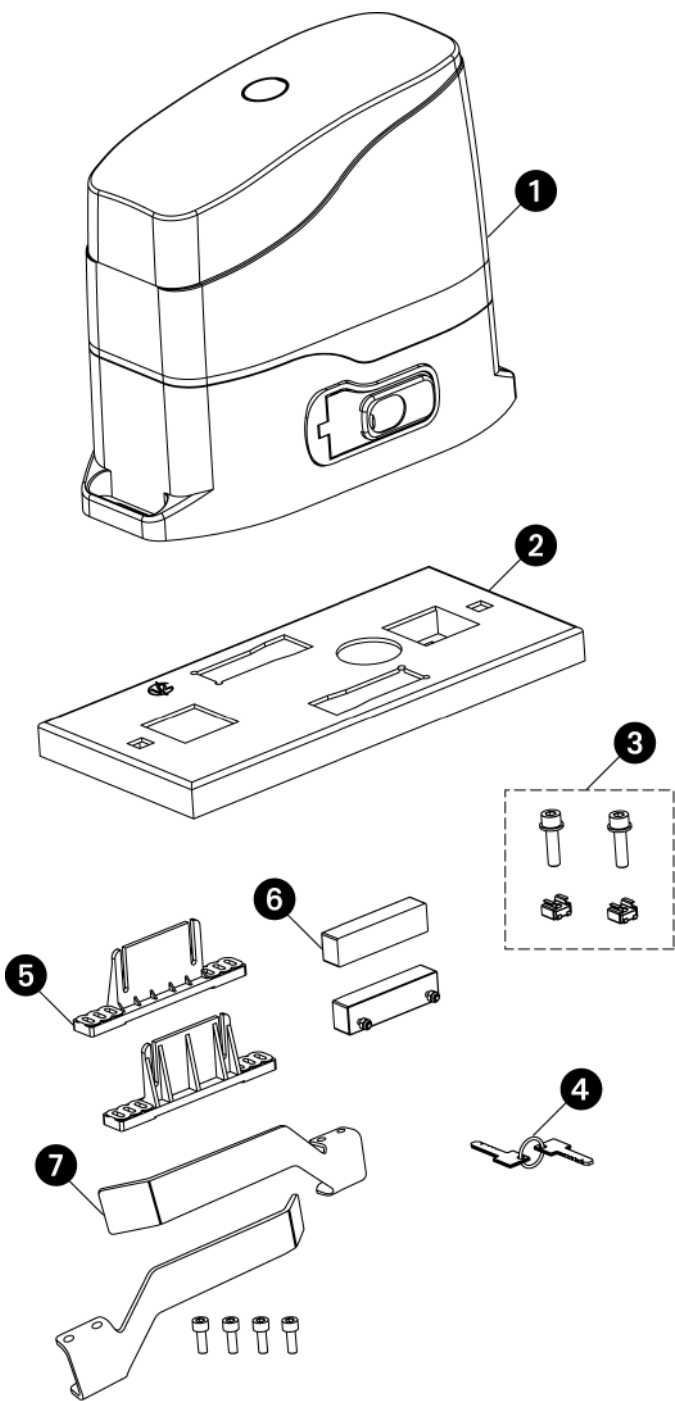
Il responsabile della messa in servizio deve fornire i seguenti documenti:

- Fascicolo tecnico
- Dichiarazione di conformità
- Marcatura CE
- Verbale di collaudo
- Registro della manutenzione
- Manuale di istruzioni ed avvertenze

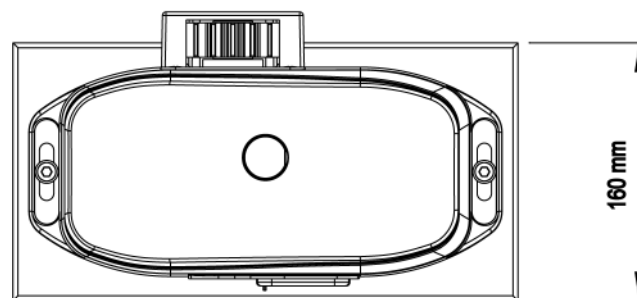
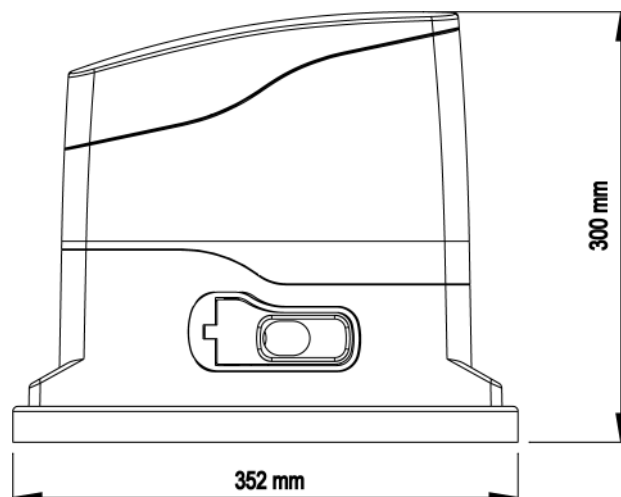
Racconigi il 28/01/2003

Rappresentante legale V2 ELETTRONICA SPA
A. Livio Costamagna

ELENCO COMPONENTI



CARATTERISTICHE TECNICHE	GOLD230V-D	GOLD120V-D
	GOLD230V-DM	GOLD120V-DM
Peso massimo del cancello	kg 600	kg 600
Alimentazione	230VAC / 50Hz	120VAC / 60Hz
Potenza massima	500 W	500 W
Assorbimento a vuoto	1.6 A	3.2 A
Assorbimento a pieno carico	2 A	4 A
Condensatore	16 μ F	40 μ F
Velocità massima anta	0.16 mt/sec	0.16 mt/sec
Spinta massima	480 N	480 N
Ciclo di lavoro	30%	30%
Pignone	M4 - Z12	M4 - Z12
Temperatura di esercizio	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C
Peso del motore	kg 10	kg 10
Protezione	IP44	IP44
Carico max accessori alimentati a 24 Vac	3 W	3 W
Fusibili di protezione	F1 = 5 A	F1 = 8 A



Rif	Descrizione	Q.tà
1	• Motoriduttore elettromeccanico	1
	• Condensatore di spunto	1
	• Centrale di comando PD8	1
2	Piastra metallica di fissaggio	1
3	Dadi a gabbia + Bulloni M8 X 30 + Rondelle	2
4	Chiavi per sblocco motore	2
5	Staffa portamagneti (solo GOLD230V-D e GOLD120V-D)	2
6	Magneti finecorsa (solo GOLD230V-D e GOLD120V-D)	2
7	Finecorsa meccanici (solo GOLD230V-DM e GOLD120V-DM)	2

OPERAZIONI PRELIMINARI

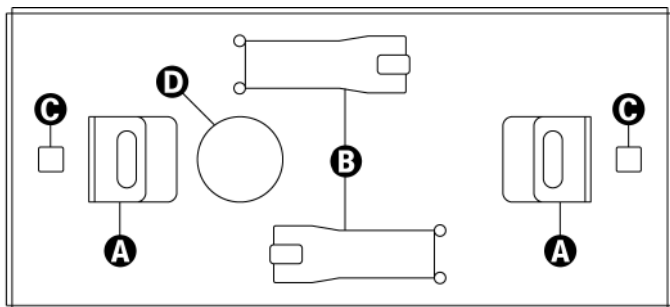
ATTENERSI SCRUPOLOSAMENTE ALLE NORMATIVE EUROPEE EN12445 ED EN12453 (SOSTITUTIVE DELLE UNI 8612).

E' comunque necessario assicurarsi che:

- La struttura del vostro cancello deve essere solida e appropriata; non sono ammesse porticine sull'anta scorrevole.
- L'anta scorrevole non deve presentare inclinazioni laterali eccessive durante tutta la sua corsa.
- Il cancello deve scorrere liberamente sulla guida senza attriti eccessivi.
- Installare i fermi di arresto in apertura ed in chiusura, onde evitare il deragliamento dell'anta.
- Eliminare eventuali serrature manuali.
- Portare alla base del cancello la canalizzazione per i cavi di alimentazione (diametro 20 / 30 mm) e dei dispositivi esterni (fotocellule, lampeggiante, selettore a chiave).

INSTALLAZIONE

- Preparare una base di cemento sollevata di 40 - 50 mm sulla quale andrà fissata la piastra metallica.
- Prevedere l'uscita di due tubi flessibili per il passaggio dei cavi elettrici in corrispondenza del foro centrale (D) sulla contropiastra. Tale contropiastra dovrà essere fissata al suolo tramite due ancoraggi a tassello in corrispondenza dei fori predisposti (A), o annegando nel cemento le apposite alette (B).
- Fissare il motore sulla contropiastra tramite gli appositi dadi a gabbia incastrati nei fori (C).

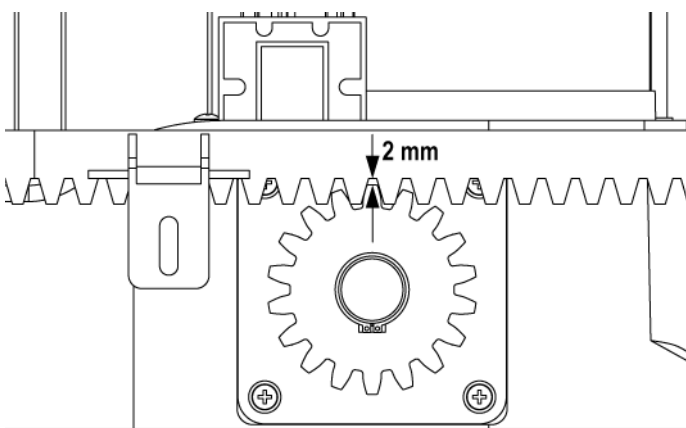


MONTAGGIO DELLA CREMAGLIERA

Sbloccare il motore e posizionare il cancello in posizione totalmente aperto.

Fissare tutti gli elementi della cremagliera al cancello facendo attenzione di mantenerli alla stessa altezza rispetto al pignone motore.

E' importante che la cremagliera sia posizionata a 1 o 2 mm al di sopra del pignone motore per evitare che il peso del cancello danneggi il motore.



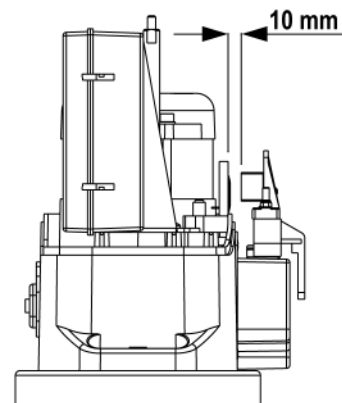
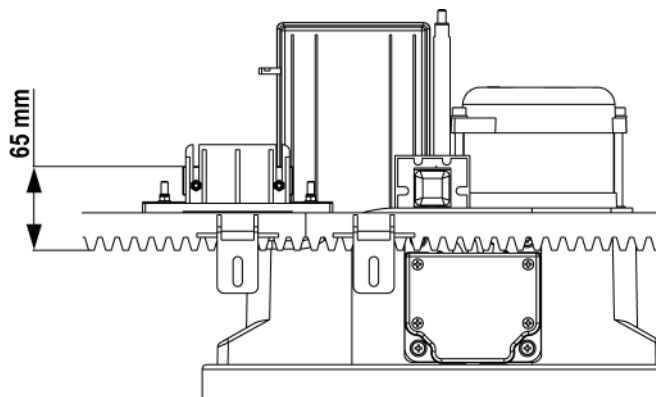
INSTALLAZIONE DEI FINECORSI

GOLD230V-D / GOLD120V-D

Installare la staffa porta magneti in dotazione sulla cremagliera in modo che nelle posizioni di massima apertura e di massima chiusura il magnete rimanga posizionato in corrispondenza del sensore magnetico posto dietro la calotta (il più possibile vicino alla stessa).

I magneti in dotazione sono appositamente distinti da due colori:

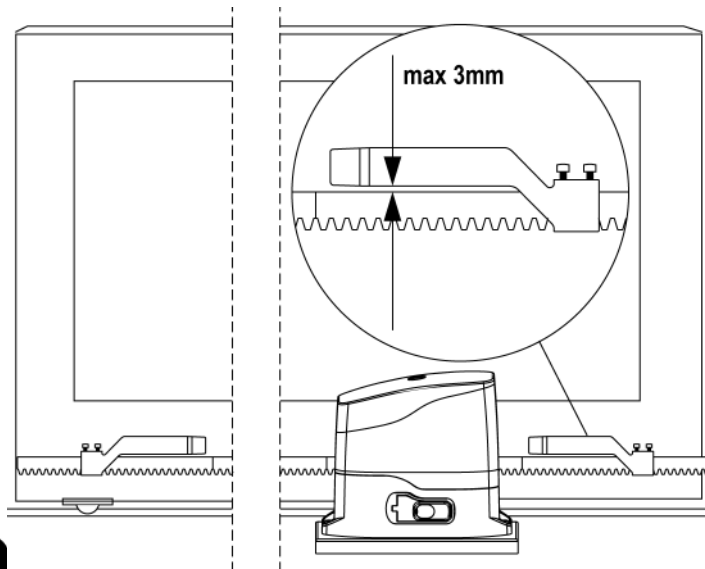
MAGNETE **ROSSO** = FINECORSI DI CHIUSURA
MAGNETE **BLU** = FINECORSI DI APERTURA



GOLD230V-DM / GOLD120V-DM

Installare i finecorsa sulla cremagliera come da figura e fissarli utilizzando le viti in dotazione.

⚠ ATTENZIONE: Verificare che la staffa finecorsa intervenga in modo efficace sulla molla finecorsa del motore. Eventualmente aggiungere degli spessori tra la parte inferiore della cremagliera e la staffa finecorsa in modo da rispettare la quota in figura.

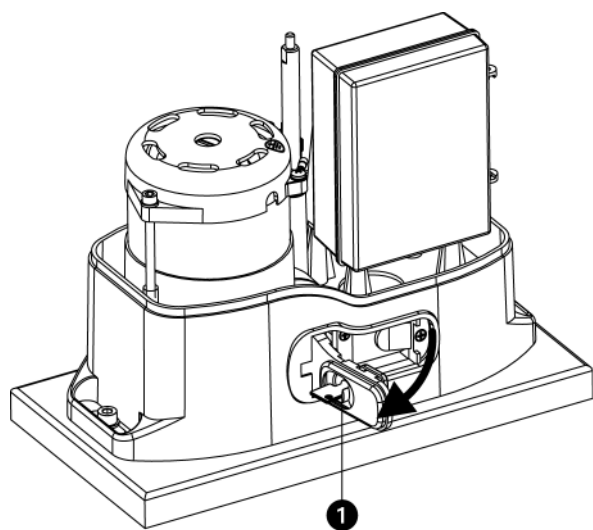
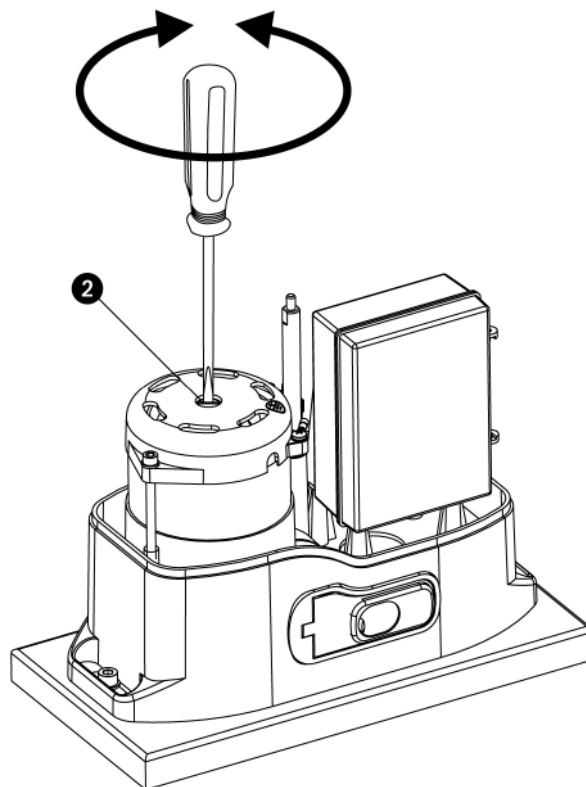


SBLOCCO MOTORE

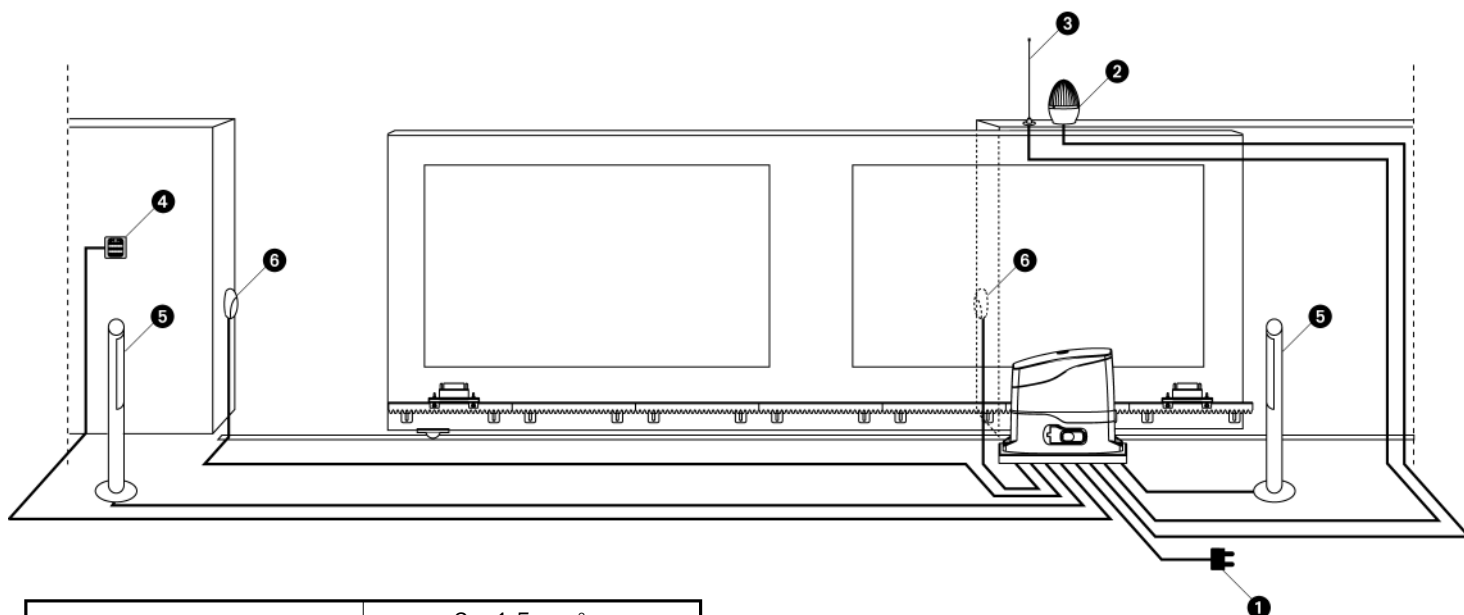
In caso di mancanza di corrente elettrica, il cancello può essere sbloccato agendo sul motore. Inserire la chiave in dotazione nella serratura 1 presente sul lato frontale del motore, compiere 1/4 di giro ed aprire completamente lo sportello in plastica.

Per ripristinare l'automazione è sufficiente richiudere lo sportello, ruotare nuovamente la chiave in posizione di chiusura e coprire la serratura per mezzo dell'apposita protezione in plastica a scorrimento.

⚠ ATTENZIONE: Nel caso in cui il cancello superi il suo limite di corsa, andando in battuta contro il fermo di arresto (es. errata regolazione dei finecorsa) e sia necessario lo sblocco manuale, prima di utilizzare la procedura sopra descritta, riposizionare l'anta agendo manualmente sull' albero rotore 2 per mezzo di un cacciavite.



SCHEMA D'INSTALLAZIONE



① Alimentazione	cavo 3 x 1,5 mm ²
② Lampeggiante	cavo 2 x 1,5 mm ²
③ Antenna	cavo RG-58
④ Selettore chiave o digitale	cavo 2 x 1 mm ²
⑤ Fotocellule interne	cavo 4 x 1 mm ² (RX)
(tipo 1)	cavo 2 x 1 mm ² (TX)
⑥ Fotocellule esterne	cavo 4 x 1 mm ² (RX)
(tipo 2)	cavo 2 x 1 mm ² (TX)

⚠ ATTENZIONE! TUTTI I CAVI UTILIZZATI PER L'INSTALLAZIONE DEVONO ESCLUSIVAMENTE ESSERE CAVI MARCATI **T100°C**.

DESCRIZIONE DELLA CENTRALE

La centrale digitale **Pd8** è un innovativo prodotto V2 ELETTRONICA, che garantisce sicurezza ed affidabilità per l'automazione di cancelli scorrevoli.

La progettazione della **Pd8** ha mirato alla realizzazione di un prodotto che si adatta a tutte le esigenze, ottenendo una centrale estremamente versatile che soddisfa tutti i requisiti necessari per un'installazione funzionale ed efficiente.

La **Pd8** è dotata di un display il quale permette, oltre che una facile programmazione, il costante monitoraggio dello stato degli ingressi; inoltre la struttura a menù permette una semplice impostazione dei tempi di lavoro e delle logiche di funzionamento.

Nel rispetto delle normative europee in materia di sicurezza elettrica e compatibilità elettromagnetica (EN 60335-1, EN 50081-1 e EN 50082-1) è caratterizzata dal completo isolamento elettrico tra la parte di circuito digitale e quella di potenza.

Altre caratteristiche:

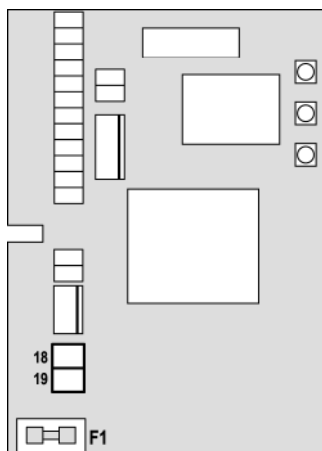
- Controllo automatico per la commutazione dei relè a correnti nulle.
- Regolazione della potenza con parzializzazione d'onda.
- Rilevamento degli ostacoli mediante monitoraggio della tensione nel condensatore di spunto.
- Apprendimento automatico dei tempi di lavoro.
- Test dei dispositivi di sicurezza (fotocellule e triac) prima di ogni apertura.
- Disattivazione degli ingressi di sicurezza tramite menu di configurazione: non occorre ponticellare i morsetti relativi alla sicurezza non installata, è sufficiente disabilitare la funzione dal relativo menu.

INSTALLAZIONE

L'installazione della centrale, dei dispositivi di sicurezza e degli accessori deve essere eseguita con l'alimentazione scollegata.

ALIMENTAZIONE

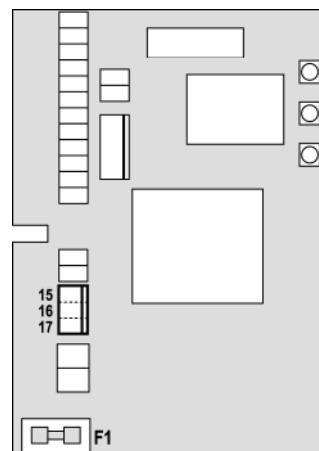
La centrale deve essere alimentata da una linea elettrica a 230V - 50Hz (120V - 50/60Hz per il modello **GOLD120V-D** o **GOLD120V-DM**), protetta con interruttore magnetotermico differenziale conforme alle normative di legge. Collegare i cavi di alimentazione ai morsetti 18 e 19 della centrale **Pd8**.



MOTORE

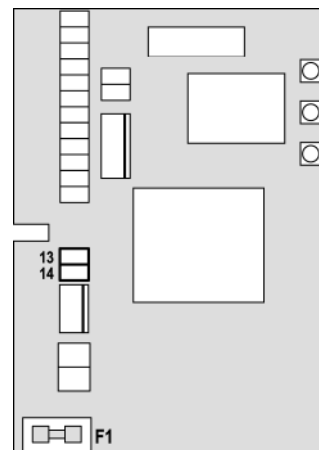
La centrale **Pd8** pilota un motore asincrono in corrente alternata. La potenza massima erogabile è di 700W. Il motore è già collegato sui morsetti 15, 16 e 17 con un connettore polarizzato.

ATTENZIONE: Non invertire mai il verso del connettore.



LAMPEGGIATORE

La centrale **Pd8** prevede l'utilizzo di un lampeggiatore a 230V 40W (120V - 40W per il modello **Pd8-120V**) con intermittenza interna. Collegare i cavi del lampeggiante ai morsetti 13 e 14 della centrale.



FOTOCELLULE

A seconda del morsetto a cui vengono collegate, la centrale suddivide le fotocellule in due categorie:

- **Fotocellule di tipo 1:** sono installate sul lato interno del cancello e sono attive sia durante l'apertura sia durante la chiusura. In caso di intervento delle fotocellule di tipo 1, la centrale ferma il cancello: quando il fascio viene liberato la centrale apre completamente il cancello.

ATTENZIONE: le fotocellule di tipo 1 devono essere installate in modo da coprire completamente l'area di apertura del cancello.

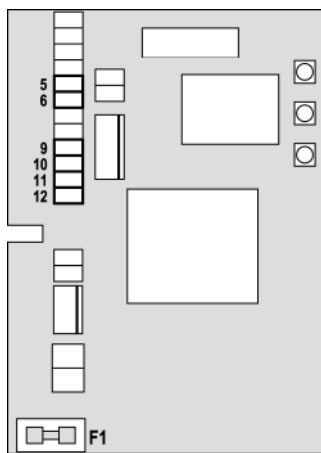
- **Fotocellule di tipo 2:** sono installate sul lato esterno del cancello e sono attive solo durante la chiusura. In caso di intervento delle fotocellule di tipo 2, la centrale riapre immediatamente il cancello, senza attendere il disimpegno.

La centrale **Pd8** fornisce un'alimentazione a 24VAC per le fotocellule e può eseguire un test del loro funzionamento prima di iniziare l'apertura del cancello. I morsetti di alimentazione per le fotocellule sono protetti da un fusibile elettronico che interrompe la corrente in caso di sovraccarico.

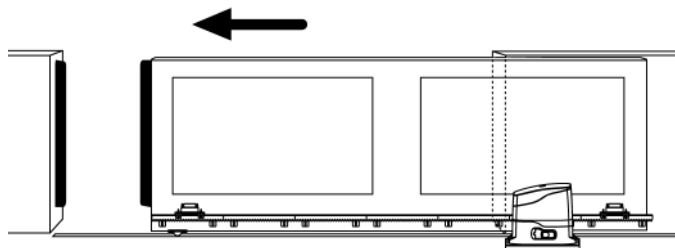
- Collegare i cavi di alimentazione dei trasmettitori delle fotocellule tra i morsetti 11 e 12 della centrale.
- Collegare i cavi di alimentazione dei ricevitori delle fotocellule tra i morsetti 10 e 11 della centrale.
- Collegare l'uscita dei ricevitori delle fotocellule di **tipo 1** tra i morsetti 5 e 9 della centrale e l'uscita dei ricevitori delle fotocellule di **tipo 2** tra i morsetti 6 e 9 della centrale. Usare le uscite con contatto normalmente chiuso.

⚠ ATTENZIONE:

- Se vengono installate più coppie di fotocellule dello stesso tipo, le loro uscite devono essere collegate in serie.
- Se vengono installate delle fotocellule a riflessione, l'alimentazione deve essere collegata ai morsetti 11 e 12 della centrale per effettuare il test di funzionamento.



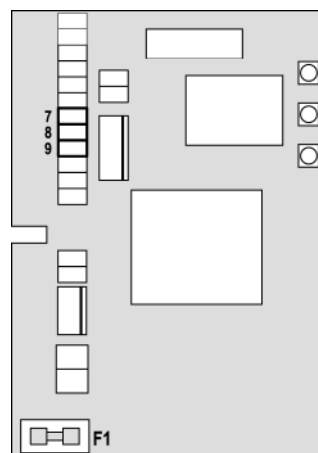
In caso di intervento delle coste di tipo 2 durante l'apertura del cancello, la centrale va immediatamente in blocco.



Collegare i cavi delle coste di tipo 1 tra i morsetti 7 e 9 della centrale.

Collegare i cavi delle coste di tipo 2 tra i morsetti 8 e 9 della centrale.

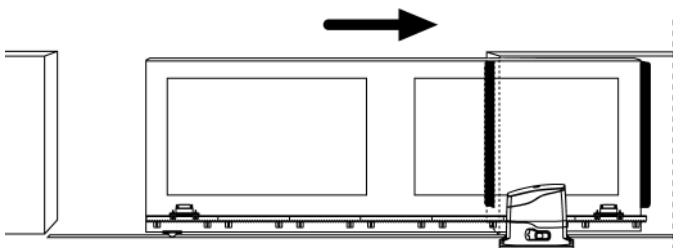
⚠ **ATTENZIONE:** Usare coste la cui uscita abbia contatto normalmente chiuso. Le uscite delle coste dello stesso tipo devono essere collegate in serie.



COSTE SENSIBILI

A seconda del morsetto a cui vengono collegate, la centrale suddivide le coste sensibili in due categorie:

- **Coste di tipo 1:** sono installate nei punti che diventano pericolosi durante la fase di apertura. In caso di intervento delle coste di tipo 1 durante l'apertura del cancello, la centrale fa richiudere il cancello per 3 secondi, quindi va in blocco; in caso di intervento delle coste di tipo 1 durante la chiusura del cancello, la centrale va immediatamente in blocco. Il successivo comando di Start o Start Pedonale fa riprendere il moto del cancello nella stessa direzione.



- **Coste di tipo 2:** sono installate nei punti che diventano pericolosi durante la fase di chiusura. In caso di intervento delle coste di tipo 2 durante la chiusura del cancello, la centrale fa riaprire il cancello per 3 secondi, quindi va in blocco; il successivo comando di Start o Start Pedonale fa riprendere il moto del cancello nella stessa direzione.

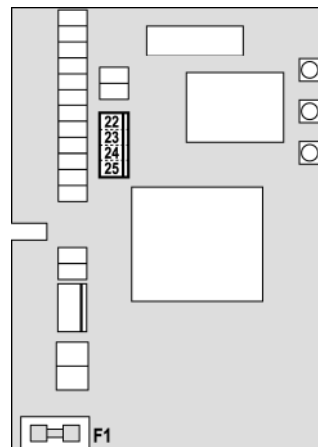
FINE CORSA

La centrale **Pd8** supporta due tipi di fine corsa:

- Fine corsa magnetici a effetto di HALL (incorporati ai modelli GOLD230V-D e GOLD120V-D).
- Fine corsa meccanici con interruttore normalmente chiuso che viene aperto quando il cancello raggiunge la posizione desiderata (incorporati ai modelli GOLD230V-DM e GOLD120V-DM).

I finecorsa sono già collegati sui morsetti 22, 23, 24 e 25 con un connettore polarizzato.

⚠ **ATTENZIONE:** Non invertire mai il verso del connettore.



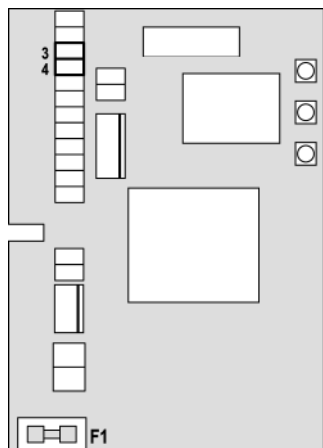
STOP

Per una maggiore sicurezza è possibile installare un interruttore che quando azionato provoca il blocco immediato del cancello. L'interruttore deve avere un contatto normalmente chiuso, che si apre in caso di azionamento.

Se l'interruttore di stop viene azionato mentre il cancello è aperto viene sempre disabilitata la funzione di richiusura automatica; per richiudere il cancello occorre dare un comando di start (se la funzione di start in pausa è disabilitata, viene temporaneamente riabilitata per consentire lo sblocco del cancello).

Collegare i cavi dell'interruttore di stop tra i morsetti 3 e 4 della centrale.

La funzione dell'interruttore di stop può essere attivata mediante un telecomando memorizzato sul canale 3 (vedere le istruzioni del ricevitore MR1).



INGRESSI DI ATTIVAZIONE

La centrale **Pd8** dispone di due ingressi di attivazione, la cui funzione dipende dalla modalità di funzionamento programmata (Vedere la voce **St.rt** del menu di programmazione):

- **Modalità standard:** un comando sul primo ingresso provoca l'apertura totale del cancello (start); un comando sul secondo ingresso provoca l'apertura parziale del cancello (start pedonale).
- **Modalità Apri/Chiudi e Uomo Presente:** un comando sul primo ingresso comanda sempre l'apertura e un comando sul secondo ingresso comanda sempre la chiusura. Nella modalità Apri/Chiudi il comando è di tipo impulsivo, cioè un impulso provoca la totale apertura o chiusura del cancello. Nella modalità Uomo Presente il comando è di tipo monostabile, cioè il cancello viene aperto o chiuso fintanto che il contatto è chiuso e si arresta immediatamente se il contatto viene aperto.
- **Modalità Orologio:** è analoga alla modalità standard, ma il cancello rimane aperto (completamente o parzialmente) fintanto che il contatto rimane chiuso sull'ingresso; quando il contatto viene aperto inizia il conteggio del tempo di pausa, scaduto il quale il cancello viene richiuso. Questa funzione permette di programmare nell'arco della giornata le fasce orarie di apertura del cancello, utilizzando un timer esterno. È indispensabile abilitare la richiusura automatica.

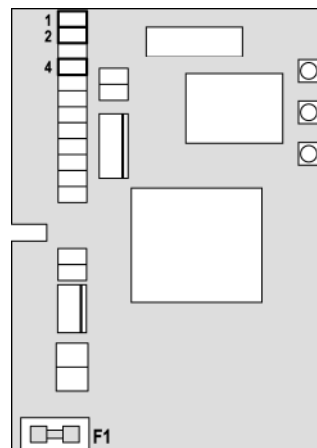
In tutte le modalità, gli ingressi devono essere collegati a dispositivi con contatto normalmente aperto.

Collegare i cavi del dispositivo che comanda il primo ingresso tra i morsetti 1 e 4 della centrale.

Collegare i cavi del dispositivo che comanda il secondo ingresso tra i morsetti 2 e 4 della centrale.

La funzione associata al primo ingresso può essere attivata anche premendo il tasto UP al di fuori del menu di programmazione, o mediante un telecomando memorizzato sul canale 1 (vedere le istruzioni del ricevitore MR1).

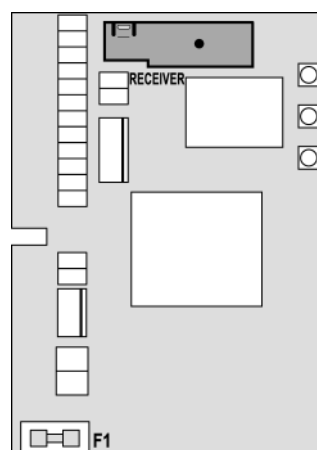
La funzione associata al secondo ingresso può essere attivata anche premendo il tasto DOWN al di fuori del menu di programmazione, o mediante un telecomando memorizzato sul canale 2.



RICEVITORE AD INNESTO

La centrale **Pd8** è predisposta per l'innesto di un ricevitore della serie MR1 con architettura super-eterodina ad elevata sensibilità.

⚠ ATTENZIONE: Prima di eseguire le seguenti operazioni disalimentare la centrale di comando. Porre la massima attenzione al verso di innesto dei moduli estraibili.



Il modulo ricevitore MR1 ha a disposizione 4 canali ad ognuno dei quali è associato un comando della centrale **Pd8**:

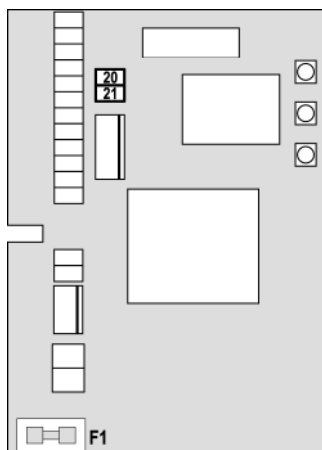
- CANALE 1 → START
- CANALE 2 → START PEDONALE
- CANALE 3 → STOP
- CANALE 4 → RISERVATO PER USI FUTURI

⚠ ATTENZIONE: Per la programmazione dei 4 canali e delle logiche di funzionamento leggere attentamente le istruzioni allegate al ricevitore MR1.

ANTENNA

Si consiglia di utilizzare l'antenna esterna modello ANS433 o ANSGP433 per garantire la massima portata radio.

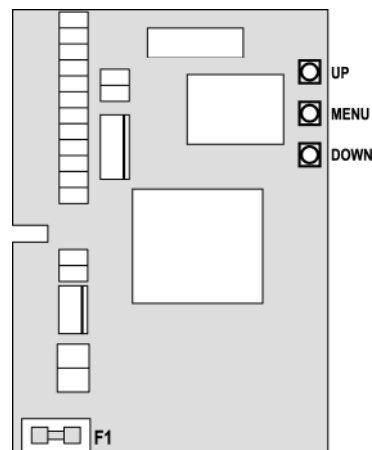
Collegare il polo caldo dell'antenna al morsetto 20 della centrale e la calza al morsetto 21.



- La freccia più in basso si accende quando il cancello è in fase di chiusura. Se lampeggia indica che la chiusura è stata causata dall'intervento di un dispositivo di sicurezza (costa o rilevatore di ostacoli).

USO DEI TASTI DOWN MENU E UP PER LA PROGRAMMAZIONE

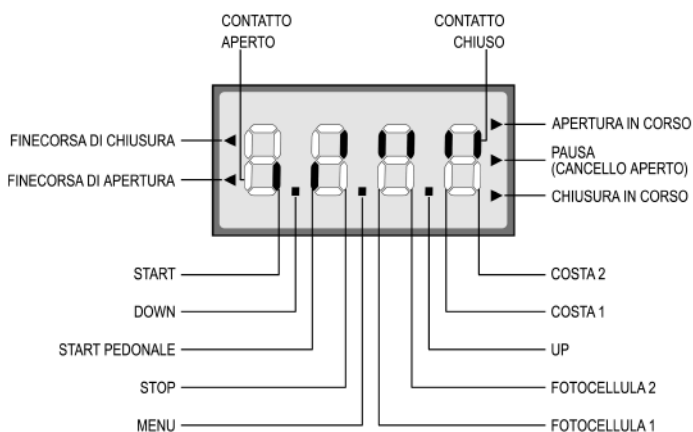
La programmazione delle funzioni e dei tempi della centrale viene fatta in un apposito menu di configurazione a cui si accede e in cui ci si muove per mezzo dei tasti **DOWN**, **MENU** e **UP** posti di fianco al display.



PANNELLO DI CONTROLLO

Quando viene attivata l'alimentazione, la centrale verifica il corretto funzionamento del display accendendo tutti i segmenti per 1,5 sec. **8.8.8.8**. Nei successivi 1,5 sec. viene visualizzata la versione del firmware, ad esempio **Pr 1.1**.

Al termine di questo test viene visualizzato il pannello di controllo:



Il pannello di controllo (in stand-by) indica lo stato fisico dei contatti alla morsettiera e dei tasti di programmazione: se è acceso il segmento verticale in alto, il contatto è chiuso; se è acceso il segmento verticale in basso, il contatto è aperto (il disegno sopra illustra il caso in cui gli ingressi: START, START P, FOTO 1, FOTO 2, COSTA 1, COSTA 2 e STOP sono stati tutti collegati correttamente).

I punti tra le cifre del display indicano lo stato dei pulsanti di programmazione: quando si preme un tasto il relativo punto si accende.

Le frecce a sinistra del display indicano lo stato dei finecorsa. Le frecce si accendono quando il relativo finecorsa indica che il cancello è completamente chiuso o aperto.

Le frecce a destra del display indicano lo stato del cancello:

- La freccia più in alto si accende quando il cancello è in fase di apertura. Se lampeggia indica che l'apertura è stata causata dall'intervento di un dispositivo di sicurezza (costa o rilevatore di ostacoli).
- La freccia centrale indica che il cancello è in pausa. Se lampeggia significa che è attivo il conteggio del tempo per la chiusura automatica.

Per attivare la modalità di programmazione mentre il display visualizza il pannello di controllo, tenere premuto il tasto MENU finché sul display non compare la scritta **def**.

Il menu di configurazione consiste in una lista di voci configurabili; la sigla che compare sul display indica la voce attualmente selezionata. Premendo il tasto DOWN si passa alla voce successiva; premendo il tasto UP si ritorna alla voce precedente. Premendo il tasto MENU si visualizza il valore attuale della voce selezionata e si può eventualmente modificarlo.

L'ultima voce di menu (**FinE**) permette di memorizzare le modifiche effettuate e tornare al funzionamento normale della centrale. Per non perdere la propria configurazione è obbligatorio uscire dalla modalità di programmazione attraverso questa voce del menu.

ATTENZIONE: se non si effettua alcuna operazione per più di un minuto la centrale esce dalla modalità di programmazione senza salvare le impostazioni e le modifiche effettuate vengono perse.

Tenendo premuto il tasto DOWN le voci del menu di configurazione scorrono velocemente, finché non viene visualizzata la voce **FinE**. Analogamente tenendo premuto il tasto UP le voci scorrono velocemente all'indietro finché non viene visualizzata la voce **def**. In questo modo può essere aggiunta velocemente la fine o l'inizio della lista.

Esistono tre tipologie di voci di menu:

- Menu di funzione
- Menu di tempo
- Menu di valore

Impostazione dei menu di funzione

I menu di funzione permettono di scegliere una funzione tra un gruppo di possibili opzioni. Quando si entra in un menu di funzione viene visualizzata l'opzione attualmente attiva; mediante i tasti DOWN e UP è possibile scorrere le opzioni disponibili. Premendo il tasto MENU si attiva l'opzione visualizzata e si ritorna al menu di configurazione.

Impostazione dei menu di tempo

I menu di tempo permettono di impostare la durata di una funzione. Quando si entra in un menu di tempo viene visualizzato il valore attualmente impostato; la modalità di visualizzazione dipende dal valore impostato:

- I tempi inferiori al minuto vengono visualizzati in questo formato:



Ogni pressione del tasto UP fa aumentare il tempo impostato di mezzo secondo; ogni pressione del tasto down lo fa diminuire di mezzo secondo.

- I tempi compresi tra 1 e 10 minuti vengono visualizzati in questo formato:



Ogni pressione del tasto UP fa aumentare il tempo impostato di 5 secondi; ogni pressione del tasto down lo fa diminuire di 5 secondi.

- I tempi superiori ai 10 minuti vengono visualizzati in questo formato:



Ogni pressione del tasto UP fa aumentare il tempo impostato di mezzo minuto; ogni pressione del tasto down lo fa diminuire di mezzo minuto.

Tenendo premuto il tasto UP si può aumentare velocemente il valore di tempo, fino a raggiungere il massimo previsto per questa voce. Analogamente tenendo premuto il tasto DOWN si può diminuire velocemente il tempo fino a raggiungere il valore **0.0**".

In alcuni casi l'impostazione del valore 0 equivale alla disabilitazione della funzione: in questo caso invece del valore **0.0**" viene visualizzato **no**.

Premendo il tasto MENU si conferma il valore visualizzato e si ritorna al menu di configurazione.

Impostazione dei menu di valore

I menu di valore sono analoghi ai menu di tempo, ma il valore impostato è un numero qualsiasi.

Tenendo premuto il tasto UP o il tasto DOWN il valore aumenta o diminuisce lentamente.

CONFIGURAZIONE VELOCE

In questo paragrafo viene illustrata una procedura veloce per configurare la centrale e metterla immediatamente in opera. Si consiglia di seguire inizialmente queste istruzioni, per verificare velocemente il corretto funzionamento della centrale, del motore e degli accessori, e successivamente modificare la configurazione se qualche parametro non fosse soddisfacente. Per la posizione delle voci all'interno del menu e per le opzioni disponibili per ciascuna voce, fare riferimento al paragrafo "Configurazione della centrale".

1. Richiamare la configurazione di default (voce **dEF.**).
2. Impostare le voci **StoP**, **Fot1**, **Fot2**, **CoS1**, **CoS2** e **FC.En** in base alle sicurezze installate sul cancello.
3. Avviare il ciclo di autoapprendimento (voce **APPr**).

Quest'ultima operazione chiude il menu di configurazione e memorizza i parametri impostati.

Procedura di autoapprendimento:

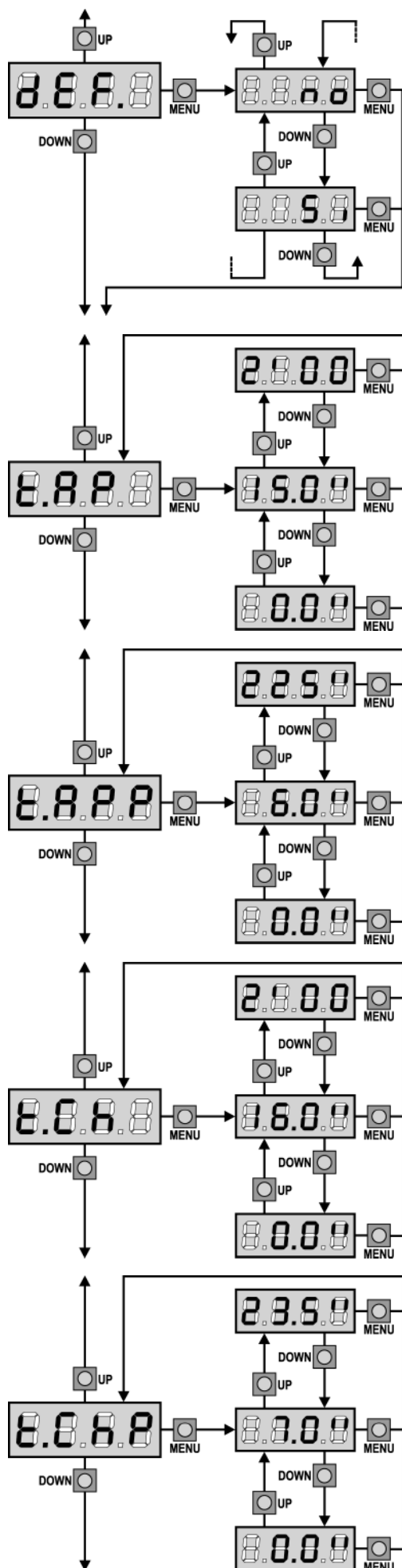
- Se sono stati abilitati i finecorsa o il sensore di ostacoli, il cancello viene attivato in chiusura fino a battuta o al raggiungimento del finecorsa di chiusura.
- Se NON sono stati abilitati i finecorsa o il sensore di ostacoli, occorre assicurarsi che quando la procedura viene avviata il cancello sia completamente chiuso.
- Il cancello viene attivato in apertura fino a battuta o al raggiungimento del finecorsa di apertura.
- Se i sensori non sono abilitati, o se si verifica che non segnalano alla centrale la posizione, occorre dare un comando di START quando il cancello ha raggiunto la posizione di massima apertura.
- Il cancello viene attivato in chiusura fino a battuta o al raggiungimento del finecorsa di chiusura.
- Se i sensori non sono abilitati, o se si verifica che non segnalano alla centrale la posizione, occorre dare un comando di START quando il cancello ha raggiunto la posizione di chiusura.

CONFIGURAZIONE DELLA CENTRALE

In questo paragrafo viene illustrata passo passo la procedura per la configurazione di tutti i parametri di funzionamento della centrale **Pd8**.

E' possibile fare una configurazione completa della centrale, seguendo tutti i passi della procedura, o selezionare solo le voci che interessano. In entrambi i casi per rendere attiva la nuova configurazione è indispensabile eseguire la corretta procedura di uscita tramite la voce **FinE**.

La centrale **Pd8** dispone di una procedura di autoapprendimento dei tempi di lavoro; è consigliabile perciò impostare inizialmente una configurazione standard (paragrafo precedente), eseguire l'autoapprendimento, e in seguito cambiare le voci che non soddisfano.



Caricamento dei valori di default

E' possibile riportare il valore di tutte le voci di menu a un valore standard (vedere la tabella riassuntiva finale) con un solo comando. Selezionare la voce **Si** per caricare i valori di default.

Dopo aver caricato i valori di default è possibile scorrere le altre voci del menu e cambiare singolarmente ciascun parametro; uscendo dal menu di default viene selezionata automaticamente la prima voce successiva.

Tempo di apertura

In apertura il motore viene azionato per il tempo impostato; la centrale può interrompere l'apertura prima dell'esaurimento del tempo se viene rilevato un ostacolo o se interviene il fine corsa.

Tempo di apertura parziale (accesso pedonale)

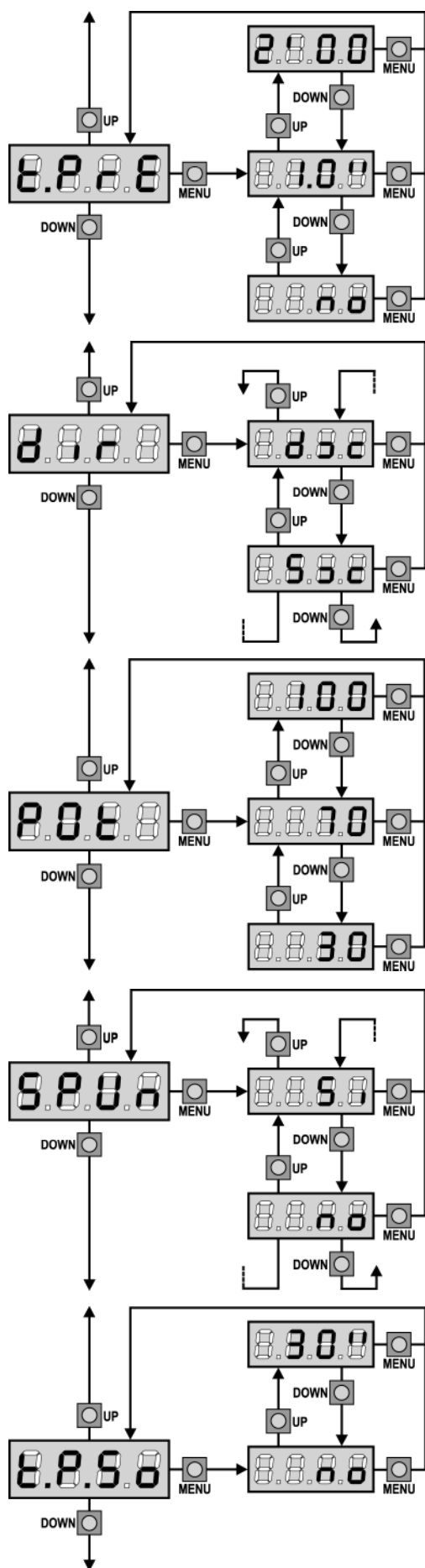
Se viene ricevuto un comando di Start Pedonale, la centrale apre il cancello per un tempo ridotto. Il massimo tempo impostabile è **t.AP**.

Tempo di chiusura

In chiusura il motore viene azionato per il tempo impostato; la centrale può interrompere l'apertura prima dell'esaurimento del tempo se viene rilevato un ostacolo o se interviene il fine corsa. Per evitare che il cancello non si chiuda completamente, è consigliabile impostare un tempo più lungo di quello di apertura **t.AP**.

Tempo di chiusura parziale (accesso pedonale)

In caso di apertura parziale, la centrale usa questo tempo per la chiusura. Il massimo tempo impostabile è **t.CH**. Per evitare che il cancello non si chiuda completamente, è consigliabile impostare un tempo più lungo di quello di apertura **t.APP**.



Tempo prelampeggio

Prima di ogni movimento del cancello, il lampeggiatore viene attivato per il tempo **t.PrE**, per segnalare l'imminente manovra.

Direzione del cancello

Questo menù permette di invertire la direzione di apertura del cancello senza scambiare i fili del motore e dei finecorsa.

dx il cancello apre verso destra

Sx il cancello apre verso sinistra

⚠ ATTENZIONE: Per direzione del cancello si intende quella che si vede guardando dal lato interno.

Potenza Motore

Questo menù permette la regolazione della potenza del motore.

Il valore visualizzato rappresenta la percentuale rispetto alla massima potenza del motore.

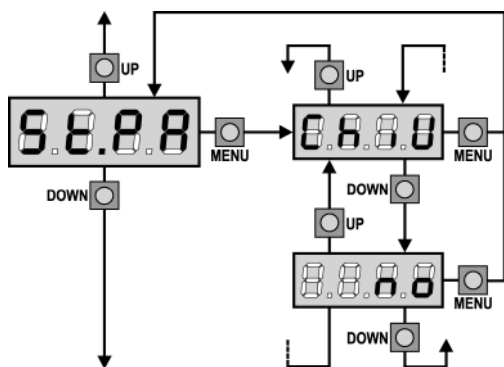
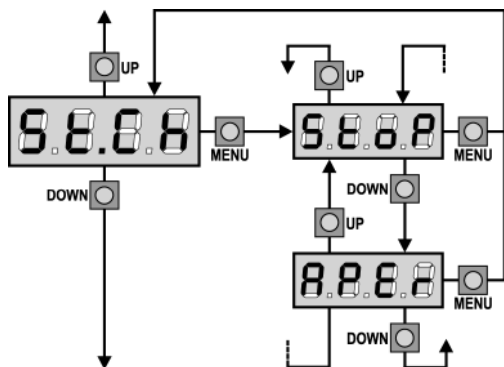
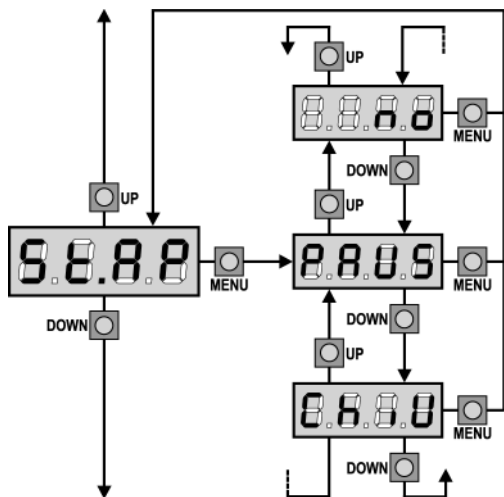
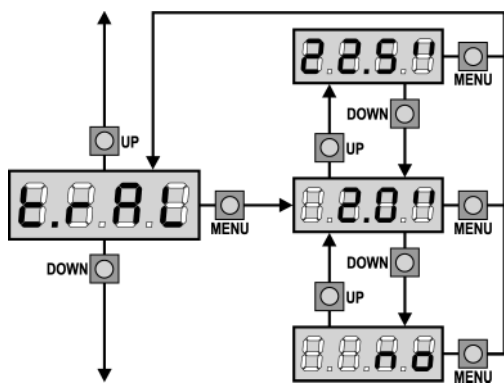
Spunto

Quando il cancello è fermo e si appresta ad entrare in movimento, viene contrastato dall'inerzia iniziale, di conseguenza se il cancello è molto pesante c'è il rischio che non si muova.

Se viene attivata la funzione SPUNTO, per i primi 2 secondi di movimento la centrale ignora il valore **Pot** e comanda il motore alla massima potenza per vincere l'inerzia del cancello.

Partenza soft (rallentata)

Se questa funzione è abilitata, nei primi secondi di movimento del cancello la centrale comanda il motore a velocità ridotta, per avere una partenza più dolce.



Tempo rallentamento

Se questa funzione è abilitata, negli ultimi secondi di funzionamento la centrale comanda il motore a velocità ridotta, per evitare un urto violento contro il fermo. Il massimo tempo impostabile è **t.AP**.

⚠ ATTENZIONE:

- Se NON si usa la funzione di autoapprendimento dei tempi di lavoro, è consigliabile disabilitare il rallentamento per misurare i tempi di apertura e chiusura, e abilitarlo dopo l'impostazione; la centrale tiene conto automaticamente dell'allungamento del tempo di lavoro causato dal rallentamento.
- Se il tempo di apertura parziale **t.APP** è inferiore a **t.AP**, durante il ciclo pedonale non si ha il rallentamento nella fase di apertura.

Start in apertura

Questo menù permette di stabilire il comportamento della centrale se viene ricevuto un comando di Start durante la fase di apertura.

- PAUS** Il cancello si ferma ed entra in pausa
ChiU Il cancello inizia immediatamente a richiudersi
no Il cancello continua ad aprirsi (il comando viene ignorato)

Per impostare la logica di funzionamento "passo passo", scegliere l'opzione **PAUS**.

Per impostare la logica di funzionamento "apre sempre", scegliere l'opzione **no**.

Start in chiusura

Questo menù permette di stabilire il comportamento della centrale se viene ricevuto un comando di Start durante la fase di chiusura.

- StoP** Il cancello si ferma e il ciclo viene considerato concluso
APEr Il cancello si riapre

Per impostare la logica di funzionamento "passo passo", scegliere l'opzione **StoP**.

Per impostare la logica di funzionamento "apre sempre", scegliere l'opzione **APEr**.

Start in pausa

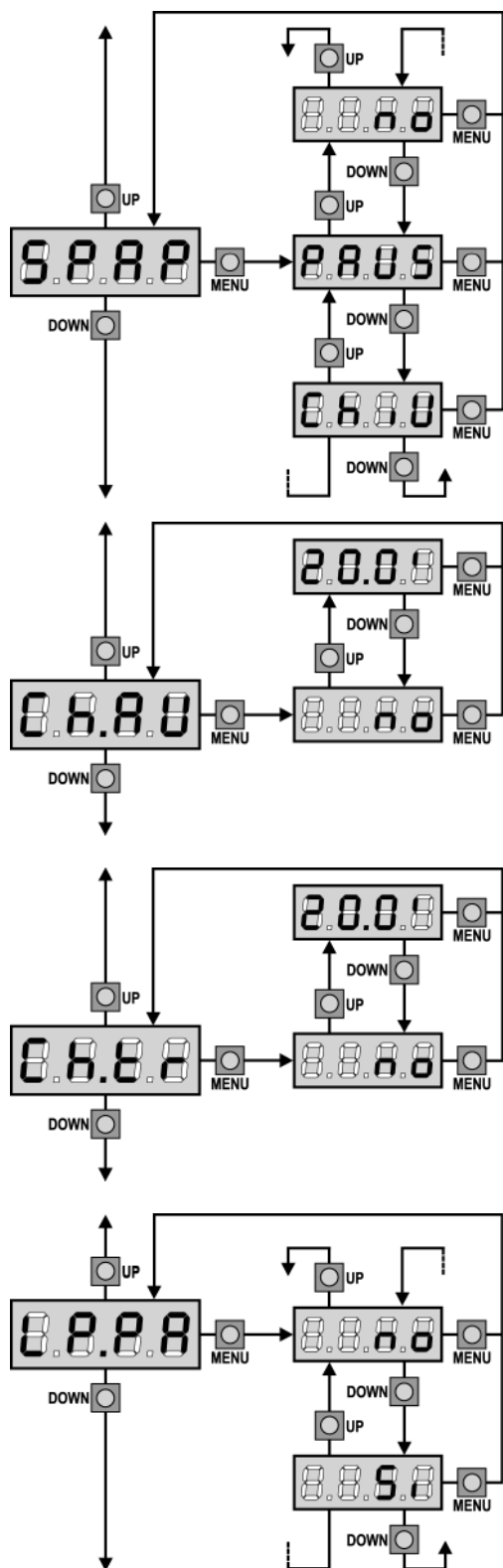
Questo menù permette di stabilire il comportamento della centrale se viene ricevuto un comando di Start mentre il cancello è aperto in pausa.

- ChiU** Il cancello inizia a richiudersi
no Il comando viene ignorato

Per impostare la logica di funzionamento "passo passo", scegliere l'opzione **ChiU**.

Per impostare la logica di funzionamento "apre sempre", scegliere l'opzione **no**.

Indipendentemente dall'opzione scelta, il comando di Start fa richiudere il cancello se questo è stato bloccato con un comando di Stop o se non è abilitata la richiusura automatica.



Start pedonale in apertura parziale

Questo menù permette di stabilire il comportamento della centrale se viene ricevuto un comando di Start Pedonale durante la fase di apertura parziale.

PAUS Il cancello si ferma ed entra in pausa

ChiU Il cancello inizia immediatamente a richiudersi

no Il cancello continua ad aprirsi (il comando viene ignorato)

⚠ ATTENZIONE: Un comando di Start ricevuto in qualunque fase dell'apertura parziale provoca un'apertura totale; il comando di Start Pedonale viene sempre ignorato durante un'apertura totale.

Chiusura automatica

Nel funzionamento automatico, la centrale richiude automaticamente il cancello allo scadere di un tempo prefissato.

Se abilitato dal menu **St.PA**, il comando di Start permette di chiudere il cancello anche prima dello scadere del tempo impostato.

Nel funzionamento semiautomatico, cioè se la funzione di chiusura automatica viene disabilitata portando il valore a zero (il display visualizza **no**), il cancello può essere richiuso solo con il comando di Start: in questo caso l'impostazione del menu **St.PA** viene ignorata. Se durante la pausa viene ricevuto un comando di stop, la centrale passa automaticamente al funzionamento semiautomatico.

Chiusura dopo il transito

Nel funzionamento automatico, ogni volta che interviene una fotocellula durante la pausa, il conteggio del tempo di pausa ricomincia dal valore impostato in questo menù.

Analogamente, se la fotocellula interviene durante l'apertura, viene immediatamente caricato questo tempo come tempo di pausa.

Questa funzione permette di avere una rapida chiusura dopo il transito attraverso il cancello, per cui solitamente si utilizza un tempo inferiore a **Ch.AU**.

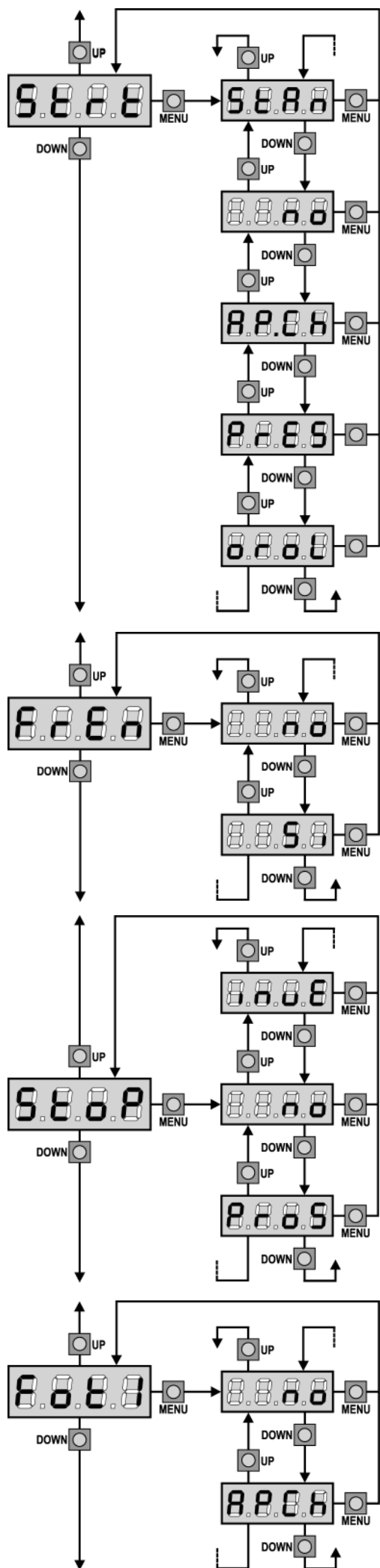
Se si imposta **no** viene utilizzato il tempo **Ch.AU**.

Nel funzionamento semiautomatico questa funzione non è attiva.

Lampeggiatore in pausa

Normalmente il lampeggiatore funziona solo durante il movimento del cancello.

Se questa funzione è abilitata, il lampeggiatore funziona anche durante il tempo di pausa.



Funzione degli ingressi di Start

Questo menù permette di scegliere la modalità di funzionamento degli ingressi (vedere paragrafo Ingressi di Attivazione):

- StAn** Funzionamento standard degli ingressi di Start e Start Pedonale, secondo le impostazioni dei menu.
- no** Gli ingressi di Start da morsettiera sono disabilitati. Gli ingressi radio funzionano secondo la modalità **StAn**.
- AP.CH** L'impulso di Start comanda sempre l'apertura, l'impulso di Start Pedonale comanda sempre la chiusura.
- PrES** Funzionamento uomo presente; il cancello si apre fintanto che l'ingresso Start è chiuso e si chiude fintanto che l'ingresso Start Pedonale è chiuso.
- oroL** Funzionamento con un timer; il cancello rimane aperto fintanto che l'ingresso Start o Start Pedonale rimane chiuso; all'aprirsi del contatto inizia il conteggio del tempo di pausa.

Funzione freno

Questo menù permette di attivare la funzione freno grazie alla quale è possibile impedire che il cancello, in seguito ad un comando o all'intervento di una sicurezza, continui il movimento per qualche secondo invece di bloccarsi immediatamente. Questo inconveniente si verifica quando si utilizza un motore scorrevole con frizione a disco su di un cancello molto pesante: a causa dell'inerzia, il cancello non si blocca immediatamente e il suo movimento può protrarsi anche per una decina di centimetri, pregiudicando il funzionamento delle sicurezze.

- no** la funzione freno non è attiva
- Si** la funzione freno è attiva

Ingresso Stop

Questo menù permette di selezionare le funzioni associate al comando di STOP:

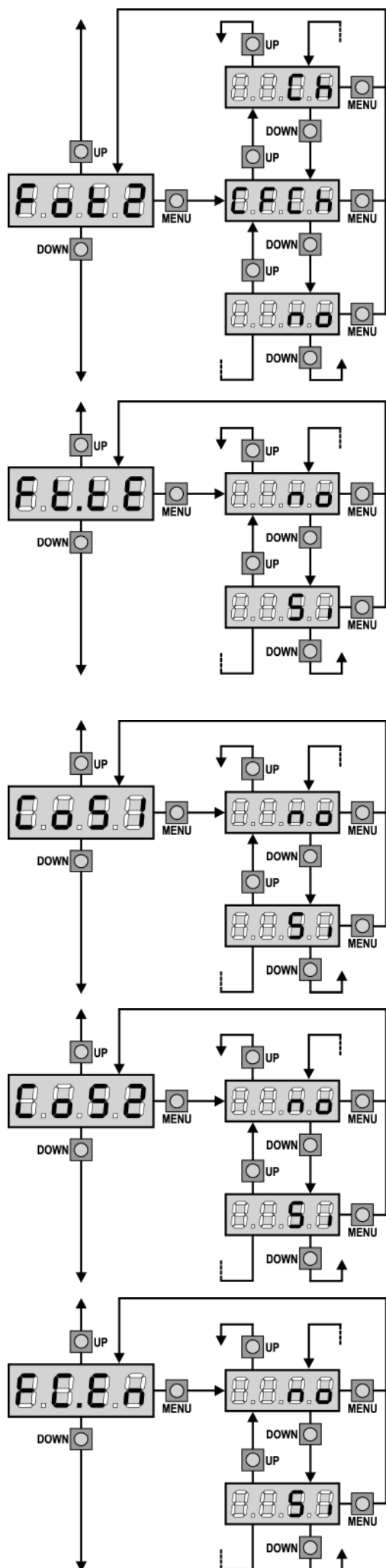
- no** L'ingresso STOP è disabilitato. Non è necessario ponticellare con il comune.
- ProS** Il comando di STOP ferma il cancello: al successivo comando di START il cancello riprende il moto nella direzione precedente.
- InvE** Il comando di STOP ferma il cancello: al successivo comando di START il cancello riprende il moto nella direzione opposta alla precedente

NOTA: durante la pausa il comando di STOP ferma il conteggio del tempo di pausa, il successivo comando di START richiuderà sempre il cancello.

Ingresso foto 1

Questo menù permette di abilitare l'ingresso per le fotocellule di tipo 1, cioè attive in apertura e in chiusura (vedere il paragrafo installazione).

- no** Ingresso disabilitato (la centrale lo ignora). Non è necessario ponticellare con il comune.
- AP.CH** Ingresso abilitato.



Ingresso foto 2

Questo menù permette di abilitare l'ingresso per le fotocellule di tipo 2, cioè non attive in apertura (vedere il paragrafo installazione).

- no** Ingresso disabilitato (la centrale lo ignora).
Non è necessario ponticellare con il comune.
- CF.CH** Ingresso abilitato anche a cancello fermo: la manovra di apertura non inizia se la fotocellula è interrotta.
- CH** Ingresso abilitato solo in chiusura
ATTENZIONE: se si sceglie questa opzione è necessario disabilitare il test delle fotocellule.

Test di Funzionamento delle Fotocellule

Per garantire una maggior sicurezza per l'utente, la centrale opera, prima che inizi ogni ciclo di operazione normale, un test di funzionamento sulle fotocellule. Se non ci sono anomalie funzionali il cancello entra in movimento. In caso contrario resta fermo e il lampeggiante si accende per 5 secondi. Tutto il ciclo di test dura meno di un secondo.

- no** la funzione test non è attiva
- Si** la funzione test è attiva

⚠ ATTENZIONE: V2 ELETTRONICA consiglia di mantenere attivo il TEST delle fotocellule al fine di garantire una maggior sicurezza del sistema.

Ingresso Costa Sensibile 1

Questo menù permette di abilitare l'ingresso per le coste sensibili di tipo 1, cioè fisse (vedere il paragrafo installazione).

- no** Ingresso disabilitato (la centrale lo ignora).
Non è necessario ponticellare con il comune.
- Si** Ingresso abilitato.

Ingresso Costa Sensibile 2

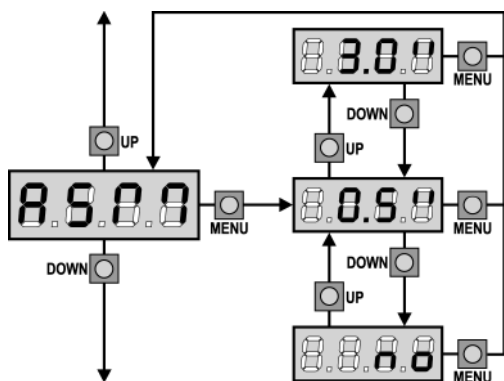
Questo menù permette di abilitare l'ingresso per le coste sensibili di tipo 2, cioè mobili (vedere il paragrafo installazione).

- no** Ingresso disabilitato (la centrale lo ignora).
Non è necessario ponticellare con il comune.
- Si** Ingresso abilitato.

Ingresso Finecorsa

La centrale **Pd8** permette il collegamento di finecorsa di tipo meccanico o magnetici a effetto di HALL che vengono attivati dal movimento del cancello e indicano alla centrale che il cancello ha raggiunto la posizione di completa apertura o chiusura.

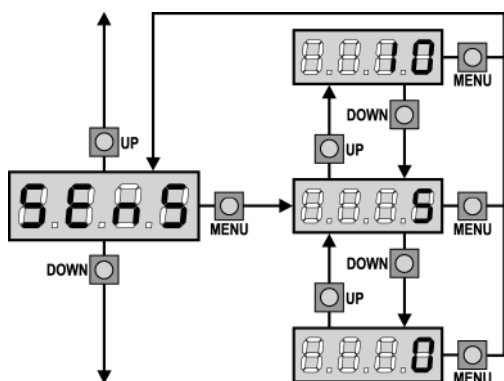
- Si** gli ingressi finecorsa sono abilitati.
- no** gli ingressi finecorsa non sono abilitati.



Antislittamento

Quando una manovra di apertura o chiusura viene interrotta con un comando o per intervento della fotocellula, il tempo impostato per la manovra opposta sarebbe eccessivo, e perciò la centrale aziona i motori solo per il tempo necessario a recuperare lo spazio effettivamente percorso. Questo potrebbe non essere sufficiente, in particolare con cancelli molto pesanti, perché a causa dell'inerzia al momento dell'inversione il cancello percorre ancora un tragitto nella direzione iniziale di cui la centrale non è in grado di tenere conto. Se dopo un'inversione il cancello non ritorna esattamente al punto di partenza, è possibile impostare un tempo di antislittamento che viene aggiunto al tempo calcolato dalla centrale per recuperare l'inerzia.

⚠ ATTENZIONE: Se la funzione ASM è disabilitata, la manovra di inversione prosegue fin quando il cancello non va in battuta. In questa fase la centrale non attiva il rallentamento prima del raggiungimento del fermo e ogni ostacolo incontrato dopo l'inversione viene considerato finecorsa.



Abilitazione del Sensore di Ostacoli

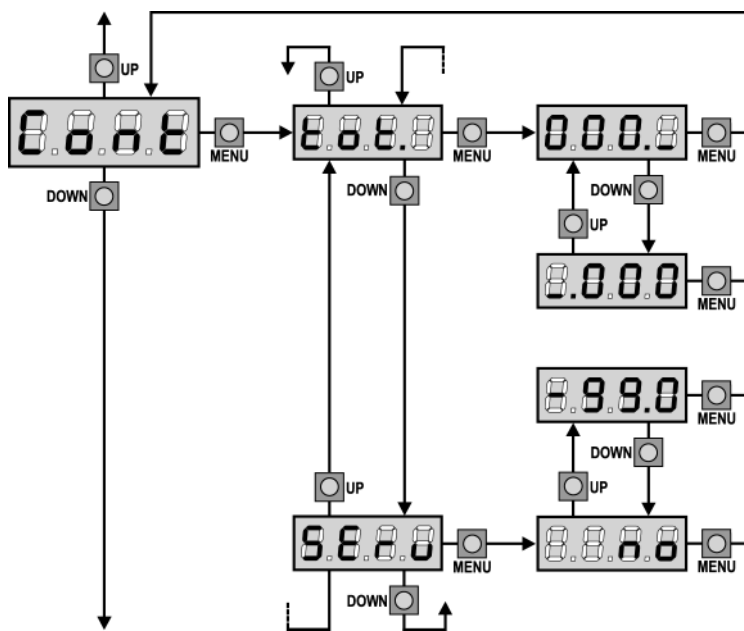
Questo menù permette la regolazione della sensibilità del sensore di ostacoli su 10 livelli. Se si imposta il valore 0 i sensori sono disabilitati, aumentando il valore la sensibilità aumenta.

La centrale regola automaticamente il sensore sul livello più adatto in base alla potenza impostata per ciascun motore.

Se si ritiene che l'intervento di sicurezza non sia abbastanza veloce si può aumentare leggermente il livello di sensibilità.

Se il cancello si ferma anche in assenza di ostacoli si può diminuire leggermente il livello di sensibilità.

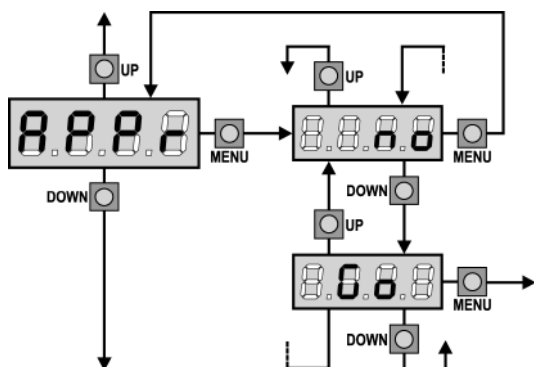
(Vedere il paragrafo "Funzionamento del Sensore di Ostacoli" più avanti).



Visualizzazione dei contatori

Questo menu permette di visualizzare il contatore dei cicli di apertura completati e di impostare gli intervalli di manutenzione.

(Vedere il paragrafo "Letture del contatore di cicli" più avanti).

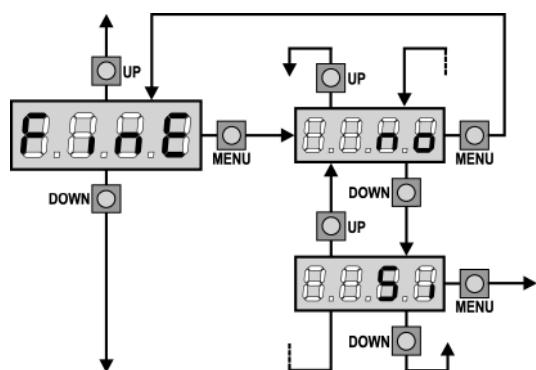


Apprendimento automatico dei tempi di lavoro

Questo menù attiva una procedura che consente alla centrale di rilevare autonomamente la durata ottimale dei tempi di lavoro (vedere il paragrafo "Configurazione veloce").

Scegliendo l'opzione **Go** il menu di configurazione viene chiuso e inizia il ciclo di apprendimento.

⚠ ATTENZIONE: La procedura di apprendimento automatico dei tempi di lavoro può essere avviata solo se la centrale è impostata in modalità STANDARD (**StAn**).



Fine Programmazione

Questo menù permette di terminare la programmazione (sia predefinita che personalizzata) salvando in memoria i dati modificati.

- no** ulteriori modifiche da effettuare, non uscire dalla programmazione.
- Si** modifiche terminate: fine programmazione, il display visualizza il pannello di controllo.

I DATI IMPOSTATI SONO STATI SALVATI IN MEMORIA: LA CENTRALE È ORA PRONTA PER L'UTILIZZO.

LETTURA DEL CONTATORE DI CICLI

La centrale **Pd8** tiene il conto dei cicli di apertura del cancello completati e, se richiesto, segnala la necessità di manutenzione dopo un numero prefissato di manovre.

Sono disponibili due contatori:

- Totalizzatore non azzerabile dei cicli di apertura completati (opzione "**tot**" della voce "**Cont**")
- Contatore a scalare dei cicli che mancano al prossimo intervento di manutenzione (opzione "**Serv**" della voce "**Cont**"). Questo secondo contatore può essere programmato con il valore desiderato.

Lo schema di fianco illustra la procedura per leggere il totalizzatore, leggere il numero di cicli mancanti al prossimo intervento di manutenzione e programmare il numero di cicli mancanti al prossimo intervento di manutenzione (nell'esempio la centrale ha completato 12451 cicli e mancano 1322 cicli al prossimo intervento).

L'area 1 rappresenta la lettura del conteggio totale di cicli completati: con i tasti Up e Down è possibile alternare la visualizzazione delle migliaia o delle unità.

L'area 2 rappresenta la lettura del numero di cicli mancanti al prossimo intervento di manutenzione: il valore è arrotondato alle centinaia.

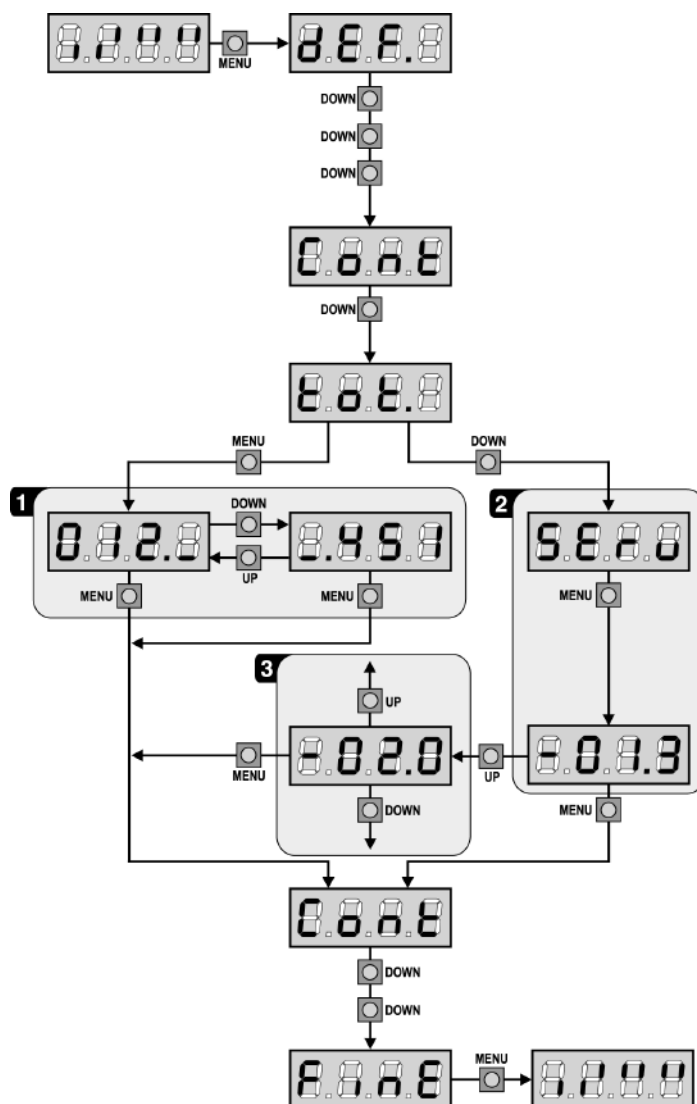
L'area 3 rappresenta l'impostazione di quest'ultimo contatore: alla prima pressione del tasto Up o Down il valore attuale del contatore viene arrotondato alle migliaia, ogni pressione successiva fa aumentare o diminuire l'impostazione di 1000 unità. Il conteggio precedentemente visualizzato viene perduto.

Segnalazione della necessità di manutenzione

Quando il contatore dei cicli mancanti al prossimo intervento di manutenzione arriva a zero, la centrale segnala la richiesta di manutenzione mediante un prelampeggio supplementare di 5 secondi.

⚠ ATTENZIONE: le operazioni di manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. La segnalazione viene ripetuta all'inizio di ogni ciclo di apertura, finché l'installatore non accede al menu di lettura e impostazione del contatore, programmando eventualmente il numero di cicli dopo il quale sarà nuovamente richiesta la manutenzione.

Se non viene impostato un nuovo valore (cioè il contatore viene lasciato a zero), la funzione di segnalazione della richiesta di manutenzione è disabilitata e la segnalazione non viene più ripetuta.



FUNZIONAMENTO DEL SENSORE DI OSTACOLI

La centrale **Pd8** è dotata di un sofisticato sistema che permette di rilevare se il movimento del cancello è impedito da un ostacolo. La sensibilità di questo sistema può essere regolata attraverso il menu **Sens**: maggiore è il valore impostato, più tempestivo è l'intervento della centrale in caso di ostacolo; impostando il valore 0 si disabilita il rilevamento degli ostacoli.

⚠ ATTENZIONE: qualunque sia la sensibilità impostata, il sistema rileva l'ostacolo solo se il cancello viene fermato; non vengono rilevati ostacoli che frenano il cancello senza riuscire a fermarlo. Inoltre il sistema di rilevamento non funziona quando il cancello si muove a velocità ridotta.

Il comportamento della centrale in caso di rilevamento di un ostacolo dipende dall'impostazione del menu **t.rAL** e dall'istante in cui l'ostacolo viene rilevato.

Rallentamento disabilitato

Il motore, quando viene rilevato un ostacolo, cessa di spingere e per una frazione di secondo viene comandato in direzione inversa, per non lasciare sotto sforzo gli ingranaggi.

Rallentamento abilitato

Il rilevamento viene effettuato solo se il cancello, nel momento in cui incontra l'ostacolo, si sta muovendo a velocità normale. Il cancello si ferma e viene comandato in direzione inversa per 3 secondi per liberare l'ostacolo. Il successivo comando di Start fa riprendere il movimento nella direzione precedente. Se è già iniziato il rallentamento l'ostacolo non viene rilevato; questa situazione non è pericolosa in quanto nel movimento rallentato il motore spinge sull'ostacolo con potenza molto ridotta.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

In questo paragrafo vengono elencate alcune anomalie di funzionamento che si possono presentare, ne viene indicata la causa e la procedura per porvi rimedio.

Il led MAINS non si accende

Significa che manca tensione sulla scheda della centrale **Pd8**.

1. Assicurarsi che non vi sia un'interruzione di tensione a monte della centrale.
2. Prima di agire sulla centrale, togliere corrente tramite il sezionatore installato sulla linea di alimentazione e rimuovere il morsetto di alimentazione.
3. Controllare se il fusibile F1 è bruciato. In questo caso, sostituirlo con uno di pari valore.

Il led OVERLOAD è acceso

Significa che è presente un sovraccarico sull'alimentazione degli accessori.

1. Rimuovere la parte estraibile contenente i morsetti da 1 a 12. Il led OVERLOAD si spegne.
2. Eliminare la causa del sovraccarico.
3. Reinnestare la parte estraibile della morsettiera e verificare che il led non si accenda nuovamente.

Errore 1

All'uscita dalla programmazione sul display appare la scritta:



Significa che non è stato possibile salvare i dati modificati. Questo malfunzionamento non è rimediabile dall'installatore. La centrale deve essere inviata alla V2 Elettronica per la riparazione.

Errore 2

Quando viene dato un comando di start il cancello non si apre e sul display appare la scritta:



Significa che è fallito il test del triac.

Prima di inviare la centrale alla V2 Elettronica per la riparazione, assicurarsi che il motore sia correttamente collegato.

Errore 3

Quando viene dato un comando di start il cancello non si apre e sul display appare la scritta:



Significa che è fallito il test delle fotocellule.

1. Assicurarsi che nessun ostacolo abbia interrotto il fascio delle fotocellule nel momento in cui è stato dato il comando di start.
2. Assicurarsi che le fotocellule che sono state abilitate da menu siano effettivamente installate.
3. Se vengono usate fotocellule di tipo 2, assicurarsi che la voce di menu **Fot2** sia impostata su **CF.CH**.
4. Assicurarsi che le fotocellule siano alimentate e funzionanti: interrompendo il fascio si deve sentire lo scatto del relè.

Errore 4

Quando viene dato un comando di start il cancello non si apre (o si apre solo parzialmente) e sul display appare la scritta:



Significa che il finecorsa è danneggiato o il cablaggio che collega il sensore alla centrale di comando è stato interrotto. Sostituire il sensore finecorsa o parte del cablaggio danneggiato.

Se l'errore persiste inviare la centrale di comando alla V2 Elettronica per la riparazione.

Prelampeggio prolungato

Quando viene dato un comando di start il lampeggiatore si accende immediatamente, ma il cancello tarda ad aprirsi. Significa che è scaduto il conteggio di cicli impostato e la centrale richiede un intervento di manutenzione.

TABELLA FUNZIONI Pd8

DISPLAY	DATI	DESCRIZIONI	DEFAULT SCor	MEMO DATI
dEF	no / Si	Selezionare la voce Si per caricare i valori di default.	no	
t.AP	0.0" ÷ 2.0'	Tempo apertura	22.5"	
t.APP	0.0" ÷ t.AP1	Tempo apertura pedonale	6.0"	
t.Ch	0.0" ÷ 2.0'	Tempo chiusura	23.5"	
t.ChP	0.0" ÷ t.Ch	Tempo chiusura pedonale	7.0"	
t.PrE	0.5" ÷ 2.0'	Tempo prelampeggio.	1.0"	
	no	- Prelampeggio disabilitato (corrisponde al valore 0)		
dir		Direzione di apertura del cancello (visto dal lato interno)	dx	
	dx	- Il cancello apre verso destra		
	Sx	- Il cancello apre verso sinistra		
Pot	30 ÷ 100%	Potenza motore	60	
SPUn	no/Si	Avvio dei motori al massimo della potenza	no	
t.PSo	0.5" ÷ 3.0"	Tempo di partenza rallentata	1.5"	
	no	- Partenza rallentata disabilitata		
t.raL	0.5"÷22.5"	Tempo di rallentamento	2.0"	
	no	- Rallentamento disabilitato		
St.AP		Start in apertura.	PAUS	
	no	- Il comando START non è sentito.		
	ChiU	- Il cancello richiude.		
	PAUS	- Il cancello va in pausa.		
St.Ch		Start in chiusura.	StoP	
	Stop	- Il cancello conclude il ciclo.		
	APEr	- Il cancello riapre.		
St.PA		Start in pausa.	ChiU	
	no	- Il comando di START non è sentito.		
	ChiU	- Il cancello richiude.		
SPAP		Start pedonale in apertura.	PAUS	
	no	- Il comando di START P non è sentito.		
	ChiU	- Il cancello richiude.		
	PAUS	- Il cancello va in pausa.		
Ch.AU		Richiusura automatica	no	
	no	- La richiusura automatica non è attiva (corrisponde al valore 0)		
	0.5"÷ 20.0'	- Il cancello richiude dopo il tempo impostato		
Ch.tr		Chiusura dopo il transito	no	
	no	- Chiusura dopo il transito disabilitata (carica Ch.AU)		
	0.5"÷ 20.0'	- Il cancello richiude dopo il tempo impostato		
LP.PA	no/Si	Lampeggiatore in pausa	no	

DISPLAY	DATI	DESCRIZIONI	DEFAULT SCor	MEMO DATI
St.rt		Ingressi di start	StAn	
	StAn	- Funzionamento standard		
	no	- Ingressi da morsettiera disabilitati		
	AP.CH	- Comandi di apertura e chiusura separati		
	PrES	- Funzionamento uomo presente		
	oroL	- Funzionamento timer		
FrEn	no / Si	Funzione freno	no	
StoP		Ingresso di STOP	no	
	no	- L'ingresso è disabilitato: il comando di STOP non è sentito		
	invE	- Il comando di STOP ferma il cancello: lo START successivo inverte il moto		
	ProS	- Il comando di STOP ferma il cancello: lo START successivo non inverte il moto		
Fot 1		Ingresso FOTO 1.	APCH	
	APCh	- Funziona come fotocellula attiva in apertura e in chiusura.		
	no	- Disabilitato.		
Fot 2		Ingresso FOTO 2.	CFCh	
	CFCh	- Funziona come fotocellula attiva in chiusura e con cancello fermo.		
	no	- Disabilitato.		
	Ch	- Funziona come fotocellula attiva solo in chiusura.		
Ft.tE	no/Si	Test di funzionamento delle fotocellule	no	
CoS1	no/Si	Ingresso costa 1 (costa fissa)	no	
CoS2	no/Si	Ingresso costa 2 (costa mobile)	no	
FC.En	no/Si	Ingressi finecorsa	Si	
ASM	0.5" ÷ 3.0"	Antislittamento	0.5"	
		- Funzione disabilitata		
SEnS	0 ÷ 10	Livello del sensore di ostacoli	5	
Cont		Visualizzazione dei contatori	tot	
	tot.	- Numero totale di cicli completati (visualizza le migliaia o le unità)		
	Man	- Numero di cicli prima della prossima richiesta di manutenzione (numero arrotondato alle centinaia, impostabile a step di 1000; se si imposta 0 la richiesta è disabilitata e viene visualizzato no)		
APPr		Apprendimento automatico dei tempi di lavoro	no	
	no	- Funzione disabilitata		
	Go	- Avviamento della procedura di auto apprendimento		
FinE		Fine programmazione.	no	
	no	- Non esce dal menu di programmazione		
	Si	- Esce dal menu di programmazione memorizzando i parametri impostati		

INDEX

IMPORTANT REMARKS	24
CONFORMITY TO REGULATIONS	24
PARTS LIST	25
TECHNICAL SPECIFICATIONS	25
PREPARATORY STEPS	26
INSTALLATION	26
MOUNTING THE RACK	26
INSTALLING THE LIMIT SWITCHES	26
MOTOR OVERRIDING SYSTEM	27
INSTALLATION LAYOUT	27
DESCRIPTION OF THE CONTROL UNIT	28
INSTALLATION	28
POWER SUPPLY	28
MOTOR	28
BLINKER	28
PHOTOCELLS	28
SAFETY RIBBONS	29
END OF STROKE	29
STOP	30
ACTIVATION INPUTS	30
PLUG IN RECEIVER	30
EXTERNAL AERIAL	31
CONTROL PANEL	31
USE OF DOWN MENU AND UP KEYS FOR PROGRAMMING	31
QUICK CONFIGURATION	32
CONTROL UNIT CONFIGURATION	32
READING OF CYCLE COUNTER	40
OBSTACLE SENSOR OPERATION	41
OPERATION DEFECTS	42
Pd8 FUNCTION TABLE	43



IMPORTANT REMARKS

For any installation problems please contact V2 ELETTRONICA
TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 ELETTRONICA has the right to modify the product without previous notice; it also declines any responsibility to damage or injury to people or things caused by improper use or wrong installation.

⚠ Please read this instruction manual very carefully before installing and programming your control unit.

- This instruction manual is only for qualified technicians, who specialize in installations and automations.
- The contents of this instruction manual do not concern the end user.
- Every programming and/or every maintenance service should be done only by qualified technicians.

AUTOMATION MUST BE IMPLEMENTED IN COMPLIANCE WITH THE EUROPEAN REGULATIONS IN FORCE:

EN 60204-1 (Machinery safety. electrical equipment of machines, part 1: general rules)

EN 12445 (Safe use of automated locking devices, test methods)

EN 12453 (Safe use of automated locking devices, requirements)

- The installer must provide for a device (es. magnetothermal switch) ensuring the omnipolar sectioning of the equipment from the power supply.
The standards require a separation of the contacts of at least 3 mm in each pole (EN 60335-1).
- The plastic case has an IP55 insulation; to connect flexible or rigid pipes, use pipefittings having the same insulation level.
- Installation requires mechanical and electrical skills, therefore it shall be carried out by qualified personnel only, who can issue the Compliance Certificate concerning the whole installation (Machine Directive 98/37/EEC, Annex IIA).
- The automated vehicular gates shall comply with the following rules: EN 12453, EN 12445, EN 12978 as well as any local rule in force.
- Also the automation upstream electric system shall comply with the laws and rules in force and be carried out workmanlike.
- The door thrust force adjustment shall be measured by means of a proper tool and adjusted according to the max. limits, which EN 12453 allows.
- We recommend to make use of an emergency button, to be installed by the automation (connected to the control unit STOP input) so that the gate may be immediately stopped in case of danger.

CONFORMITY TO REGULATIONS

V2 ELETTRONICA SPA declares that the components included in the kit are in conformity with the provisions of the following

EC directives:

- 73/23/EEC electrical safety
- 93/68/EEC electromagnetic compatibility
- 99/05/EEC radio directive
- 98/37/EEC machine directive

and with the standards referenced here below:

	GOLD230V-D GOLD230V-DM GOLD120V-D GOLD120V-DM	PD8 PD8-120V
73/23/EEC	EN 60335 - 1	EN 60335 - 1
93/68/EEC	EN 61000 - 2 - 3 EN 61000 - 3 - 3 EN 55014 - 1 EN 55014 - 2	EN 301 489 - 3
99/05/EEC	/	EN 300 220 - 3

Note: Declares that the above mentioned devices may not be operated until the machine (automated gate) is identified, CE-labeled, and declared to be compliant to the specifications of Directive 89/392/EEC and following modifications.

The person in charge for the machine start-up must provide the following records:

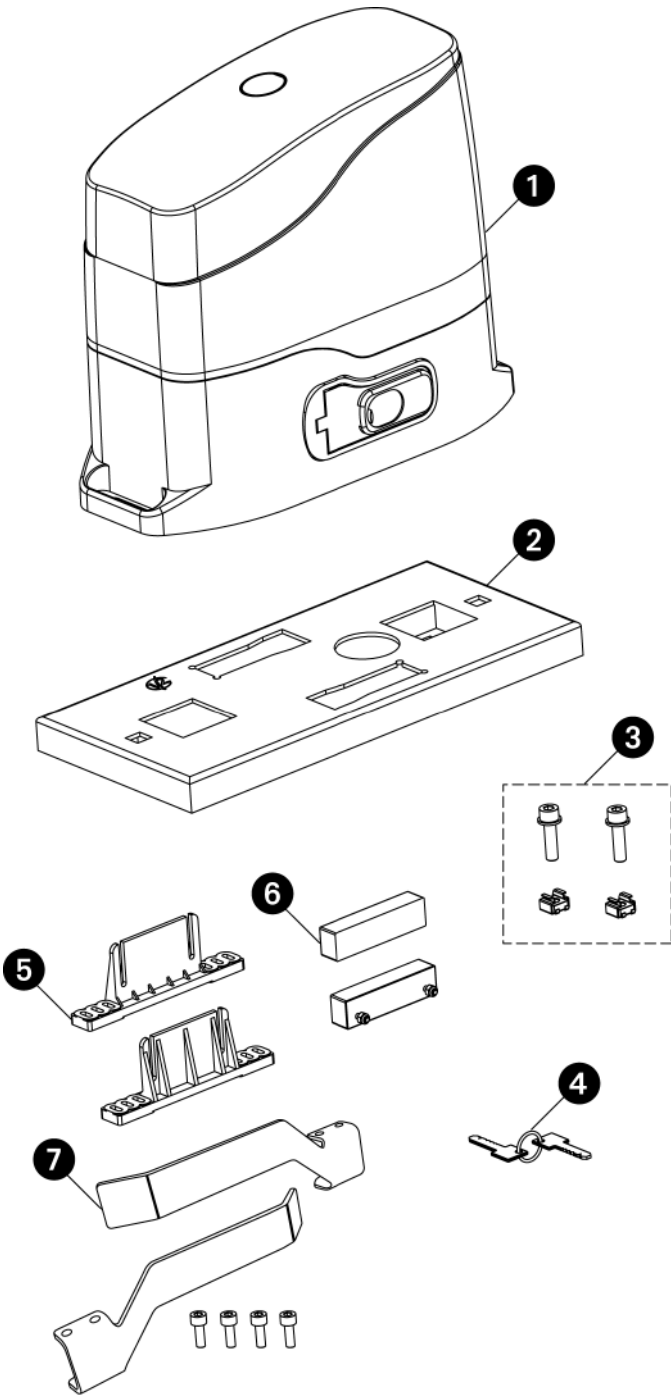
- Technical specification paper
- Declaration of conformity
- CE-labeling
- Testing record
- Maintenance record
- Operation manual and directions

Racconigi 28/01/2003

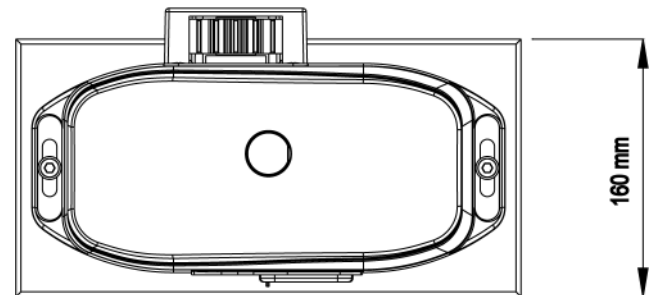
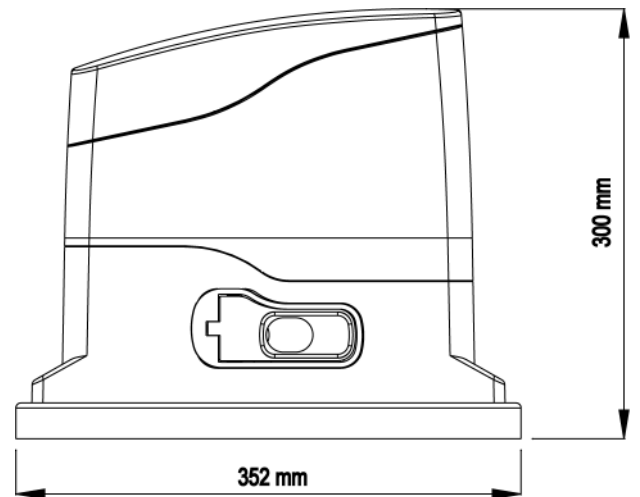
V2 ELETTRONICA SPA legal representative

A. Livio Costamagna

PARTS LIST



TECHNICAL SPECIFICATIONS	GOLD230V-D	GOLD120V-D
	GOLD230V-DM	GOLD120V-DM
Gate maximum weight	kg 600	kg 600
Power supply	230VAC / 50Hz	120VAC / 60Hz
Maximum power	500 W	500 W
Idling current	1.6 A	3.2 A
Full load current	2 A	4 A
Capacitor	16 μ F	40 μ F
Gate maximum speed	0.16 mt/sec	0.16 mt/sec
Maximum thrust	480 N	480 N
Duty cycle	30%	30%
Pinion	M4 - Z12	M4 - Z12
Operation temperature	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C
Weight	kg 10	kg 10
Protection	IP44	IP44
Maximum load on 24 VAC attachments	3 W	3 W
Protection fuses	F1 = 5 A	F1 = 8 A



Ref	Description	Q.ty
1	• Electro-mechanical actuator	1
	• Capacitor	1
	• PD8 control unit	1
2	Metal fastening plate	1
3	Cage nuts + Bolts M8 X 30 + Washers	2
4	Motor overriding key	2
5	Magnet holder (GOLD230V-D and GOLD120V-D only)	2
6	Magnetic limit switch (GOLD230V-D and GOLD120V-D only)	2
7	Mechanical limit switch (GOLD230V-DM and GOLD120V-DM only)	2

PREPARATORY STEPS

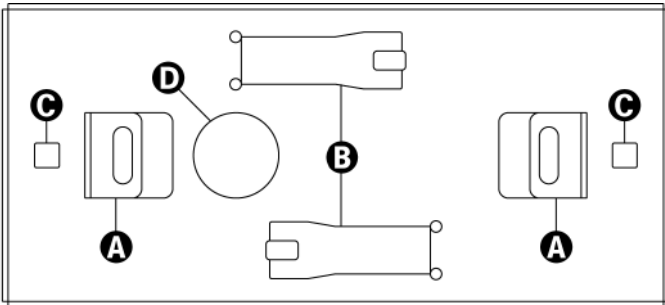
CAREFULLY OBSERVE EUROPEAN REGULATIONS EN12445 AND EN12453 (WHICH REPLACE UNI 8612).

Always check the following:

- Your gate should have a strong and suitable build; no wickets should be present on the sliding gate.
- The sliding gate should not tilt excessively during its entire run.
- The gate should be able to slide freely on its guiding surface without an excessive friction.
- Install both closing and opening limit switches, in order to prevent the gate going off the guiding surface.
- Remove any manual locks.
- Bring power cable ducts near the bottom of the gate (diameter 20 / 30 mm) and of the external devices (photocells, flasher, key selector).

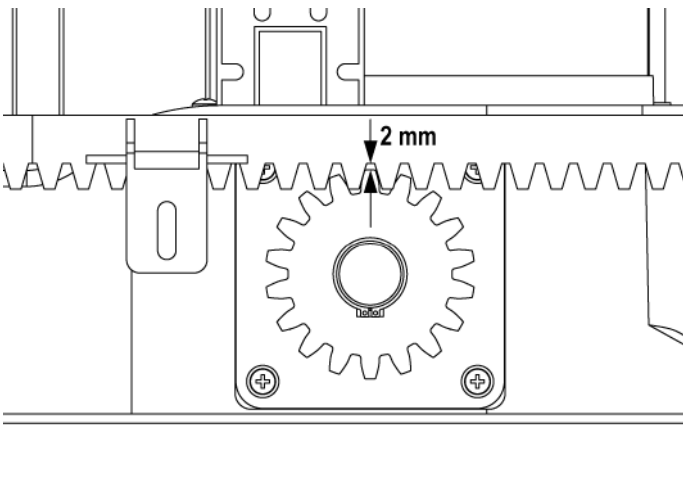
INSTALLATION

- Prepare a cement base raised 40 - 50 mm from the ground on which the metal plate will be fixed.
- Provide a channel for two hoses that will house the cables in the main hole (D) on the counter-plate. Such counter-plate shall be fixed to the ground by means of two anchors next to the already-made holes (A), or sinking the special fins in the cement (B).
- Fix the motor on the counter-plate by means of the cage nuts fitted in the holes (C).



MOUNTING THE RACK

Release the motor and turn the gate completely open. Fix all the rack elements to the gate, making sure that they stand at the same height than the motor pinion. It is important that the rack be positioned 1 or 2 mm above the motor pinion, in order to prevent that the motor be damaged under the weight of the gate.



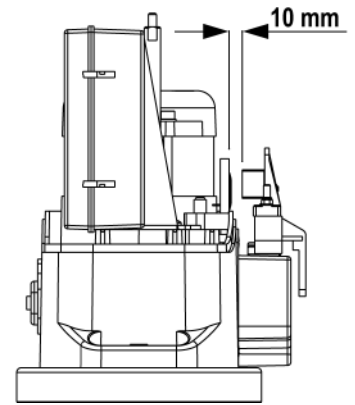
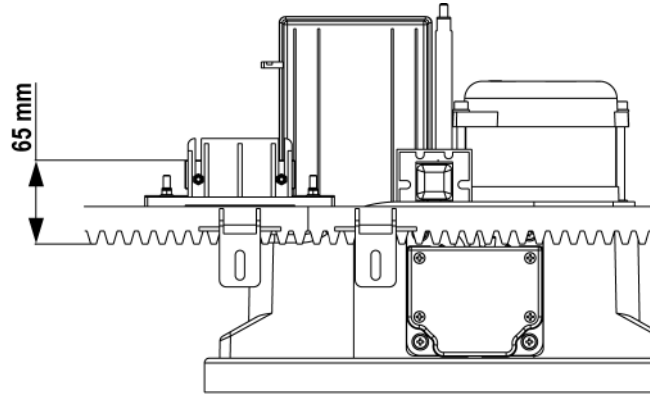
INSTALLING THE LIMIT SWITCHES

GOLD230V-D

Install the supplied magnet holder on the rack in a way that, in the opening and closing limit positions, the magnet be positioned next to the magnetic sensor behind the hood (as near as possible to the hood).

The supplied magnets have been colored differently in order to be distinguished from each other:

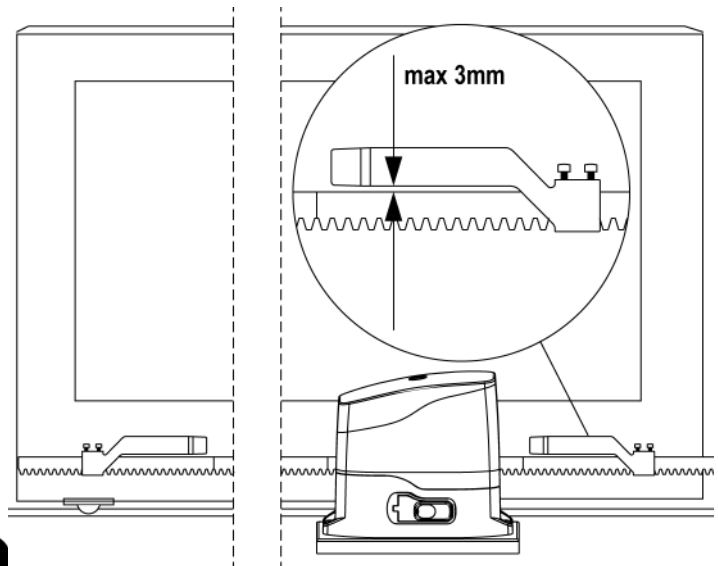
- RED MAGNET** = CLOSING LIMIT SWITCH
- BLUE MAGNET** = OPENING LIMIT SWITCH



GOLD230V-DM

Install limit switches on the rack and fix them using the screws provided in the tool kit.

⚠ ATTENTION: check that the limit switch bracket will work effectively on the limit switch spring of the motor. If necessary add thickness between the lower part of the rack and the limit switch bracket in order to keep to the measurement as stated in the figure.

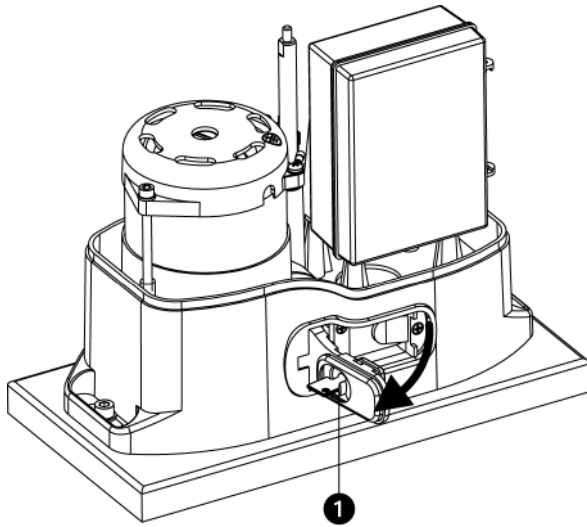
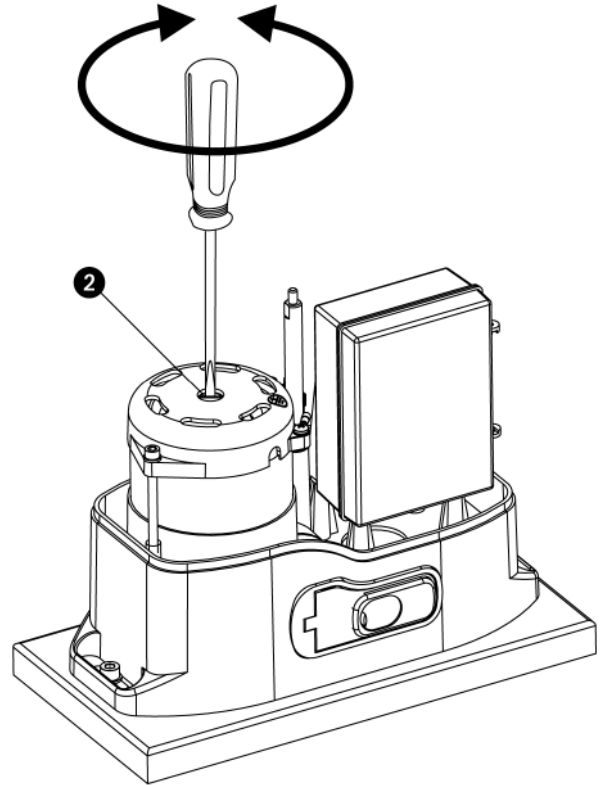


MOTOR OVERRIDING SYSTEM

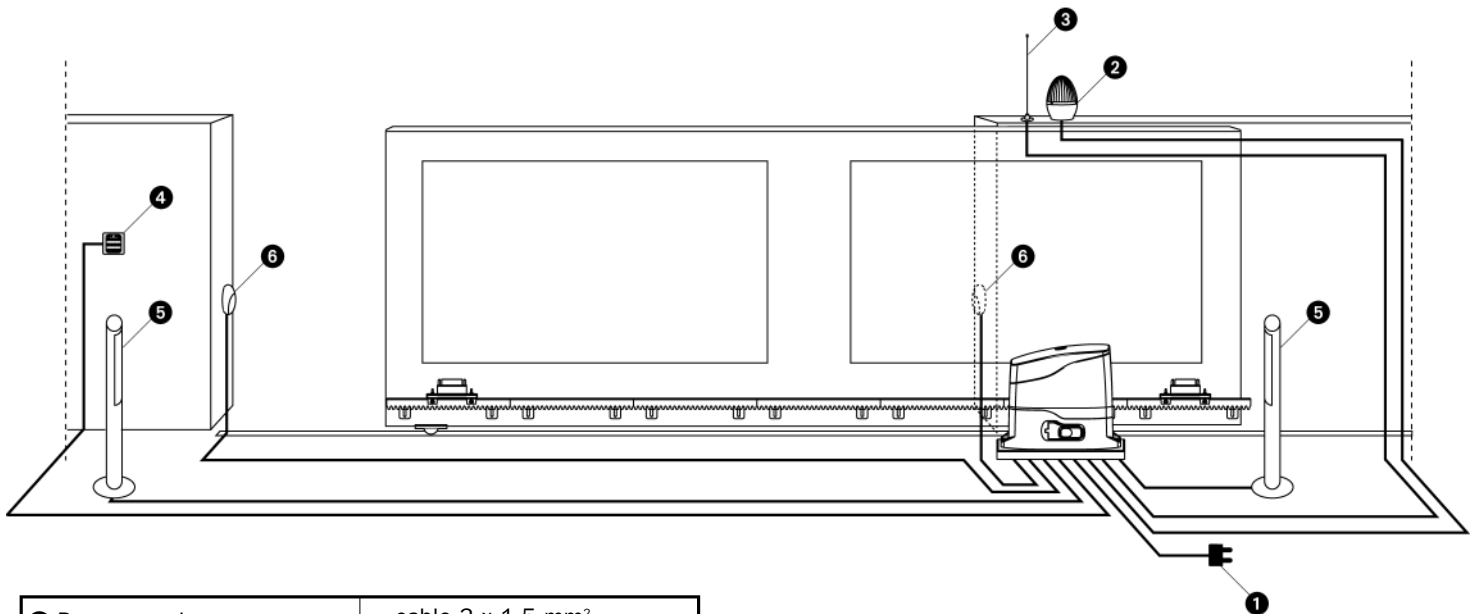
In case of a blackout, the gate can be operated directly from the motor. Insert the key supplied in the lock 1 on the front side of the motor, perform 1/4 of a turn and open the plastic door completely.

To restore the automation, simply close the door, rotate the key in closed position and slide the specially provided plastic cover onto the lock.

⚠ WARNING: In case the leaf overruns its final position and impacts against the safety stroke end (i.e. wrong regulation of the limit switches), and a manual unclamp would be necessary, before using the above procedure, you have to replace the leaf setting away from the safety stroke end using the flat screw on the main motor shaft 2 with a screwdriver.



INSTALLATION LAYOUT



1 Power supply	cable 3 x 1,5 mm ²
2 Blinker	cable 2 x 1,5 mm ²
3 External Aerial	cable RG-58
4 Digital or key selector	cable 2 x 1 mm ²
5 Internal Photocellules (type 1)	cable 4 x 1 mm ² (RX) cable 2 x 1 mm ² (TX)
6 External Photocellules (type 2)	cable 4 x 1 mm ² (RX) cable 2 x 1 mm ² (TX)

⚠ WARNING: ALL THE CABLES USED FOR THE INSTALLATION MUST BE MARKED WITH **T100°C**.

DESCRIPTION OF THE CONTROL UNIT

The digital control unit **Pd8** is an innovative V2 ELETTRONICA product that guarantees a safe and reliable automation of sliding gates.

The **Pd8** has been designed to realize a product that meets all kind of requirements, with a highly versatile control unit that satisfies all the necessary requirements for a functional and efficient installation.

Pd8 is provided with a display that, not only makes programming simple, but also allows a continuous monitoring of the input statuses; in addition, thanks to a menu structure, the working schedule and the operation logic can be set easily.

In compliance with the European standards concerning electrical safety and electromagnetic compatibility (EN 60335-1, EN 50081-1 and EN 50082-1) it has been equipped with the low voltage circuit total electric insulation (motors included) from the network voltage.

Other characteristics:

- Automatic control for the null current relay switch.
- Power adjustment with wave shutting.
- Obstacle detection by means of monitoring start condenser voltage.
- Automatic learning of the operation time.
- Tests for safety devices (photocells and triacs) before each opening.
- Deactivation of safety inputs through the configuration menu: no jumper is required for terminals concerning safety devices that have not been installed, yet. You will only need to disable this function from its relevant menu.

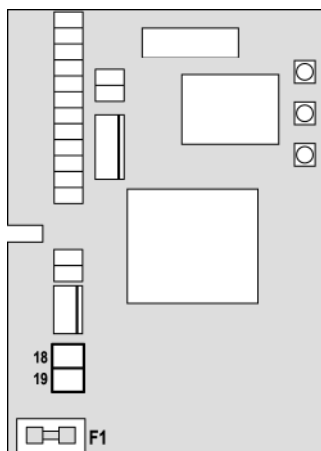
INSTALLATION

Installation of control unit and safety devices must be carried out with power disconnected.

POWER SUPPLY

The control unit must be fed by a 230V 50Hz (120V - 50/60Hz for the model **Pd8-120V**) electric line, protected by a differential magnetothermal switch complying with the law provisions in force.

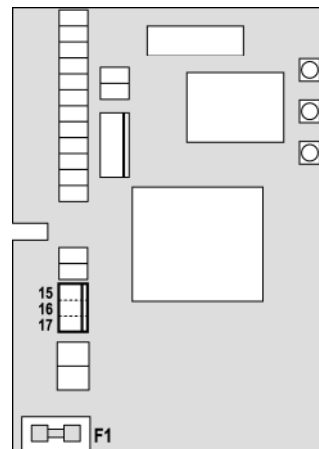
Connect power supply cables to terminals 18 and 19 of **Pd8** control unit.



MOTOR

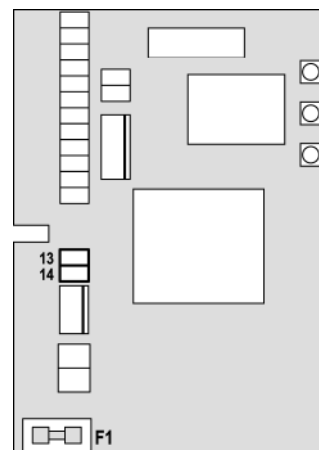
Pd8 control unit drives an asynchronous alternate current motor. Max. available power is 700 W. The motor comes connected already to terminals 15, 16 and 17 by means of a polarized connector.

CAUTION: Never reverse the connector.



BLINKER

Pd8 control unit provides for a 230V 40W (120V – 40W for model **Pd8 -120V**) blinker equipped with intermittence inside. Connect blinker cables to terminals 13 and 14 of the control unit.



PHOTOCELLS

The control unit considers two kinds of photocells, depending on the terminal to which they are connected:

- **Photocell 1:** that is to say, photocells installed on the gate inner side, which are active both during the opening and the closing phase. When photocells 1 operate, the control unit stops the gate; as soon as the photocell beam is free, the control unit will open the gate completely.

WARNING: Type 1 photocells must be installed so that they completely cover the opening area of the gate.

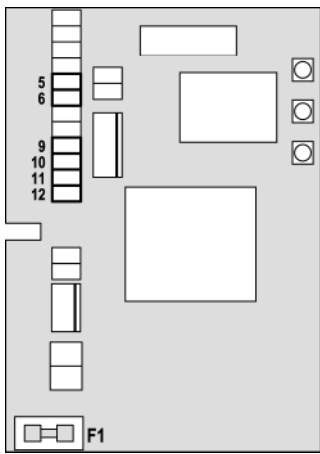
- **Photocell 2:** that is to say, photocells installed on the external gate side and which are active during the closing phase only. When photocells 2 operate, the control unit opens the gate immediately, without waiting for release.

Pd8 control unit supplies a 24VAC power supply to photocells and it can perform a photocell operation test before starting the gate opening phase. Photocell power terminals are protected by an electronic fuse that stops current in case of overload.

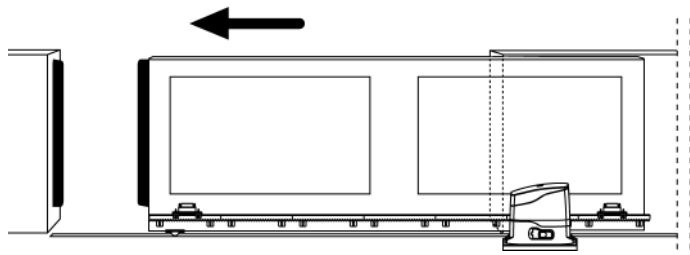
- Connect power supply cables of photocells transmitter between terminals 11 and 12 of the control unit.
- Connect power supply cables of photocells receiver between terminals 10 and 11 of the control unit.
- Connect receiver output of photocells 1 between terminals 5 and 9 of the control unit and receiver output of photocells 2 between terminals 6 and 9 of the control unit. Use outputs having normally closed contact.

⚠ WARNING:

- if several couples of same kind photocells are mounted, their outputs must be connected in series.
- In case of reflection photocells, power supply must be connected to terminals 11 and 12 of the control unit to carry out the operation test.



Next Start or Pedestrian Start command will restore the gate motion towards the same interrupted direction.

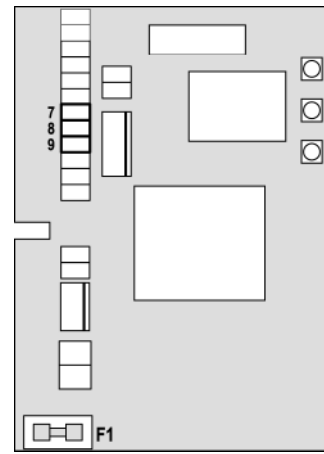


Connect type 1 safety ribbons cables between terminals 7 and 9 of the control unit.

Connect type 2 safety ribbons cables between terminals 8 and 9 of the control unit.

⚠ WARNING:

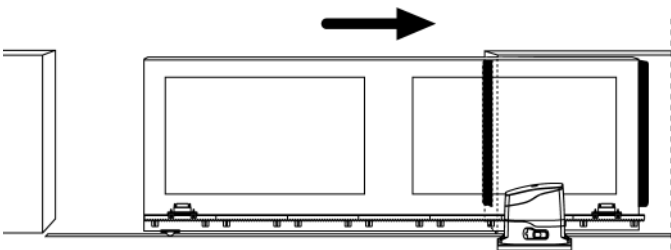
Make use of safety ribbons having outputs with normally close contact. Outputs of same kind safety ribbons must be connected in series.



SAFETY RIBBONS

The control unit considers two kinds of safety ribbons, depending on the terminal to which they are connected:

- **Type 1 safety ribbons:** they are installed in the locations that become dangerous during the opening phase. When type 1 safety ribbons operate during the gate opening phase, the control unit will close the gate for 3 seconds, then it stands still; when type 1 safety ribbons operate during the gate closing phase, the control unit will stand still immediately. Next Start or Pedestrian Start command will restore the gate motion towards the same interrupted direction.



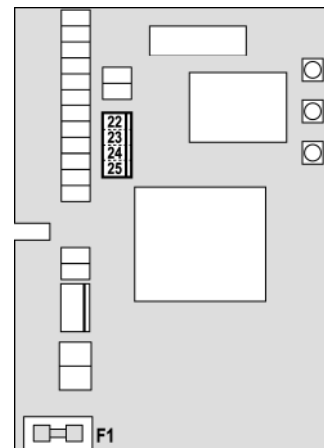
- **Type 2 safety ribbons:** they are installed in the locations that become dangerous during the closing phase. When type 2 safety ribbons operate during the gate closing, the control unit will open the gate for 3 seconds, then it will stand still; when type 2 safety ribbons operate during the gate opening phase, the control unit will stand still immediately.

END OF STROKE

Pd8 control unit supports the two following kinds of end of stroke:

- Hall effect magnetic limit sensors (embedded in GOLD230V-D and GOLD120V-D models).
 - Mechanic limit sensors provided with normally closed switch that opens when the gate reaches the desired position (embedded in GOLD230V-DM and GOLD120V-DM models).
- Limit sensors come connected already to terminals 22, 23, 24 and 25 by means of a polarized connector.

⚠ CAUTION: Never reverse the connector.

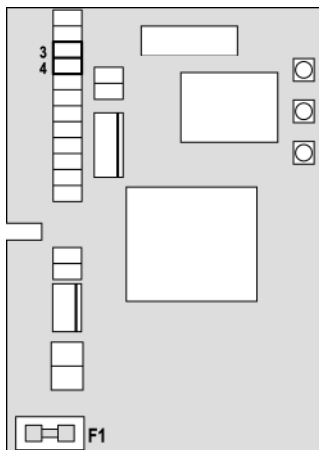


STOP

For a better safety, you can fit a stop switch that will cause the immediate gate stop when activated. This switch must have a normally close contact that will get open in case of operation. In case the stop switch is operated while the gate is open, the automatic closing function will always be disabled. To close the gate again, you will need a start command (if the start function in pause is disabled, it will be temporarily enabled to allow the gate release).

Connect the stop switch cables between terminal 3 and 4 of the control unit.

The stop switch function can be activated by means of a remote control stored on channel 3 (see relevant instructions of MR1 receiver).



ACTIVATION INPUTS

Pd8 control unit is equipped with two activation inputs, whose operation depends on the programmed operation modes (see **Strt** item of programming menu):

- **Standard mode:** a command being on the first input will cause the complete opening of the gate (start); a command being on the second input will cause the partial opening of the gate (pedestrian start).
- **Open/Close command and manned operation:** a command on the first input always controls the gate opening, while a command on the second input always controls the gate closing. In Open/Close mode, there is an impulse command, that is to say that an impulse will cause the complete gate opening or closing. In manned operation, there is a monostable command, that is to say, the gate will be opened or closed as long as the contact is closed and it will immediately stop as the contact is open.
- **Timer mode:** it is similar to the standard mode but the gate stays open (completely or partially) while the contact is closed on input; as soon as the contact is open the pause time count down will start, after which the gate will be closed again. This function allows programming the gate opening time during the day, by making use of an external timer. Automatic closing must be enabled.

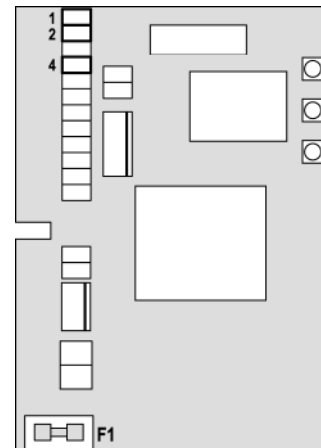
In all modes, inputs must be connected to devices having normally open contacts.

Connect cables of device controlling the first input between terminals 1 and 4 of the control unit.

Connect cables of device controlling the second input between terminals 2 and 4 of the control unit.

The first input function can also be activated by pressing UP key outside the programming menu or by means of a remote control stored on channel 1 (see relevant instructions of MR1 receiver).

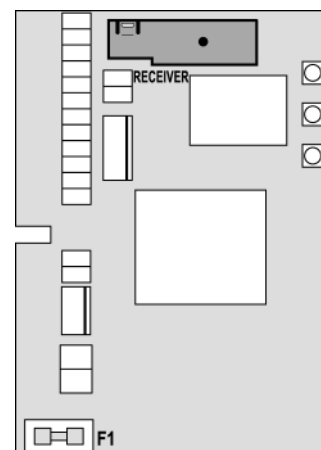
The second input function can also be activated by pressing DOWN key outside the programming menu or by means of a remote control stored on channel 2.



PLUG IN RECEIVER

Pd8 control unit is suitable for plugging in a Personal Pass MR1 receiver having a high-sensitivity super-heterodyne architecture.

WARNING: it is necessary to turn off the control unit power before doing the operations mentioned here below. Pay attention to the way you connect the removable modules.



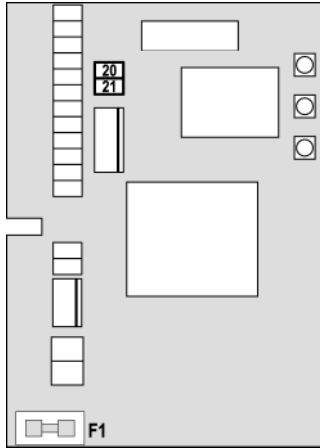
MR1 module receiver is provided with 4 channels and each of them is suitable for a command of **Pd8** control unit:

- CHANNEL 1 → START
- CHANNEL 2 → PEDESTRIAN START
- CHANNEL 3 → STOP
- CHANNEL 4 → FOR FUTURE USES

WARNING: Before programming 4 channels and function logics read carefully the instructions of MR1.

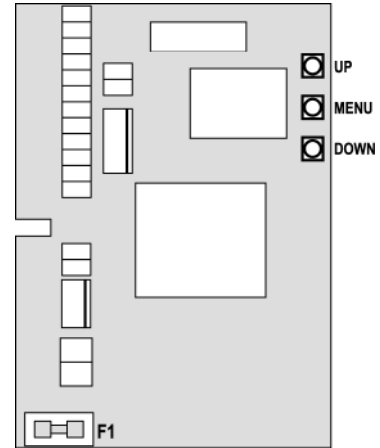
EXTERNAL AERIAL

We suggest to use the external aerial (model: ANSGP433) in order to guarantee the maximal range.
Connect the antenna hot pole to terminal 20 of the control unit and the braiding to terminal 21.



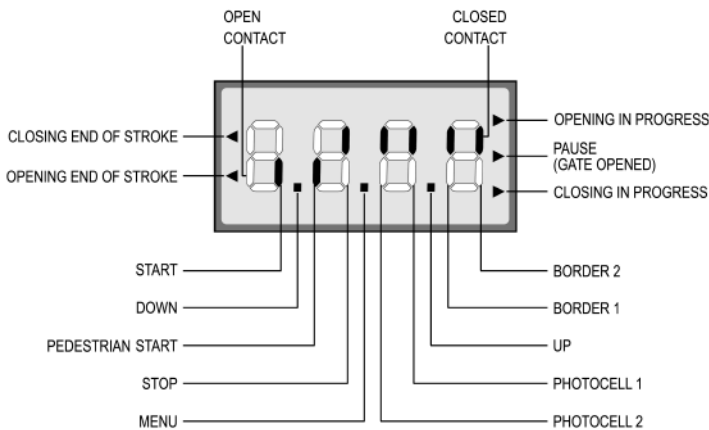
USE OF DOWN MENU AND UP KEYS FOR PROGRAMMING

Control unit time and function programming is made within a special configuration menu, to which you can access and where you can shift through **DOWN**, **MENU** and **UP** keys placed on the right of the display.



CONTROL PANEL

When power is on, the control unit checks that display correctly operates by switching on all segments for 1.5 sec. **8.8.8.8**. Firmware version, e.g. **Pr I.I**, will be viewed in the following 1.5 sec. Panel will be viewed upon completion of this test.



The control panel represents the physical status of the terminal board contacts and of the program mode keys: if the upper vertical segment is on, the contact is closed; if the lower vertical segment is on, the contact is open (the above picture shows an instance where the inputs START, START P, FOTO 1, FOTO 2, COSTA 1, COSTA 2 and STOP have all been correctly connected).

Points being among display digits show the status of programming push-buttons: as soon as a push-button is pressed, its relevant point turns on.

The arrows on the display left side show the status of the ends of stroke. The arrows go on when the related limit sensor indicates that the gate is completely closed or open.

The arrows on the display right side show the gate status:

- The highest arrow turns on when the gate is into its opening phase. If it blinks, it means that the opening has been caused by a safety device (border or obstacle detector).
- The central arrow shows that the gate is on pause. If it blinks, it means that the time countdown for the automatic closing has been activated.
- The lowest arrow blinks when the gate is into its closing phase. If it blinks, it means that the closing has been caused by a safety device (border or obstacle detector).

Hold down the MENU key until **dEF** appears on display, to activate the programming mode while display views the panel. Configuration menu consists of a list of configurable items; the wording appearing on display will show the current selected item. By pressing DOWN, you will pass to the next item; by pressing UP you will return to the previous item.

By pressing MENU, you can view the current value of selected item and possibly change it.

The last menu item (**FinE**) allows storing the carried out changes and going back to the control unit normal operation. You must exit from programming mode through this menu item if you do not want to lose your configuration.

WARNING: in case no operation is carried out for more than one minute, the control unit exits from the programming mode without saving any of your setups and changes, which will get lost.

By holding down the DOWN key, configuration menu items will scroll fast, until item **FinE** is viewed. Viceversa, by holding down the UP key, items will scroll fast backwards until item **dEF** is viewed. In this way, you can quickly reach either the top or bottom of the list.

There are the following three kinds of menu items:

- Function menu
- Time menu
- Value menu

Function menu setup

Function menus allow selecting a function from among a group of available options. When you enter into a function menu, the current active option will be viewed; you can scroll all available options through DOWN and UP keys. By pressing the MENU key, you will activate the option viewed and you will return to the configuration menu.

Time menu setup

Time menus allow setting a function duration. When you enter into a time menu, the current setup value will be viewed; the display mode depends on the current value:

- times being lower than one minute will be viewed as follows:



each time you press UP key, current time value increases of half a second; vice versa, each time you press the DOWN key, current time value decreases of half a second.

- Times between 1 and 10 minutes will be viewed as follows:



each time you press UP key, current time value increases of 5 seconds; vice versa, each time you press the DOWN key, current time value decreases of 5 seconds.

- Times being more than 10 minutes will be viewed as follows:



each time you press UP key, current time value increases of half a minute; vice versa, each time you press the DOWN key, current time value decreases of half a minute.

By holding down the UP key, you can quickly increase the time value, up to reach the max. value allowed for this item. Vice versa, by holding down the DOWN key, you can quickly decrease the time value down to reach **0.0**".

In some circumstances, setting the value to 0 means that the relevant function is disabled, in this case, **'no'** will appear instead of **0.0**".

By pressing on MENU you will confirm the displayed value and you will return to the configuration menu.

Value menu setup

Value menus are similar to time menus; however, the setup value can be any number.

By holding down UP or DOWN keys, the value will increase or decrease slowly.

QUICK CONFIGURATION

This paragraph concerns a quick procedure to set the control unit and set it at work immediately. We recommend following these instructions, in order to check quickly the correct operation of control unit, motor and accessories, and then changing the configuration in case of any non-satisfactory parameter. Please refer to the paragraph "Control unit configuration" for the item position inside the menu, as well as for the available options for each item.

1. Call up the default configuration (item **dEF**).
2. Set items **StoP**, **Fot1**, **Fot2**, **CoS1**, **CoS2** e **FC.En** according to the safety devices installed on the gate.
3. Start the self-learning cycle (item **APPr**).

This last operation will close the configuration menu and store set up parameters.

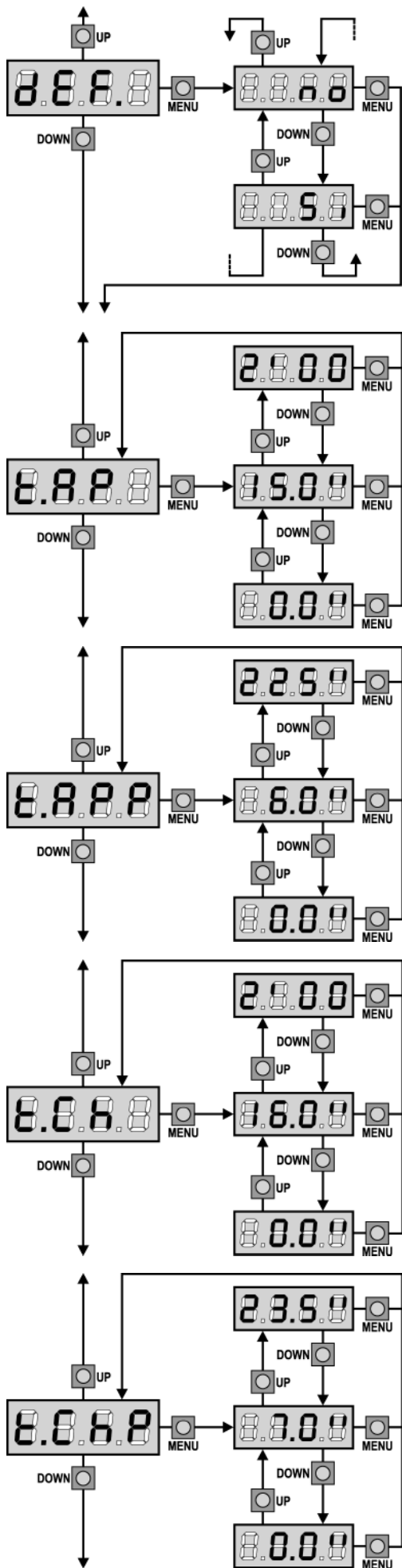
Self-learning procedure:

- In case the end of stroke or the obstacle sensor has been enabled, the gate will be activated in closing direction until the stop end or the closing end of stroke is reached.
- In case NEITHER the ends of stroke OR the obstacle sensor have been enabled, be sure that the gate is completely closed when the procedure is started up.
- The gate will be activated in opening direction until the stop end or the opening end of stroke is reached.
- In case the sensors have not been enabled, or if you realize that they do not signal the position to the control unit, you must send a START command when the gate reaches its max. opening position.
- The gate will be activated in closing direction until the stop end or the closing end of stroke is reached.
- In case the sensors have not been enabled, or if you realize that they do not signal the position to the control unit, you must send a START command must be sent when the gate reaches its fully closed position.

CONTROL UNIT CONFIGURATION

This paragraph concerns the step-by-step procedure to set all operation parameters of **Pd8** control unit. You can either follow all procedure steps and perform a complete control unit configuration or select and adjust interesting items only. As for both cases, you will have to perform the right exit procedure through item FinE, in order to activate your new configuration.

Pd8 control unit provides for a self-learning procedure of working times; therefore, we recommend that you set up a standard configuration first (see previous paragraph), then you carry out the self-learning and finally you change any unsatisfactory items.



Default value loading

The value of all menu items can be brought to a standard value (see final recap table) by means of only one command.

Select item **Si** to load the default values.

After loading default values, the other menu items can be scrolled and each parameter can be changed; exit from default menu will cause the automatic selection of the next item.

Opening time

The motor will be operated for the setup time in the opening phase; in case there is an obstacle or the end of stroke operates, the control unit can stop the opening phase before the relevant time expires.

Partial opening time (pedestrian access)

When the control unit receives a Start Pedestrian command, it will open the gate only for a shorter time. Max allowed time to be setup is **t.AP**.

Closing time

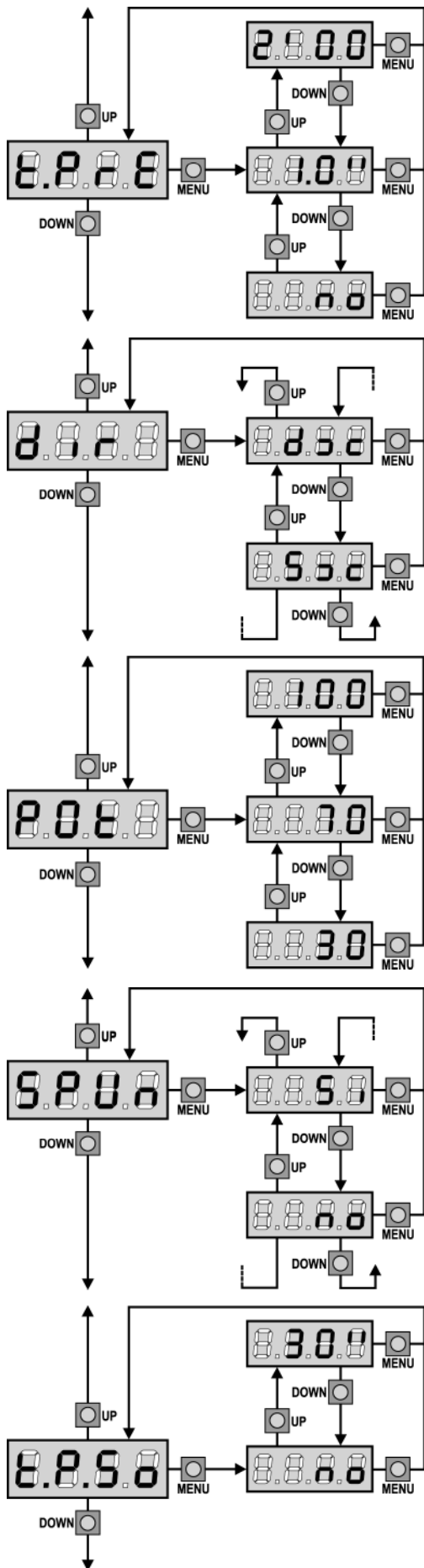
The motor will be operated for the setup time in the closing phase; In case there is an obstacle or the end of stroke operates, the control unit can stop the opening phase before the relevant time expires.

To avoid that the gate does not close completely, we recommend to setup a longer time than **t.AP** opening time.

Partial closing time (pedestrian access)

When the control unit receives a Start Pedestrian command, it will use this time to close the gate. Max allowed time to be setup is **t.CH1**.

To avoid that the door does not close completely, we recommend to setup a longer time than **t.APP** opening time.



Pre-blinking time

Before any gate movement, blinker will be activated for **t.PrE** time, to warn about the incoming motion.

Gate Direction

This menu allows to invert the opening direction of the gate without swapping motor wires and limit switch ones.

- dx** the gate opens rightwards
- Sx** the gate opens leftwards

⚠ WARNING: “opening direction of gate” means the direction you see from the inside.

Motor power

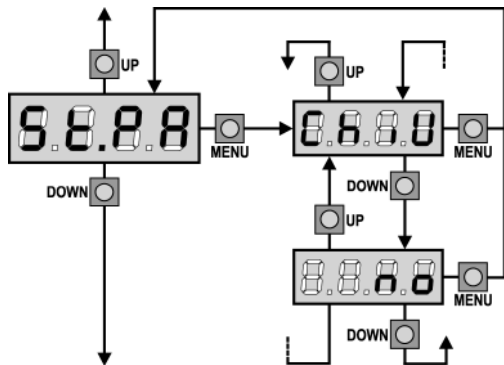
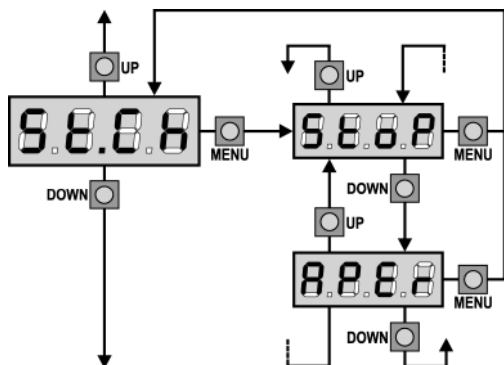
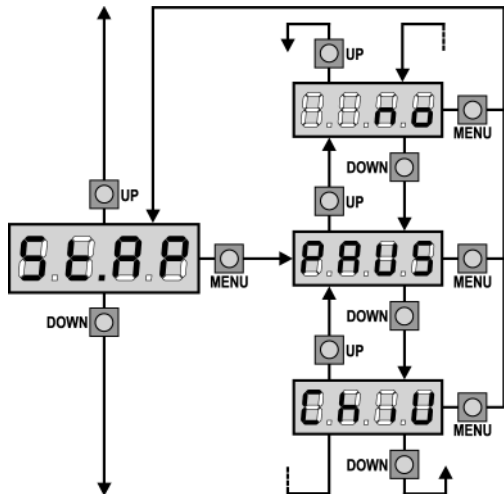
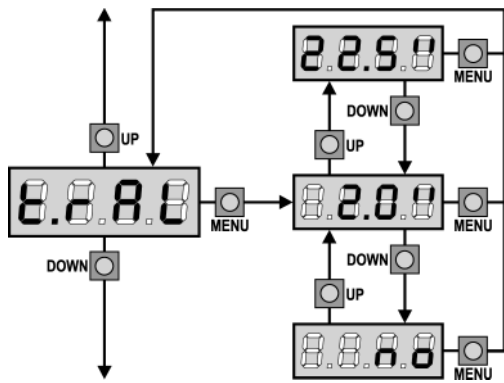
This menu allows adjusting the motor power. The displayed value is the percentage of max. motor power.

Start off

When the gate is standstill and it begins moving, the initial inertia must be faced, therefore, if your gate is quite heavy, it could not move. In case the SPUNTO (pickup) function is activated, for the first 2 seconds of motion of each door, the control unit will ignore **Pot** value and it will give motor the maximum power command in order to overcome the gate inertia.

Soft start (slowed down)

In case this function is enabled, during the first seconds of motion of the gate, the control unit will give motor a reduced power command, for a softer start.



Slowing down time

In case this function is enabled, during the last seconds of motion, the control unit will give motor a reduced power command, to avoid a strong impact with the stop end. **t.AP** is the max. allowed time.

⚠ WARNING:

- In case the self-learning function of working times is NOT used, we recommend disabling the slowing down function in order to measure both opening and closing times, and to enable it again once the setup has been carried out. The control unit will automatically consider the working time delay caused by the slowing down.
- If partial opening time **t.APP** is shorter than **t.AP1**, there will be no slowing down during the pedestrian cycle opening.

Start command during the opening phase

This menu allows fixing the control unit conduct in case it receives a Start command during the opening phase.

- PAUS** The gate stops and goes to pause
- ChiU** The gate immediately starts closing
- no** The gate go on with the opening phase (command is ignored)

Select option **PAUS**, to set up the “step-by-step” operation logic.
Select option **no**, to set up the ‘always open’ operation logic.

Start command during the closing phase

This menu allows fixing the control unit conduct in case it receives a Start command during the closing phase.

- StoP** The gate stops and its cycle is considered as finished
- APEr** The gate opens again

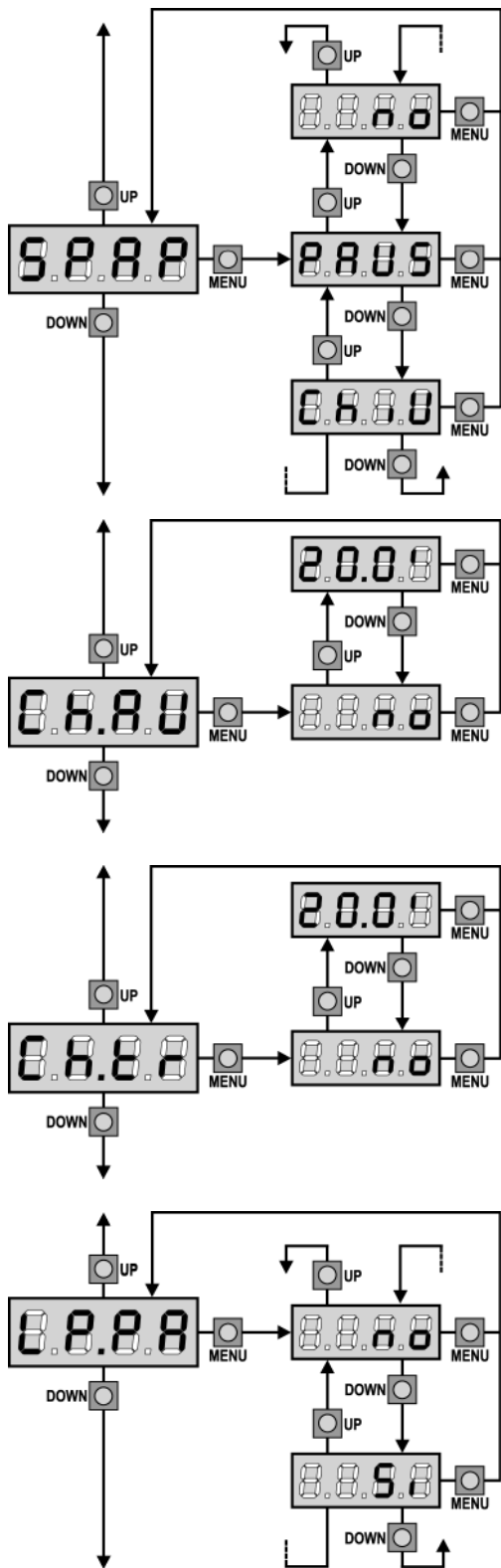
Select option **StoP**, to set up the “step-by-step” operation logic.
Select option **APEr**, to set up the ‘always open’ operation logic.

Start command during the pause

This menu allows fixing the control unit conduct in case it receives a Start command when the gate is open during its pause phase.

- ChiU** the gate starts closing
- no** command is ignored

Select option **ChiU**, to set up the “step-by-step” operation logic.
Select option **no**, to set up the ‘always open’ operation logic.
Apart from selected option, the start command lets the gate close if it has been stopped by a stop command or if the automatic closing was not enabled.



Pedestrian Start during the partial opening phase

This menu allows fixing the control unit conduct in case it receives a Pedestrian Start command during the partial opening phase.

- PAUS** The gate stops and goes to pause
- ChiU** the gate immediately starts closing
- no** the gate goes on with the opening phase (command is ignored)

⚠ WARNING: a Start command in any phase of partial opening will cause the total opening; the Start Pedestrian command is always ignored during a total opening.

Automatic closing

During the automatic operation, the control unit will automatically close the gate when a set-up time expires.

The Start command, if enabled by **St.PA** menu, allows closing the gate before the set up time expires.

In semi-automatic operation, that is to say, if the automatic closing function is disabled by setting the value to zero ('no' will be displayed), the gate can be closed through the start command only: in this case, **St.PA** menu setup will be ignored.

If the control unit receives a Stop command when the gate is in pause, it will automatically pass to the semi-automatic operation.

Closing after transit

During the automatic operation, the pause count down starts from the set up value each time a photocell operates during the pause.

If the photocell operates during the opening time, this time will be immediately stored as pause time.

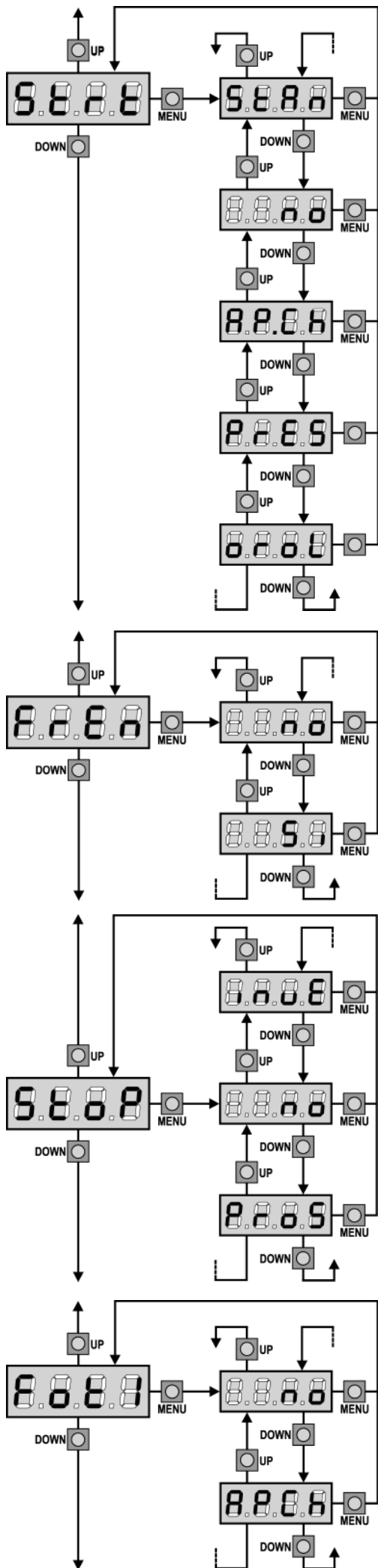
This function allows having a fast closing as soon as transit through the gate is completed, therefore, a time shorter than **Ch.AU** is generally used.

Ch.AU will be used when 'no' is set up.

As for semi-automatic operation, this function is not active.

Blinker during pause time

Blinker usually operates during the gate motion only; however, if this function is enabled, blinker will be on during the pause time too.



Start input function

This menu allows selecting input operation modes (see paragraph “Activation inputs”):

- StAn** Start and Pedestrian Start input standard operation, according to menu setups.
- no** Start inputs from terminal board are disabled. Radio inputs operate in **StAn** mode.
- AP.CH** Start impulse always controls the opening phase, Pedestrian Start always controls the closing phase.
- PrES** Manned operation; the gate will open as long as the Start input stays closed and it will close as long as Pedestrian Start stays closed.
- oroL** Timer-operation; the gate stays open while the Start input or Pedestrian Start input is closed; as soon as the contact opens, the pause count down will start.

Brake Function

This menu allows to activate the brake function, so that your gate stops immediately because of command or safety intervention avoiding a further movement. This inconvenience happens when a sliding motor provided with single-plate clutch is installed on a very heavy gate: owing to inertia, the gate does not stop immediately and it can move about ten centimetres, reducing safety.

- no** brake function is not activated
- Si** brake function is activated

Stop Input

This menu permits to select the functions associated to the command of STOP:

- no** the input STOP is not available
- ProS** the input STOP stops the gate: pressing the command START the gate continues the motion
- invE** the command STOP stops the gate: at the next START the gate starts moving in the opposite direction.

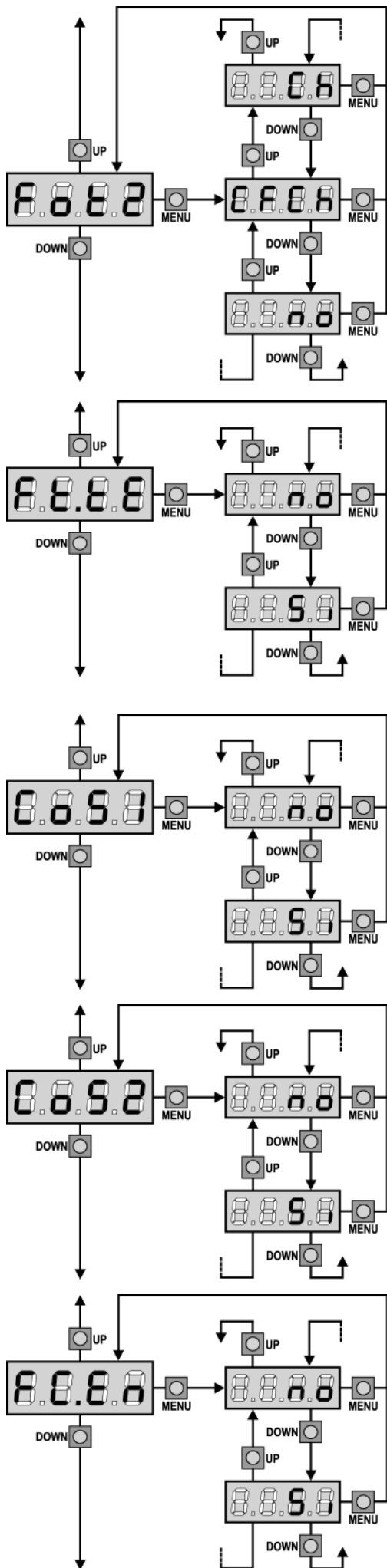
NOTE: during the pause, the STOP command will stop the pause time count, the next START command will always close the gate.

Photocell 1 input

This menu allows enabling the input for type 1 photocells, that is to say, photocells active both during the opening and closing phase (see paragraph “Installation”).

- no** input disabled (ignored by the control unit). No jumper with the common is required.
- AP.CH** input enabled.





Photocell 2 input

This menu allows enabling the input for type 2 photocells, that is to say, photocells non active during the opening phase (see paragraph "Installation").

- no** input disabled (ignored by the control unit).
No jumper with the common is required.
- CF.CH** input enabled even at standstill gate too: the opening movement does not start if photocell is interrupted.
- CH** input enabled for the closing phase only
Warning: if you select this option, you must disable photocell test.

Photocell Operational Test

In order to achieve a safer operation for the user, the unit performs a photocell operational test, before a normal working cycle. If no operational faults are found, the gate starts moving. Otherwise, it will stand still and the flashing light will stay on for 5 sec. The whole test cycle lasts less than one second.

- no** the test function is not active
- Si** the test function is active

⚠ WARNING: The PHOTOCELL OPERATIONAL TEST should be working in order to grant more safety during installation and programming.

Safety ribbon 1 input

This menu allows enabling the input for type 1 safety ribbon, that is to say, fixed ribbons (see paragraph "Installation").

- no** input disabled (ignored by the control unit).
No jumper with the common is required.
- Si** input enabled.

Safety ribbon 2 input

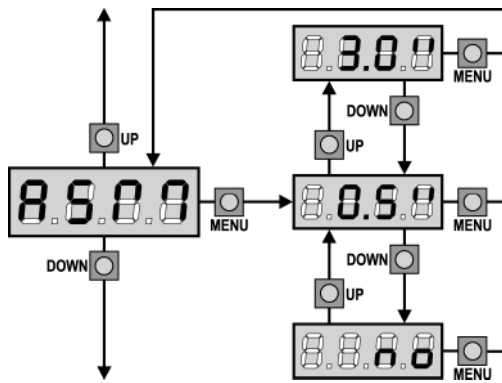
This menu allows enabling the input for type 2 safety ribbon, that is to say mobile ribbons (see paragraph "Installation").

- no** input disabled (ignored by the control unit).
No jumper with the common is required.
- Si** input enabled.

End of Stroke Inputs

Pd8 control unit allows connecting four mechanical ends of stroke (normally closed contacts) which are activated by the door motion and showing to the control unit that each door reached its position of complete opening or closing.

- no** end of stroke inputs are disabled
- Si** end of stroke inputs are enabled

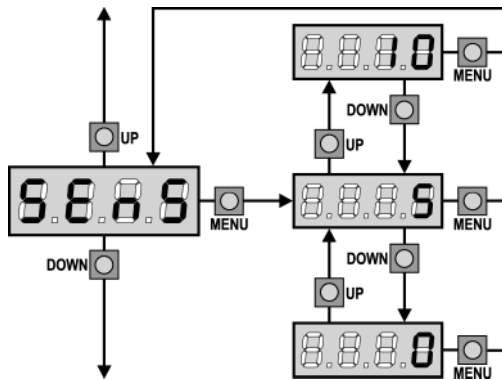


Anti-skid

When an opening or closing operation is interrupted by a command or for the intervention of the photocell, the set-up time for the opposite movement would be excessive, so the control unit operates the motors only for the time necessary to recover the actually covered journey. This could be not sufficient, particularly in the case of very heavy gates, as because of the inertia at the inversion moment the gate runs an extra space in the previous direction that the control unit is not able to take into account.

If after an inversion the gate does not return exactly to the starting position, it is possible to set an anti-skid time that is added to the time calculated by the control unit in order to recover the inertia.

⚠ WARNING: If function ASM is disabled, the gate goes backward until it comes to the end stops. In this phase the control unit does not activate the slow down function before the end stops are reached and any obstacle that comes across after the inversion is considered as an end of stroke.



Obstacle Sensor Enabling

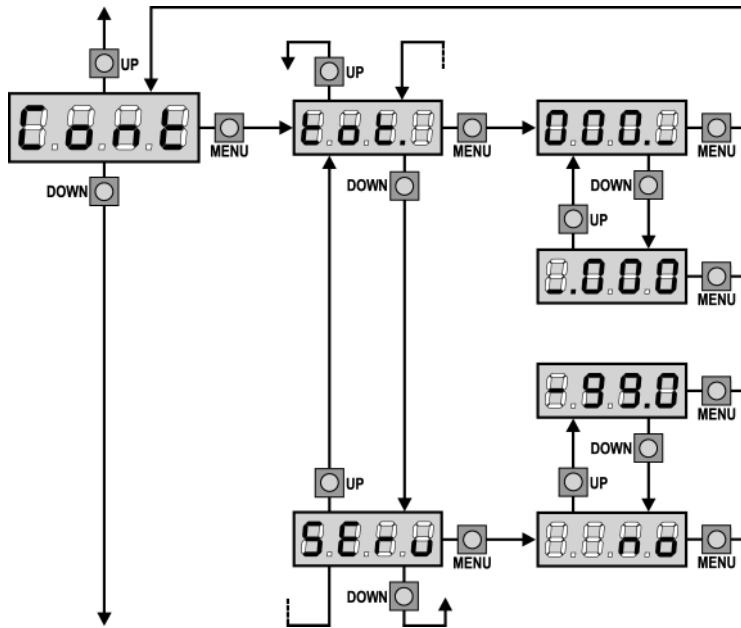
This menu allows the sensitivity adjustment of the obstacle sensor over 10 levels, from 1 to 10. By setting up "0", sensors will be disabled, increasing the value the sensitivity increase.

The control unit automatically adjusts the sensor on the most suitable level, according to each motor set up power.

In case the safety operation is deemed not to be fast enough, the sensitivity level can be slightly increased.

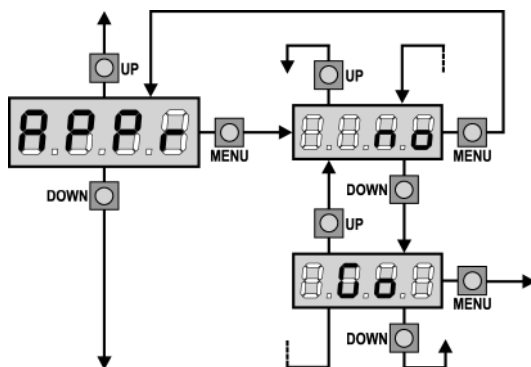
If the gate stops where no obstacles are present, you should reduce the sensitivity level.

(See paragraph "Obstacle sensor operation" hereafter).



Counter viewing

This menu allows viewing the counter of completed opening cycles and it also enables the final user to set up the times of service required (see paragraph "Reading of cycle counter" below).



Automatic Learning of the Operation Time

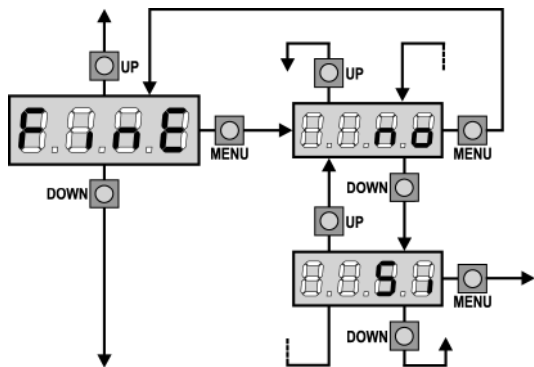
This menu will activate a procedure enabling the control unit to automatically find the best duration of the operation time.

(See paragraph "Quick Configuration").

When you select **Go**, configuration menu closes and the learning cycle starts.

⚠ WARNING: The procedure of the operation time automatic learning can be started only if the control unit is set up on the STANDARD mode.





End of Programming

This menu allows to finish the programming (both default and personalized) saving the modified data into memory.

- no** further corrections to carry out: do not quit the programming.
- Si** end of programming.

THE INSERTED DATA HAVE BEEN MEMORIZED: THE CONTROL UNIT IS READY TO BE USED.

READING OF CYCLE COUNTER

Pd8 control unit counts the completed opening cycles of the gate and, if requested, it shows that service is required after a fixed number of cycles.

There are two counters available:

- A totalizing counter for completed opening cycles that cannot be zeroed (option “**tot**” of item “**Cont**”)
- A downward counter for the number of cycles before the next request for service (option “**SErv**” of item “**Cont**”). This counter can be programmed according to the desired value.

The side scheme shows how to read the totalizing counter, how to read the number of cycles before the next service is required as well as how to program the number of cycles before the next request for service (as for the example shown, the control unit completed no. 12451 cycles and there are no. 1322 cycles before the next service request).

Area 1 is the reading of the total number of completed cycles; through Up and Down keys, you can alternate the display of thousands or units.

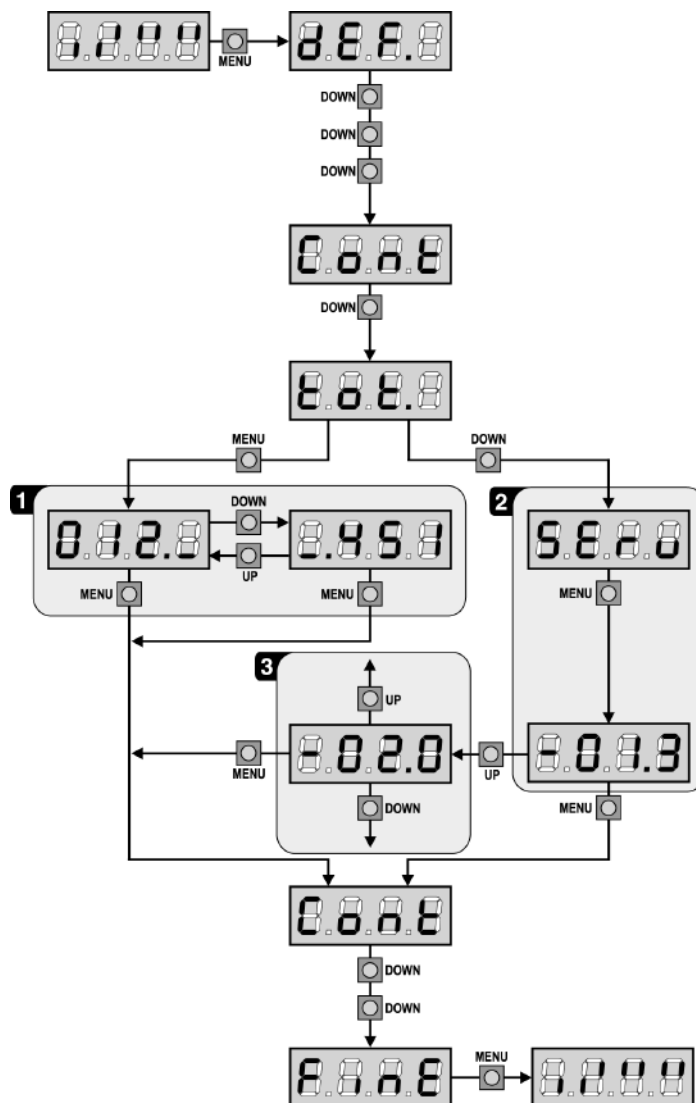
Area 2 is the reading of the number of cycles before the next request for service: its value is rounded down to the hundreds.

Area 3 is the setup of this latter counter; if you press once UP or DOWN key, the current counter value will be rounded up or down to thousands, any following pressure will have the setup be increased or decreased of 1000 units. The previous displayed count will get lost.

Signal of service required

As soon as the counter of cycles before the next request for service is zero, the control unit shows the request for service through an additional 5-second pre-blinking.

⚠ WARNING: service operations shall be carried out by qualified staff only. This signal will be repeated at each opening cycle, until the installer enters into the counter reading and setup menu, and possibly programs the number of cycles after which the next service will be requested. In case no new value is setup (that is to say that the counter value is left at zero), the signalling function for the service request will be disabled and no signal will be repeated anymore.



OBSTACLE SENSOR OPERATION

Pd8 control unit is equipped with a sophisticated system that allows detecting if there is any obstacle stopping the gate motion. The sensitivity of this system can be adjusted through the **Sens** menu: the higher is the setup value, the prompter will be the control unit intervention if there is any obstacle. If you set on 0, obstacle detection will be disabled.

WARNING: apart from any setup sensitivity value, this system will detect an obstacle only if the gate is stopped; therefore, no obstacle braking the gate without stopping it will be detected. In addition, this system does not work when the gate move at slowed down speed.

The control unit reaction in case an obstacle is detected depends on the **t.rAL** menu setup and on the moment when such obstacle is detected.

Slowing down disabled

The door motor on which an obstacle is detected will stop pushing and, for a second fraction, it will be given the command to go backwards, so not to keep its gears under stress.

Slowing down enabled

Obstacle detection will be performed only if the gate move at a normal speed. The gate will stop and it will be given the command to go backwards for 3 seconds, to take out the obstacle detected. The following Start command will let the former gate motion start again. In case the slowing down phase has already begun, no obstacle will be detected and this kind of situation cannot be considered as dangerous since the motor, when working according to its slowing down function, will push the obstacle with a very low pressure.

OPERATION DEFECTS

This paragraph shows some possible operation defects, along with their cause and applicable remedy.

MAINS led does not switch on

It means that there is no voltage on **Pd8** control unit card.

1. Before acting on the control unit, disconnect through the disconnecting switch on the power line and remove the power supply terminal.
2. Be sure that there is no voltage break upstream the control unit.
3. Check whether the fuse is burnt-out, if so replace it with same value.

OVERLOAD led is on

It means that there is an overload on accessory power supply.

1. Remove the extractable part containing terminals 1 to 12. OVERLOAD led will switch off.
2. Remove the overload cause.
3. Reinsert the terminal board extractable part and check that this led is not on again.

Error 1

The following writing appears on display when you exit from programming:



It means that changed data could not be stored.

This kind of defect has no remedy and the control unit must be sent to V2 Elettronica for repair.

Error 2

When a Start command is given and the gate does not open and the following writing appears on display:



It means that triac test failed.

Before sending the control unit to V2 Elettronica for repair, be sure that motors have been properly connected.

Error 3

When a Start command is given and the gate does not open and the following writing appears on display:



It means that the photocell test failed.

1. Be sure that no obstacle interrupted the photocell beam when the Start command was given.
2. Be sure that photocells, as enabled by their relevant menus, have been installed actually.
3. If you have photocells 2, be sure that **Fot2** menu item is on **CF.CH**.
4. Be sure that photocells are powered and working; when you interrupt their beam, you should hear the relay tripping.

Error 4

When a Start command is given and the gate does not open (or does a partial opening) and the following writing appears on display:



It means that the end of stroke is damaged or that the wiring that connects the sensor to the control unit is broken. Change the end of stroke sensor or the broken wiring. If the error persists send the control unit to V2 Elettronica for repair.

Too long pre-blinking

When a Start command is given and the blinker switches on immediately but the gate is late in opening, it means that the setup cycle count down expired and the control unit shows that service is required.

Pd8 FUNCTION TABLE

DISPLAY	DATA	DESCRIPTION	DEFAULT SCor	MEMO DATI
dEF	no / Si	Select item Si to load the default values	no	
t.AP	0.0" ÷ 2.0'	Gate opening time	22.5"	
t.APP	0.0" ÷ t.AP1	Opening time of pedestrian gate	6.0"	
t.Ch	0.0" ÷ 2.0'	Gate closing time	23.5"	
t.ChP	0.0" ÷ t.Ch	Closing time of pedestrian gate	7.0"	
t.PrE	0.5" ÷ 2.0'	Pre-flashing time	1.0"	
	no	- Pre-flashing disabled (it corresponds to 0)		
dir		Gate direction (the direction you see from the inside)	dx	
	dx	- The gate opens rightwards		
	Sx	- The gate opens leftwards		
Pot	30 ÷ 100%	Motor power	60	
SPUn	no/Si	Start off	no	
t.PSo	0.5" ÷ 3.0"	Slowed down starting time	1.5"	
	no	- Slowed down starting disabled		
t.raL	0.5"÷22.5"	Slow down time	2.0"	
	no	- Slow down disabled		
St.AP		Start in opening	PAUS	
	no	- Start command is not available		
	ChiU	- Command close gate		
	PAUS	- Stop the gate and goes in pause		
St.Ch		Start in closing	StoP	
	Stop	- Start command stop the gate		
	APEr	- Start command open the gate		
St.PA		Start in pause	ChiU	
	no	- Start command is not available		
	ChiU	- Start command closes the gate		
SPAP		Pedestrian in opening	PAUS	
	no	- Pedestrian start command is not available		
	ChiU	- Pedestrian start command closes the gate		
	PAUS	- Gate goes in pause		
Ch.AU		Automatic closing	no	
	no	- The gate closes after the setup time)		
	0.5"÷ 20.0'	- The automatic closing is not active (it corresponds to 0)		
Ch.tr		Closing after passage	no	
	no	- Closing after passage disabled		
	0.5"÷ 20.0'	- Gate stop for a time to be set between 0.5" to 20'		
LP.PA	no/Si	Flashlight in pause	no	

DISPLAY	DATI	DESCRIZIONI	DEFAULT SCor	MEMO DATI
St.rt		Operation modes	StAn	
	StAn	- Start inputs from terminal board are disabled		
	no	- Standard operation		
	AP.CH	- Separated opening and closing commands		
	PrES	- Manned operation		
	oroL	- Timer operation		
FrEn	no / Si	Brake function	no	
StoP		STOP input	no	
	no	- STOP input not available		
	invE	- STOP command stops the gate: START command starts moving in the opposite direction		
	ProS	- STOP command stops the gate: pressing the START command gate continues the motion		
Fot 1		PHOTO 1 input	APCH	
	APCh	- Input is available for the connection of the photocell		
	no	- Not available		
Fot 2		PHOTO 2 input	CFCh	
	CFCh	- Photocell is active in closing and also when the gate is still		
	no	- Not available		
	Ch	- Photocell is active during the closing		
Ft.tE	no/Si	Photocell operational test	no	
CoS1	no/Si	Border 1 input (fixed border)	no	
CoS2	no/Si	Border 2 input (mobile border)	no	
FC.En	no/Si	End of stroke inputs	Si	
ASM	0.5" ÷ 3.0"	Anti-skid function	0.5"	
	no	- Function disabled		
SEnS	0 ÷ 10	Obstacle sensor level	5	
Cont		Counter viewing	tot	
	tot.	- Total number of completed cycles (views in thousands or in units)		
	Man	- Number of cycles before the next request for service (such a number has been rounded off to hundreds and it can be set up on 1000-step; in case it is set up on 0, the request will be disabled and no will be viewed)		
APPr		Automatic learning of the operation time	no	
	no	- Function disabled		
	Go	- Start up of the automatic learning procedure		
FinE		End of programming	no	
	no	- It does not exit from the program menu		
	Si	- It exits from the program menu by storing the setup parameters		



INDEX

CONSEILS IMPORTANTS	46
CONFORMITÉ AUX NORMATIFS	46
LISTE COMPOSANTS	47
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	47
OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES	48
INSTALLATION	48
MONTAGE DE LA CRÉMAILLÈRE	48
INSTALLATION DES FINS DE COURSE	48
DEVERROUILLAGE MOTEUR	49
SCHÉMA D'INSTALLATION	49
DESCRIPTION DE LA CENTRALE	50
INSTALLATION	50
ALIMENTATION	50
MOTEUR	50
CLIGNOTANT	50
PHOTOCELLULE	50
BARRES PALPEUSES	51
FIN COURSE	51
STOP	52
ENTREES DE ACTIVATION	52
RECEPTEUR EMBROCHABLE	52
ANTENNE	53
RECEPTEUR EMBROCHABLE	53
EMPLI DES TOUCHES DOWN ET UP POUR LA PROGRAMMATION	53
CONFIGURATION RAPIDE	54
CONFIGURATION DE L'ARMOIRE	54
LECTURE DU COMPTEURS DE CYCLES	62
FONCTIONNEMENT DU DÉTECTEUR OBSTACLES	62
ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT	63
TABLEAU FONCTIONS Pd8	64

CONSEILS IMPORTANTS

Pour toute précision technique ou problème d'installation V2 ELETTRONICA dispose d'un service d'assistance clients actif pendant les horaires de bureau TEL. (+39) 01 72 81 24 11.

V2 ELETTRONICA se réserve le droit d'apporter d'éventuelles modifications au produit sans préavis; elle décline en outre toute responsabilité pour tous types de dommages aux personnes ou aux choses dus à une utilisation impropre ou à une mauvaise installation.



Avant de procéder avec l'installation et la programmation, lire attentivement les notices.

- Ce manuel d'instruction est destiné à des techniciens qualifiés dans le domaine des automatismes.
- Aucune des informations contenues dans ce livret pourra être utile pour le particulier.
- Toutes les opérations de maintenance ou de programmation doivent être faites à travers des techniciens qualifiés.

L'AUTOMATISATION DOIT ÊTRE RÉALISÉE CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIFS NORMATIFS EUROPÉENS EN VIGUEUR:

EN 60204-1 (Sécurité de la machinerie. Équipement électrique des machines, partie 1: règles générales).

EN 12445 (Sécurité dans l'utilisation de fermetures automatisées, méthodes d'essai).

EN 12453 (Sécurité dans l'utilisation de fermetures automatisées, conditions requises).

- L'installateur doit pourvoir à l'installation d'un dispositif (ex. interrupteur magnétothermique) qui assure la coupure omnipolaire de l'équipement du réseau d'alimentation. La norme requiert une séparation des contacts d'au moins 3 mm pour chaque pôle (EN 60335-1).
- L'enveloppe en plastique de la carte possède une protection IP55, pour la connexion de tubes rigides ou flexibles utiliser des raccordements possédant le même niveau de protection.
- L'installation requiert des compétences en matière d'électricité et de mécanique; doit être faite exclusivement par des techniciens qualifiés en mesure de délivrer l'attestation de conformité pour l'installation (Directive 98/37/EEC, - IIA).
- Il est obligatoire de se conformer aux normes suivantes pour les fermetures véhiculaires automatisées: EN 12453, EN 12445, EN 12978 et à toutes éventuelles prescriptions nationales.
- Même l'installation électrique ou on branche l'automatisme doit répondre aux normes en vigueur et être fait à règles de l'art.
- La régulation de la force de poussée du vantail doit être mesurée avec un outil spécial et réglée selon les valeurs maximales admises par la norme EN 12453.
- Nous conseillons d'utiliser un poussoir d'urgence à installer près de l'automatisme (branché à l'entrée STOP de l'armoire de commande de façon qui soit possible l'arrêt immédiat du portail en cas de danger).

CONFORMITÉ AUX NORMATIFS

V2 ELETTRONICA SPA déclare que les composants du kit sont conformes aux qualités requises par les Directives:

- 73/23/EEC sécurité électrique
- 93/68/EEC compatibilité électromagnétique
- 99/05/EEC directive radio
- 98/37/EEC directive machines

Ils ont été appliqués les Normes techniques suivantes pour en vérifier la conformité:

	GOLD230V-D GOLD230V-DM GOLD120V-D GOLD120V-DM	PD8 PD8-120V
73/23/EEC	EN 60335 - 1	EN 60335 - 1
93/68/EEC	EN 61000 - 2 - 3 EN 61000 - 3 - 3 EN 55014 - 1 EN 55014 - 2	EN 301 489 - 3
99/05/EEC	/	EN 300 220 - 3

Nota: Déclare que n'est pas permis mettre en service les dispositifs indiqués ci-dessous jusqu'à quand la machine (portail automatisé) soit été identifiée, marquée CE et on aie émise la conformité aux conditions de la Directive 89/392/EEC et ses modifications.

Le responsable de la mise en service doit fournir les papiers suivants:

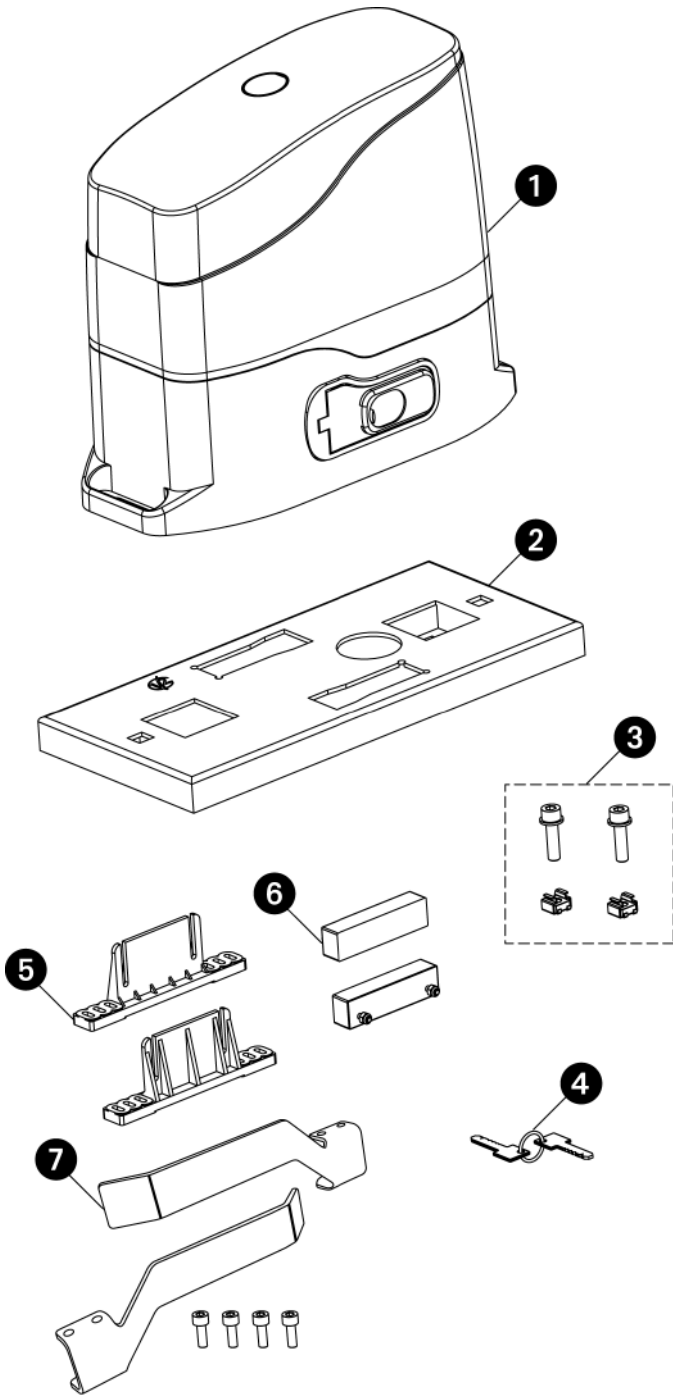
- Dossier technique
- Déclaration de conformité
- Marque CE
- Verbal de vérification
- Registre de l'entretien
- Notices de montages et avertissements

Racconigi le 28/01/2003

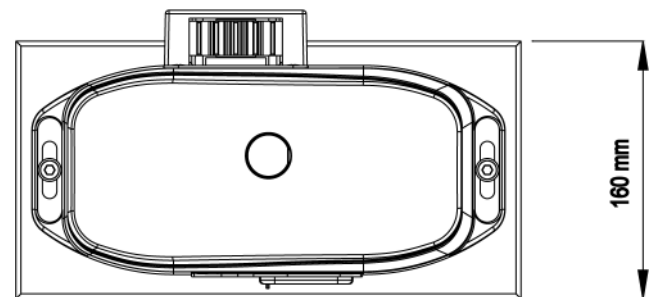
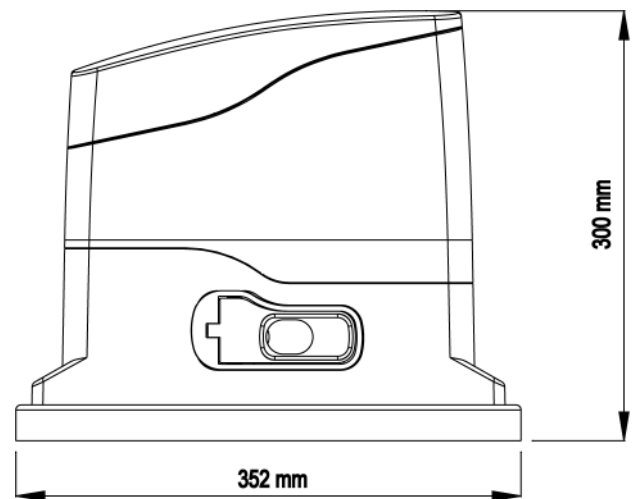
Le représentant dûment habilité V2 ELETTRONICA SPA

A. Livio Costamagna

LISTE COMPOSANTS



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	GOLD230V-D	GOLD120V-D
	GOLD230V-DM	GOLD120V-DM
Poids maximum du portail	kg 600	kg 600
Alimentation	230VAC / 50Hz	120VAC / 60Hz
Puissance maximum	500 W	500 W
Absorption à vide	1.6 A	3.2 A
Absorption à pleine charge	2 A	4 A
Condensateur	16 µF	40 µF
Vitesse maximum vantail	0.16 mt/sec	0.16 mt/sec
Poussée maximum	480 N	480 N
Cycle de travail	30%	30%
Pignon	M4 - Z12	M4 - Z12
Temperature de travail	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C
Poids	kg 10	kg 10
Protection	IP44	IP44
Charge max accessoires alimentés à 24 VAC	3 W	3 W
Fusibles de protection	F1 = 5 A	F1 = 8 A



Rif	Description	Q.té
1	• Opérateur électromécanique	1
	• Condensateur	1
	• Centrale de commande PD8	1
2	Plaque métallique de fixation	1
3	Écrous à cage + Boulons M8 x 30 + Rondelles	2
4	Clef pour déblocage moteur	2
5	Étrier porte-aimants (seul GOLD230V-D et GOLD120V-D)	2
6	Fin course magnetiques (seul GOLD230V-D et GOLD120V-D)	2
7	Fin course mecaniques (seul GOLD230V-DM et GOLD120V-DM)	2

FRANÇAIS



OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

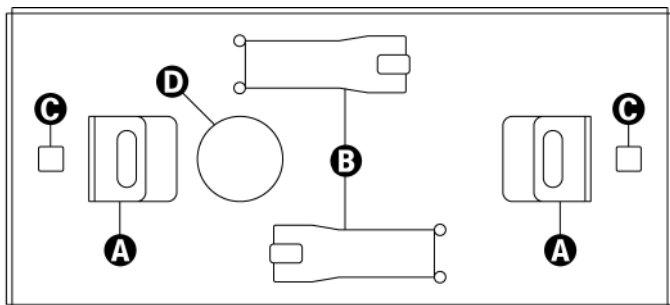
S'EN TENIR SCRUPULEUSEMENT AUX DISPOSITIFS NORMATIFS EUROPEENS EN12445 ET EN12453 (REMPLAÇANT LES UNI 8612).

Il est en tout cas nécessaire de s'assurer que les points ci-dessous sont bien respectés:

- La structure de votre portail doit être solide et appropriée. Aucun portillon sur le vantail coulissant n'est admis.
- Le vantail coulissant ne doit pas faire apparaître d'inclinaisons latérales excessives tout le long de sa course.
- Le portail doit glisser sans entraves sur la coulisse sans frottements excessifs.
- Installer les arrêts de blocage en ouverture et en fermeture, afin d'éviter le déraillement du vantail.
- Éliminer d'éventuelles serrures manuelles.
- Emmener à la base du portail les fourreaux pour les câbles d'alimentation (diamètre 20 / 30 mm) et des dispositifs extérieurs (cellules photoélectriques, clignotant, sélecteur à clef).

INSTALLATION

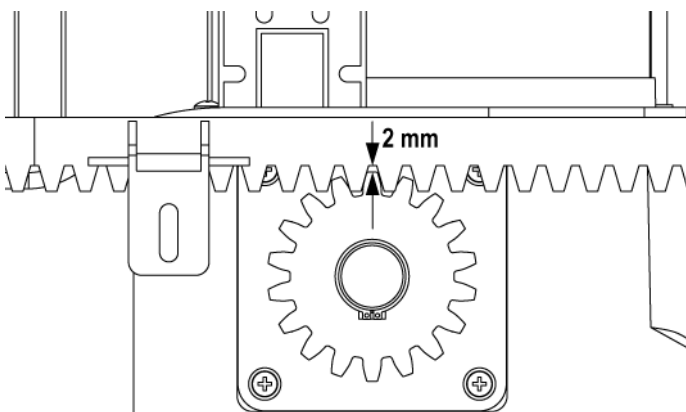
- Préparer une base de ciment rehaussée de 40 - 50 mm sur laquelle il faudra fixer la plaque métallique.
- Prévoir la sortie de deux tubes flexibles pour le passage des câbles électriques à hauteur du trou central (D) sur la contre-plaque. Une telle contre-plaque devra être fixée au sol par l'intermédiaire de deux ancrages à cheville à hauteur des trous aménagés à l'avance (A), ou en noyant dans le ciment les ailerons prévus à cet effet (B).
- Fixer le moteur sur la contre-plaque par l'intermédiaire des écrous à cège convenables encastrés dans les trous (C).



MONTAGE DE LA CRÉMAILLÈRE

Débloquer le moteur et positionner le portail en position totalement ouverte. Fixer tous les éléments de la crémaillère au portail en faisant attention à les maintenir à la même hauteur par rapport au pignon moteur.

Il est important que la crémaillère soit positionnée à 1 ou 2 mm au-dessus du pignon moteur pour éviter que le poids du portail n'endommage le moteur.



INSTALLATION DES FINS DE COURSE

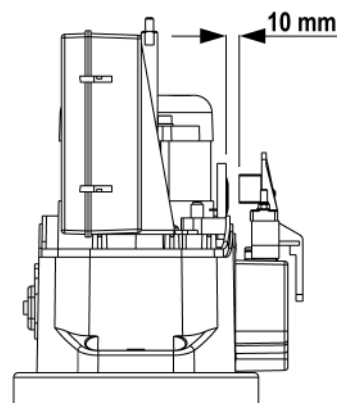
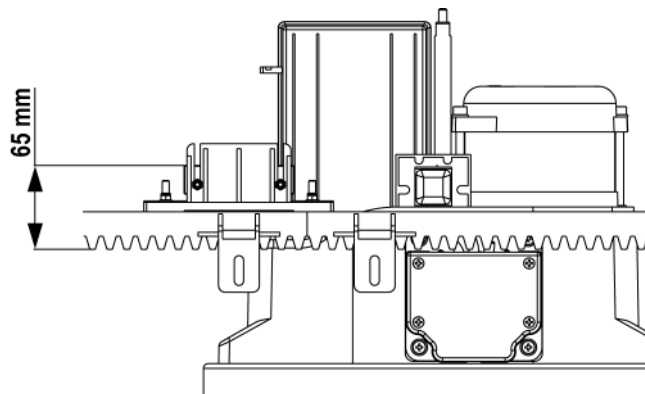
GOLD230V-D

Installer l'étrier porte-aimants fourni sur la crémaillère de manière que dans les positions d'ouverture maximale et de fermeture maximale l'aimant reste positionné à hauteur du capteur magnétique placé derrière le boîtier (le plus près possible de ce même boîtier).

Les aimants fournis sont convenablement distingués grâce à deux couleurs:

AIMANT **ROUGE** = FIN DE COURSE DE FERMETURE

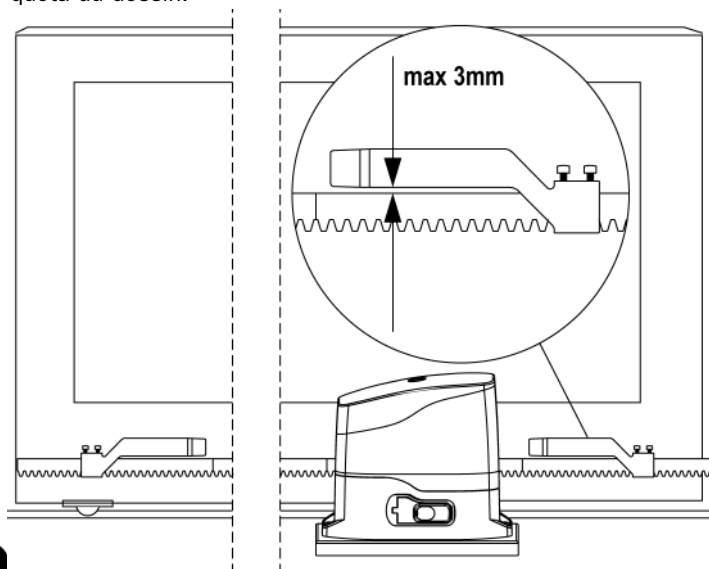
AIMANT **BLEU** = FIN DE COURSE D'OUVERTURE



GOLD230V-DM

Installer les fincourse sur la crémaillère selon la figure et les fixer en utilisant les vis en dotation.

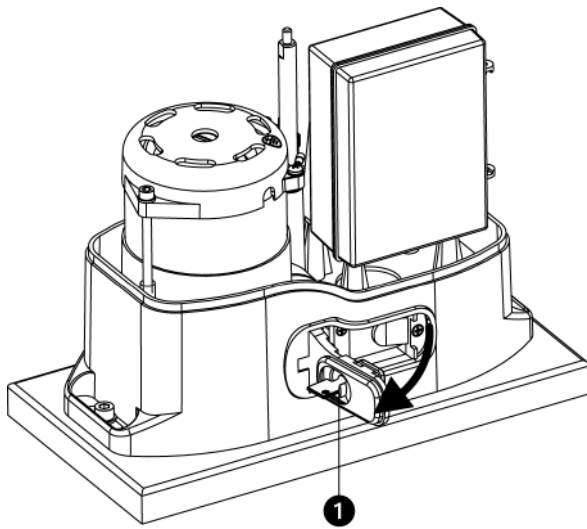
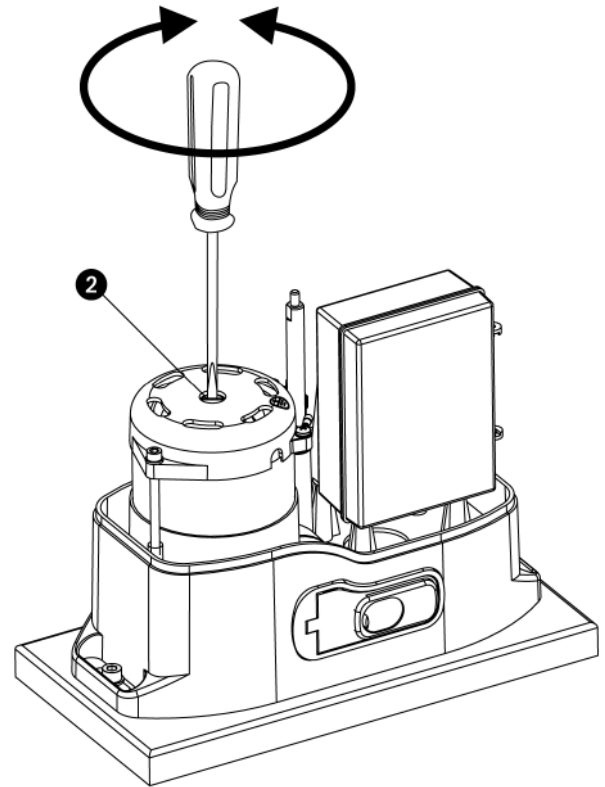
⚠ ATTENTION: vérifier que l'étrier fin course intervient de façon efficace sur le ressort fin course du moteur. Eventuellement ajouter des épaisseurs entre la partie inférieure de la crémaillère et l'étrier fin course de façon à respecter la quota du dessin.



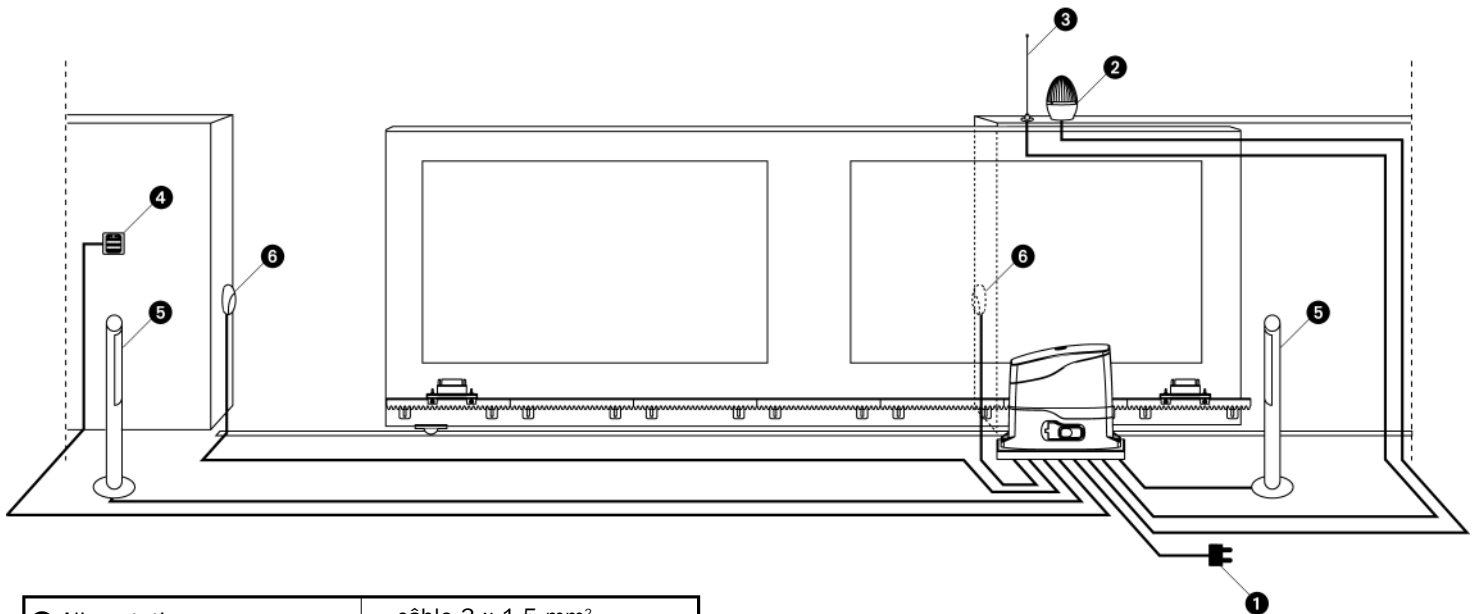
DEVERROUILLAGE MOTEUR

En cas de coupure du courant électrique, le portail peut être débloqué en agissant sur le moteur. Introduire la clef fournie dans la serrure 1 qui se trouve sur le côté avant du moteur, effectuer 1/4 de tour et ouvrir complètement le panneau en plastique. Pour re verrouiller le moteur il suffit de refermer le panneau, tourner à nouveau la clef dans sa position de fermeture et recouvrir la serrure avec la protection coulissante en plastique prévue à cet effet.

⚠ ATTENTION: Dans le cas que le portail va a en butées de fin de course (ex.: mauvaise régulation des fin course), avant de débloquer le moteur avec la procédure sous décrite, il faut desserrer le moteur par la barre tournevis que se trouve sur arbre rotor 2.



SCHEMA D'INSTALLATION



① Alimentation	câble 3 x 1,5 mm ²
② Clignotant	câble 2 x 1,5 mm ²
③ Antenne	câble RG-58
④ Sélecteur a clé ou digital	câble 2 x 1 mm ²
⑤ Photocellules interne (type 1)	câble 4 x 1 mm ² (RX) câble 2 x 1 mm ² (TX)
⑥ Photocellules externe (type 2)	câble 4 x 1 mm ² (RX) câble 2 x 1 mm ² (TX)

⚠ ATTENTION! TOUS LES CÂBLES UTILISÉS POUR L'INSTALLATION DOIVENT EXCLUSIVEMENT ÊTRE DES CÂBLES MARQUÉS **T100°C**.

DESCRIPTION DE LA CENTRALE

La centrale numérique **Pd8** est un produit innovant V2 ELETTRONICA, qui garantit sécurité et fiabilité pour l'automatisation de portails coulissants.

La conception de projet de la **Pd8** a visé réalisation d'un produit qui soit en mesure de correspondre à toutes les exigences, parvenant à une centrale extrêmement capable de s'adapter et qui satisfait à toutes les conditions requises nécessaires pour une installation fonctionnelle et performante.

La **Pd8** est dotée d'un affichage qui permet, en plus d'une programmation aisée, le monitoring constant de l'état des entrées; de surcroît la structure à menus permet de poser de manière simple les temps de travail et les logiques de fonctionnement.

Dans le respect des lois européennes concernant la sécurité électrique et compatibilité électromagnétique (EN 60335-1, EN 50081-1 et EN 50082-1) elle est caractérisée par le total isolement électrique du circuit à basse tension (y compris les moteurs) par la tension de réseau.

Autres caractéristiques:

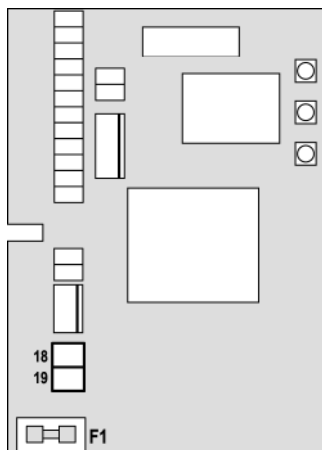
- Contrôle automatique pour la commutation des relais à courants nuls.
- Réglage de la puissance avec découpage d'onde.
- Relèvement des obstacles par monitoring de la tension dans le condensateur de démarrage.
- Apprentissage automatique des temps de travail.
- Tests des dispositifs de sécurité (photocellules et triac) avant de chaque ouverture.
- Désactivation des entrée de sécurité à travers le menu de configuration: n'est pas nécessaire pointer les bornes relatives à la sécurité pas installé, ça suffit dés-habiliter la fonction du menu relatif.

INSTALLATION

L'installation de l'armoire des dispositifs de sécurité et des accessoires doit être faite avec l'alimentation débranchée.

ALIMENTATION

L'armoire doit être alimenté en 230V 50 Hz (120V - 50/60Hz pour le model **Pd8-120V**), protégé avec interrupteur magnéto-thermique différentiel conforme aux normes de loi en vigueur Brancher les câbles d'alimentation aux borniers 30 et 31 de l'armoire **Pd8**.



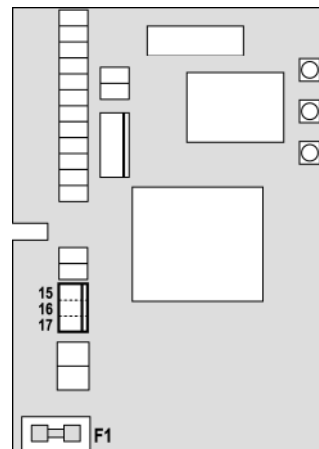
MOTEUR

L'armoire **Pd8** gère un moteur asynchrone en courant alternatif. La puissance maximum refoulé est de 700W.

Le moteur est déjà branché sur les bornes 15, 16 et 17 avec un connecteur polarisé.

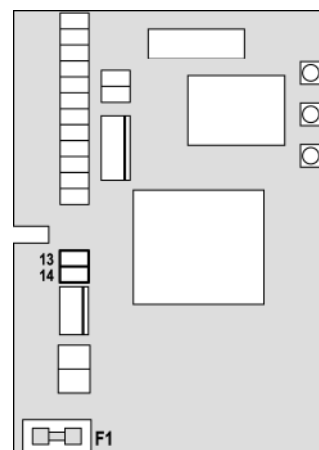


ATTENTION: Ne renverser jamais vers le connecteur.



CLIGNOTANT

L'armoire **Pd8** prévoit l'emploi d'un clignotant à 230v 40W (120V – 40W pour le model **Pd8-120V**) avec intermittence interne. Brancher les câbles du clignotant aux bornes 13 et 14 de l'armoire.



PHOTOCELLULE

Selon les bornes ou on branche les cellules, l'armoire le repartit en deux catégories :

- **Photocellules type 1:** sont installées sur la coté interne du portail et sont actives soit pendant l'ouverture que la fermeture. En cas d'intervention des cellules type 1, l'armoire arrête le portail: quand le jet est dégagé, l'armoire ouvre complètement le portail.



ATTENTION: les photocellules type 1 doivent être installées de façon à couvrir entièrement l'aire d'ouverture du portail.

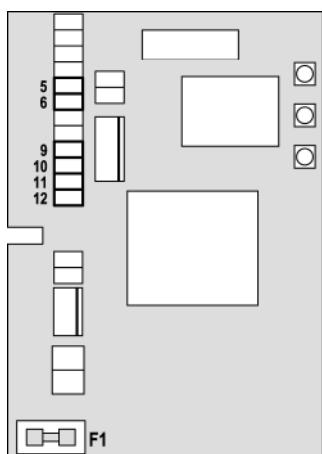
- **Photocellules type 2:** sont installées sue la coté externe du portail et sont actives seulement pendant la fermeture. En cas d'intervention de la cellule de type 2, l'armoire re-ouvre immédiatement le portail, sans attendre le débrouillage.

L'armoire **Pd8** fournit une alimentation à 24VAC pour les cellules et peut exécuter un test du fonctionnement avant de commencer l'ouverture du portail. Les bornes d'alimentation pour les Cellules sont protégés par un fusible électronique que coupe la courant en cas de surcharge.

- Brancher les câbles d'alimentation des émetteurs des cellules entre les bornes 11 et 12 de la centrale
- Brancher les câbles d'alimentation des récepteurs des cellules entre les bornes 10 et 11 de la centrale
- Brancher la sortie des récepteurs des cellules de type 1 entre les bornes 5 et 9 de la centrale et la sortie des récepteurs des cellules de type 2 entre les bornes 6 et 9 de la centrale.
Utiliser les sorties avec contact normalement fermé.

⚠ ATTENTION:

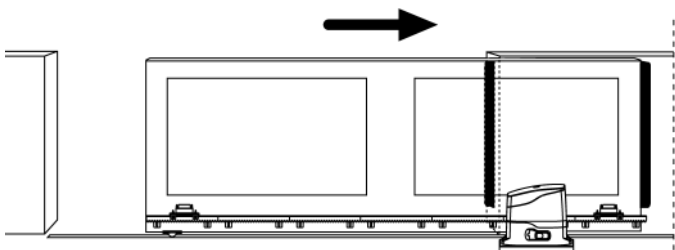
- Si on installe plusieurs couples de cellules du même type, ses sorties doivent être branchées en série.
- Si on installe des cellules à reflex, l'alimentation doit être branchée aux bornes 11 et 12 de la centrale pour effectuer le test de fonctionnement.



BARRES PALPEUSES

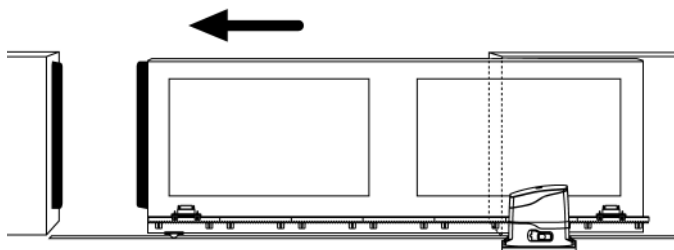
Selon la borne ou on les branche, l'armoire répartit les barres palpeuses en deux catégories:

- **Barres palpeuses type 1:** sont installées dans les points que deviennent dangereux pendant la phase d'ouverture. En cas d'intervention des barres de type 1 pendant l'ouverture du portail, l'armoire referme le portail pour 3 seconds, et puis se bloque; en cas d'intervention des barres du type 1, pendant la fermeture du portail, l'armoire va se bloquer immédiatement. Le commande de Start ou Start Piétonne successif permet au portail de reprendre le mouvement dans la même direction.



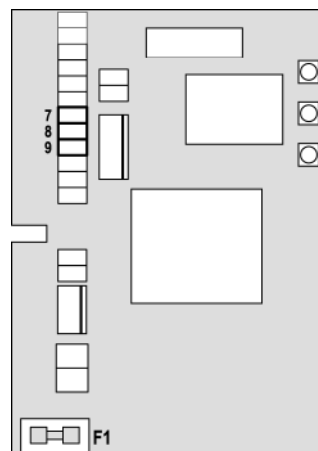
- **Barres palpeuses type 2:** sont installées dans les points que deviennent dangereux pendant la phase de fermeture. En cas d'intervention des barres type 2 pendant la fermeture du portail, l'armoire re-ouvre le portail pour 3 seconds, et après se bloque; en cas d'intervention des barres type 2 pendant l'ouverture du portail, l'armoire se bloque immédiatement.

Le commande de Start ou Start Piétonne re-démarre le portail dans la même direction que avant.



Brancher les câbles des barres de type 1 entre les bornes 9 et 11 de l'armoire.
Brancher les câbles des barres de type 2 entre les bornes 10 et 11 de l'armoire.

- **⚠ ATTENTION:** Utiliser barres avec sortie en contact normalement fermé. Les sorties des barres du même type doivent être branchées en série.

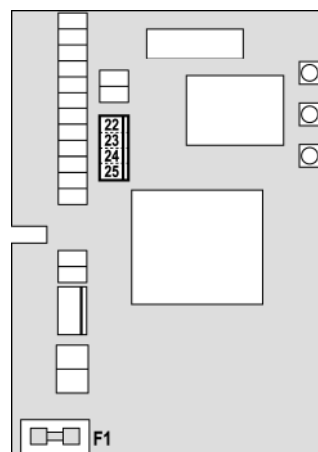


FIN COURSE

L'armoire **Pd8** peut supporter deux fin course différents:

- Fin course magnétiques effets HALL (intégrés aux modèles GOLD230V-D et GOLD120V-D).
 - Fin course mécaniques avec interrupteur normalement fermé que viens ouvert quand le portail arrive à la position souhaitée (intégrés aux modèles GOLD230V-DM e GOLD120V-DM).
- Les fin course sont déjà branchés sur les bornieres 22, 23, 24 et 25 avec un connecteur polarisé.

- **⚠ ATTENTION:** Ne renverser jamais vers le connecteur.

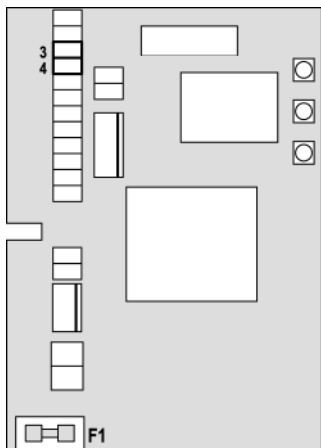


STOP

Pour une plus grande sécurité il est possible d'installer un interrupteur que s'on l'actionne va provoquer le bloqué immédiat du portail. L'interrupteur doit avoir un contact normalement fermé, que s'ouvre en cas d'actionnement. Si l'interrupteur d'arrête est actionné quand le portail est ouvert, la fonction de re-fermeture automatique viens toujours des-habilitée; pour refermer le portail il faut donner un commande de start (si la fonction de start en pause est des-habilitée, viens provisoirement re-habilitée pour permettre le déblocage du portail).

Brancher les câbles de l'interrupteur de stop entre les bornes 3 et 4 de l'armoire.

La fonction de l'interrupteur de stop peut être activée à travers un émetteur mémorisé sur le canal 3 (voir les notices du récepteur MR1).



ENTREES DE ACTIVATION

L'armoire **Pd8** est douée de deux entrée d'activation, dont la fonction dépend de la modalité de fonctionnement programmée (Voir le **St.rt** du menu programmation)

- **Mode standard:** un commande sur la première entrée provoque l'ouverture totale du portail (start) ; un commande sur le deuxième entrée provoque l'ouverture partielle seulement du portail (start piétonne)
- **Mode Ouvre/Ferme et Homme mort:** un commande sur la première entrée gère toujours l'ouverture et un commande sur la deuxième entrée gère toujours la fermeture. En mode Ouvre/Ferme le commande est de type à impulsion, c'est à dire que chaque impulsion cause l'ouverture ou la fermeture totale du portail. En mode homme mort le commande est du type monostable, c'est à dire, le portail viens ouvert ou fermé jusqu'à quand le contact est fermé et s'arrête immédiatement si le contact viens ouvert.
- **Mode Horloge:** est similaire au mode standard, mais le portail reste ouvert (complètement ou partiellement) jusqu'à quand le contact reste fermé sur l'entrée; quand le contact viens ouvert, commence le comptage du temps de pause, que quand termine le portail viens refermé. Cette fonction permet de programmer dans la journée les bandes horaires de ouvertur du portail, utilisant un temporisateur externe. Il faut en ce cas habilitier la re-fermeture automatique.

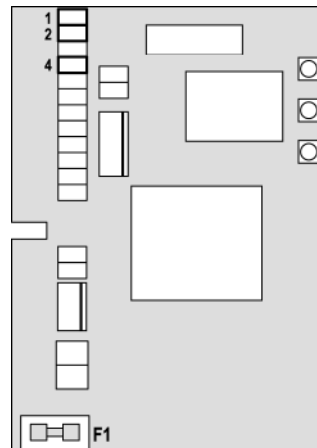
Dans toutes les modalités , les entrées doivent être branchées à dispositifs avec contact normalement ouvert.

Brancher les câbles du dispositif que gère la première entrée entre les bornes 1 et 4 de l'armoire.

Brancher les câbles du dispositif que gère la deuxième entrée entre les bornes 2 et 4 de l'armoire.

Il est possible d'activer la fonction associée à la première entrée en appuyant la touche UP au dehors du menu de programmation, ou à travers d'un émetteur mémorisé sur le canal 1 (voir les notices du récepteur MR1).

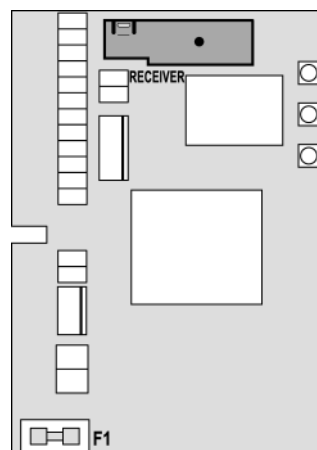
Il est possible d'activer la fonction associée à la deuxième entrée en appuyant la touche DOWN au dehors du menu de programmation, ou à travers d'un émetteur mémorisé sur le canal 2.



RECEPTEUR EMBROCHABLE

L'armoire **Pd8** est préparé pour le branchement d'un récepteur de la série MR1 avec architecture à grand sensibilité.

ATTENTION: Avant de faire ces opérations, couper l'alimentation à la centrale de commande. Faire bien attention au vers de branchement des modules extraibles.



Le module récepteur MR1 est doué de 4 canaux. A chacun on a associé un commande de l'armoire **Pd8**:

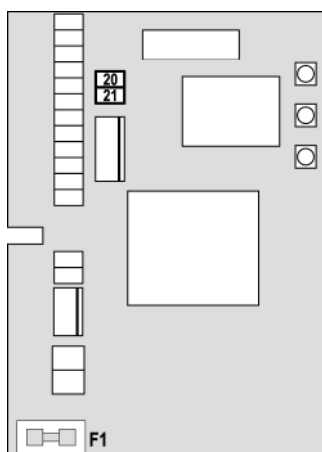
- CANAL 1 → START
- CANAL 2 → START piéton
- CANAL 3 → STOP
- CANAL 4 → RÉSERVÉ POUR USAGES FUTURS

ATTENTION: Pour la programmation des 4 canaux et des logiques de fonctionnement, lire attentivement les notices jointes au récepteur MR1.

ANTENNE

On conseille d'utiliser l'antenne externe model ANS433 pour pouvoir garantir la portée maximal.

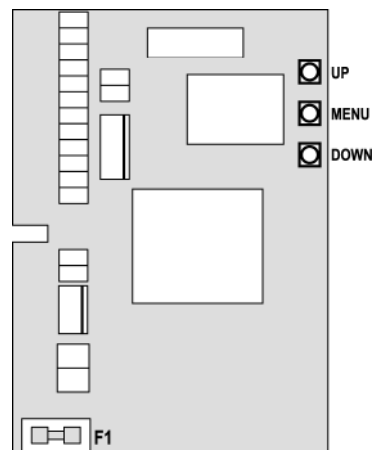
Brancher le pôle centrale de l'antenne au borne 20 de l'armoire et le blindage au borne 21.



- La flèche plus en bas s'allume quand le portail est en phase de fermeture. Si elle clignote cela indique que la fermeture a été causée par l'intervention d'un dispositif de sûreté (barre palpeuse ou détecteur d'obstacles).

EMPLI DES TOUCHES DOWN ET UP POUR LA PROGRAMMATION

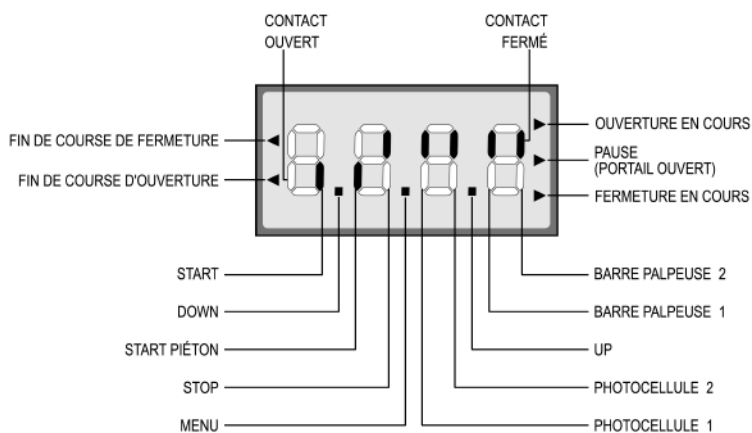
La programmation des fonctions et des temps de l'armoire est faite dans un menu propre de configuration au quel on peut accéder et dans le quel on peut se bouger à travers les touches **DOWN**, **MENU** et **UP** à coté de l'écran.



PANNEAU DE CONTROLE

Quand on active l'alimentation, l'armoire vérifie le correct fonctionnement de l'écran, en allumant tous les segments pour 1,5 sec. **8.8.8.8**. Dans les 1,5 sec. suivants, vient visualisée la version du logiciel, pour exemple **Pr I.I.**

A la fine de ce test vient visualisé le panneau de contrôle.



Le panneau de contrôle signale l'état physique des contacts à la plaque à bornes et des touches de programmation: si le segment vertical en haut est allumé, le contact est fermé; si le segment vertical en bas est allumé, le contact est ouvert (le dessin indiqué ci dessus illustre le cas où les entrées: START, START P, PHOTO1, PHOTO2, COSTA1, COSTA2 et STOP ont été toutes raccordées correctement).

Les points entre les chiffres de l'afficheur indiquent l'état des boutons de programmation: quand on presse une touche, le point relatif s'allume.

Les flèches à gauche de l'afficheur indiquent l'état des butées de fin de course. Les flèches s'allument quand le fin course relatif indique que le portail est complètement fermé ou ouvert.

Les flèches à droite de l'afficheur indiquent l'état du portail:

- La flèche plus en haut s'allume quand le portail est en phase d'ouverture. Si elle clignote elle indique que l'ouverture a été causée par l'intervention d'un dispositif de sûreté (barre palpeuse ou détecteur d'obstacles).
- La flèche centrale indique que le portail est en état de repos. Si elle clignote cela signifie que le comptage du temps pour la fermeture automatique est actif.

Pour activer le mode programmation en même temps que l'écran visualise le panneau de contrôle, appuyer et maintenir la touche MENU jusqu'à quand sur l'écran va apparaître l'écrite **DEF**. Le menu de configuration consiste en une liste de voix configurables; la sigle que voyez sur l'écran indique la voix actuellement sélectionnée. En appuyant la touche DOWN on passe à la voix après; en appuyant la touche UP on retourne à la voix précédente.

Appuyant la touche MENU on visualise le valeur actuel de la voix sélectionnée et on peut éventuellement le modifier. La dernier voix du menu (**FinE**) permet de mémoriser les modifications effectuées et retourner au fonctionnement normal de la centrale. Pour ne pas perdre sa propre configuration est obligatoires sortir du mode de programmation à travers de dite voix du menu.

ATTENTION: si on ne s'effectue pas aucune opération pour plus d'un minute, l'armoire va sortir du mode programmation sans sauver les postages et les modifications effectuée sont perdues.

En maintenant appuyé la touche DOWN, les voix du menu de configuration roulent très vite, jusqu'à quand ne vient pas visualisé la voix **FinE**. De façon analogue en appuyant la touche UP les voix roulent vite en sens contraire jusqu'à quand vient visualisé la voix **DEF**. De cette façon on peut joindre rapidement le début et la fin de la liste.

Il existent trois typologies de voix de menu:

- Menu de fonction
- Menu de temps
- Menu de valeur

Postage du menu de fonction

Les menus de fonction permettent de choisir une fonction entre un group de possibles options. Quand on entre dans un menu de fonction il est visualisée l'option actuellement active ; à travers des touches DOWN et UP il est possible couler les options disponibles. Appuyant la touche MENU on active l'option visualisé et on retourne au menu de configuration.

Postage des menus de temps

Les menus de temps permettent de poster la durée d'une fonction. Quand on entre dans un menu de temps vient visualisé le valeur actuellement établit ; le mode de visualisation dépend du valeur établit.

- Les temps inférieurs au minute sont visualisés en ce format:



Chaque pression du touche UP augmente le temps établit de demi second ; chaque pression du touche DOWN diminue de demi second.

- Les temps compris entre 1 et 10 minutes sont visualisés en ce format:



Chaque pression du touche UP augmente le temps établit de 5 seconds; chaque pression du touche DOWN diminue de 5 seconds.

- Les temps supérieurs aux 10 minutes sont visualisés en ce format:



Chaque pression du touche UP augmente le temps établit de 30 seconds, chaque pression du touche DOWN diminue de 30 seconds.

En appuyant et maintenir la touche UP on peut augmenter rapidement le valeur de temps, jusqu'à joindre le maximum prévu pour cette voix. Evidemment on peut diminuer rapidement le temps jusqu'à joindre le valeur **0.0"** en appuyant et en maintenant la touche DOWN.

En quelque cas le postage du valeur 0 ça veut dire des-habiliter la fonction : en ce cas au lieu du valeur **0.0"** on visualise **no**.

En appuyant la touche MENU on valide le valeur visualisé et on retourne au menu de configuration.

Postage des menus de valeur

Les menu de valeur sont analogues aux menus de temps, mais le valeur établit est un numéro n'importe quel.

En maintenant appuyé la touche UP ou DOWN le valeur augmente ou diminue doucement.

CONFIGURATION RAPIDE

En ce paragraphe on a illustré une procédure rapide pour configurer l'armoire et le mettre immédiatement en ouvre. On conseille de suivre du début ces notices, pour vérifier rapidement le correct fonctionnement de l'armoire, du moteur et des accessoires et après modifier la configuration si par hasard quelque paramètre ne fuisse pas satisfaisant. Pour la position des voix à l'intérieur du menu et pour les options disponibles pour chaque voix, il faut faire référence au paragraphe « Configuration de l'armoire ».

1. Rappeler le configuration de default (voix **DEF.**).
2. Etablir les voix **StoP**, **Fot1**, **Fot2**, **CoS1**, **CoS2** e **FC.En** en fonction des sécurité installées sur le portail.
3. Demarrer le cycle de auto apprentissage (voix **APPr**).

Ce dernière opération serre le menu de configuration et mémoire les paramètres établis.

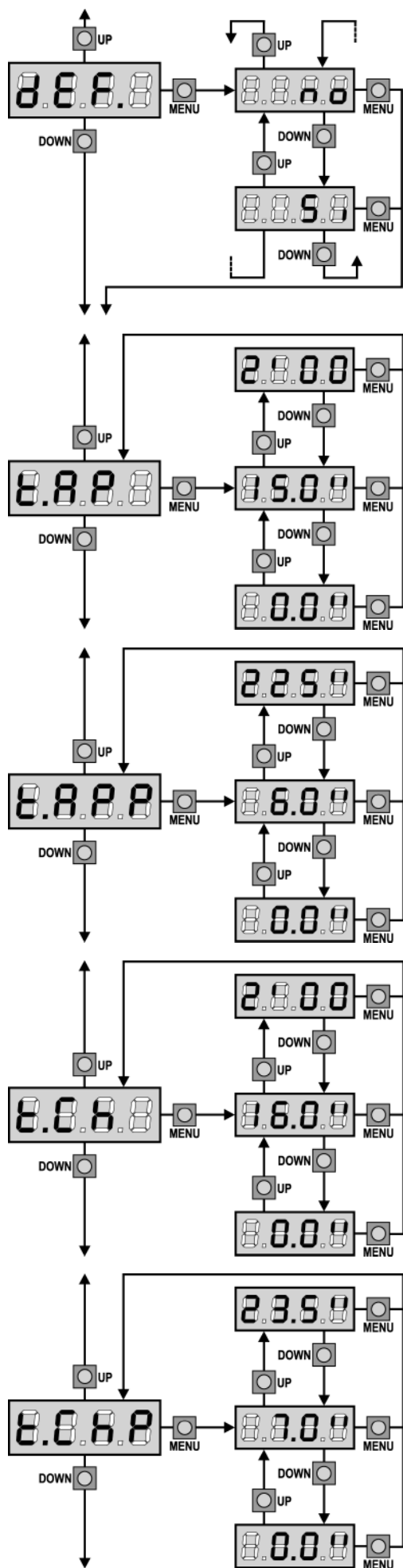
Procédure d'auto apprentissage

- Si on a habilité les fin course ou les capteur obstacles, le portail est activé en fermeture jusqu'à aux butée ou à la réalisation des fin course de fermeture.
- Si on n'a pas habilité les fin course ou les capteur obstacles, le portail doit être complètement fermé quand on commence la procédure.
- Les vantail est activé en ouverture jusqu'à butée ou à la réalisation des fin course de ouverture.
- Si les capteurs ne sont pas habilités, ou si ne signalent pas à l'armoire leur position, il faut donner un commande de START quand le portail va joindre la position de ouverture maximum.
- Le portail est activé en fermeture jusqu'à butée ou à la réalisation des fin course de fermeture.
- Si les capteurs ne sont pas habilités, ou si ne signalent pas à l'armoire leur position, il faut donner un commande de START quand le portail va joindre la position de fermeture.

CONFIGURATION DE L'ARMOIRE

Dans ce paragraphe viens illustre pas-pas la procédure pour la configuration de tous les paramètres de fonctionnement de l'armoire **Pd8**. Il est possible faire une configuration complète de l'armoire, suivant tout pas la procédure, ou sélectionner seulement les voix qu'intéressent. En tout cas, pour rendre active la nouvelle configuration est indispensable exécuter la procédure correcte de sortie à travers la voix **FinE**.

L'armoire **Pd8** est doué d'une procédure de auto apprentissage des temps de travail ; il est conseillable de faire l'auto apprentissage et en suite changer les voix que ne vous satisfont.



Chargement des valeurs de default

Il est possible reporter le valeur de toutes les voix du menu à un valeur standard (voir le tableau récapitulatif final) avec un seul commande. Sélectionner la voix **Si** pour charger les valeurs de default. Après avoir chargé les valeurs de default est possible couler les autres voix du menu et changer singulièrement chaque paramètre; sortant du menu de default viens sélectionnée automatiquement la première voix successive.

Temps ouverture

En ouverture le moteur viens actionné pour le temps établi. Si L'armoire détecte un obstacle ou s'interviens le fin cours, il peut interrompre l'ouverture avant l'épuisement du temps.

Temps ouverture partielle (accès piétonne)

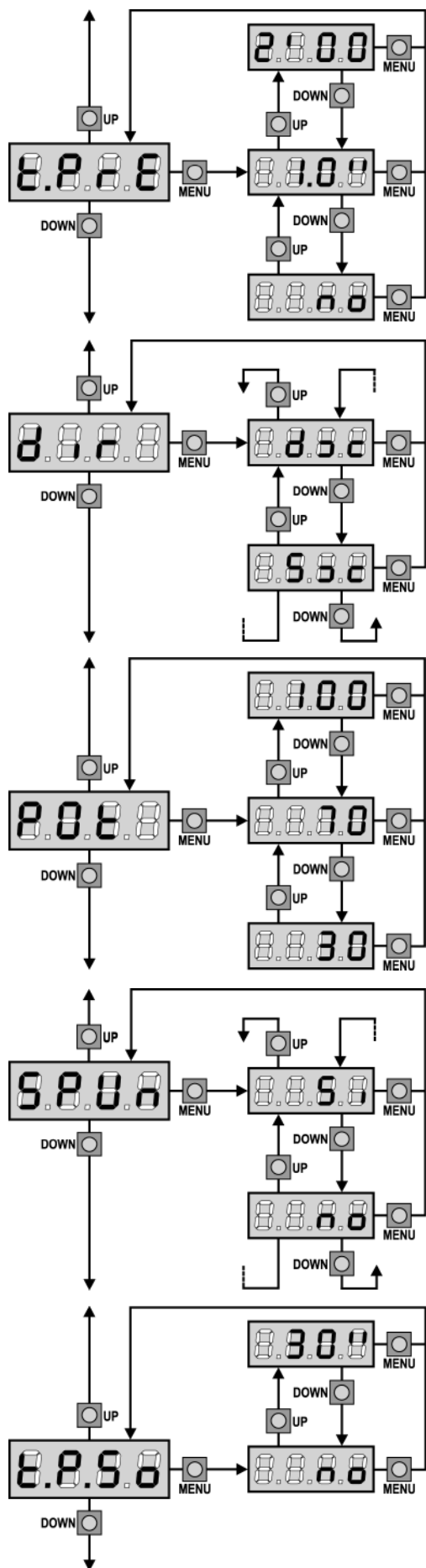
S'il reçoit un commande de Start Piétonne , l'armoire ouvre seulement le portail pour un temps réduit. Le maximum du temps qu'on peut établir est **t.AP**.

Temps de fermeture

En fermeture le moteur est actionné pour le temps établi. Si l'armoire détecte un obstacle ou s'interviens le fin cours, il peut interrompre l'ouverture avant l'épuisement du temps. Pour éviter que le portail ne se ferme complètement, est conseillé d'établir un temps plus long de ceux d'ouverture **t.AP**.

Temps de fermeture partielle (accès piétonne)

En cas de ouverture partielle, l'armoire utilise ce temps de fermeture. Le temps maximum qu'on peut établir est **t.CH**. Pour éviter que le portail ne se ferme complètement, est conseillé d'établir un temps plus long de ceux d'ouverture **t.APP**.



Temps clignotement préalable

Avant de chaque mouvement du portail, le clignotant viens activé pour le temps **t.PrE**, pour signaler que commence le mouvement.

Direction du Portail

Ce menu permet de changer la direction d'ouverture du portail sans changer les fils du Moteur et des fin course.

dx le portail ouvre vers droite

Sx le portail ouvre vers gauche

⚠ ATTENTION: Pour direction du portail il faut considérer cela qu'on voit de l'interne

Puissance Moteur

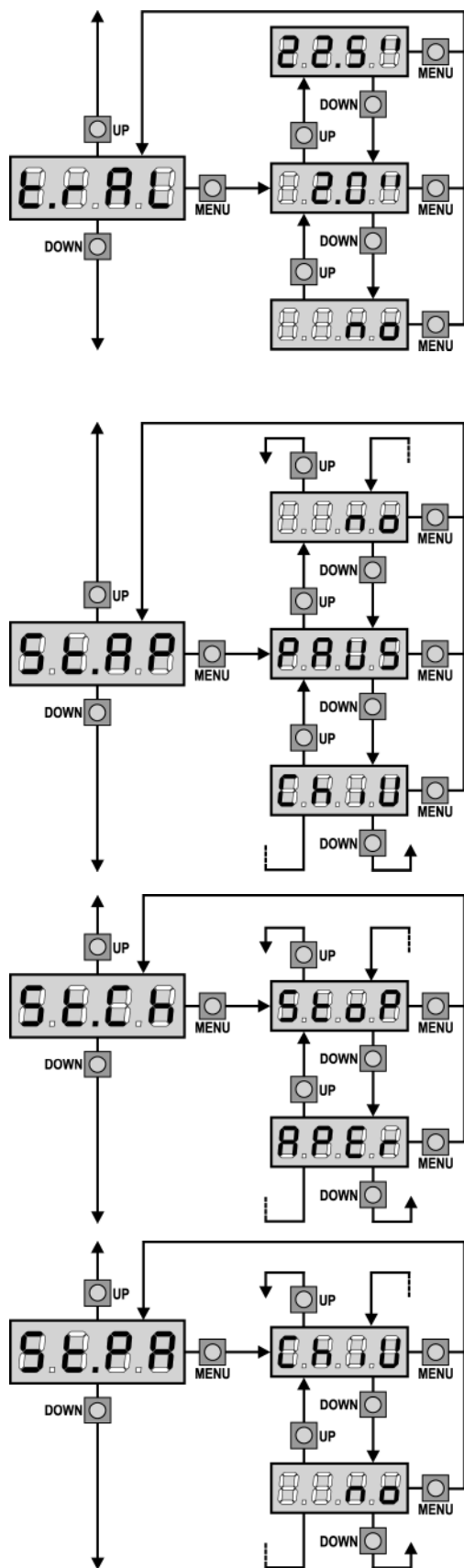
Ce menu permet la regulation de la puissance du moteur. Le valeur visualisé montre le pourcentage face à la puissance maximum du moteur.

Démarrage

Quand le portail est ferme et commence à bouger, il est contrasté par la force d'inertie initiale, en conséquence si le portail est très lourd, on risque que les vantaux ne bougent pas. Si on active la fonction DEMARRAGE, dans le 2 premiers seconds du mouvement de chaque portail, l'armoire ne considère pas le valeur Pot et gère le moteur au maximum de la puissance pour gagner l'inertie du portail.

Démarrage ralenti

Si cette fonction est habilité, dans les premiers seconds de mouvement de le portail, l'armoire gère le moteur à vitesse reduite, pour avoir un démarrage plus doux.



Temps ralenti

Si cette fonction est habilitée, pendant les derniers seconds de fonctionnement, l'armoire gère le moteur à vitesse réduite, pour éviter un choc violent contre la butée. Le temps maximum à établir est **t.AP**.

⚠ ATTENTION:

- Si on utilise pas la fonction de auto apprentissage des temps de travail, il est conseillé de des-habiller le ralentissement pour pouvoir mesurer les temps de ouverture et de fermeture, et l'habiller seulement après l'établissement; l'armoire tiens compte automatiquement de l'allongement du temps travail provoqué par le ralentissement.
- Si le temps d'ouverture partielle **t.APP** est inférieur a **t.AP**, pendant le cycle piétonne on a pas le ralentissement en phase de ouverture.

Start en ouverture

Ce menu permet d'établir le comportement de l'armoire s'il reçoit un commande de Start pendant la phase d'ouverture.

- PAUS** Le portail s'arrête et entre en pause
ChiU Le portail commence immédiatement à se fermer
no Le portail continue à s'ouvrir (le commande est ignoré)

Pour établir la logique de fonctionnement « pas-pas », choisir l'option **PAUS**.

Pour établir la logique de fonctionnement « ouvre-toujours » choisir l'option **no**.

Start en fermeture

Ce menu permet d'établir le comportement de l'armoire s'on reçoit un commande de Start pendant la phase de fermeture.

- StoP** Le portail s'arrête et le cycle est considéré terminé
APEr Le portail se re-ouvre

Pour établir la logique de fonctionnement "pas-pas" choisir l'option **StoP**.

Pour établir la logique de fonctionnement « ouvre-toujours » choisir l'option **APEr**.

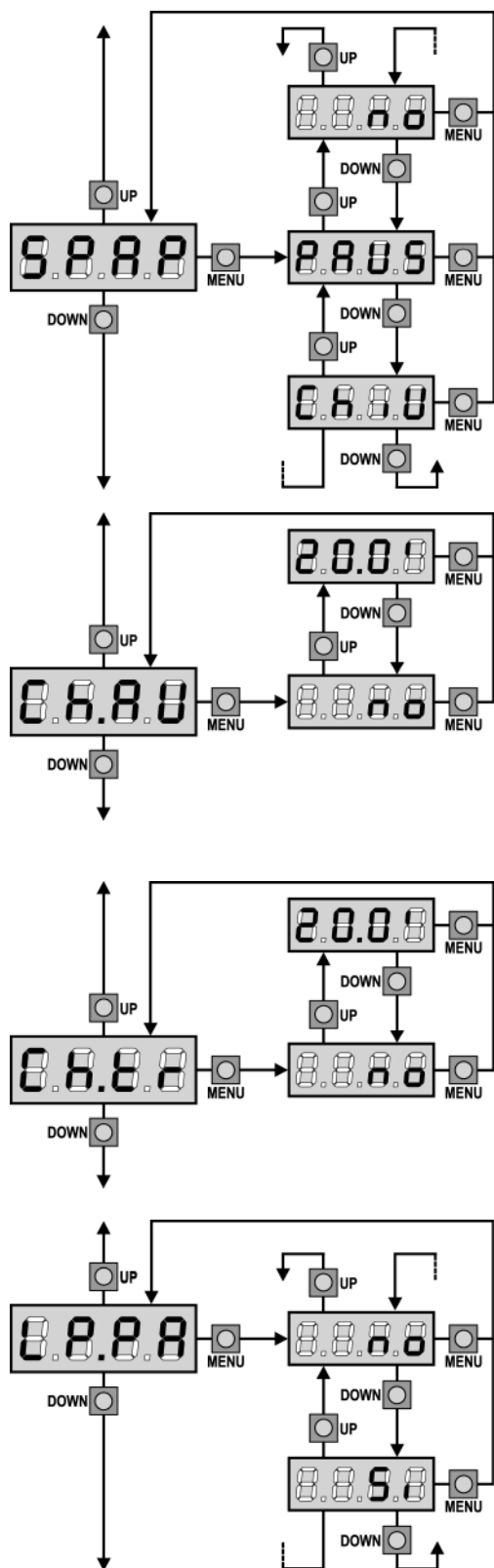
Start en pause

Ce menu permet d'établir le comportement de l'armoire s'il reçoit un commande de Start pendant que le portail est ouvert ou en pause.

- ChiU** Le portail commence à se refermer
no Le commande est ignoré

Pour établir la logique de fonctionnement "pas-pas" choisir l'option **ChiU**.
 Pour établir la logique de fonctionnement « ouvre-toujours » choisir l'option **no**.

Indépendamment de l'option choisie, le commande Start referme le portail si a été bloqué avec un commande de Stop ou si n'est pas habilitée la re-fermeture automatique.



Start piétonne en ouverture partielle

Ce menu permet d'établir le comportement de l'armoire s'il reçoit une commande de Start Piétonne pendant la phase d'ouverture partielle.

PAUS	Le portail s'arrête et entre en pause
ChiU	Le portail commence à se refermer
no	Le portail continue à s'ouvrir (le commande est ignoré)

⚠ ATTENTION: Une commande de Start reçue en n'importe quelle phase de l'ouverture cause une ouverture totale; le commande de Start Piétonne est toujours ignoré pendant une ouverture totale

Fermeture automatique

Dans le fonctionnement automatique, l'armoire referme automatiquement le portail à l'échéance du temps établi. Si le commande de Start est habilitée du menu **St.PA**, permet de fermer le portail même en avance de l'échéance du temps établi. Dans le fonctionnement semi-automatique, c'est à dire si la fonction de fermeture automatique viens des-habilitée en mettant le valeur à zéro (le display visualise no), le portail peut être re-fermé seulement avec le commande de Start: en ce cas le postage du menu **St.PA** viens ignoré.

Si pendant la pause il reçoit un commande de stop, l'armoire passe automatiquement au fonctionnement semi-automatique.

Fermeture après le passage

Dans le fonctionnement automatique, chaque fois qu'interviens une photocellule pendant la pause, le compte du temps de pause recommence a partir du valeur établit en ce menu.

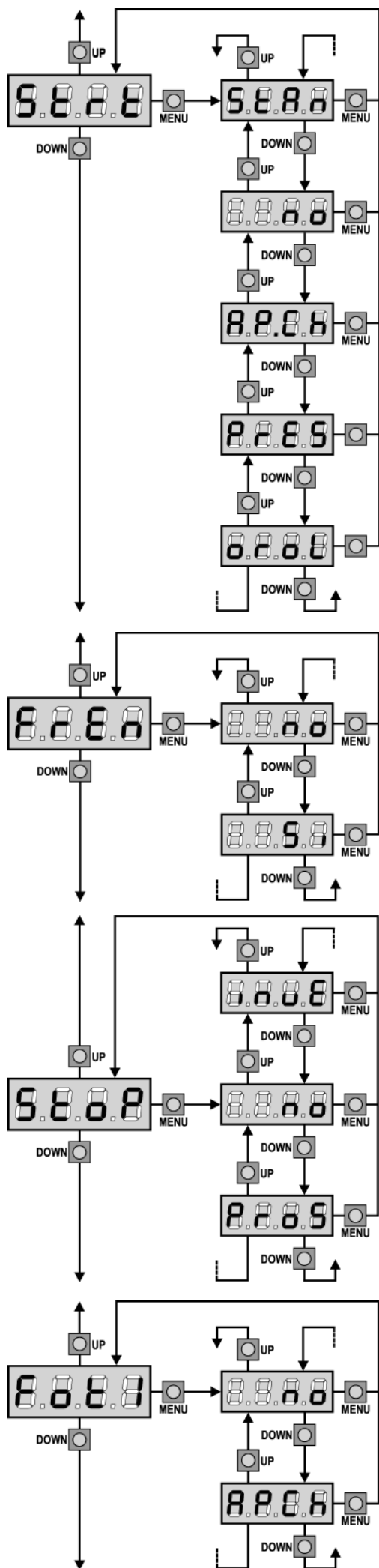
De façon analogue, si la cellule intervient pendant l'ouverture, viens immédiatement chargé ce temps comme temps de pause.

Cette fonction permet d'avoir une fermeture rapide apres le passage à travers du portail, donc on utilise d'habitude un temps inferieur à **Ch.AU**. Si on établis no on utilise le temps **Ch.AU**.

Dans le fonctionnement semiautomatique cette fonction n'est pas active.

Clignotant en pause

Habituellement le clignotant fonctionne seulement pendant le mouvement du portail. Se cette fonction est habilitée, le clignotant fonctionne aussi pendant le temps de pause.



Fonction des entrées de Start

Ce menu permet de choisir le mode de fonctionnement des entrées (voir paragraphe entrées de Activation)

- StAn** Fonctionnement standard des entrées de Start et Start Piétonne, selon les postages des menus
- no** Les entrées de Start sur la borniere sont des-habilitées. Les entrées fonctionnent selon le mode StAn.
- AP.CH** L'impulsion de Start gère toujours l'ouverture, l'impulsion de Start Piétonne gère toujours la fermeture
- PrES** Fonctionnement homme mort; le portail s'ouvre jusqu'à quand l'entrée Start est fermé et se ferme jusqu'à quand l'entrée Start Piétonne est fermé.
- oroL** Fonctionnement avec un timer, le portail reste ouvert jusqu'à quand l'entrée Start ou Start Piétonne reste fermé ; quand on ouvre le contact, commence le compte du temps de pause.

Fonction Frein

Ce menu permet d'activer la fonction frein pour la quelle est possible empêcher que le portail, après commande ou intervention d'une sécurité, continue le mouvement pour quelques seconds au lieu de s'arrêter immédiatement.

Cet inconvénient peut se vérifier quand on utilise un moteur coulissant avec friction à disque sur un portail très lourd: à cause de l'inertie, le portail ne se bloque pas immédiatement et son mouvement peut se prolonger même pour une dizaine de centimètres, portant préjudice au fonctionnement des sécurités.

- no** la fonction frein n'est pas active
- Si** la fonction frein est active

Entree stop

Ce menu permet de sélectionner le fonctions associées à la commande de STOP

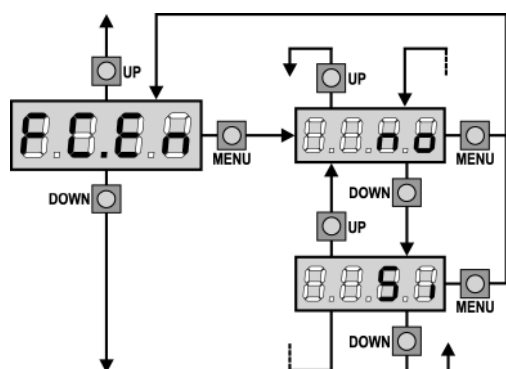
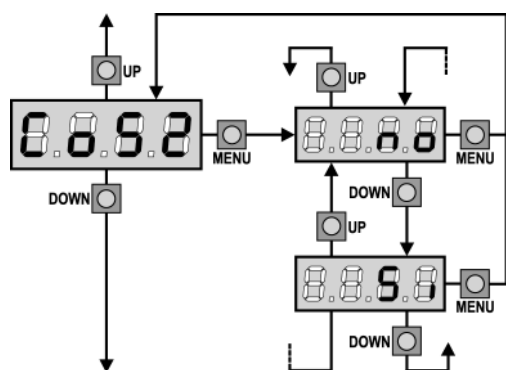
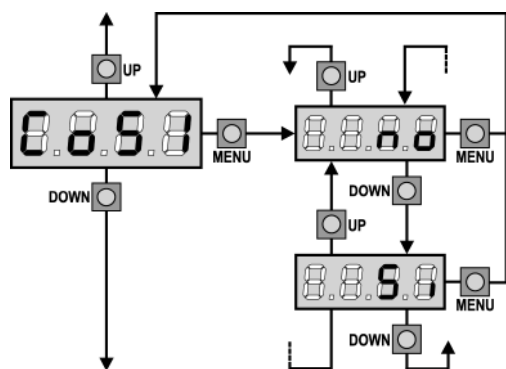
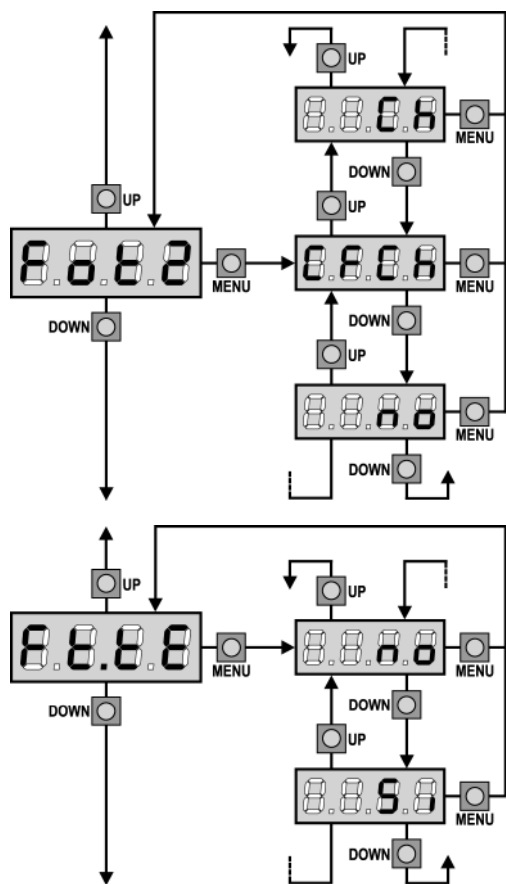
- no** l'entrée STOP est désactivé.
- ProS** la commande de STOP arrête le portail: lors de la commande de DEMARRAGE suivante le portail reprend le mouvement dans la direction précédente.
- invE** la commande de STOP arrête le portail: lors de la commande de DEMARRAGE suivante le portail reprend le mouvement dans la direction opposée à la précédente.

⚠ ATTENTION: pendant la pause la commande de STOP arrête le comptage du temps de pause, la commande suivante de DEPART refermera toujours le portail.

Entrée photo 1

Ce menu permet de habiliter l'entrée pour les photocellules de type 1, c'est à dire active en ouverture et en fermeture (voir le paragraphe installation).

- no** Entrée des-habilitée (la centrale l'ignore). Il n'est pas nécessaire pointer avec le commun.
- AP.CH** Entrée habilitée



Entrée photo 2

Ce menu permet de habilité l'entrée pour les photocellules de type 2, c'est à dire non-active en ouverture (voir le paragraphe installation).

- no** Entrée des-habilitée (l'armoire l'ignore).
Il n'est pas nécessaire pointer avec le commun
- CF.CH** Entrée habilitée aussi à portail fermé : l'ouverture ne commence pas si la photocellule est interrompue
- CH** Entrée habilitée seulement en fermeture.
Attention: si on choisit cette option il est nécessaire des-habiller le test photocellules.

Test de fonctionnement des photocellules

Pour garantir une plus grande sécurité pour l'utilisateur, la centrale exécute, avant que ne débute chaque cycle de fonctionnement normal, un test de fonctionnement sur les cellules photoélectriques. S'il n'y a pas d'anomalies fonctionnelles le portail entre en mouvement. En cas contraire il reste à l'arrêt et le clignotant s'allume pour 5 sec. L'ensemble du cycle de test dure moins d'une seconde.

- no** la fonction test n'est pas activée
- Si** la fonction test est activée

⚠ IMPORTANT: V2 ELETTRONICA conseille de maintenir active le test des photocellules avec le but de garantir une sécurité plus haute du système.

Entrée barre palpouse 1

Ce menu permet d'habilité l'entrée pour les barres palpouses de type 1, fixe (voir paragraphe installation).

- no** Entrée des-habilitée (l'armoire l'ignore).
N'est pas nécessaire pointer le commun
- Si** Entrée habilitée

Entrée Barre palpouse 2

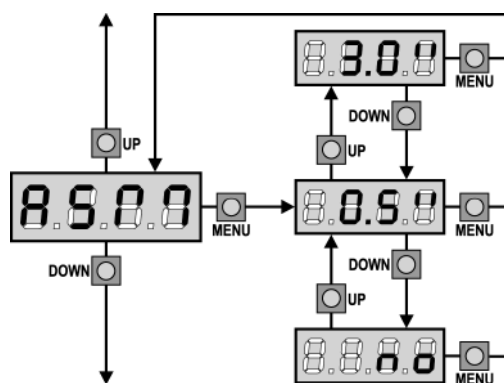
Ce menu permet d'habilité l'entrée pour les barres palpouses de type 2, mobiles (voir paragraphe installation)

- no** Entrée des-habilitée (l'armoire l'ignore).
N'est pas nécessaire pointer le commun
- Si** Entrée habilitée

Entrées butées de fin de course

La centrale Pd8 permet le branchement de quatre butées de fin de courses mécaniques (contact normalement fermé) qui sont activés par le mouvement des portails et ils indiquent à la centrale que chaque battant a atteint la position de complète ouverture ou fermeture.

- no** les entrées des butées de fin de course sont désactivées
- Si** les entrées des butées de fin de course sont activées

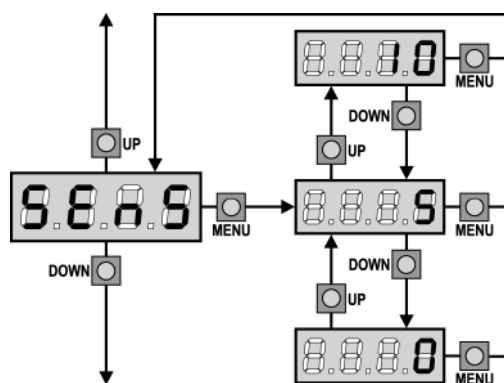


Anti-patinage

Quand une manœuvre d'ouverture ou fermeture est empêchée par un commande ou par intervention de la photocellule, le temps établi pour la manœuvre opposée serait excessif ; pour cette raison l'armoire actionne les moteurs seulement pour le temps nécessaire à récupérer l'espace effectivement parcouru. Ceci ne pourrait pas être suffisant, surtout avec portails très lourds, car à cause de l'inertie au moment de l'inversion, le portail parcourt encore un parcours en la direction initiale du quel l'armoire n'est pas en condition de n'en tenir compte.

Si après un inversion le portail ne retourne pas au point de départ, il est possible établir un temps de antipatinage qu'il est adjoint au temps calculé par l'armoire pour récupérer l'inertie.

⚠ ATTENTION: Si la fonction ASM est des-habituée, la manoeuvre de renversement continue jusqu'à quand le portail n'est pas à butée. En cette phase l'armoire n'active pas le ralentissement avant d'être arrivé à joindre la butée et chaque obstacle rencontré après le renversement est considéré fincourse.



Activation du capteur d'obstacles

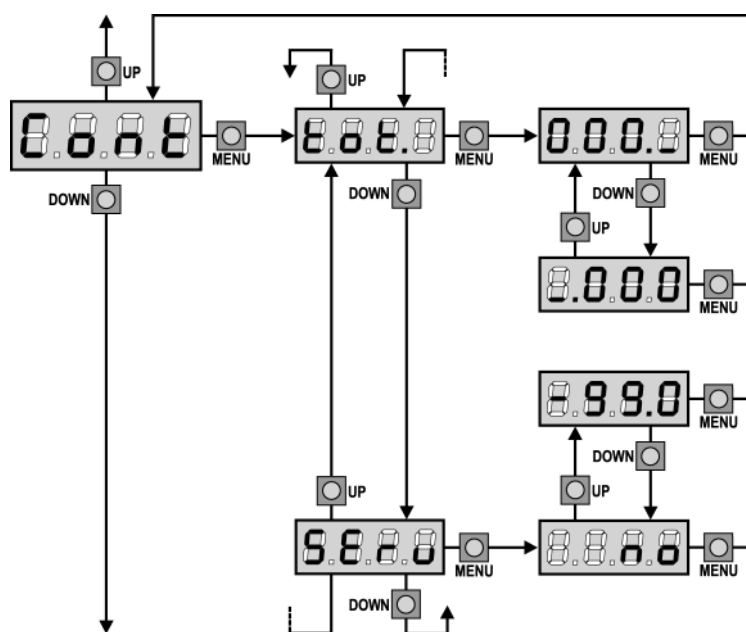
Ce menu permet le réglage de la sensibilité du capteur d'obstacles sur 10 niveaux, de 1 à 10. Si la valeur 0 a été réglée les capteurs sont désactivés, en augmentant la valeur la sensibilité augmente.

La centrale règle automatiquement le capteur sur le meilleur niveau selon la puissance réglée pour chaque moteur.

Si vous considérez que l'intervention de sécurité ne soit pas assez rapide vous pouvez augmenter légèrement le niveau de sensibilité.

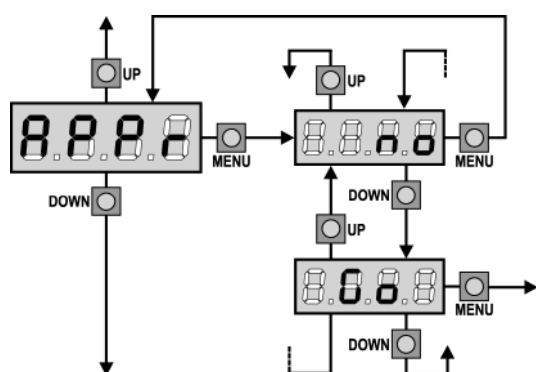
Si le portail s'arrête même en absence d'obstacles il est possible de diminuer légèrement le niveau de sensibilité.

(Voir le paragraphe "Fonctionnement du Détecteur obstacles" plus en avant)



Visualisation des compteurs

Ce menu permet de visualiser le compteur des cycles d'ouverture complétés et d'établir les intervalles d'entretien. (Voir le paragraphe « Lecture du compteurs de cycles plus avants »)

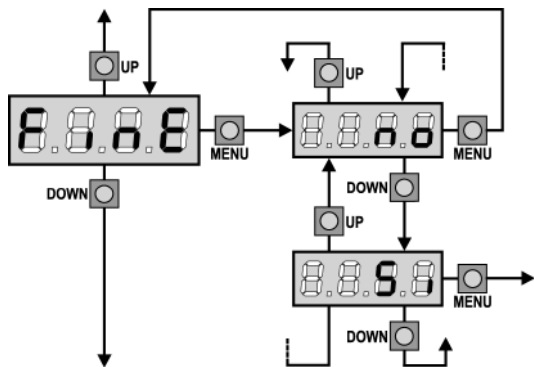


Apprentissage automatique des temps de travail

Ce menu active une procédure permettant à la centrale de relever la durée optimale des temps de travail de manière autonome (voir le paragraphe "Configuration rapide").

Choissant l'option **Go** le menu de configuration viens fermé et commence le cycle de apprentissage.

⚠ ATTENTION: La procédure d'apprentissage automatique des temps de travail peut être démarrée seul si la centrale est préréglée en mode d'opération **STANDARD (Stan)**.



Fin de programmation

Ce menu permet de terminer la programmation (aussi bien prédéfinie que personnalisée) en mémorisant les données modifiées.

no modifications ultérieures à effectuer, ne pas sortir de la programmation.

Si modifications terminées: fin de programmation.

LES DONNEES PREREGLEES ONT ETE MEMORISEES: LA CENTRALE EST DESORMAIS PRETE POUR L'UTILISATION.

LECTURE DU COMPTEURS DE CYCLES

L'armoire **Pd8** tiens le compte des cycles d'ouverture du portails complétés et si souhaité, signale la nécessité d'entretien après un nombre fixé de manœuvres.

Il y a a disposition deux compteurs:

- Totalisateur des cycles d'ouverture complétés qu'on peut pas le mettre a zéro (option « **tot** » de la voix « **Cont** »)
- Compteur dégressif des cycles que manquent à la prochaine entretien (option « **Serv** » de la voix « **Cont** »). Ce deuxième compteur peut être programmé avec le valeur souhaité.

Le schéma à coté montre la procédure pour lire le totalisateur, lire le nombre de cycle manquant à la prochaine entretien et programmer le nombre de cycle manquant à la prochaine entretien (dans l'exemple l'armoire a complété 12451 cycles et manquent 1322 cycles a la prochaine entretien).

L'aire 1 représente la lecture du compte totale des cycles complété: avec les touches Up et Down est possible alterner la visualisation des milliers ou des unités

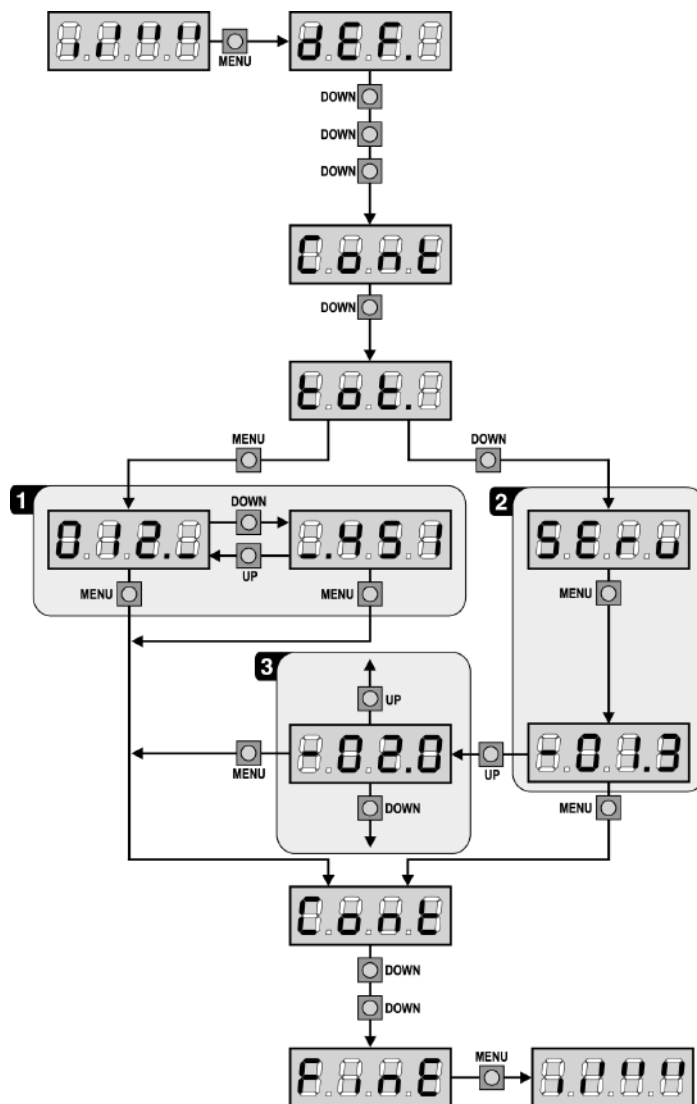
L'aire 2 représente la lecture du nombre des cycles manquants à la prochaine entretien: le valeur est arrondi à la centaine

L'aire 3 représente l'établissement de ce dernier compteurs: à la premiers pression du touche Up ou Down le valeur actuel du compteur viens arrondi au millier, chaque pression après augmente ou diminue le postage de 1000 unité. Le comptage précédemment visualisé est perdu.

Signalisation de la nécessité d'entretien

Quand le compteur des cycles manquant à la prochaine entretien arrive à zéro, l'armoire signale la requête d'entretien à travers un clignotement préalable supplémentaire de 5 seconds.

⚠ ATTENTION: les opération d'entretien doivent être faites seulement par personnel qualifié. La signalisation viens répété au début de chaque cycle d'ouverture, jusqu'à quand l'installateur n'accède au menu de lecture et établissement du compteur, en programmant éventuellement le nombre de cycle après le quel sera à nouveau demandée l'entretien. Si ne viens pas établit un nouveau valeur (on laisse le compteur à zéro), la fonction de signalisation de la requête de entretien est des-habillée et la signalisation ne viens plus répété.



FRANÇAIS

FONCTIONNEMENT DU DÉTECTEUR OBSTACLES

L'armoire **Pd8** est doué d'un sophistiqué système que permet de détecter si le mouvement de le portail est empêché par un obstacle. La sensibilité de dit système peut être régularisée à travers du menu **Sens** : plus haut est le valeur établit, plus rapide est l'intervention de l'armoire en cas d'obstacle ; établissant le valeur 0 on des-habilite la détection obstacles.

⚠ ATTENTION: n'importe quelle sensibilité établit, le système détecte l'obstacle seulement si le portail est fermé ; ne sont pas détectés obstacles que freinent le portail sans réussir à le fermer. En plus le système de détection ne fonctionne pas quand le portail bougent à vitesse réduite.

Le comportement de l'armoire en cas de détection obstacle dépend de l'établissement du menu **t.rAL** et du moment que l'obstacle est détecté.

Ralentissement des-habilité

Le moteur ou on a détecté l'obstacle arrête de pousser et pour une fraction de second viens commandé en direction inverse, pour éviter de laisser sous effort les engrenages.

Ralentissement habilité

La détection est effectuée seulement si le portail qui rencontre l'obstacle se bouge à vitesse normale. Le portail s'arrêtent et bougent en direction contraire pour 3 seconds pour libérer l'obstacle. Le commande après à Start reprend le mouvement en la direction précédente. S'il a déjà commencé le ralentissement l'obstacle ne viens pas détecté ; cette situation n'est pas dangereuse car dans le mouvement ralenti le moteur pousse sur l'obstacle avec puissance très reduite.

ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

En ce paragraphe sont énumérées aucunes anomalies de fonctionnement qu'on se puissent présenter ; on indique la cause et la procédure pour les résoudre.

Le led MAINS ne s'allume pas

Ça signifie que manque tension sur la platine de l'armoire **Pd8**.

1. Avant d'intervenir sur l'armoire, couper courant à travers du sélectionneur installé sur la ligne d'alimentation et enlever le borne d'alimentation.
2. S'assurer que il n'y ay pas une coupure de tension avant de l'armoire.
3. Contrôler si le fusible F1 est brûlé. En ce cas, le remplacer avec un autre du même valeur.

Le led OVERLOAD est allumé

Signifie qu'est présent un surcharge sur l'alimentation des accessoires.

1. Enlever la partie extractible contenant les bornes d 1 à 12.
Le led OVERLOAD s'eteigne.
2. Eliminer la cause du surcharge
3. Remettre la partie extractible de la borniere et vérifier que le led ne s'allume à nouveau

Erreur 1

A la sortie de la programmation sur l'écran apparaît l'écrite:



Signifie que n'a pas été possible sauver les données modifiées. Ce mal fonctionnement n'est pas réparable par l'installateur. L'armoire doit être transmis à V2 Elettronica pour la réparation.

Erreur 2

Quand on donne un commande de start, le portail ne s'ouvre pas et sur l'écran apparaît l'écrite:



Signifie que le test des triac a fallu.

Avant de transmettre l'armoire à V2 Elettronica pour la réparation, s'assurer que les moteurs soient bien branchés.

Erreur 3

Quand on donne un commande de start, le portail ne s'ouvre pas et sur l'écran apparaît l'écrite:



Signifie que le test des photocellules a fallu.

1. S'assurer que aucun obstacle a interrompu le faisceau des photocellules au moment qu'on a donné le commande de start.
2. S'assurer que les cellules habilitées par le menu soient effectivement installées.
3. S'on utilise des cellules type 2, s'assurer que la voix du menu **Fot2** sois établit sur **CF.CH**.
4. S'assurer que les cellules soient alimentées et fonctionnant: en coupant le faisceau on doit se sentir le déclenchement du relai.

Erreur 4

Quand on donne un commande de start et le portail ne bouge pas (ou s'ouvre partiellement) et sur l'écran va apparaître:



Signifie que le fin course est endommagé ou le câblage entre le capteur et l'armoire a été interrompu.

Remplacer le capteur fin course ou la partie du câblage endommagé.

Si l'erreur persiste, envoyer l'armoire à V2 Elettronica pour la réparation.

Clignotement préalable prolongé

Quand on donne un commande de start le clignotant s'allume immédiatement, mais le portail ne s'ouvre pas de suite.

Signifie qu'il est terminé le comptage des cycles établit et l'armoire nécessite d'entretien.

TABLEAU FONCTIONS Pd8

DISPLAY	DONNES	DESCRIPTION	DEFAULT	MEMO DONNES
dEF	no / Si	Sélectionner la voix Si pour charger les valeurs de default	no	
t.AP	0.0" ÷ 2.0'	Durée ouverture portail	22.5"	
t.APP	0.0" ÷ t.AP1	Durée ouverture portail piéton	6.0"	
t.Ch	0.0" ÷ 2.0'	Durée fermeture portail	23.5"	
t.ChP	0.0" ÷ t.Ch	Durée fermeture portail piéton	7.0"	
t.PrE	0.5" ÷ 2.0'	Pre - flashing time	1.0"	
	no	- Pré signal désactivé (il correspond à la valeur de 0)		
dir		Direction d'ouverture du portail	dx	
	dx	- Le portail ouvre vers droite		
	Sx	- Le portail ouvre vers gauche		
Pot	30 ÷ 100%	Puissance moteur	60	
SPUn	no/Si	Démarrage rapide	no	
t.PSo	0.5" ÷ 3.0"	Temps de départ ralenti	1.5"	
	no	- Départ ralenti désactivé		
t.raL	0.5"÷22.5"	Temps de ralentissement	2.0"	
	no	- Ralentissement désactivé		
St.AP		Démarrage en ouverture	PAUS	
	no	- Le command START n'est pas captée		
	ChiU	- Le portail se referme		
	PAUS	- Le portail se met en pause		
St.Ch		Démarrage en fermeture	StoP	
	Stop	- Le portail conclut le cycle		
	APEr	- Le portail s'ouvre à nouveau		
St.PA		Démarrage en pause	ChiU	
	no	- La commande de démarrage n'est pas captée		
	ChiU	- Le portail se referme		
SPAP		Démarrage piéton en ouverture	PAUS	
	no	- La commande de START P. n'est pas reçue		
	ChiU	- Le portail se referme		
	PAUS	- Le portail entre en pause		
Ch.AU		Fermeture automatique	no	
	no	- Désactivé (elle correspond à la valeur de 0)		
	0.5"÷ 20.0'	- Le portail referme après le temps de présélection		
Ch.tr		Fermeture après le passage	no	
	no	- Fermeture après le passage désactivé		
	0.5"÷ 20.0'	- Le portail se referme après la durée pré-réglé		
LP.PA	no/Si	Clignotant en pause	no	

DISPLAY	DONNES	DESCRIPTION	DEFAULT	MEMO DONNES
St.rt		Fonctionnement	StAn	
	StAn	- Fonctionnement standard		
	no	- Les entrées de Start sur la borniere sont des-habilitées		
	AP.CH	- Commandes d'ouverture et fermeture séparées		
	PrES	- Fonctionnement homme présent		
	oroL	- Fonctionnement compteur de temps		
FrEn	no / Si	Fonction frein	no	
StoP		Entrée de STOP	no	
	no	- L'entrée est désactivée: la commande d' arrêté n'est pas captée		
	invE	- La commande d'arrêt arrêté le portail: le START suivant inverse le mouvement		
	ProS	- La commande d'arrêt arrêté le portail: le START suivant n'inverse pas le mouvement		
Fot 1		Entrée photocellule 1	APCH	
	APCh	- Fonctionne comme photocellule active en ouverture ou fermeture		
	no	- Désactivé		
Fot 2		Entrée photocellule 2	CFCh	
	CFCh	- Fonctionne photocellule active en fermeture et avec portail arrêté		
	no	- Désactivé		
	Ch	- Fonctionne photocellule active uniquement en fermeture		
Ft.tE	no/Si	Test de fonctionnement des photocelluleIngresso costa 1 (costa fissa)	no	
CoS1	no/Si	Entrée barre palpeuse 1 (barre palpeuse fixe)	no	
CoS2	no/Si	Entrée barre palpeuse 2 (barre palpeuse mobile)	no	
FC.En	no/Si	Entrées des butées de fin de course	Si	
ASM	0.5" ÷ 3.0"	Anti-patinage	0.5"	
		- Fonction désactivée		
SEnS	0 ÷ 10	Niveau du capteur d'obstacles	5	
Cont		Affichage des compteurs	tot	
	tot.	- Numéro total de cycles complétés (il affiche les milliers ou les unités)		
	Man	- Numéro de cycles avant la prochaine demande d'entretien (numéro arrondi aux centaines) réglable par échelon de 1000; si le 0 est pré-réglé la demande est désactivée et le «non» est affiché)		
APPr		Apprentissage automatique des temps de travail	no	
	no	- Fonction désactivée		
	Go	- Démarrage de la procédure d'auto-apprentissage		
FinE		Fin de la programmation	no	
	no	- Il ne sort pas du menu de programmation		
	Si	- Il sort du menu de programmation en mémorisant les paramètres sélectionnés		



INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE HINWEISE	68
ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN NORMEN	68
LISTE DER KOMPONENTEN	69
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	69
VORBEREITENDE ARBEITSSCHRITTE	70
INSTALLATION	70
MONTAGE DER ZAHNSTANGE	70
INSTALLATION DER ENDANSCHLÄGE	70
MOTORFREIGABE	71
INSTALLATIONSPLAN	71
BESCHREIBUNG DER STEUERZENTRALE	72
INSTALLATION	72
STROMVERSORGUNG	72
GETRIEBEMOTOR	72
BLINKVORRICHTUNG	72
FOTOZELLEN	72
KONTAKTLEISTEN	73
ENDANSCHLÄGE	73
STOP	74
AKTIVIERUNGSEINGÄNGE	74
EINSTECKEMPFÄNGER	74
ÄUßERE ANTENNE	75
STUEERPULT	75
VERWENDUNG DER TASTEN DOWN MENU UND UP ZUM PROGRAMMIEREN	75
SCHNELLKONFIGURATION	76
KONFIGURATION DER STEUERUNG	76
ABLESEN DES ZYKLUSZÄHLERS	84
FUNKTION DES HINDERNISSENSORS	85
FUNKTIONSSTÖRUNGEN	85
FUNKTIONSÜBERSICHT PD8	86

WICHTIGE HINWEISE

Für technische Erläuterungen oder Installationsprobleme verfügt die Firma V2 ELETTRONICA über einen Kundendienst, der zu Bürozeiten unter der Telefonnummer (+39) 01 72 81 24 11 erreicht werden kann.

Die Firma V2 ELETTRONICA behält sich das Recht vor, das Produkt ohne vorherige Ankündigungen abzuändern; die Übernahme der Haftung für Schäden an Personen oder Sachen, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch oder eine fehlerhafte Installation zurückzuführen sind, wird abgelehnt.



Um die Steuerung fehlerfrei zu installieren und programmieren zu können, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sehr aufmerksam durch.

- Diese Bedienungsanleitung ist nur für Fachtechniker, die auf Installationen und Automationen von Toren spezialisiert sind.
- Keine Information dieser Bedienungsanleitung ist für den Endbenutzer nützlich.
- Jede Programmierung und/oder jede Wartung sollte nur von geschulten Technikern vorgenommen werden.

DIE AUTOMATISIERUNG MUSS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN GELTENDEN EUROPÄISCHEN NORMEN ERFOLGEN:

EN 60204-1 (Sicherheit der Maschine elektrische Ausrüstungen von Maschinen, Teil 1: allgemeine Anforderungen)

EN 12445 (Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore prüfverfahren)

EN 12453 (Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore Anforderungen)

- Der Installateur muss eine Vorrichtung (z.B. thermomagn. Schalter) anbringen, die die Trennung aller Pole des Geräts zum Versorgungsnetz garantiert. Die Norm verlangt eine Trennung der Kontakte von mindestens 3 mm an jedem Pol (EN 60335-1).
- Für den Anschluss von Rohren und Schläuchen oder Kabeldurchgängen sind Verbindungen zu verwenden, die dem Sicherungsgrad IP55 entsprechen.
- Die Installation erfordert Kenntnisse auf den Gebieten der Elektrik und Mechanik; sie darf ausschließlich von kompetentem Personal durchgeführt werden, welches berechtigt ist, eine vollständige Konformitätserklärung vom Typ A auszustellen (Maschinenrichtlinie 98/37/EEC, Anlage IIA).
- Für automatisch betriebene Rolltore ist die Einhaltung der folgenden Normen obligatorisch: EN 12453, EN 12445, EN 12978 und alle eventuell geltenden, regionalen Vorschriften.
- Auch die elektrische Anlage der Automatik muss den geltenden Normen genügen, und fachgerecht installiert werden.
- Die Schubkraft des Schiebetores muss mit Hilfe eines geeigneten Instruments gemessen, und entsprechend den in Richtlinie EN 12453 definierten Höchstwerten eingestellt werden.
- Es wird empfohlen, in der Nähe der Automatik einen Notaus-Schalter zu installieren (mit Anschluss an einen Eingang STOP der Steuerkarte), so dass bei Gefahr ein unverzügliches Halten des Tors bewirkt werden kann.

ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN NORMEN

V2 ELETTRONICA SPA dichiara che i componenti del kit sono conformi ai requisiti essenziali fissati dalle seguenti Direttive:

73/23/EEC	Sicherheit Elektrik
93/68/EEC	Elektromagnetische Kompatibilität
99/05/EEC	Radorichtlinie
98/37/EEC	Maschinenrichtlinie

Für die Konformitätskontrolle wurden die folgenden technischen Normen angewandt:

	GOLD230V-D GOLD230V-DM GOLD120V-D GOLD120V-DM	PD8 PD8-120V
73/23/EEC	EN 60335 - 1	EN 60335 - 1
93/68/EEC	EN 61000 - 2 - 3 EN 61000 - 3 - 3 EN 55014 - 1 EN 55014 - 2	EN 301 489 - 3
99/05/EEC	/	EN 300 220 - 3

Anmerkung: Legt fest, dass die oben aufgeführten Vorrichtungen erst in Betrieb genommen werden dürfen, nachdem die Anlage (Automatiktör) identifiziert und CE-gekennzeichnet, bzw. die Konformität mit den Anforderungen der Richtlinie 89/392/EWG einschl. nachfolgender Änderungen erklärt wurde.

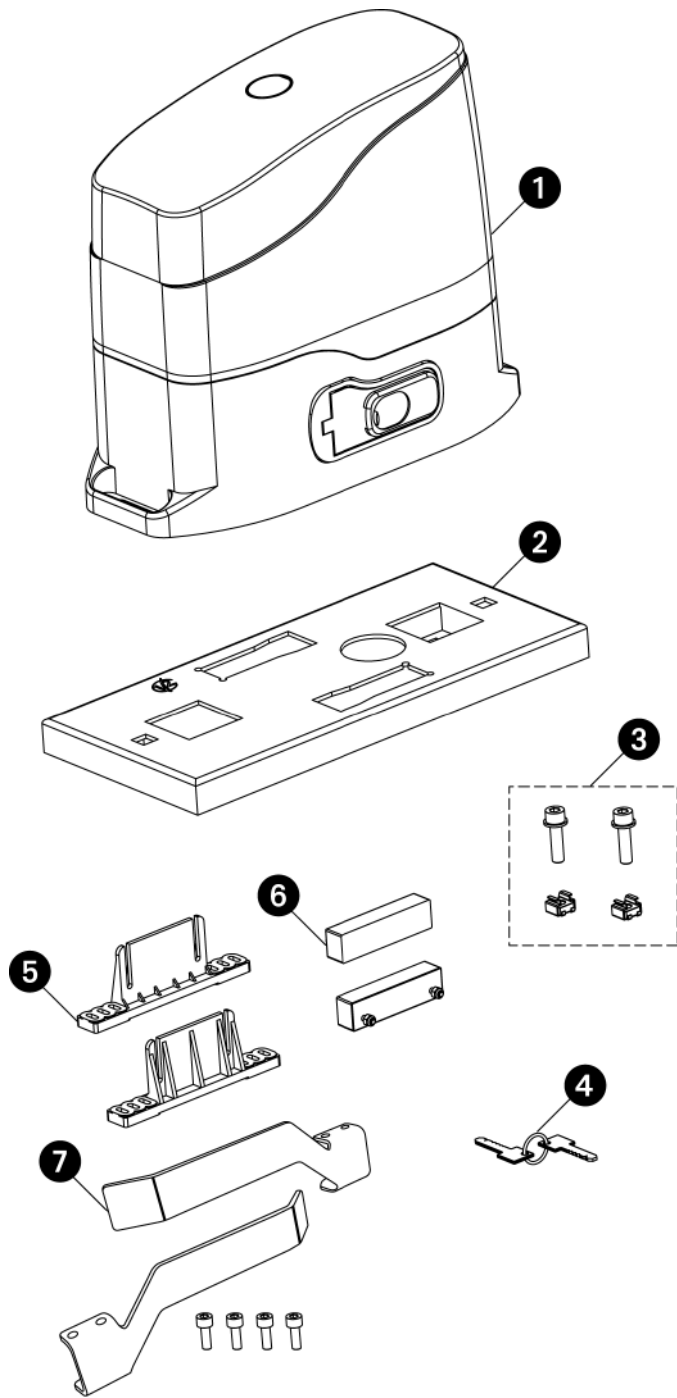
Der Verantwortliche der Inbetriebnahme muss folgende Dokumentation vorlegen:

- Technisches Datenheft
- Konformitätserklärung
- CE-Zertifizierung
- Prüfprotokoll
- Wartungsheft
- Benutzerhandbuch und Gebrauchshinweise

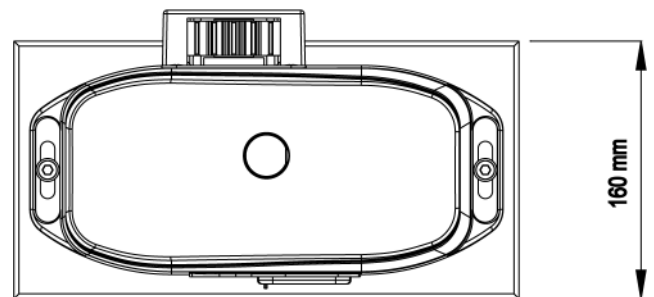
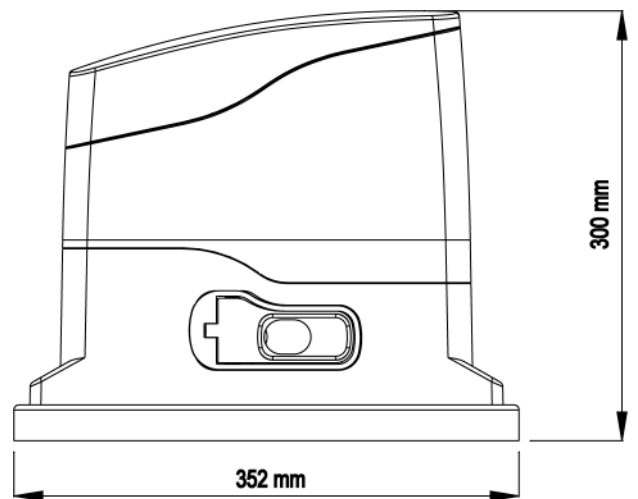
Racconigi, den 28.01.2003

Der Rechtsvertreter der V2 ELETTRONICA SPA
A. Livio Costamagna

LISTE DER KOMPONENTEN



TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	GOLD230V-D	GOLD120V-D
	GOLD230V-DM	GOLD120V-DM
Höchstgewicht tor	kg 600	kg 600
Spg.-Versorgung	230VAC / 50Hz	120VAC / 60Hz
Maximales Gewicht des Flügels	500 W	500 W
Stromaufnahme ohne belastung	1.6 A	3.2 A
Maximale Stromaufnahme	2 A	4 A
Kondensator	16 µF	40 µF
Höchstgeschwindigkeit Schiebentore	0.16 mt/sec	0.16 mt/sec
Maximaler Schub	480 N	480 N
Arbeitsspiel	30%	30%
Antriebsritzel	M4 - Z12	M4 - Z12
Betriebstemperatur	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C
Gewicht des Motors	kg 10	kg 10
Schutzgrad	IP44	IP44
Maximale Belastung des mit 24 VAC versorgten Zubehörs	3 W	3 W
Abstellsicherungen	F1 = 5 A	F1 = 8 A



Nr	Beschreibung	Menge
1	• Elektromechanischen Stellantrieb	1
	• Kondensator	1
	• Zentralantrieb PD8	1
2	Metallplatte zur befestigung	1
3	Flügelmuttern + Bolzen M8 X 30 + Unterlegscheiben	2
4	Schlüssel zur freigabe des Motors	2
5	Spannbügel für Magneten (nur GOLD230V-D oder GOLD120V-D)	2
6	Magnetischen Endschaltern (nur GOLD230V-D oder GOLD120V-D)	2
7	Mechanischen Endschaltern (nur GOLD230V-DM oder GOLD120V-DM)	2

VORBEREITENDE ARBEITSSCHRITTE

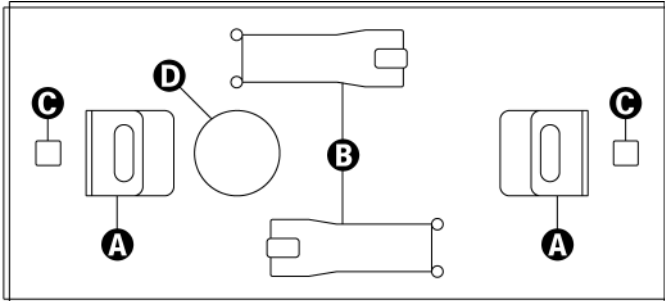
DIE EU - RICHTLINIEN EN12445 UND EN12453 (ERSETZEN DIE UNI 8612) SIND STRIKT EINZUHALTEN.

Es muss folgendes sichergestellt werden:

- Die Struktur Ihres Tores muss stabil und für die Installation geeignet sein; die Schiebetore dürfen keine kleinen Durchgänge haben.
- Das Schiebetor darf während des Laufs keine übermäßige seitliche Neigung aufweisen.
- Das Tor muss leicht und ohne übermäßige Reibung in der Führung laufen.
- Es müssen Stopper sowohl für die Öffnung, als auch für den Schließvorgang installiert werden, um ein Entgleisen zu vermeiden.
- Eventuell vorhandene manuelle Sperrvorrichtungen sind zu entfernen.
- Am Basement des Tores ist der Kanal für die Verlegung der Versorgungskabel (Durchmesser 20 / 30 mm) und die externen Vorrichtungen (Fotozellen, Warnleuchte, Wähler für Schlüssel) vorzusehen.

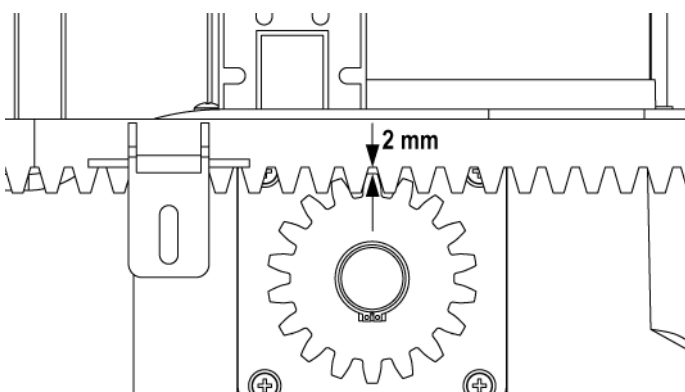
INSTALLATION

- Bereiten Sie eine Zementbasis mit einer Höhe von 40 - 50 mm vor, auf der die Metallplatte befestigt wird.
- Sehen Sie den Ausgang von zwei flexiblen Rohren zur elektrischen Kabelführung in Übereinstimmung mit der zentralen Bohrung in der Gegenplatte vor. Selbige Gegenplatte wird mithilfe von Dübeln in Übereinstimmung der vorgefertigten Bohrungen (A), oder durch Einlassen der dafür vorgesehenen Flügel (B).
- Fixieren Sie den Motor an der Gegenplatte mithilfe der dafür vorgesehenen Flügelmuttern, die in die Bohrungen (C) eingesteckt werden.



MONTAGE DER ZAHNSTANGE

Geben Sie den Motor frei und öffnen Sie das Tor ganz. Befestigen Sie alle Bestandteile der Zahnstange am Tor, achten Sie dabei darauf, dass sich alle Elemente auf gleicher Höhe im Verhältnis zum Antriebsritzel befinden. Wichtig ist, dass die Zahnstange 1 oder 2 mm über dem Antriebsritzel positioniert wird, um zu verhindern, dass durch das Gewicht des Tores der Motor beschädigt wird.



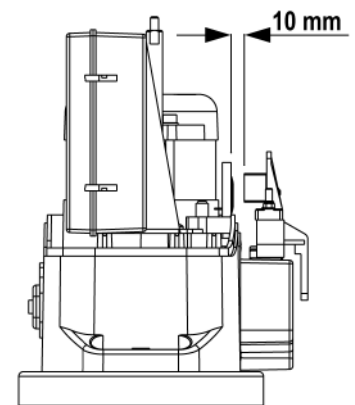
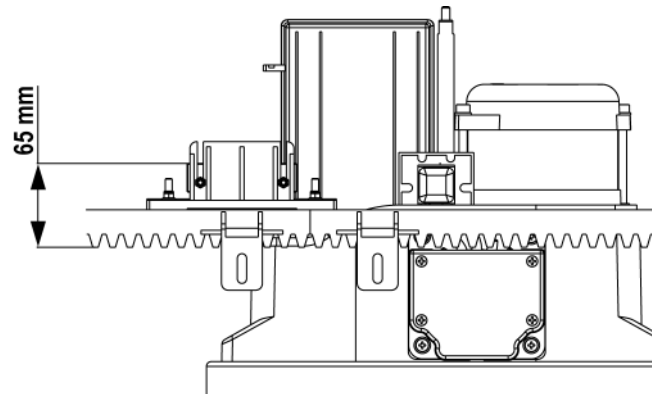
INSTALLATION DER ENDANSCHLÄGE

GOLD230V-D

Installieren Sie den mitgelieferten Befestigungsbügel für die Magnete so an der Zahnstange, dass in den Positionen der maximalen Öffnung und des vollständigen Verschlusses der Magnet in Übereinstimmung mit dem Magnetsensor hinter der Kappe (so dicht wie möglich) positioniert wird.

Die mitgelieferten Magneten unterscheiden sich durch ihre verschiedene Farbe:

- ROTER MAGNET** = ENDANSCHLAG VERSCHLUSS
- BLAUER MAGNET** = ENDANSCHLAG ÖFFNUNG

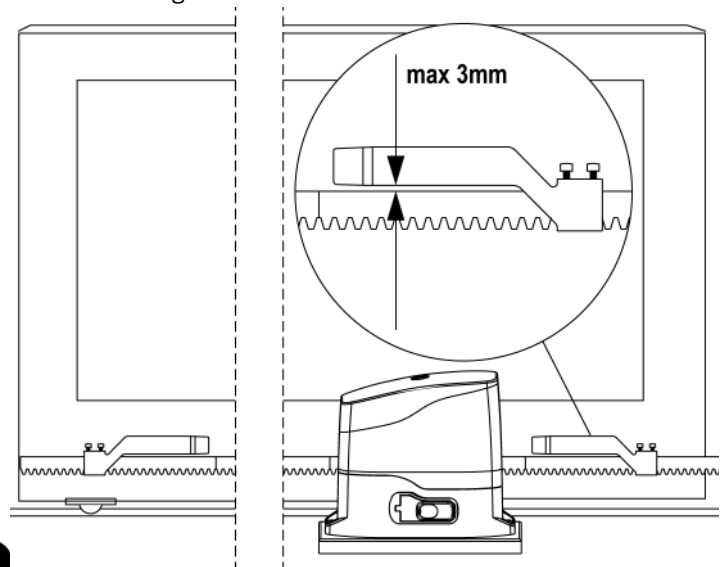


GOLD230V-DM

Bild vorgesehen (Bild Nr. 1) und befestigen Sie sie mit den beigefügten Schrauben.

⚠ ACHTUNG: Bitte prüfen dass die Endschalterlager richtig betätigen das Endschaltermotorfeder.

In der fall die Sind nicht wie des untengeante Bild, bitte einbauen die Endschalterlager an die Zahnstange mit kleine Stärker hinzufügen.

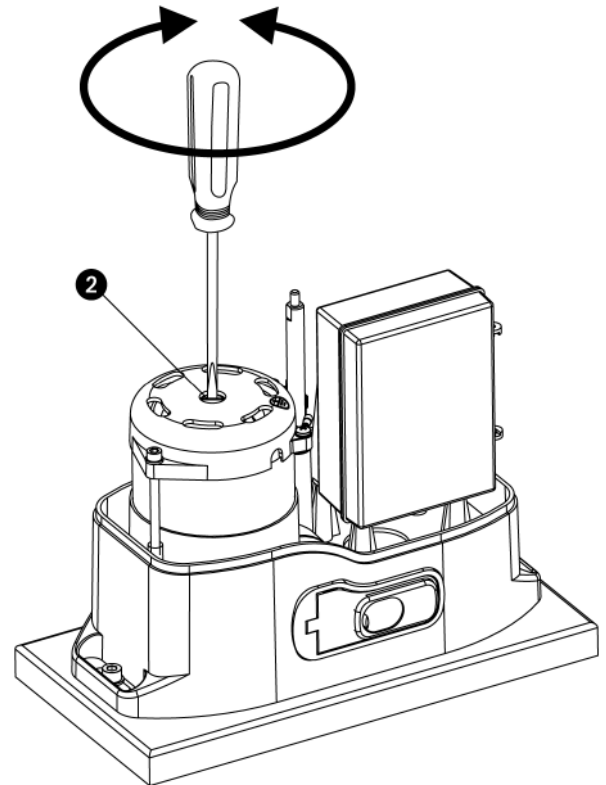
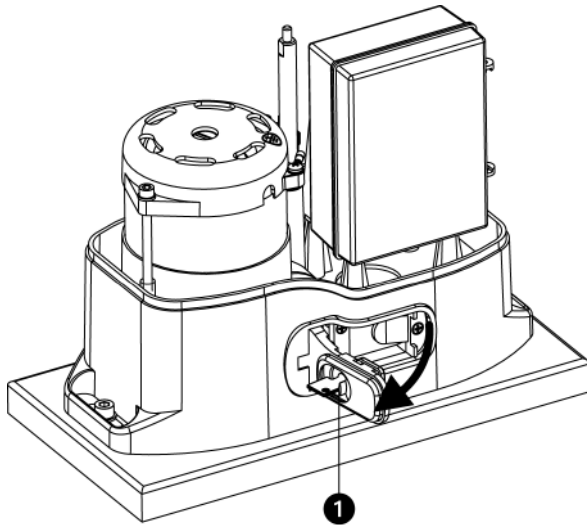


MOTORFREIGABE

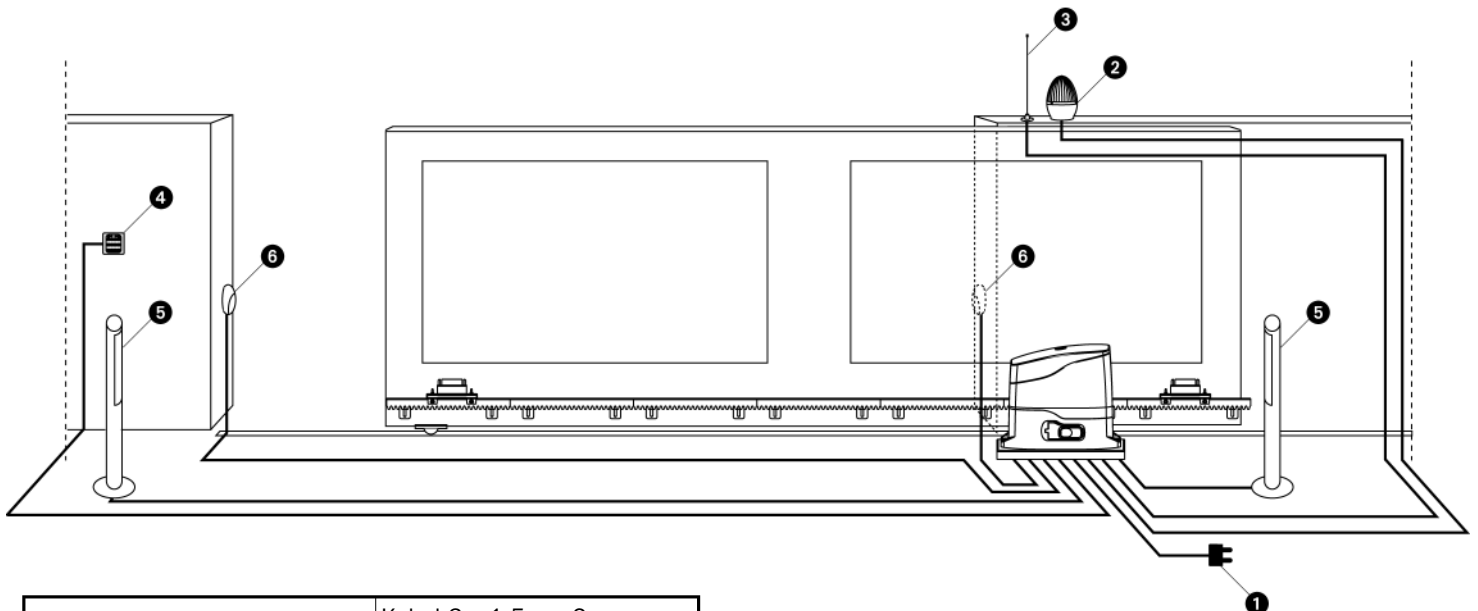
Im Fall der Unterbrechung der Stromversorgung kann das Tor über den Motor freigegeben werden. Führen Sie den mitgelieferten Schlüssel in das Schloss (1) an der Frontseite des Motors ein, drehen Sie diesen um 90° und öffnen Sie die Kunststoffabdeckung.

Um die Betriebsbereitschaft der Automatik wieder herzustellen, ist es ausreichend, die Abdeckung wieder zu schließen, den Schlüssel in die Anfangsposition zurück zu drehen und die Kunststoffkappe wieder über das Schloss zu schieben.

⚠ ACHTUNG: Sollte das Tor gegen den Stopper des Endanschlags gestoßen werden (z.B. aufgrund der mangelhaften Regulierung des Endanschlags), muss der Motor vor der Freigabe durch die oben beschriebene Prozedur mittels Einwirkung auf den Schraubenschlitz an der Rotorwelle 2 gelockert werden.



INSTALLATIONSPLAN



① Stromversorgung	Kabel 3 x 1,5 mm ²
② Blinkvorrichtung	Kabel 2 x 1,5 mm ²
③ Antenne	Kabel RG-58
④ Schlüssel- oder Digitalwähler	Kabel 2 x 1 mm ²
⑤ Innenfotозellen (typ 1)	Kabel 4 x 1 mm ² (RX) Kabel 2 x 1 mm ² (TX)
⑥ Außenfotозellen (typ 2)	Kabel 4 x 1 mm ² (RX) Kabel 2 x 1 mm ² (TX)

⚠ ACHTUNG! FÜR DIE INSTALLATION DÜRFEN AUSSCHLIESSLICH KABEL MIT DER MARKIERUNG **T100°C** VERWENDET WERDEN.

BESCHREIBUNG DER STEUERZENTRALE

Die digitale Zentrale **Pd8** ist ein innovatives Produkt der V2 ELETTRONICA, welches Sicherheit und Zuverlässigkeit für die Schiebertoreautomatisierung garantiert. In der Planungsphase der Zentrale **Pd8** zielte man auf die Realisierung eines Produkts ab, das sich an jeden Bedarf anpasst und so konnte eine Zentrale realisiert werden, die sich durch eine außerordentliche Vielfalt auszeichnet, sowie allen Anforderungen für eine zweckmäßige und effiziente Installation gerecht wird.

Die **Pd8** ist mit einem Display ausgerüstet, welches außer der erleichterten Programmierung eine konstante Statusüberwachung der Eingänge gestattet; der Aufbau mit Menüstruktur ermöglicht ferner die anwenderfreundliche Einstellung der Betriebszeiten und der einzelnen Funktionen.

Unter Einhaltung der europäischen Bestimmungen hinsichtlich der elektrischen Sicherheit und der elektromagnetischen Kompatibilität (EN 60335-1, EN 50081-1 und EN 50082-1) zeichnet sie sich durch die vollständige elektrische Isolierung des Niederspannungskreislaufs (einschließlich der Motoren) der Netzspannung aus.

Weitere Eigenschaften:

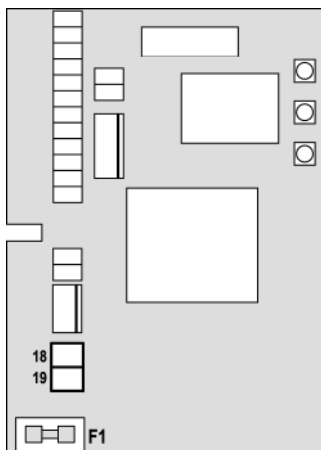
- Automatische Kontrolle für die Umschaltung der Relais auf Nullstrom.
- Einstellung der Motorleistung und unabhängige Wellentrennung.
- Erfassung der Hindernisse mittels Spannungsüberwachung in des Anlaufkondensator.
- Automatisches Lernen der Betriebszeiten.
- Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellen und Triac) vor jeder Öffnung.
- Deaktivierung der Sicherheitseingänge mittels Konfigurationsmenü: es ist nicht notwendig, die Klemmen hinsichtlich der nicht installierten Sicherung zu überbrücken, es reicht aus, die Funktion im entsprechen.

INSTALLATION

Die Installation der Steuerung, die Sicherheitsvorrichtungen und das Zubehör ist bei ausgeschalteter Stromversorgung auszuführen.

STROMVERSORGUNG

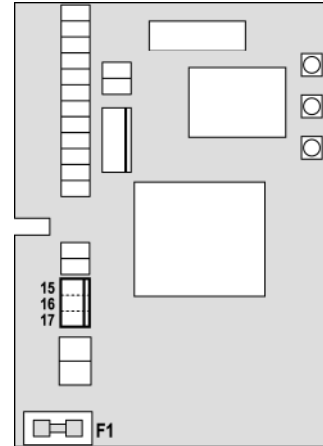
Die Steuerung ist mit 230V 60Hz (120V - 50/60Hz für Modell **GOLD120V-D** o **GOLD120V-DM**) zu versorgen, und entsprechend den gesetzlichen Auflagen mit einem magnetothermischen Differentialschalter zu sichern. Das Stromversorgungskabel an die Klemmen 18 und 19 der Steuerung **Pd8** anschließen.



GETRIEBEMOTOR

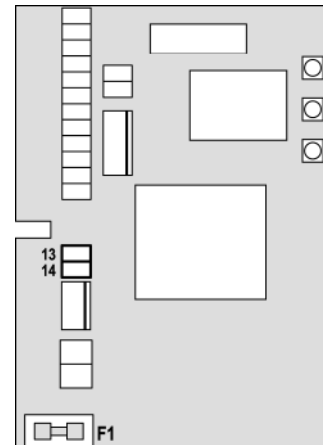
Die Steuerzentrale PD8 antreibt des Asynchronmotorantrieb mit Wechselstrom. Den maximal Motorleistung ist 700W. Der Motorantrieb ist mit Polarisierklemmen Nr. 15, 16 und 17 verbindet.

⚠ ACHTUNG: nie des Steckverbinderrichtung umkehren.



BLINKVORRICHTUNG

In die Steuerung **Pd8** ist eine Blinkeinrichtung mit interner Blinkschaltung mit 230V - 40W (bei 120V – 40W für Modell **Pd8 -120V**) integriert. Kabel der Blinkleinrichtung bitte an die Klemmen 13 und 14 der Steuerung anschließen.



FOTUZELLEN

Je nach Klemme, an die diese angeschlossen werden, unterteilt die Steuerung die Fotozellen in zwei Kategorien:

- **Fotozellen Typ 1:** diese sind an der Innenseite des Tors eingebaut und sind sowohl während dem Öffnens als auch dem Schließens aktiv. Ein Auslösen der Fotozellen Typ 1 stoppt die Schiebertore: Wenn der Lichtstrahl frei ist, öffnet die Steuerung das Tor vollständig.

⚠ ACHTUNG: Photozellen (Type 1) müssen eingebaut sein im eine Position um zu des ganze Öffnungszone kontrollieren können.

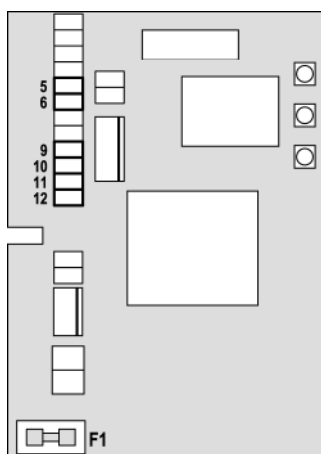
- **Fotozellen Typ 2:** diese sind an der Außenseite des Tores installiert und sind nur während des Schließens aktiv. Bei Auslösen der Fotozellen Typ 2 öffnet die Steuerung auf der Stelle das Tor wieder ohne auf eine Freigabe zu warten.

Die Steuerung **City1** liefert eine Stromversorgung von 24VAC für die Fotozellen und kann vor dem Beginn des Öffnens deren Funktionieren testen. Die Stromversorgungsklemmen für die Fotozellen sind durch eine elektronische Sicherung geschützt, die bei Überlastung den Strom unterbricht.

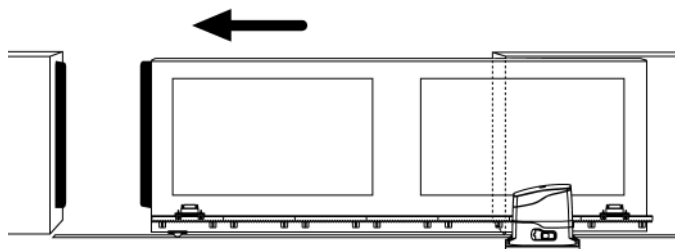
- Stromversorgungskabel der Sender der Fotozellen zwischen die Klemmen 11 und 12 der Steuerung anschließen.
- Stromversorgungskabel der Empfänger der Fotozellen zwischen die Klemmen 10 und 11 der Steuerung anschließen.
- Ausgang der Empfänger der Fotozellen Typ 1 zwischen die Klemmen 5 und 9 der Steuerung und den Ausgang der Empfänger der Fotozellen Typ 2 zwischen die Klemmen 6 und 9 der Steuerung anschließen. Die Ausgänge bei normalerweise geschlossenem Kontakt verwenden.

⚠ ACHTUNG:

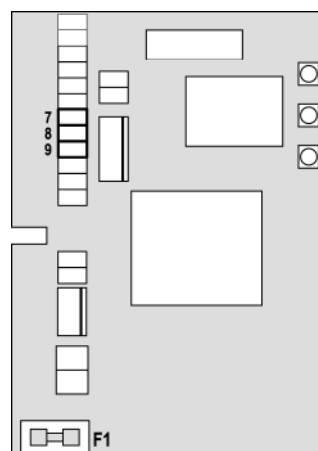
- Bei Installation mehrerer Fotozellenpaare des gleichen Typs sind deren Ausgänge in Reihe zu schalten.
- Bei Installation von Reflexionslichtschranken ist die Stromversorgung an die Klemmen 11 und 12 der Steuerung anzuschließen, um den Funktionstest durchzuführen.



Im Fall eines Auslösens der Kontaktleiste Typ 2 während des Schließens des Tores öffnet die Steuerung die Schiebetore wieder für 3 Sekunden und blockiert dann die weitere Bewegung. Beim nächsten Befehl für Start- oder Start Fußgänger setzt diese das Tor wieder in die gleiche Richtung in Bewegung.



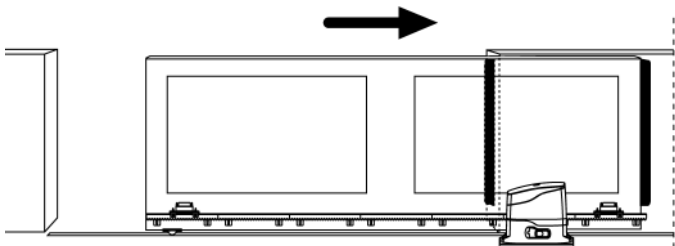
Die Adern des Kabels der Kontaktleiste Typ 1 zwischen die Klemmen 7 und 9 der Steuereinheit anschließen. Die Adern des Kabels der Kontaktleiste Typ 2 zwischen die Klemmen 8 und 9 der Steuereinheit anschließen. Verwenden Sie Kontaktleisten, deren Ausgang normalerweise einen geschlossenen Kontakt haben. Ausgänge von Kontaktleisten des gleichen Typs sind in Reihe anzuschließen.



KONTAKTLEISTEN

Je nach den Klemmen, an die diese angeschlossen werden, unterscheidet die Steuerung die Kontaktleisten in zwei Kategorien:

- **Sicherheitsvorrichtung (Type 1):** müssen eingebaut sein um zu den Schiebestoregefährlichen Punkten, (Ende), lang den Öffnungsdauer. Im Fall eines Auslösens der Kontaktleiste Typ 1 während des Öffnens des Tors schließt die Steuerung die Schiebetore wieder für 3 Sekunden. Dann wird die Bewegung blockiert. Im Fall eines Auslösens der Kontaktleiste Typ 1 während des Schließens des Tores, blockiert die Steuerung die Torbewegung sofort. Beim nächsten Befehl für Start- oder Start Fußgänger setzt das Tor wieder in die gleiche Richtung in Bewegung.



- **Sicherheitsvorrichtung (Type 2):** muss eingebaut sein um zu den Schiebestoregefährlichen Punkt, (Ende), lang den Schließungsdauer. Im Fall eines Auslösens der Kontaktleiste Typ 2 während des Öffnens des Tors blockiert die Steuerung auf der Stelle die Bewegung.

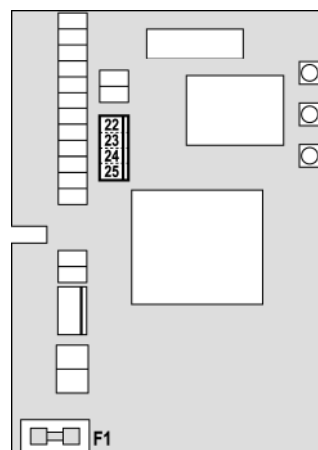
ENDANSCHLÄGE

Die Steuerung **Pd8** unterstützt zwei Arten von Endanschlägen:

- Magnetikendanschlag mit HALL Effekt (aus den GOLD230V-D und GOLD120V-D Modellen schon Innerhalb eingebaut)
- Mechanischendanschlag: den Schalter ist in Normaleposition „ZU“ und wird mit den Gewünschteschiebestoreposition geöffnet. (Aus den GOLD230V-DM und GOLD120V-DM Modellen schon eingebaut).

Die Endanschlag sind mit Polarisierklemmen Nr. 22, 23, 24 und 25 verbindet.

⚠ ACHTUNG: nie des Steckverbinderrichtung umkehren.



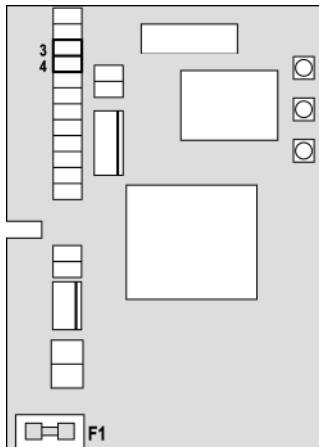
STOP

Zur größeren Sicherheit kann man einen Schalter installieren, bei dessen Betätigung das Tor auf der Stelle blockiert wird. Der Schalter muss einen geschlossenen Kontakt (Öffner) haben, der sich bei Betätigung öffnet.

Wenn der Stoppschalter betätigt wird, während das Tor offen ist, ist immer die automatische Wiederschließfunktion deaktiviert. Zum Wiederschließen des Tores muss wieder ein Startbefehl geben (wenn die auf Pause gestellte Startfunktion deaktiviert ist, wird diese vorübergehend aktiviert, um die Sperre des Tors aufzuheben) werden.

Die Adern des Kabels des Stoppschalters an die Klemmen 3 und 4 der Steuerung anschließen.

Die Funktion des Stoppschalters kann durch eine auf Kanal 3 gespeicherte Fernsteuerung aktiviert werden (siehe Anleitung des Empfängers MR1).



AKTIVIERUNGSEINGÄNGE

Die Steuerung **Pd8** verfügt über zwei Aktivierungseingänge, deren Funktion vom programmierten Funktionsmodus abhängt (Siehe Punkt **St.rt** des Programmiermenüs):

- **Standardmodus:** Ein Befehl am ersten Eingang verursacht die vollständige Öffnung der Schiebetore (Start). Ein Befehl am zweiten Eingang verursacht nur das partielle Öffnen von Schiebetore (Start Fußgänger).
- **Modus Öffnen/Schließen und Anwesendperson:** Ein Befehl am ersten Eingang bewirkt stets das Öffnen und ein Befehl am zweiten Eingang stets das Schließen. Im Modus Öffnen/Schließen ist der Befehl vom Impuls-Typ. Das heißt, ein Befehl verursacht das vollständige Öffnen oder Schließen des Tores. Im Modus Anwesendperson, arbeitet das System bei einem Befehl im Typ Monostabil, d.h. das Tor wird solange geöffnet oder geschlossen wie der Kontakt geschlossen ist und stoppt sofort, wenn der Kontakt geöffnet wird.
- **Zeitmodus:** dieser ist analog zum Standardmodus. Das Tor bleibt aber offen (vollständig oder partiell) solange der Kontakt am Eingang geschlossen bleibt. Wenn der Kontakt geöffnet wird, beginnt die Zählung der Pausenzeit, nach deren Ablauf das Tor wieder geschlossen wird. Diese Funktion ermöglicht es, die Schließ- und Öffnungszeit des Tores im Laufe eines Tages mit Hilfe eines externen Timers zu programmieren. Es ist unerlässlich, das automatische Wiederschließen zu aktivieren.

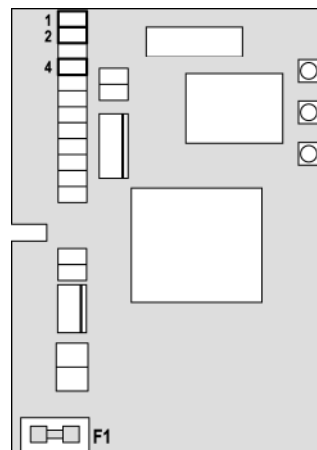
In jedem Modus müssen die Eingänge an die vorgesehenen Klemmen mit normalerweise geöffnetem Kontakt angeschlossen werden.

Das Anschlusskabel der Einheit, die das erste Eingangstor steuert, bitte zwischen den Klemmen 1 und 4 der Steuerung anschließen.

Das Anschlusskabel der Einheit, die das zweite Eingangstor steuert, zwischen den Klemmen 2 und 4 der Steuerung anschließen.

Die mit dem ersten Eingang zusammenhängende Funktion kann man auch durch Drücken der Taste UP außerhalb des Programmiermenüs oder durch eine auf Kanal 1 gespeicherte Fernsteuerung aktivieren (siehe Anleitung des Empfängers MR1).

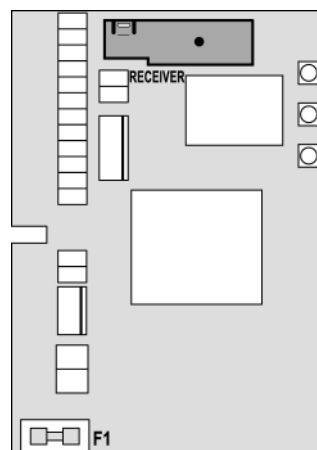
Die mit dem zweiten Eingang zusammenhängende Funktion kann man auch durch Drücken der Taste DOWN außerhalb des Programmiermenüs oder durch eine auf Kanal 2 gespeicherte Fernsteuerung aktivieren.



EINSTECKEMPFÄNGER

Die Steuerung **Pd8** ist zum Einstecken eines Empfängers der Serie MR1 mit einem hoch empfindlichen Superüberlagerungsempfängermodul ausgestattet.

ACHTUNG: Vor den folgenden Operationen trennen Sie bitte die Steuerung vom Stromnetz. Achten Sie auf die Richtung, in der Sie die ausziehbaren Module einfügen.



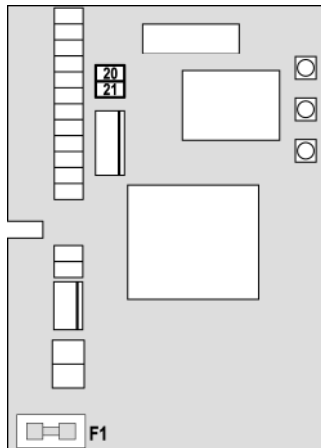
Das Empfängermodul MR1 hat 4 Kanäle. Jeder Kanal kann eigenständig für einen Befehl zur Steuerung des **Pd8** genutzt werden.

- KANAL 1 → START
- KANAL 2 → START FUSSGÄNGER
- KANAL 3 → STOP
- KANAL 4 → FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNGSZWECKE VORGESEHEN

ACHTUNG: Bevor Sie beginnen die 4 Kanäle und die Funktionslogiken zu programmieren, lesen Sie bitte aufmerksam die beigegefügte Bedienungsanleitung über den Empfänger MR1 durch.

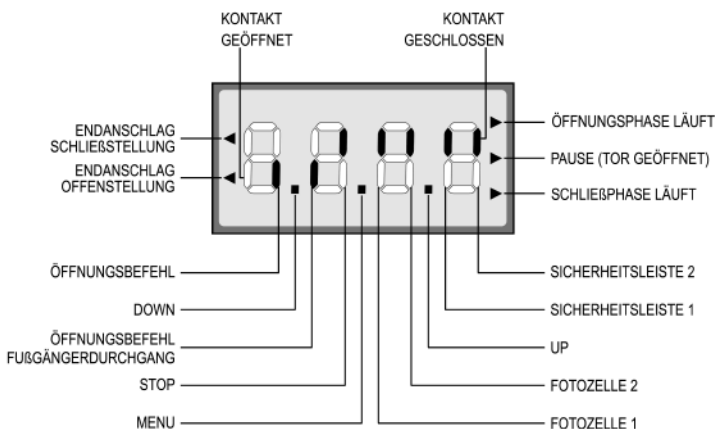
ÄUßERE ANTENNE

Um die maximale Funkübertragung zu versichern, ist es ratsam, die äußere Antenne ANS433 oder ANSGP433 zu benutzen. Die Zentralader des Antennendrahtes der Antenne an Klemme 20 der Steuerung und die Umflechtung an Klemme 21 anschließen.



STEUERPULT

Wenn der Strom eingeschaltet wird, prüft die Steuereinheit das korrekte Funktionieren des Displays indem es alle Segmente 1,5 sec. lang auf **8.8.8.8.** schaltet. In den nachfolgenden 1,5 sec. wird die gelieferte .Firmen-Softwareversion angezeigt: z.B. **Pr I.I.** Am Ende dieses Tests wird das Steuermenü angezeigt:



Die Steuertafel zeigt den Status der Kontakte am Klemmenbrett, sowie der Programmier Tasten an: Leuchtet das vertikale Segment rechts oben, ist der Kontakt geschlossen; leuchtet das vertikale Segment unten, ist er geöffnet (die obenstehende Zeichnung veranschaulicht den Fall, in dem die Eingänge START, START P, FOTO1, FOTO2, COSTA1, COSTA2 und STOP alle korrekt angeschlossen sind).

Die Punkte zwischen den Ziffern auf dem Display zeigen den Zustand der Programmierungstasten an: Wird eine Taste gedrückt, leuchtet der entsprechende Punkt auf.

Die Pfeile links auf dem Display zeigen den Zustand der Endanschläge an. Die Anzeigenden beleuchten wenn die Endanschlag signalisieren den ganz Tor Öffnung oder Schließung.

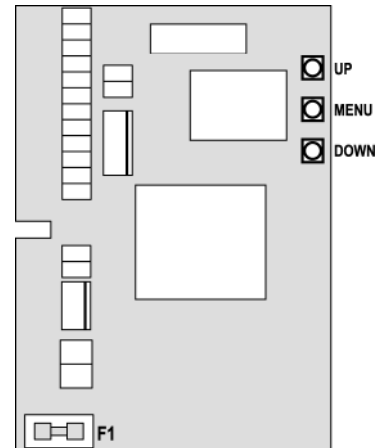
Die Pfeile rechts auf dem Display zeigen den Zustand des Tors an:

- Der obere Pfeil leuchtet auf, wenn sich das Tor in der Öffnungsphase befindet. Blinkt er, bedeutet dies, dass die Öffnungsphase durch eine Sicherheitsvorrichtung (Sicherheitsleiste oder Lichtschranke) eingeleitet wurde.
- Der mittlere Pfeil zeigt an, dass sich das Tor in der Pausenzeit befindet. Blinkt er, bedeutet dies, dass die Zeitnahme für die automatische Schließfunktion aktiviert wurde.

- Der untere Pfeil leuchtet auf, wenn sich das Tor in der Schließphase befindet. Blinkt er, bedeutet dies, dass die Schließphase durch eine Sicherheitsvorrichtung (Sicherheitsleiste oder Lichtschranke) eingeleitet wurde.

VERWENDUNG DER TASTEN DOWN MENU UND UP ZUM PROGRAMMIEREN

Die Programmierung der Funktionen und Zeiten der Steuerung erfolgt in einem entsprechenden Konfigurationsmenü. Zu dem hat man durch die Tasten **DOWN**, **MENU** und **UP** des Displays Zugang. In ihm kann man sich durch das betätigen der Tasten bewegen.



Zum Aktivieren des Programmiermodus während der Anzeige des Steuerpults am Display hält man die Taste MENU Solange gedrückt, bis am Display **dEF** angezeigt wird. Das Konfigurationsmenü besteht aus einer Liste von konfigurierbaren Optionen. Das am Display angezeigte Zeichen zeigt die augenblicklich gewählte Option an. Durch Drücken der Taste DOWN geht man zur nächsten Option über und durch Drücken der Taste UP kehrt man zur vorangehenden Option zurück. Durch Drücken der Taste MENU wird der aktuelle Wert der gewählten Option angezeigt, den man eventuell verändern will. Die letzte Option Menüs (**FinE**) ermöglicht es, die vorgenommenen Änderungen zu speichern und zur Normalfunktion der Steuerung zurückzukehren. Um nicht die eingegebene Speicherung zu verlieren, muss man den Programmiermodus über diese vorgegebene Menüoption verlassen.

ACHTUNG: wenn man länger als eine Minute lang keine Betätigung vornimmt, verlässt die Steuerung automatisch den Programmiermodus ohne die vorgenommenen Änderungen zu speichern. Sie müssen die Programmierarbeit wiederholen.

Durch Drücken der Taste DOWN laufen die Menüoptionen schnell über das Display bis die Option FinE erreicht wird. Analog laufen durch Drücken der Taste UP die Optionen schnell wieder rückwärts bis die Option dEF erreicht wird. Auf diese Weise kann man schnell den Anfang oder das Ende der Menü-Liste erreichen.

Es stehen drei Arten zur Konfiguration von Menüs zur Verfügung:

- Funktionsmenü
- Zeitmenü
- Wertemenü

Einstellungen im Funktionsmenü

Das Funktionsmenü ermöglicht die Wahl einer Funktion in einer Gruppe möglicher Optionen. Wenn man ein Funktionsmenü aufruft, wird die augenblicklich aktive Option angezeigt; durch die Tasten DOWN und UP kann man die verfügbaren Optionen auf- und ablaufen lassen. Durch Drücken der Taste MENU wird die angezeigte Option aktiviert und man kehrt zum Ausgangspunkt der Einstellung zurück.

Einstellungen im Zeitmenü

Das Zeitmenü ermöglicht die Einstellung der Dauer einer Funktion. Wenn man das Zeitmenü aufruft, wird der augenblicklich eingestellte Wert angezeigt; der Anzeigemodus hängt vom eingestellten Wert ab:

- Zeiten unter einer Minute werden in folgendem Format angezeigt:



Jedes Drücken der Taste UP erhöht die eingestellte Zeit um eine halbe Sekunde; jedes Drücken der Taste Down verringert diese um eine halbe Sekunde.

- Zeiten zwischen 1 und 10 Minuten werden in folgendem Format angezeigt:



Jedes Drücken der Taste UP erhöht die eingestellte Zeit um eine 5 Sekunden; jedes Drücken der Taste Down verringert diese um 5 Sekunden.

- Zeiten über 10 Minuten werden in folgendem Format angezeigt:



Jedes Drücken der Taste UP erhöht die eingestellte Zeit um eine halbe Minute; jedes Drücken der Taste Down verringert diese um eine halbe Minute.

Durch Gedrückthalten der Taste UP kann man den Wert der eingestellten Zeit schnell bis zu dem für diese Option vorgesehenen Maximalwert erhöhen(verändern). Analog kann man durch das Gedrückthalten der Taste Down den Wert der eingestellten Zeit schnell bis zu dem für diese Option vorgesehenen Minimalwert von „0.0“ verringern.

In einigen Fällen ist die Einstellungen des Werts 0 gleichbedeutend mit einer Deaktivierung der Funktion. Auf diese Weise wird anstatt des Werts 0.0“ no angezeigt. Durch Drücken der Taste MENU bestätigt man den angezeigten Wert und kehrt zum Ausgangspunkt der Einstellung zurück.

Einstellungen im Wertemenü

Diese sind analog denen des Zeitmenüs, der eingestellte Wert ist jedoch eine beliebige Zahl. Durch Gedrückthalten der Taste UP oder DOWN erhöht oder verringert sich der Wert langsam.

SCHNELLKONFIGURATION

In diesem Abschnitt wird eine Schnellprozedur zum Konfigurieren der Steuerung und zu deren augenblicklichen Aktivieren beschrieben. Es wird empfohlen, anfänglich diese Anleitungen zu befolgen, um schnell das korrekte Funktionieren der Steuerung, des Motors und des Zubehörs zu prüfen und später die Konfigurationen zu ändern, wenn irgendein Parameter nicht zufriedenstellend sein sollte. Hinsichtlich der Position der Optionen innerhalb des Menüs und der für jede Option verfügbaren Möglichkeiten siehe Abschnitt "Konfiguration der Steuerung".

1. Aufrufen einer Defaultkonfiguration (Option **dEF**).
2. Bitte die Optionen **StoP**, **Fot1**, **Fot2**, **CoS1**, **CoS2** und **FC.En** auf der Grundlage der am Tor installierten Sicherungen (Ampere-Angabe) einstellen.
3. Selbstlernzyklus starten (Option **APPr**).

Obige Operation schließt das Programmieren mit der Speicherung der eingegebenen Daten ab. Sie kehren zum Ausgangspunkt der Einstellung zurück.

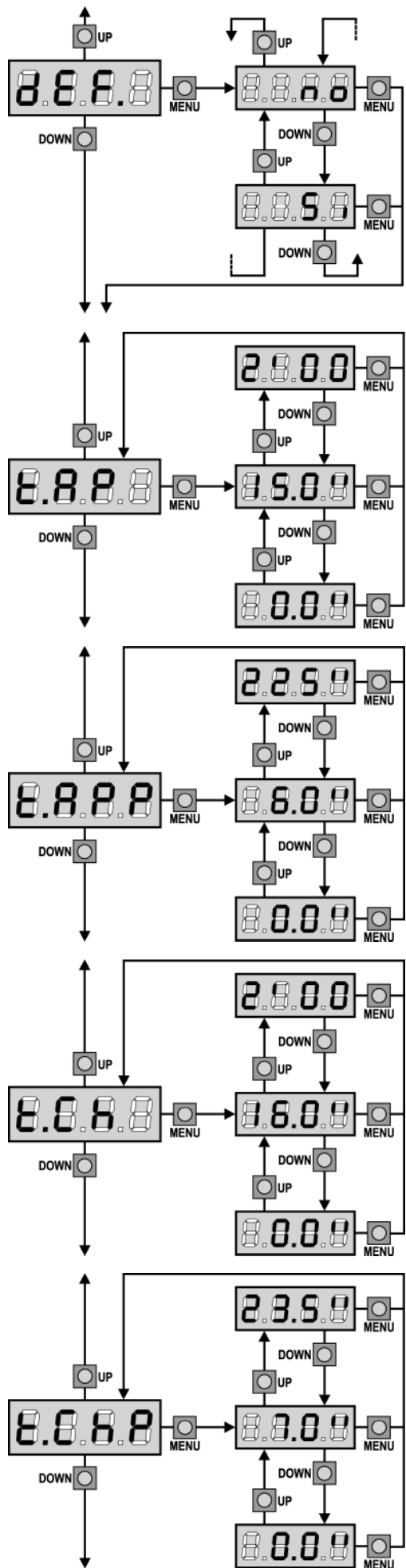
Selbstlernprozedur:

- Wenn die Endanschläge oder der Hindernissensor aktiviert wurden, wird der Schiebetore zum Schließen bis zum Anschlag aktiviert oder zum Erreichen des Schließendanschlag.
- Wenn die Endanschläge oder der Hindernissensor NICHT aktiviert wurden, muss man sicherstellen, dass bei aktivierter Prozedur der Schiebetore vollständig geschlossen ist.
- Der Schiebetore wird zum Öffnen bis zum Anschlag oder zum Erreichen des Öffnungsendanschlag aktiviert.
- Wenn die Sensoren nicht aktiviert sind oder diese der Steuereinheit nicht die Position melden, muss man einen START-Befehl geben, wenn der Schiebetore die maximale Öffnungsposition erreicht hat.
- Der Schiebetore wird zum Schließen bis zum Anschlag oder zum Erreichen des Schließendanschlag aktiviert.
- Wenn die Sensoren nicht aktiviert wurden oder wenn diese der Steuerung nicht die Position melden, muss man einen START-Befehl geben, wenn der Schiebetore die maximale Schließposition erreicht hat.

KONFIGURATION DER STEUERUNG

In vorliegendem Abschnitt werden die einzelnen Schritte der Konfigurationsprozedur aller Funktionsparameter der Steuereinheit **Pd8** beschrieben. Man kann eine vollständige Konfiguration der Steuerung durchführen, indem man alle Konfigurationsschritte ausführt oder man wählt nur einzelne Optionen von Interesse. In beiden Fällen ist es zum Aktivieren der neuen Konfiguration notwendig, die korrekte Prozedur des Verlassens mittels Option **FinE** durchzuführen.

Die Steuerung **Pd8** verfügt über eine Selbstlernprozedur der Arbeitszeiten; es ist daher ratsam, anfänglich eine Standardkonfiguration (vorhergehender Abschnitt zu nutzen), die Selbstlernprozedur durchzuführen. Danach können dann die gewünschten Parameter an den betreffenden Stellen des Programms eigestellt werden.



Laden der Defaultwerte

Man kann den Wert aller Menüoptionen auf einen Standardwert (siehe zusammenfassende Tabelle am Ende) mit einem einzigen Befehl zurückstellen.

Für bestätigen des DEFAULT Konditionen wählen „SI“
 Nach dem Laden der Defaultwerte kann man die anderen Menüoptionen durchlaufen und einzeln jeden Parameter ändern. Durch das Verlassen des Defaultmenüs wird auto-matisch die erste nächste Option gewählt.

Öffnungszeit

Beim Öffnen wird der Motor über die Dauer der eingestellten Zeit aktiviert; die Steuerung kann das Öffnen vor dem Ablauf der Zeit unterbrechen, wenn ein Hindernis festgestellt wird oder der Endanschlag ausgelöst wird.

Zeit für partielle Öffnung (Fußgängerzugang)

Wenn der Befehl zum Start Fußgänger empfangen wird, öffnet die Steuerung nur den Schiebetore über eine kurze Zeit. Die maximal einstellbare Zeit ist **t.AP1**.

Schließzeit

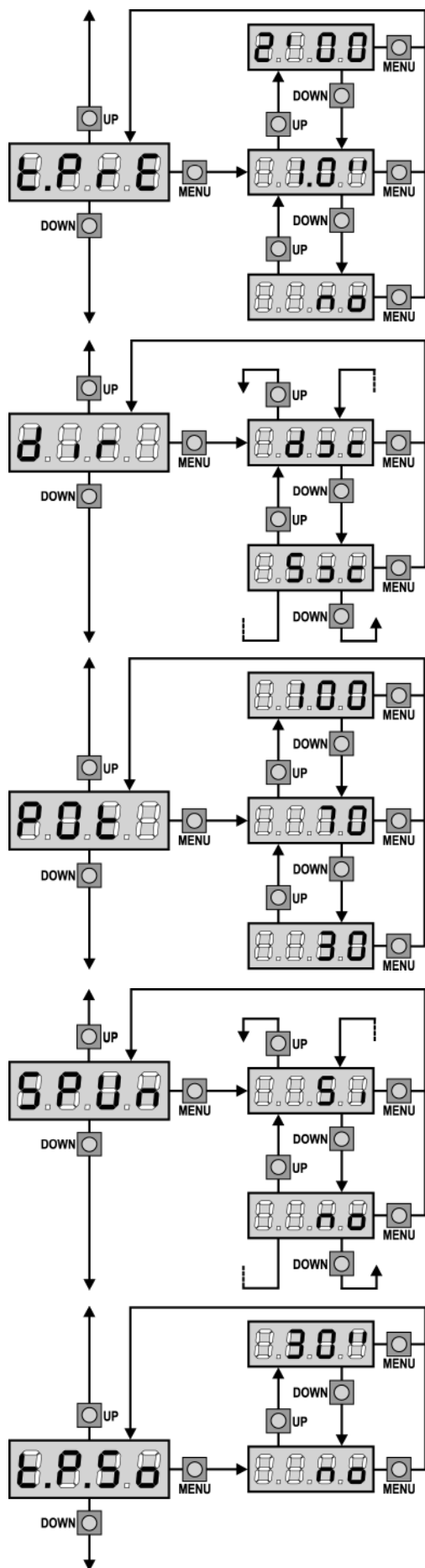
Beim Schließen wird Motor für die Dauer der eingestellten Zeit aktiviert; die Steuerung kann das Öffnen vor Ablauf der Zeit unterbrechen, wenn ein Hindernis festgestellt oder der Endanschlag ausgelöst wird.

Zum Vermeiden eines vollständigen Schließens des Schiebetores kann man eine längere Zeit als die des Öffnens **t.AP** einstellen.

Zeit für partielles Schließen (Fußgängerzugang)

Im Fall einer partiellen Öffnung verwendet die Steuereinheit auch diese Zeit zum Schließen. Die maximal einstellbare Zeit ist **t.CH**.

Zur Sicherstellung des vollständigen Schließens des Schiebetores kann man eine längere Zeit als die des Öffnens **t.APP** einstellen.



Vorabblinkzeit

Vor jeder Torbewegung wird die Blinkvorrichtung über die Zeit **t.PrE** aktiviert, um eine kurz bevorstehende Bewegung anzukündigen.

Richtung des Tores

Dieses Menü ermöglicht die Toröffnungsrichtung des Tores umzukehren, ohne die Motordrähte und die Endschalldrähte an der Klemmleiste zu tauschen.

Dx das Tor öffnet rechts

Sx das Tor öffnet links

⚠ ACHTUNG: Toröffnungsrichtung bedeutet die Richtung, die Sie von innen sehen können.

Leistung Motor

Diese Menüoption ermöglicht das Regulieren der Leistung von Motor. Der angezeigte Wert stellt den Prozentsatz der maximalen Motorleistung dar.

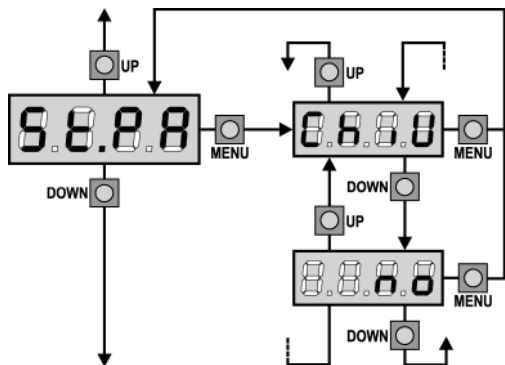
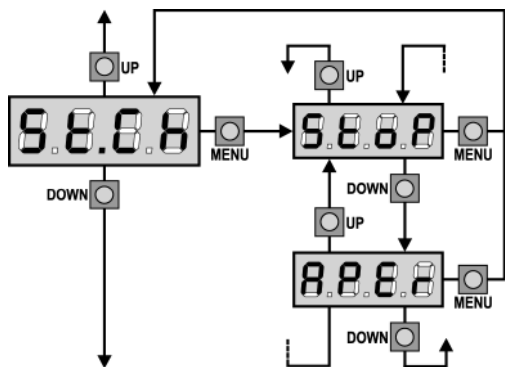
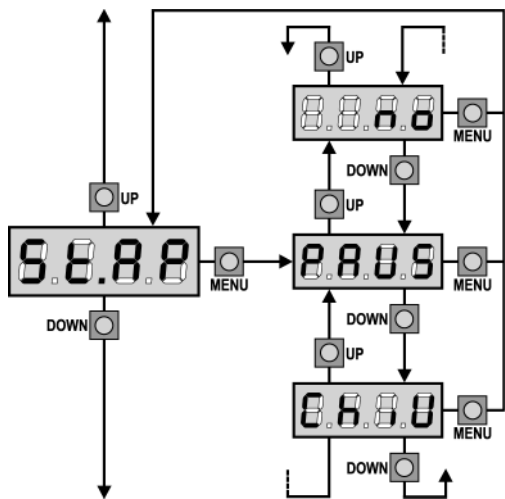
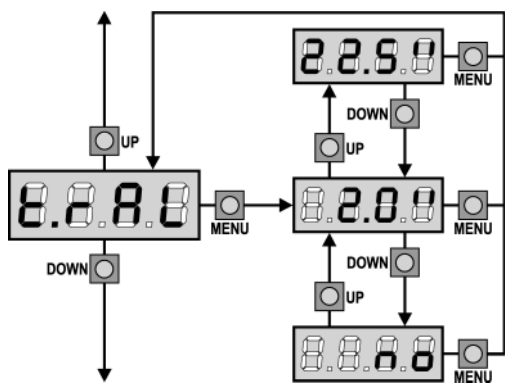
Anlauf

Wenn das Tor fest steht und im Begriff ist, sich zu bewegen, unterliegt es einer Anlaufträgheit, folglich besteht im Fall besonders schwerer Schiebetore das Risiko, dass letztere sich nicht oder sehr schwer in Bewegung setzen.

Wenn die Funktion **SPUn** (Anlauf) aktiviert wird, ignoriert die Steuerung Werte **Pot** für die ersten 2 Bewegungssekunden des Schiebetores und aktiviert der Motor zu voller Leistung, um das Trägheitsmoment des Tores oder der Tore zu überwinden.

Softstart (verlangsamt)

Wenn diese Funktion aktiviert wurde, aktiviert die Steuerung während der ersten Sekunden der Bewegung des Schiebetores des Motor zu verlangsamer Geschwindigkeit, um einen sanfteren Start zu ermöglichen.



Verlangsamungszeit

Wenn diese Funktion aktiviert wird, aktiviert die Steuerung in den letzten Sekunden des Funktionierens des Schiebetores des Motor zu verlangsamer Geschwindigkeit, um einen harten Endanschlag zu vermeiden. Die maximal einstellbare Zeit ist **t.AP**.

⚠ ACHTUNG:

- Wenn man die Selbstlernfunktion NICHT verwendet, empfiehlt es sich, die Verzögerung zu deaktivieren, um die Öffnungs- und Schließzeiten zu messen und nach der Einstellung zu aktivieren; die Steuerung berücksichtigt automatisch die durch die Verlangsamung verursachte Zeitverlängerung.
- Wenn die Zeit des partiellen Öffnens **t.APP** kürzer als **t.AP1** ist, findet während des Fußgängerzyklus beim Öffnen keine Verlangsamung statt.

Start während dem Öffnen

Diese Menüoption ermöglicht es, das Verhalten der Steuerung festzulegen, wenn während der Öffnungsphase ein Startbefehl erteilt wird.

- PAUS** Das Tor stoppt und geht in Pausenstellung
ChiU Das Tor beginnt auf der Stelle mit dem Schließvorgang
no Das Tor setzt den Öffnungsprozess fort (der Befehl wird ignoriert)

Zum Einstellen der „Schritt für Schritt“-Funktionslogik wählt man die Option **PAUS**.

Zum Einstellen der „immer öffnen“-Funktionslogik wählt man die Option **no**.

Start während dem Schließen

Diese Menüoption ermöglicht es, das Verhalten der Steuerung festzulegen, wenn während der Schließphase ein Startbefehl erteilt wird.

- StoP** Das Tor stoppt und der Zyklus wird als beendet betrachtet
APEr Das Tor öffnet sich wieder

Zum Einstellen der „Schritt für Schritt“-Funktionslogik wählt man die Option **StoP**.

Zum Einstellen der „immer öffnen“-Funktionslogik wählt man die Option **APEr**.

Start während der Pause

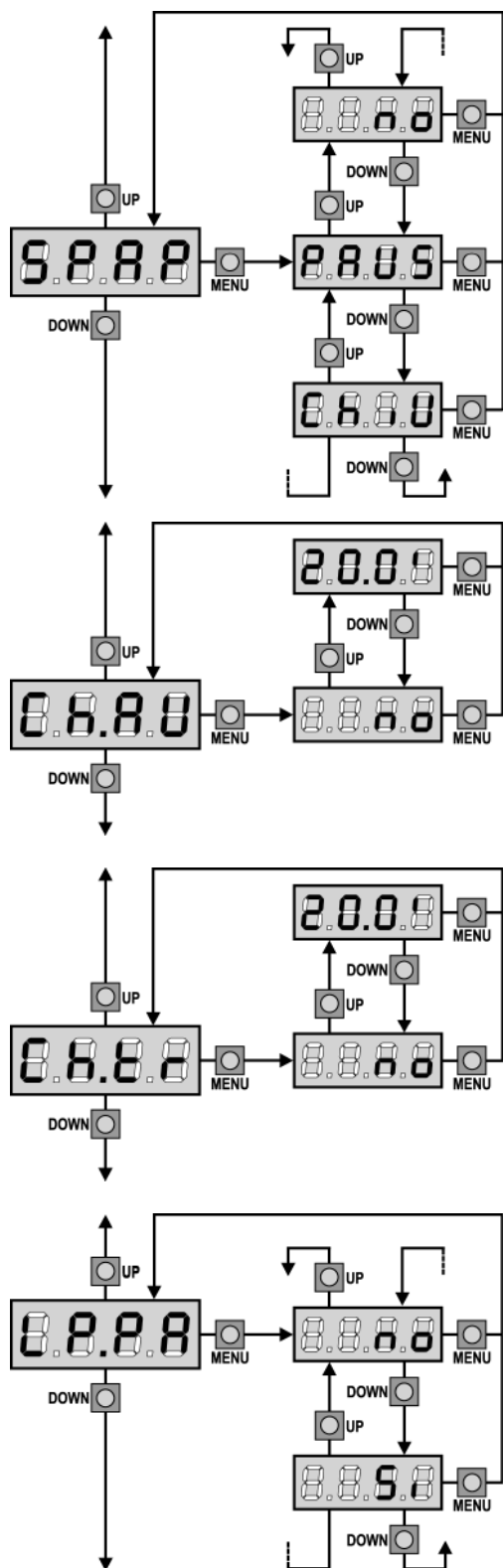
Diese Menüoption ermöglicht es, das Verhalten der Steuerung festzulegen, wenn während der Pausenphase ein Startbefehl erteilt wird.

- ChiU** Das Tor beginnt sich wieder zu schließen
no Der Befehl wird ignoriert

Zum Einstellen der „Schritt für Schritt“-Funktionslogik wählt man die Option **ChiU**.

Zum Einstellen der „immer öffnen“-Funktionslogik wählt man die Option **no**.

Unabhängig von der gewählten Option bewirkt der Start-Befehl das Wiederschließen des Tores, wenn dieses mit einem Stop-Befehl blockiert oder das automatische Wiederschließen nicht aktiviert wurde.



Start Fußgängerzugang (bei einseitiger / partieller Öffnung)

Dieses Menü ermöglicht es, das Verhalten der Steuereinheit festzulegen, wenn ein Start-Pedonale-Befehl während der Phase der partiellen Öffnung empfangen wird.

- PAUS** Das Tor stoppt und geht in Pause
ChiU Das Tor beginnt auf der Stelle sich wieder zu schließen
no Das Tor öffnet sich weiter (der Befehl wird ignoriert)

⚠ ACHTUNG: Immer, wenn während der partiellen (einseitigen) Öffnung ein Start-Befehl erteilt wird, erfolgt die vollständige Öffnung beider Schiebetore; der Start Fußgänger-Befehl wird während der vollständigen Öffnung stets ignoriert.

Automatisches Schließen

In Automatikfunktion schließt die Steuerung das Tor nach Ablauf einer voreingestellten Zeit automatisch wieder.

Wenn im Menü **St.PA** aktiviert wurde, ermöglicht der Start-Befehl das Schließen des Tors auch vor Ablauf der voreingestellten Zeit.

In Halbautomatikfunktion, d.h. wenn die automatische Schließfunktion durch Einstellen auf Null (Display zeigt **no** an) deaktiviert ist, kann das Tor nur mit dem Start-Befehl geschlossen werden: in diesem Fall wird die Menüeinstellung **St.PA** ignoriert.

Wenn während der Pause ein Stop-Befehl gemeldet wird, schaltet die Steuerung automatisch auf Halbautomatik um.

Schließen nach der Durchfahrt

In Automatikfunktion beginnt die Pausenzeitzählung jeweils nach Auslösen einer Fotozelle bei dem in diesem Menü eingestellten Wert. Analog wird bei Auslösen der Fotozelle während des Öffnens auf der Stelle diese Zeit als Pausenzeit geladen.

Diese Funktion ermöglicht ein rasches Schließen nach der Tordurchfahrt, so dass man für diese normalerweise eine kürzere Zeit als **Ch.AU** benötigt.

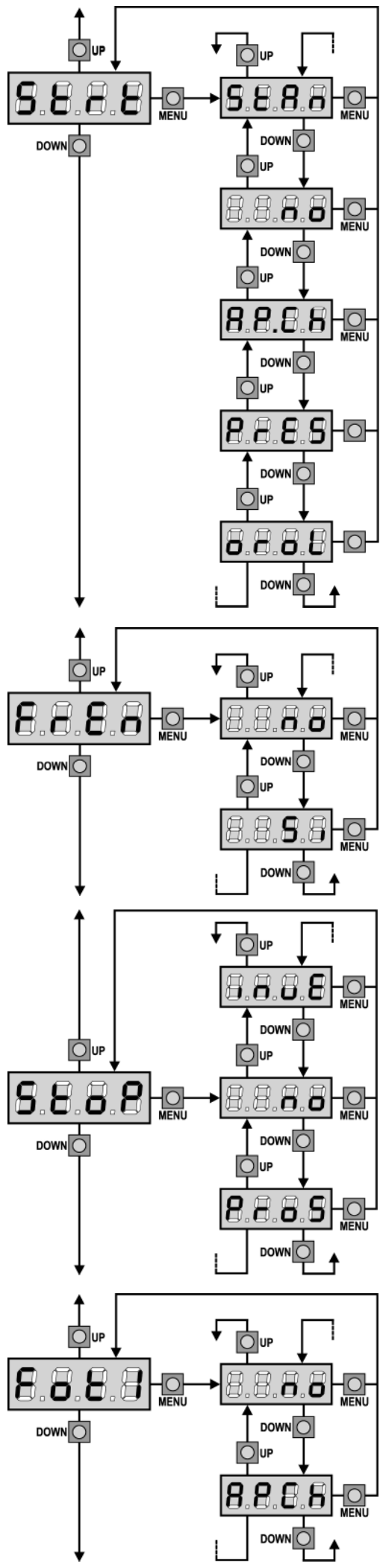
Wenn man "no" einstellt, wird die Zeit Ch.AU benutzt.

In Halbautomatikfunktion ist diese Funktion nicht aktiv.

Blinkvorrichtung in Pause

Normalerweise funktioniert die Blinkvorrichtung nur während der Torbewegungen.

Wenn diese Funktion aktiviert ist, funktioniert die Blinkvorrichtung auch während der Pausenzeit.



Funktion der Start-Eingänge

Diese Menüoption ermöglicht es, den Funktionsmodus der Eingänge zu wählen (siehe Abschnitt Aktivierungseingänge):

- StAn** Standardfunktion der Start- und Start Fußgänger-Eingänge entsprechend den Menüeinstellungen.
- no** Die Starteingänge vom Klemmbrett sind deaktiviert. Die Funkeingänge funktionieren im Modus **StAn**.
- AP.CH** Der Start-Impuls aktiviert stets das Öffnen, der Start Fußgänger-Impuls aktiviert stets das Schließen.
- PrES** Funktion Anwesendperson; das Tor öffnet sich solange der Start-Eingang geschlossen ist und schließt sich solange der Start Fußgänger-Eingang geschlossen ist.
- oroL** Funktion mit einem Timer; das Tor bleibt offen Solange der Start- oder Start-Eingang geschlossen bleibt; bei Öffnen des Kontakts beginnt das Zählen der Pauszeit.

Bremsfunktion

Dieses Menü ermöglicht die Aktivierung der Bremsfunktion: Wenn das Tor einen Sicherheitsbefehl bekommt, stoppt es dank dieser Funktion sofort und macht keine weitere Bewegung. Die Bremsfunktion ist nötig, wenn ein Antrieb mit Einscheibenkupplung auf einem sehr schweren Tor installiert ist, denn die Trägheit des Systems kann eine weitere Bewegung von ca. 10 Zentimetern verursachen und die Sicherheit verringern.

- no** die Bremsfunktion ist nicht aktiviert
- Si** die Bremsfunktion ist aktiviert

Eingang Stop

Mithilfe dieses Menüs können die Funktionen festgelegt werden, die dem Befehl STOP zugeordnet werden sollen.

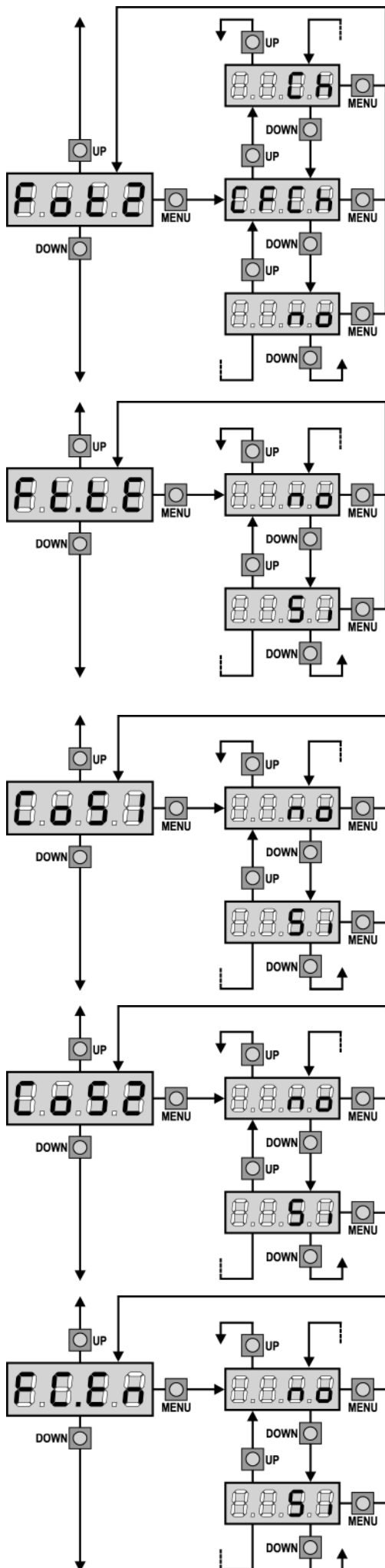
- no** der Eingang STOP ist gesperrt.
- ProS** der Befehl STOP hält das Tor an, beim nächsten Befehl START nimmt das Tor die Bewegung in der gleichen Richtung wieder auf.
- invE** der Befehl STOP hält das Tor an, beim nächsten Befehl START nimmt das Tor die Bewegung in der entgegengesetzten Richtung auf.

⚠ ACHTUNG: Während der Pause stoppt der STOP-Befehl die Zählung der Pauszeit, der nachfolgende START-Befehl schließt das Tor wieder.

Eingang Foto 1

Diese Menüoption ermöglicht es, den Eingang für die Fotozellen Typ 1 zu aktivieren, d.h. Aktivierung beim Öffnen und Schließen (siehe Abschnitt Installation).

- no** Eingang deaktiviert (die Steuerung ignoriert diesen). Es ist keine Überbrückung mit dem Gemeinsamen notwendig.
- AP.CH** Eingang aktiviert.



Eingang Foto 2

Diese Menüoption ermöglicht es, den Eingang für die Fotozellen Typ 2 zu aktivieren, die beim Öffnen und Schließen nicht aktiv sind (siehe Abschnitt Installation).

- no** Eingang deaktiviert (die Steuerung ignoriert diesen).
Es ist keine Überbrückung mit dem Gemeinsamen notwendig.
- CF.Ch** Eingang auch bei stehendem Tor aktiv: das Öffnungsmanöver beginnt nicht, wenn die Fotozelle unterbrochen ist.
- Ch** Eingang nur beim Schließen aktiviert.
Achtung: wenn man diese Option wählt, muss man den Test der Fotozellen deaktivieren.

Funktionstest der Fotozellen

Um dem Nutzer eine noch höhere Sicherheit zu garantieren, führt die Zentrale vor jedem normalen Arbeitszyklus einen Funktionstest der Fotozellen durch. Werden keine Anomalien registriert, wird der Arbeitszyklus ausgelöst. Andernfalls bewegt sich das Tor nicht und die Warnleuchte schaltet sich fuer 5 Sekunden ein. Die Durchführung des Tests beansprucht weniger als eine Sekunde.

- no** die Testfunktion ist nicht aktiv
- Si** die Testfunktion ist aktiv

⚠ ACHTUNG: Die Funktion "TEST" der Photozellen sollte aktiv sein, um eine höhere Sicherheit zu gewährleisten.

Eingang Kontaktleiste Typ 1

Diese Menüoption ermöglicht es, den Eingang für die Kontaktleiste Typ 1 zu aktivieren, die fest installiert sind (siehe Abschnitt Installation).

- no** Eingang deaktiviert (die Steuerung ignoriert diesen).
Es ist keine Überbrückung mit dem Gemeinsamen notwendig.
- Si** Eingang aktiviert.

Eingang Kontaktleiste Typ 2

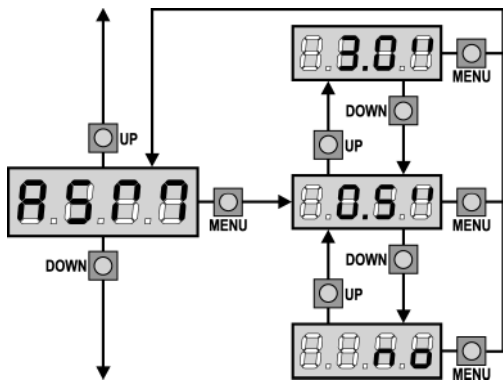
Diese Menüoption ermöglicht es, den Eingang für die Kontaktleiste Typ 2 zu aktivieren, die beweglich angebracht sind (siehe Abschnitt Installation).

- no** Eingang deaktiviert (die Steuerung ignoriert diesen).
Es ist keine Überbrückung mit dem Gemeinsamen notwendig.
- Si** Eingang aktiviert.

Eingänge Endanschläge

Die Zentrale **City1** gestattet den Anschluss vier mechanischer Endanschläge (NC-Kontakt), welche durch die Flügelbewegung aktiviert werden und der Zentrale melden, dass jeder Flügel vollständig geöffnet bzw. geschlossen ist.

- no** die Eingänge der Endanschläge sind inaktiv
- Si** die Eingänge der Endanschläge sind aktiv

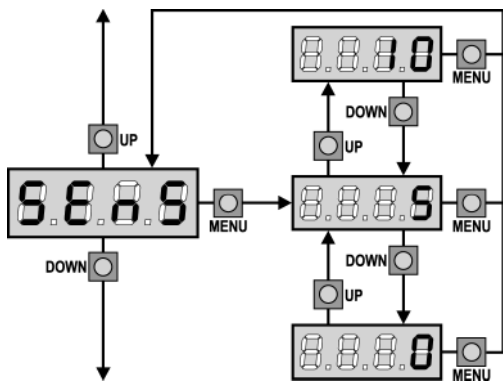


Gleitschutz

Wenn die Öffnung oder die Schließung durch einen Befehl oder durch eine Lichtschranke unterbrochen wird, wäre die gewählte Zeit für die entgegengesetzte Richtung zu hoch, deshalb bedient die Steuerung die Antriebe nur für die Zeit, die nötig ist, um den durchgelaufenen Abstand nachzuholen.

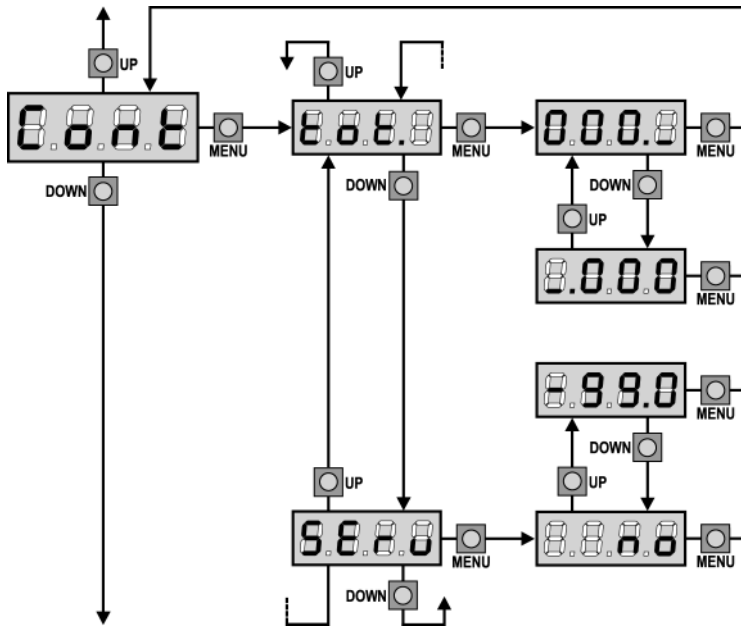
Das könnte nicht ausreichen, besonders bei schweren Toren, da das Tor während der Reversierung wegen der Trägheit noch eine Bewegung in die Anfangsrichtung macht und die Steuerung kann diese nicht berücksichtigen. Wenn das Tor nach einer Reversierung nicht an den Ausgangspunkt zurückkommt, ist es möglich, eine Gleitschutzzeit einzustellen. Zu dieser Zeit kommt noch die von der Steuerung kalkulierte Zeit für das Aufholen der Trägheit hinzu.

⚠ ACHTUNG: In der Fall dass ASM Funktion deaktiviert ist, den Umkehrbewegung fortfahrt bis zum des Schiebentores zum Anschlagposition ist. An diese Stufe, die Steuerungszentrale aktiviert nicht des Geschwindigkeitsabnahme bis den Feststellererreichen und je Hindernis naher den Umkehrbewegung ist als des Öffnungsendanschlag.



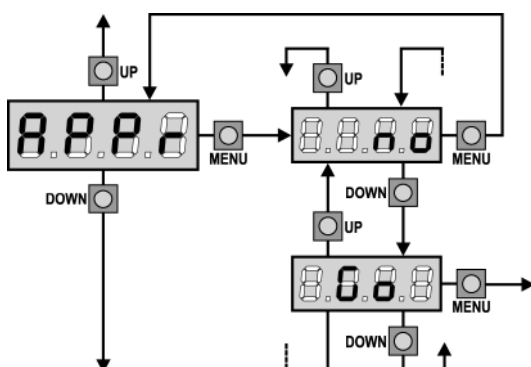
Aktivierung des Hindernissensors

Mithilfe dieses Menüs kann die Empfindlichkeit der Lichtschranke in 10 Stufen auf einen Wert zwischen 1 und 10 eingestellt werden. Wird der Wert 0 eingegeben, bleiben die Lichtsensoren inaktiv. Die Zentrale wählt auf der Grundlage aller eingestellten Motorleistungen die für den Sensor angemessenste Stufe. Greift die Sicherheitsvorrichtung nicht schnell genug ein, kann die Empfindlichkeitsstufe leicht erhöht werden. (Siehe nachfolgenden Abschnitt "Funktion des Hindernissensors").



Anzeige der Zähler

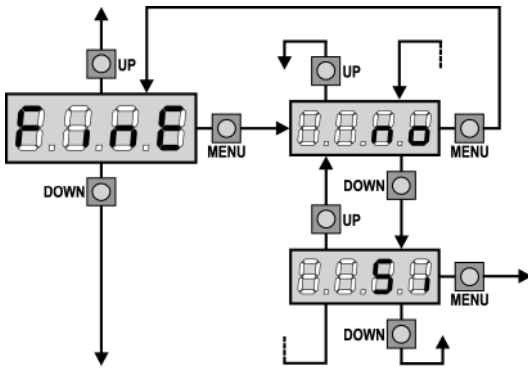
Diese Menüoption ermöglicht die Anzeige des Zählers der vollständigen Öffnungszyklen und die Einstellung der Wartungsintervallzeiten. (Siehe nachfolgenden Abschnitt "Ablesen des Zykluszählers").



Automatisches Lernen der Betriebszeiten

Dieses Menü gestattet es der Zentrale, die optimale Dauer der Betriebszeiten selbständig zu ermitteln. (Siehe nachfolgenden Abschnitt "Schnellkonfiguration"). Durch Wahl der Option **Go** wird das Konfigurationsmenü verlassen und der Lernzyklus gestartet.

⚠ ACHTUNG: Das Verfahren zum automatischen Lernen der Betriebszeiten kann nur eingeleitet werden, nur wenn die Start-Eingänge sich im STANDARDMODUS befinden.



Ende der Programmierung

Mit diesem Menü kann der Programmiermodus verlassen (voreingestellt oder benutzerdefiniert), und alle vorgenommenen Änderungen gespeichert werden.

- no** weitere Änderungen vornehmen, die Programmierung nicht beenden.
- Si** Änderungen abgeschlossen: Ende Programmierung.

DIE EINSTELLUNGEN WERDEN GESPEICHERT: DIE ZENTRALE IST BETRIEBSBEREIT

ABLESEN DES ZYKLUSZÄHLERS

Die Steuerung **Pd8** zählt die vollständig ausgeführten Öffnungszyklen des Tores und zeigt nach einer voreingestellten Torbewegungsanzahl (Bewegungszyklen) die Notwendigkeit einer Wartung an.

Zwei Zähler sind verfügbar:

- Zähler, der nicht auf Null rückstellbar ist, der vollständigen Öffnungszyklen (Selektion "tot" der Option "Cont")
- Skalarzähler der Zyklen, die bis zur nächsten Wartung fehlen (Selektion "SErv" der Option "Cont"). Dieser zweite Zähler kann auf den gewünschten Wert programmiert werden.

Nebensiehendes Schema beschreibt die Prozedur des Ablesens des Zählers, des Ablesens der bis zur nächsten Wartung fehlenden Zyklen und des Programmierens der bis zum nächsten Wartung noch fehlenden Zyklen. (im Beispiel hat die Steuereinheit 12451 ausgeführt und es fehlen noch 1322 Zyklen bis zum nächsten Eingriff. Die sind dann zu programmieren.)

Bereich 1 dient dem Ablesen der Zählung der Gesamtzahl der vollständig durchgeführten Zyklen: mit den Tasten Up und Down kann man entweder Tausende oder Einheiten anzeigen.

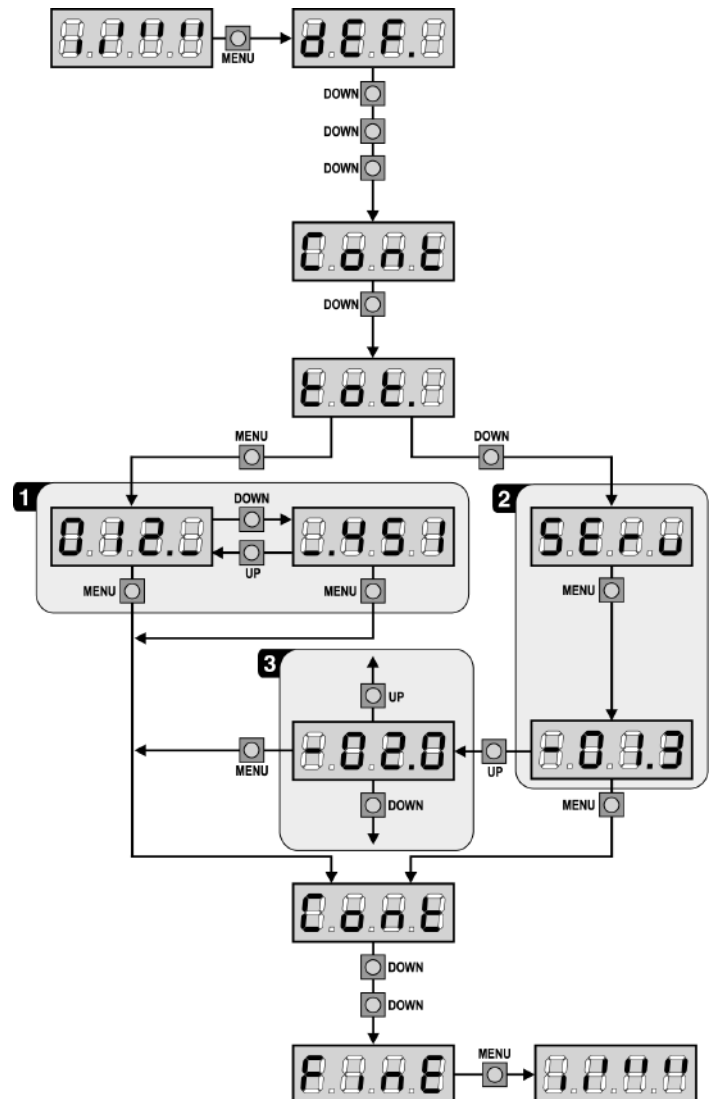
Bereich 2 dient dem Ablesen der Zahl der bis zum nächsten Wartungseingriff fehlenden Zyklen: der Wert wird auf Hundert abgerundet.

Bereich 3 dient der Einstellung des o.g. Zählers: beim ersten Drücken der Taste Up oder Down wird der augenblickliche Wert des Zählers auf Tausend abgerundet, jedes weitere Drücken erhöht oder verringert die Einstellung um 1000 Einheiten. Die vorangehende Zählung wird dadurch gelöscht.

Anzeige der Notwendigkeit einer Wartung

Wenn der Zähler, die bis zur nächsten Wartung fehlenden Zyklen abgearbeitet hat und bei Null ankommt, zeigt die Steuereinheit durch ein zusätzliches 5-sekündiges Vorblinken die Anforderung einer Wartung an.

⚠ ACHTUNG: Die Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. Die Anzeige wird zu Beginn eines jeden Öffnungszyklus wiederholt bis der Installateur das Ableser- und Einstellmenü des Zählers aufruft, indem er eventuell die Anzahl der Zyklen programmiert, nach denen erneut eine Wartung angefordert werden soll. Wenn kein neuer Wert eingestellt wird (d.h. wenn der Zähler auf Null gelassen wird), wird die Anzeige der Wartungsanforderung deaktiviert und die Anzeige nicht mehr wiederholt.



FUNKTION DES HINDERNISSENSORS

Die Steuerung **City1** ist mit einem hochentwickelten System ausgestattet, das es erlaubt, festzustellen, ob die Bewegung eines Schiebertores durch ein Hindernis behindert wird. Die Empfindlichkeit dieses Systems ist im Menü **Sens** einstellbar: Je höher der eingestellte Wert, desto schneller reagiert die Steuerung im Fall eines Hindernisses. Durch Einstellen des Werts auf 0 wird die Hinderniserkennung deaktiviert.

⚠ ACHTUNG: Wie hoch auch immer die Empfindlichkeit eingestellt wird, das System erkennt das Hindernis nur, wenn das Tor gestoppt wird. Es werden keine Hindernisse erkannt, die den Schiebertore bremsen ohne diesen zu stoppen. Außerdem funktioniert das System nicht, wenn sich die Schiebertore mit verzögerter Geschwindigkeit bewegen.

Das Verhalten der Steuerung im Fall einer Hinderniserkennung hängt von der Einstellung des Menüs **t.rAL** und vom Moment ab, in dem das Hindernis erkannt wird.

Verzögerung deaktiviert

Der Motor des Schiebertores, an dem das Hindernis erkannt wurde, unterbricht seinen Antrieb und bewegt sich für den Bruchteil einer Sekunde in entgegengesetzte Richtung, um die Belastung der Zahnräder zu verringern.

Verzögerung aktiviert

Die Erkennung erfolgt nur, wenn der Schiebertore, der auf das Hindernis trifft, sich mit Normalgeschwindigkeit bewegt. Beide Schiebertore stoppen und werden 3 Sekunden lang in die entgegengesetzte Richtung bewegt, um sich vom Hindernis abzusetzen. Beim nächsten Start-Befehl wird die Bewegung in der anfänglichen Richtung fortgesetzt. Wenn bereits die Verzögerung begonnen hat, wird das Hindernis nicht erkannt; diese Situation ist nicht gefährlich, da der Motor bei verlangsamer Bewegung gegen das Hindernis mit stark verringerter Kraft drückt.

FUNKTIONSSTÖRUNGEN

In vorliegendem Abschnitt werden einige Funktionsstörungen, deren Ursache und die mögliche Behebung beschrieben.

Die LED MAINS schaltet sich nicht ein

Dies bedeutet, dass an der Leiterplatte der Steuerung **City1** keine Stromversorgung anliegt.

1. Vor einem Eingriff in die Steuerung, den vor der Stromversorgung eingebauten Trennschalter vom Strom trennen und die Zueitung von den Versorgungsklemmen entfernen.
2. Sich vergewissern, dass im vorhandenen Stromnetz keine der Steuerung vorgeschaltete Spannungsversorgung unterbrochen ist.
3. Kontrollieren, ob die Sicherung F1 durchgebrannt ist. In diesem Fall sie durch eine gleichwertige (gleiche Spg. Und Stromwerte) ersetzen.

Die LED OVERLOAD ist eingeschaltet

Es bedeutet, dass eine Überlastung der Versorgung des Zubehörs vorliegt.

1. Den ausziehbaren Teil mit den Klemmen von 12 bis 21 entfernen. Die LED OVERLOAD schaltet sich aus.
2. Die Ursache der Überlastung beseitigen.
3. Den ausziehbaren Teil der Klemmleiste wieder einsetzen und prüfen, ob die LED sich nun wieder einschaltet.

Fehler 1

Bei Verlassen des Programmiermodus erscheint am Display folgender Text:



Es bedeutet, dass es unmöglich ist, die geänderten Daten zu speichern. Diese Funktionsstörung ist vom Installateur nicht behebbar. Die Steuerung muss an V2 Elettronica bzw. dem Vertragspartner zur Reparatur gesendet werden.

Fehler 2

Wenn ein Start-Befehl erteilt wird, öffnet sich das Tor nicht und am Display erscheint folgender Text:



Es bedeutet, dass der Test der triac nicht bestanden wurde. Vor dem Einsenden zur Reparatur an V2 Elettronica bzw. dem Vertragspartner vergewissern Sie sich, dass der Motor bei einem Test korrekt angeschlossen ist.

Fehler 3

Wenn ein Start-Befehl erteilt wird, öffnet sich das Tor nicht und am Display erscheint folgender Text:



Es bedeutet, dass der Test der Fotozellen nicht bestanden wurde.

1. Vergewissern Sie sich, dass kein Hindernis den Lichtstrahl der Fotozellen in dem Moment unterbrochen hat, in dem der Start-Befehl erteilt wurde.
2. Vergewissern Sie sich, dass die vom Menü aktivierten Fotozellen tatsächlich installiert wurden.
3. Bei Verwendung von Fotozellen Typ 2 sich bitte vergewissern, dass die Menüoption Fot2 auf CF.CH gestellt ist.
4. Sich auch vergewissern, dass die Fotozellen mit Strom versorgt werden und funktionieren: durch Unterbrechen des Lichtstrahls muss man das Umschalten des Relais hören können.

Fehler 4

Wenn wir den Öffnungsbefehl geben und das Tor bleibt zu (oder nur partiell öffnet) und der Steuerungsdisplay schreibt



Dass heißt denn des Entschalter oder des Verbindungskabel (Sensor / Steuerung) ist defekt.

Bitte des Entschaltersensor oder den Kabel umtauschen. In der Fall dass naher des Steuerung wieder schreibt der gleiches Fehler, bitte um uns wieder das Gerät (nur Steuerung) rücksenden

Verlängertes Vorabblinken

Wenn ein Start-Befehl erteilt wird, schaltet sich die Blinkvorrichtung sofort ein, das Tor öffnet sich aber nur mit Verspätung. Das bedeutet, die eingestellte Zählung der Zyklen ist abgelaufen und die Steuereinheit benötigt einen Wartungseingriff.

FUNKTIONSÜBERSICHT PD8

DISPLAY	DATEN	BESCHREIBUNG	DEFAULT	MEMO DATEN
dEF	no / Si	Für bestätigen des DEFAULT Konditionen wählen „Si“	no	
t.AP	0.0" ÷ 2.0'	Öffnungszeit	22.5"	
t.APP	0.0" ÷ t.AP1	Zeit für partielle Öffnung (Fußgängerzugang)	6.0"	
t.Ch	0.0" ÷ 2.0'	Schließzeit	23.5"	
t.ChP	0.0" ÷ t.Ch	Zeit für partielles Schließen (Fußgängerzugang)	7.0"	
t.PrE	0.5" ÷ 2.0'	Vorabblinkzeit	1.0"	
	no	- Vorblinken deaktiviert (entspricht dem Wert 0)		
dir		Richtung des Tores	dx	
	dx	- Das Tor öffnet rechts		
	Sx	- Das Tor öffnet links		
Pot	30 ÷ 100%	Leistung Motor	60	
SPUn	no/Si	Anlauf	no	
t.PSo	0.5" ÷ 3.0"	Softstart (verlangsamt)	1.5"	
	no	- Softstart deaktiviert		
t.ral	0.5"÷22.5"	Verlangsamungszeit	2.0"	
	no	- Verlangsamungszeit deaktiviert		
St.AP		Start während dem Öffnen	PAUS	
	no	- Das Tor setzt den Öffnungsprozess fort (der Befehl wird ignoriert)		
	ChiU	- Das Tor beginnt auf der Stelle mit dem Schließvorgang		
	PAUS	- Das Tor stoppt und geht in Pausenstellung		
St.Ch		Start während dem Schließen	StoP	
	Stop	- Das Tor stoppt und der Zyklus wird als beendet betrachtet		
	APEr	- Das Tor öffnet sich wieder		
St.PA		Start während der Pause	ChiU	
	no	- Der Befehl wird ignoriert		
	ChiU	- Das Tor beginnt sich wieder zu schließen		
SPAP		Start Fußgängerzugang (bei einseitiger / partieller Öffnung)	PAUS	
	no	- Das Tor öffnet sich weiter (der Befehl wird ignoriert)		
	ChiU	- Das Tor beginnt auf der Stelle sich wieder zu schließen		
	PAUS	- Das Tor stoppt und geht in Pause		
Ch.AU		Automatisches Schließen	no	
	no	- Automatisches Wiederschließen nicht aktiv (entspricht Wert 0)		
	0.5"÷ 20.0'	- Das Tor schließt sich wieder nach einer voreingestellten Zeit		
Ch.tr		Schließen nach der Durchfahrt	no	
	no	- Schließen nach der Durchfahrt nicht aktiv		
	0.5"÷ 20.0'	- Das Tor schließt sich nach Ablauf der eingestellten Zeit		
LP.PA	no/Si	Blinkvorrichtung in Pause	no	

DISPLAY	DATEN	BESCHREIBUNG	DEFAULT	MEMO DATEN
St.rt		Funktion der Start-Eingänge	StAn	
	StAn	- Standardbetrieb		
	no	- Die Starteingänge vom Klemmbrett sind deaktiviert		
	AP.CH	- Getrennte Öffnungs- und Schließbefehle		
	PrES	- Funktion Anwesendperson		
	oroL	- Timer-Funktion		
FrEn	no / Si	Bremsfunktion	no	
StoP		Eingang Stop	no	
	no	- Der Eingang ist gesperrt: Der Befehl STOP wird ignoriert		
	invE	- Der Befehl STOP stoppt das Tor: Der folgende START invertiert die Bewegungsrichtung nicht		
	ProS	- Der Befehl STOP stoppt das Tor: der folgende START invertiert die Bewegungsrichtung		
Fot 1		Eingang Foto 1	APCh	
	APCh	- Eingang aktiviert		
	no	- Eingang deaktiviert (die Steuerung ignoriert diesen)		
Fot 2		Eingang Foto 2.	CFCh	
	CFCh	- Eingang auch bei stehendem Tor aktiv		
	no	- Eingang deaktiviert (die Steuerung ignoriert diesen)		
	Ch	- Eingang nur beim Schließen aktiviert		
Ft.tE	no/Si	Funktionstest der Fotzellen	no	
CoS1	no/Si	Eingang Kontaktleiste Typ 1	no	
CoS2	no/Si	Eingang Kontaktleiste Typ 2	no	
FC.En	no/Si	Eingänge Endanschläge	Si	
ASM	0.5" ÷ 3.0"	Gleitschutz	0.5"	
	no	- Funktion deaktiviert		
SEnS	0 ÷ 10	Aktivierung des Hindernissensors	5	
Cont		Anzeige der Zähler	tot	
	tot.	- Gesamtanzahl der durchgeführten Zyklen (zeigt die Tausende oder die Einheiten an)		
	Man	- Anzahl der Zyklen vor der nächsten Wartungsanforderung (auf Hundert abgerundete Zahl, einstellbar auf Schritte zu je Tausend; wenn auf 0 eingestellt wird, ist die Anforderung deaktiviert und no wird angezeigt)		
APPr		Automatisches Lernen der Betriebszeiten	no	
	no	- Funktion deaktiviert		
	Go	- Start des Selbstlernverfahrens		
FinE		Ende der Programmierung	no	
	no	- Weitere Änderungen vornehmen, die Programmierung nicht beenden		
	Si	- Änderungen abgeschlossen: Ende Programmierung		

ÍNDICE

ADVERTENCIAS IMPORTANTES	90
CONFORMIDAD A LAS NORMATIVAS	90
LISTA DE COMPONENTES	91
CARACTERISTICAS TÉCNICAS	91
OPERACIONES PRELIMINARES	92
INSTALACION	92
MONTAJE DE LA CREMALLERA	92
INSTALACION DE LOS FINALES DE CARRERA	92
DESBLOQUEO MOTOR	93
ESQUEMA DE INSTALACIÓN	93
DESCRIPCION DEL CUADRO	94
INSTALACION	94
ALIMENTACION	94
MOTOR	94
LAMPARA DE SEÑALIZACION	94
FOTOCELULAS	94
BANDAS DE SEGURIDAD	95
FINALES DE CARRERA	95
STOP	96
ENTRADAS DE ACTIVACION DEL CUADRO	96
RECEPTOR ENCHUFABLE	96
ANTENA EXTERNA	97
PANEL DE CONTROL	97
UTILIZACION DE LAS TECLAS DOWN, MENU Y UP PARA LA PROGRAMACION	97
CONFIGURACION RAPIDA	98
CONFIGURACION DEL CUADRO	98
LECTURA DEL CONTADOR DE CICLOS	106
FUNCIONAMIENTO DEL DETECTOR DE OBSTÁCULOS	107
ANOMALIAS DE FUNCIONAMIENTO	107
TABLA DE FUNCIÓN Pd8	108

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Por cualquier problema técnico ponerse en contacto con el servicio asistencia V2 ELETTRONICA TEL. (+39) 01 72 81 24 11

La V2 ELETTRONICA se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones al producto sin previo aviso; adem más, no se hace responsable de danos a personas o cosas debidos a un uso impropio o a una instalación errónea.

⚠ Antes de proceder en las instalación y la programación es aconsejable leer bien las instrucciones.

- Dicho manual es destinado exclusivamente a técnicos calificados en las instalaciones de automatismos.
- Ninguna de las informaciones contenidas en dicho manual puede ser de utilidad para el usuario final.
- Cualquiera operación de manutención y programación tendrá que ser hecha para técnicos calificados en las instalaciones de automatismos.

LA AUTOMATIZACION DEBE SER REALIZADA EN CONFORMIDAD A LAS VIGENTES NORMATIVAS EUROPEAS:

- EN 60204-1** (Seguridad de la maquinaria. Equipamiento eléctrico de las máquinas, partes 1: reglas generales).
- EN 12445** (Seguridad en el uso de cierres automatizados, métodos de prueba)
- EN 12453** (Seguridad en el uso de cierres automatizados, requisitos)

- El instalador debe proveer la instalación de un dispositivo (ej. interruptor magnetotérmico) que asegure el seccionamiento omnipolar del aparato de la red de alimentación. La normativa requiere una separación de los contactos de al menos 3 mm en cada polo (EN 60335-1).
- Para la conexión de tubos rígidos o flexibles y pasacables, utilizar manguitos conformes al grado de protección IP55 como la caja de plástico que contiene la placa.
- La instalación requiere competencias en el campo eléctrico y mecánico; debe ser realizada únicamente por personal cualificado en grado de expedir la declaración de conformidad en la instalación (Directiva máquinas 98/37/EEC, anexo IIA).
- Es obligatorio atenerse a las siguientes normas para cierres automatizados con paso de vehículos: EN 12453, EN 12445, EN 12978 y a las eventuales prescripciones nacionales.
- Incluso la instalación eléctrica antes de la automatización debe responder a las vigentes normativas y estar realizada correctamente.
- La regulación de la fuerza de empuje de la hoja debe medirse con un instrumento adecuado y regulada de acuerdo con los valores máximos admitidos por la normativa EN 12453.
- Aconsejamos utilizar un pulsador de emergencia e instalarlo en proximidad a la automatización (conectado a la entrada STOP de la placa de comando) de modo que sea posible el paro inmediato de la puerta en caso de peligro.

CONFORMIDAD A LAS NORMATIVAS

V2 ELETTRONICA SPA declara que los componentes del kit son conformes con los requisitos esenciales fijados por las

Directivas:

- 73/23/EEC Seguridad eléctrica
- 93/68/EEC Compatibilidad electromagnética
- 99/05/EEC directiva radio
- 98/37/EEC directiva máquinas

Han sido aplicadas las siguientes Normas técnicas para verificar la conformidad:

	GOLD230V-D GOLD230V-DM GOLD120V-D GOLD120V-DM	PD8 PD8-120V
73/23/EEC	EN 60335 - 1	EN 60335 - 1
93/68/EEC	EN 61000 - 2 - 3 EN 61000 - 3 - 3 EN 55014 - 1 EN 55014 - 2	EN 301 489 - 3
99/05/EEC	/	EN 300 220 - 3

Nota: Se declara que no está permitido poner en marcha los dispositivos que se detallan arriba hasta que la máquina (puerta automatizada) haya sido identificada, sellada CE y haya sido emitida la conformidad a las condiciones de la Directiva 89/392/EEC y posteriores modificaciones.

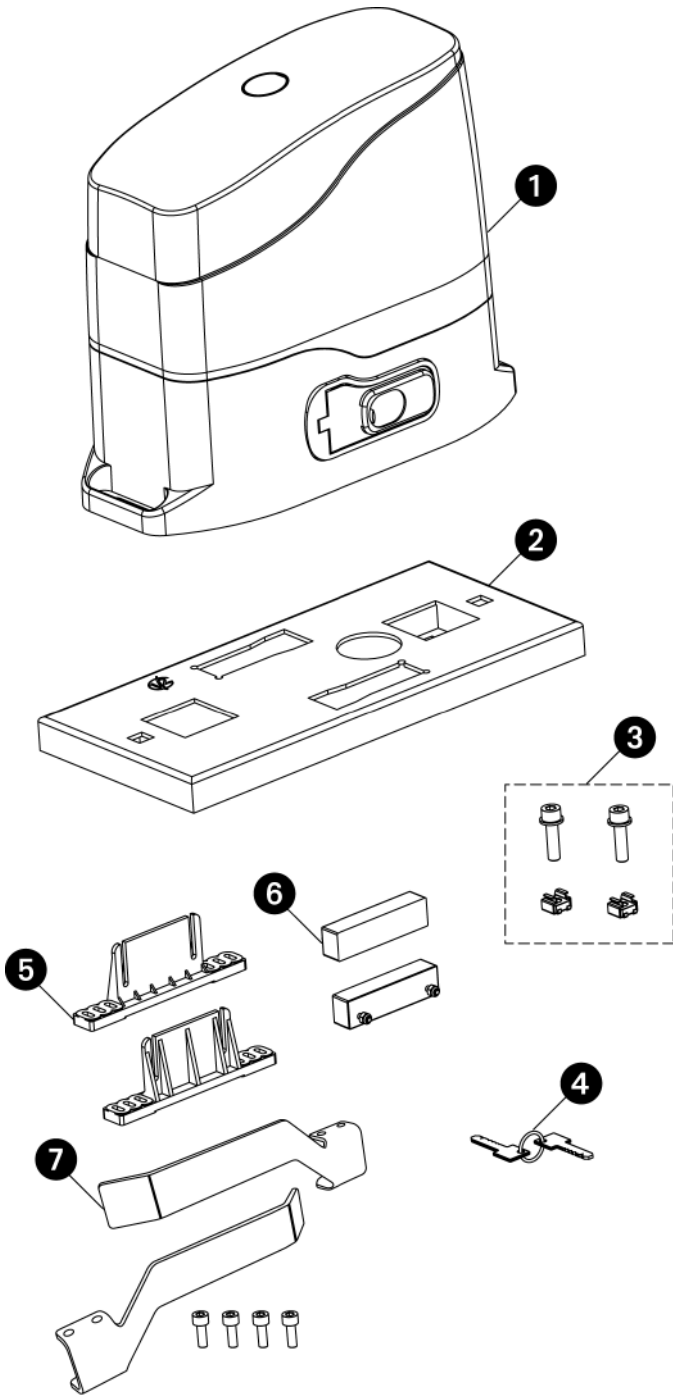
El responsable de la puesta en funcionamiento tiene que entregar la siguiente documentación:

- Manual técnico
- Declaración de conformidad
- Sellado CE
- Informe de comprobación final
- Registro de mantenimiento
- Manual de instrucciones y advertencias

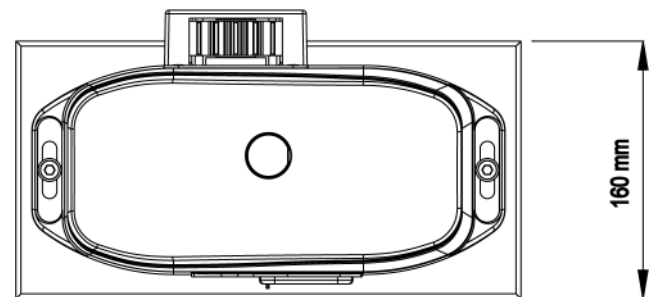
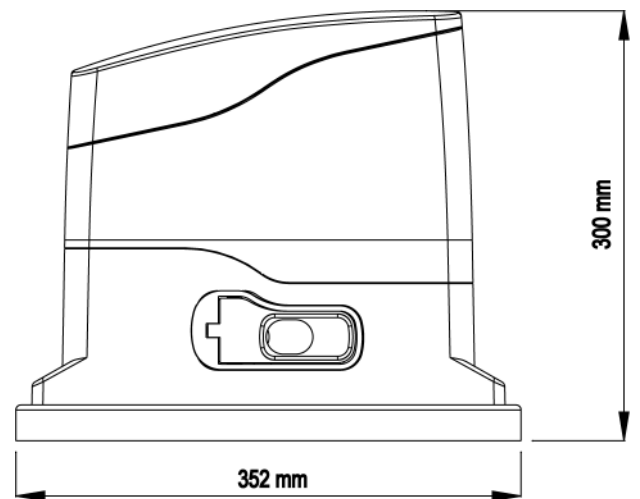
Racconigi a 28/01/2003

El Representante legal de V2 ELETTRONICA SPA
A. Livio Costamagna

LISTA DE COMPONENTES



CARACTERISTICAS TECNICAS	GOLD230V-D	GOLD120V-D
	GOLD230V-DM	GOLD120V-DM
Peso maximo de la puerta	kg 600	kg 600
Alimentacion	230VAC / 50Hz	120VAC / 60Hz
Potencia maxima	500 W	500 W
Absorcion en vacio	1.6 A	3.2 A
Absorcion con carga	2 A	4 A
Condensador	16 μ F	40 μ F
Velocidad maxima hoja	0.16 mt/sec	0.16 mt/sec
Empuje maximo	480 N	480 N
Ciclo de trabajo	30%	30%
Piñon	M4 - Z12	M4 - Z12
Temperatura de funcionamiento	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C
Peso motor	kg 10	kg 10
Grado de proteccion	IP44	IP44
Carga máx accesorios alimentados a 24 VAC	3 W	3 W
Fusibles de proteccion	F1 = 5 A	F1 = 8 A



Rif	Descripcion	Cant.
1	• Motoreductor electromecanico	1
	• Condensador	1
	• Cuadro de maniobras PD8	1
2	Placa metalica de fijacion	1
3	Tuercas + Tornillos M8 x 30 + arandelas	2
4	Llave para desbloqueo motor	2
5	Soporte finales de carrera magnéticos (solo GOLD230V-D)	2
6	Final de carrera magnéticos (solo GOLD230V-D)	2
7	Final de carrera mecánicos (solo GOLD230V-DM)	2

OPERACIONES PRELIMINARES

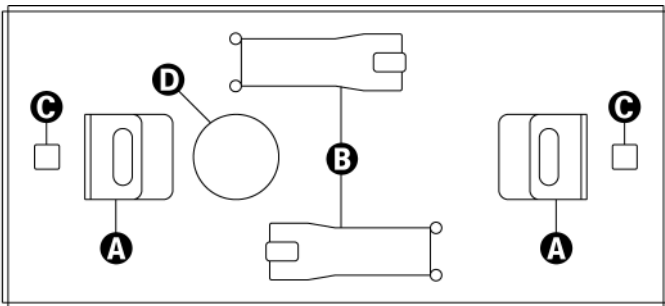
ATENERSE ESCRUPULOSAMENTE A LAS NORMATIVAS EUROPEAS EN12445 Y EN12453 (SUSTITUTIVAS DE LAS UNI 8612).

Es, de todas formas, necesario asegurarse de que:

- La estructura de vuestra puerta debe ser sólida y apropiada. no puede haber puerta peatonal en la puerta corredera.
- La puerta corredera no ha de presentar inclinaciones laterales excesivas durante todo su recorrido.
- La puerta ha de deslizarse libremente sobre la guía sin excesivos rozamientos.
- Instalar los topes en apertura y en cierre, para evitar el descarrilamiento de la puerta.
- Eliminar de la puerta eventuales cerraduras manuales.
- Llevar a la base de la puerta los tubos de los cables de alimentación (diámetro 20 / 30 mm) y de los dispositivos exteriores (fotocélulas, lámparas de señalización, cerradura de contacto).

INSTALACION

- Preparar una base de cemento levantada de 40 - 50 mm sobre la cual irá fijada la placa metálica.
- Prever la salida de dos tubos flexibles para el paso de los cables eléctricos correspondiendo con el agujero central (D) de la placa. Esta placa deberá ser fijada al suelo con tacos, mediante dos anclajes, correspondiendo con los agujeros predispuestos (A), o anegando en el cemento las aletas expresas (B).
- Fijar el motor a la placa mediante las tuercas expresas encajadas en los agujeros (C).

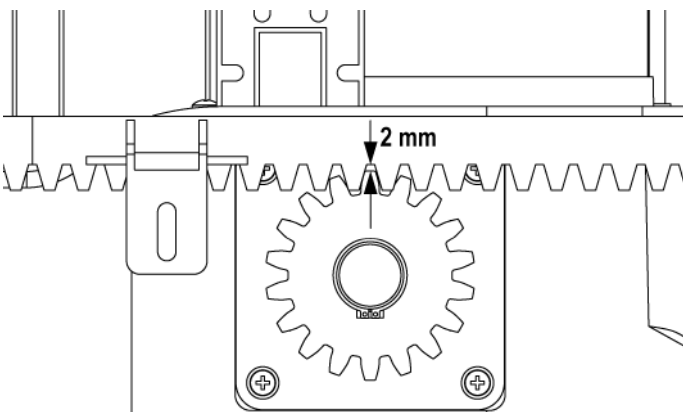


MONTAJE DE LA CREMALLERA

Desbloquear el motor y posicionar la puerta en posición totalmente abierta.

Fijar todos los elementos de la cremallera a la puerta, teniendo el cuidado de mantenerla toda al mismo nivel, con respecto al piñón del motor.

Es importante que la cremallera se posicione a 1 ó 2 mm más alta con respecto al piñón del motor para evitar que el peso de la puerta dañe el mismo.

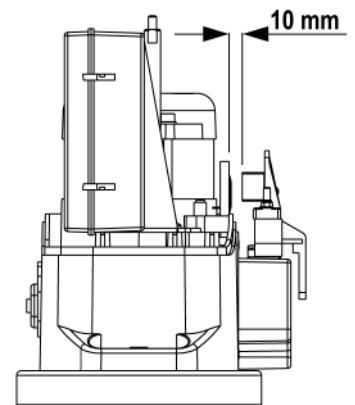
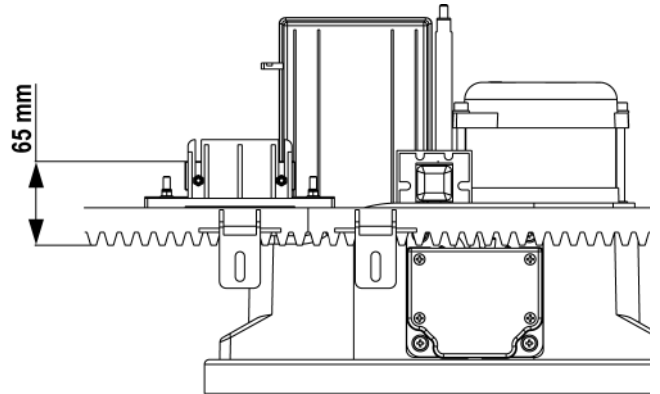


INSTALACION DE LOS FINALES DE CARRERA

GOLD230V-D / GOLD120V-D

Instalar el soporte imán final de carrera en dotación, encima de la cremallera de modo que en las posiciones de máxima apertura y de máximo cierre, el imán permanezca posicionado en correspondencia con el sensor magnético colocado detrás de la tapa (lo más próximo posible a la misma). Los imanes en dotación son expresamente distintos de dos colores:

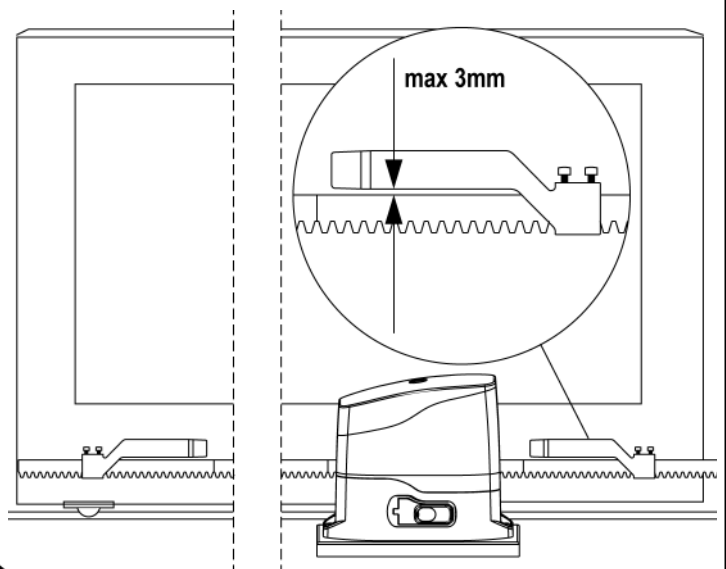
- IMAN ROJO = FINAL DE CARRERA DE CIERRE
- IMAN AZUL = FINAL DE CARRERA DE APERTURA



GOLD230V-DM

Instalar los finales de carrera sobre la cremallera como de esquema y fijarlas por el medio de sus propios tornillos.

⚠ ATENCION: Controlar que la leva del final de carrera inter venga eficazmente en el muelle del final de carrera del motor. Eventualmente añadir espesores entre la parte inferior de la cremallera y la leva del final de carrera de modo que se respeten las cotas como en la figura.

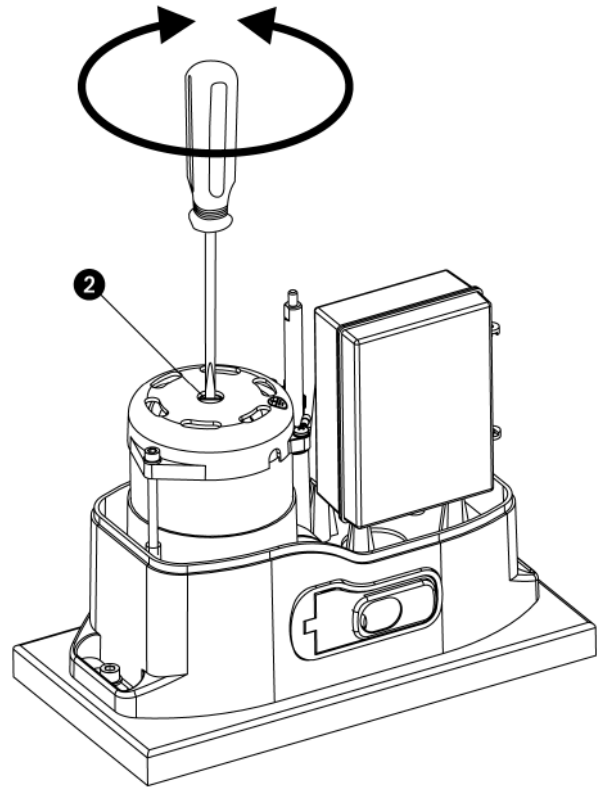
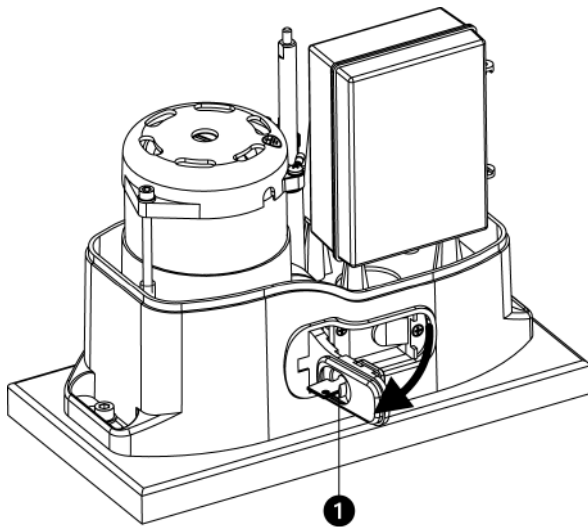


DESBLOQUEO MOTOR

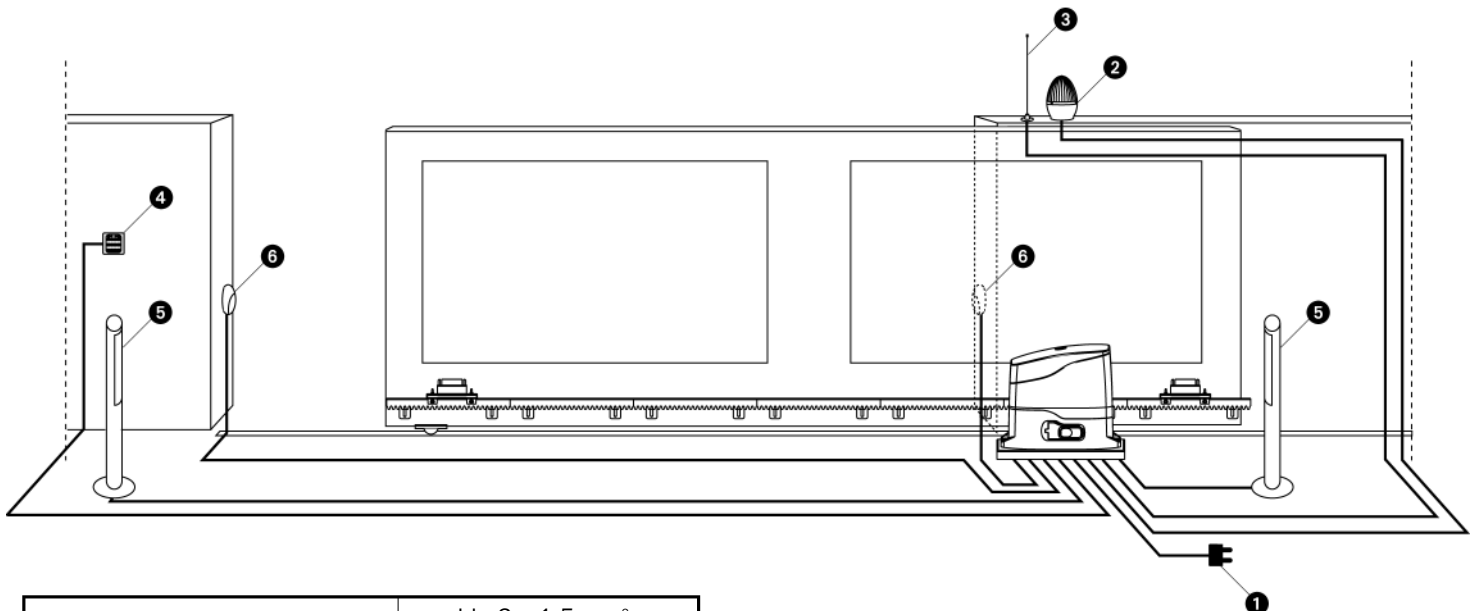
En caso de falta de corriente eléctrica, la puerta puede ser desbloqueada interviniendo sobre el motor. Insertar la llave en dotación en la cerradura 1 presente en el lado frontal del motor, realizar 1/4 de giro y abrir completamente la ventanilla de plástico.

Para restablecer la automatización es suficiente cerrar la ventanilla, rotar nuevamente la llave en posición de cierre y cubrir la cerradura con la protección expresa de plástico corrediza.

⚠ CUIDADO: En el caso de que la puerta corredera toque con el tope de final de carrera (ej.: por una regulación errónea del final de carrera), antes de desbloquear el motor con el procedimiento descrito anteriormente aflojar el motor girando el tornillo puesto encima del rotor 2.



ESQUEMA DE INSTALACIÓN



1 Alimentación	cable 3 x 1,5 mm ²
2 Lámpara de señalización	cable 2 x 1,5 mm ²
3 Antena	cable RG-58
4 Cerradura de contacto o digital	cable 2 x 1 mm ²
5 Fotocélulas intrnas (tipo 1)	cable 4 x 1 mm ² (RX) cable 2 x 1 mm ² (TX)
6 Fotocélulas exernas (tipo 2)	cable 4 x 1 mm ² (RX) cable 2 x 1 mm ² (TX)

⚠ ATENCION! TODOS LOS CABLES UTILIZADOS PARA LA INSTALACION DEBEN SER EXCLUSIVAMENTE CABLES MARCADOS **T100°C**.

DESCRIPCION DEL CUADRO

El cuadro de maniobras digital **Pd8** es un innovador producto V2 ELETTRONICA, que garantiza seguridad y fiabilidad para la automatización de puertas correderas. La proyectación del **Pd8** se ha dirigido a la realización de un producto que se adapta a todas las exigencias, obteniendo una cuadro extremadamente versátil que satisface todos los requisitos necesarios para una instalación funcional y eficiente.

El **Pd8** está dotado de un display el cual permite, además de una fácil programación, la constante visualización del estado de las entradas; además la estructura con menús permite una simple programación de los tiempos de trabajo y de las lógicas de funcionamiento.

Respetando las normativas europeas en materia de seguridad eléctrica y compatibilidad electromagnética (EN 60335-1, EN 50081-1 y EN 50082-1), la **Pd8** se caracteriza por el completo aislamiento eléctrico del circuito en baja tensión (incluyendo los motores) de la tensión de red.

Otras características:

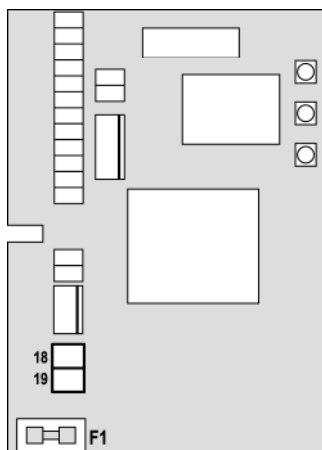
- Control automático para la conmutación de los reles sin chispas.
- Regulación de la potencia, mediante parcialización de la sinusoide.
- Detección de obstáculos mediante visualización de la tensión en lo condensador de arranque.
- Aprendizaje automático de los tiempos de trabajo.
- Test de los dispositivos de seguridad (fotocélulas y triac) antes de cada apertura.
- Desactivación de las entradas de las seguridades mediante el menú de programación: no es necesario puentear los bornes referentes a la seguridad no instalada, es suficiente deshabilitar la función en el menú correspondiente.

INSTALACION

La instalación del cuadro, de los dispositivos de seguridad y de los accesorios tiene que hacerse con la alimentación desconectada.

ALIMENTACION

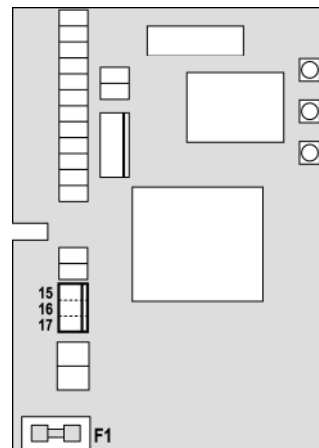
El cuadro tiene que ser alimentado por una línea eléctrica de 230V 50Hz (120V - 50/60Hz para el modelo **GOLD120V-D** y **GOLD120V-DM**), protegido con interruptor diferencial conforme con las normativas de ley. Conectar los cables de alimentación a los bornes 18 y 19 del cuadro **Pd8**.



MOTOR

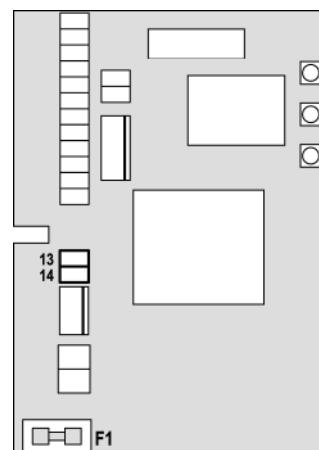
El cuadro **Pd8** comanda un motor asíncrono en corriente alterna. La potencia máxima de salida es de 700W. El motor viene ya conectado a los bornes 15, 16 e 17 con un conector polarizado.

⚠ ATENCION: No invertir nunca el sentido del conector.



LAMPARA DE SEÑALIZACION

El cuadro **Pd8** prevé la utilización de una lámpara de señalización a 230V 40W (120V – 40W el modelo **Pd8 -120V**) con intermitencia interna. Conectar los cables de la lámpara de señalización entre los bornes 13 y 14 del cuadro.



FOTOCELULAS

Según el borne donde estén conectadas, el cuadro divide las fotocélulas en dos categorías:

- **Fotocélulas del tipo 1:** se instalan en el lado interior de la puerta y se activan tanto en apertura como en cierre. En caso de intervención de las fotocélulas del tipo 1, el cuadro para la puerta: cuando estas dejan de intervenir el cuadro abre completamente la puerta.

⚠ ATENCION: las fotocélulas de tipo 1 tienen que ser instaladas de forma que puedan cubrir completamente el área de apertura de la puerta.

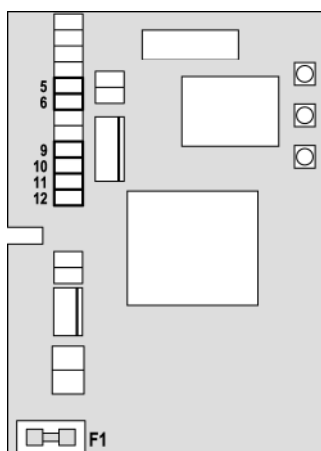
- **Fotocélulas del tipo 2:** se instalan en el lado externo de la puerta y se activan solo durante el cierre. En caso de intervención de las fotocélulas del tipo 2, el cuadro vuelve a abrir inmediatamente la puerta, sin esperar que estas dejen de intervenir.

El cuadro **Pd8** tiene una salida de 24VAC para las fotocélulas y puede efectuar un test sobre su funcionamiento antes de empezar la apertura la puerta. Los bornes de alimentación para las fotocélulas están protegidos por un fusible electrónico que interrumpe la corriente en caso de sobrecarga o cortocircuito.

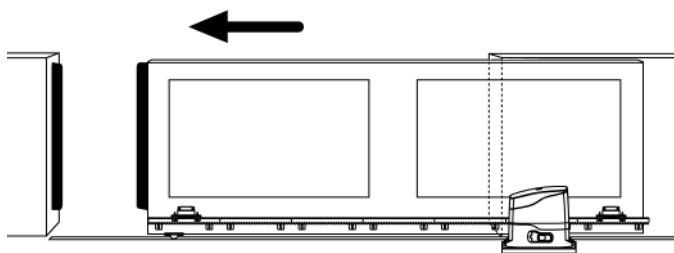
- Conectar los cables de alimentación de los emisores de las fotocélulas entre los bornes 11 y 12 del cuadro.
- Conectar los cables de alimentación de los receptores de las fotocélulas entre los bornes 10 y 11 del cuadro.
- Conectar la salida de los receptores de las fotocélulas del tipo 1 entre los bornes 5 y 9 del cuadro y la salida de los receptores de las fotocélulas del tipo 2 entre los bornes 6 y 9 del cuadro.
Utilizar las salidas con contacto normalmente cerrado.

⚠ ATENCION:

- Si se instalan más parejas de fotocélulas del mismo tipo, sus salidas tienen que estar conectadas en serie.
- Si se instalan fotocélulas de espejo, la alimentación tiene que estar conectada entre los bornes 11 y 12 del cuadro para poder efectuar el test de funcionamiento.

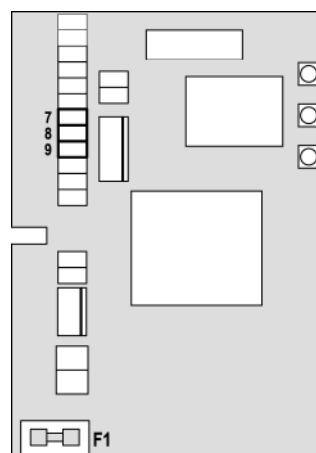


El siguiente comando de Start o Start Peatonal reemprende el movimiento de la puerta en la misma dirección.



Conectar los cables de las bandas del tipo 1 entre los bornes 7 y 9 del cuadro.
Conectar los cables de las bandas del tipo 2 entre los bornes 8 y 9 del cuadro.

⚠ **ATENCION:** Utilizar bandas de seguridad con contacto normalmente cerrado. Las salidas de las bandas del mismo tipo tienen que estar conectadas en serie.

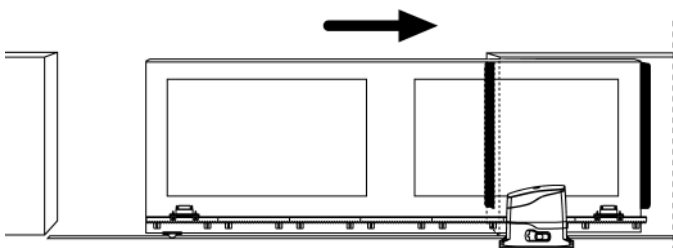


BANDAS DE SEGURIDAD

Según el borne donde estén conectadas, el cuadro divide las bandas de seguridad en dos categorías:

- **Bandas de seguridad de tipo 1:** se instalan en esos puntos de la puerta que pueden ser peligrosos durante la fase de apertura.

En caso de intervención de las bandas del tipo 1 durante la apertura de la puerta, el cuadro vuelve a cerrar la puerta durante 3 segundos, y se bloquea; en caso de intervención de las bandas del tipo 1 durante el cierre de la puerta, el cuadro se bloquea inmediatamente. El siguiente comando de Start o Start Peatonal reemprende el movimiento de la puerta en la misma dirección.



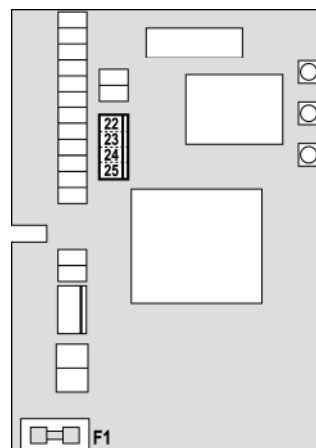
- **Bandas de seguridad de tipo 2:** se instalan en esos puntos de la puerta que pueden ser peligrosos durante la fase de cierre. En caso de intervención de las bandas del tipo 2 durante el cierre de la puerta, el cuadro vuelve a abrir las hojas durante 3 segundos, y se bloquea. En caso de intervención de las bandas del tipo 2 durante la apertura de la puerta, el cuadro se bloquea inmediatamente.

FINALES DE CARRERA

El cuadro **Pd8** puede funcionar con dos tipos diferentes de finales de carrera:

- Finales de carrera magnéticos inductivos (incorporados en los modelos GOLD230V-D y GOLD120V-D).
- Finales de carrera mecánicos con micro normalmente cerrado que se abre cuando la puerta llega a la posición deseada (incorporados en los modelos GOLD230V-DM y GOLD120V-DM). Los finales de carrera vienen ya conectados a los bornes 22, 23, 24 y 25 con un conector polarizado.

⚠ **ATENCION:** No invertir nunca el sentido del conector.



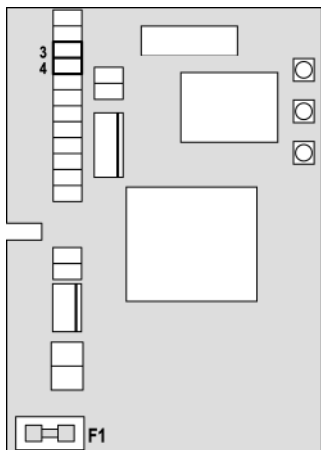
STOP

Para una mayor seguridad es posible instalar un pulsador que cuando viene activado provoca el bloqueo inmediato de la puerta. El pulsador tiene que ser de contacto normalmente cerrado, que se abre en el caso de ser activado.

Si el pulsador de stop viene activado mientras que la puerta está abierta, automáticamente queda deshabilitada la función de cierre automático; para volver a cerrar la puerta es necesario dar un comando de start (en el caso de que la función de start en pausa estuviera deshabilitada, esta quedaría temporáneamente rehabilitada para permitir el desbloqueo de la puerta).

Conectar los cables del pulsador de stop entre los bornes 3 y 4 del cuadro.

La función del pulsador de stop también puede ser activada mediante un emisor memorizado en el canal 3 (ver las instrucciones del receptor MR1).

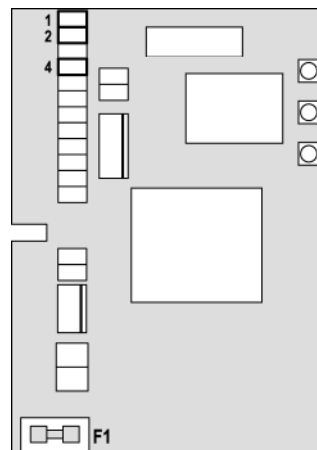


Conectar los cables del dispositivo que comanda la primera entrada entre los bornes 1 y 4 del cuadro.

Conectar los cables del dispositivo que comanda la segunda entrada entre los bornes 2 y 4 del cuadro.

La función asociada a la primera entrada puede ser activada también pulsando la tecla UP mientras estés fuera del menú de programación, o mediante un emisor memorizado en el canal 1 (ver las instrucciones del receptor MR1).

La función asociada a la segunda entrada puede ser activada también pulsando la tecla DOWN mientras estés fuera del menú de programación, o mediante un emisor memorizado en el canal 2 (ver las instrucciones del receptor MR1).



ENTRADAS DE ACTIVACION DEL CUADRO

El cuadro **Pd8** dispone de dos entradas de activación. Su funcionamiento depende de la modalidad programada (Ver la voz **St.rt** del menú de programación):

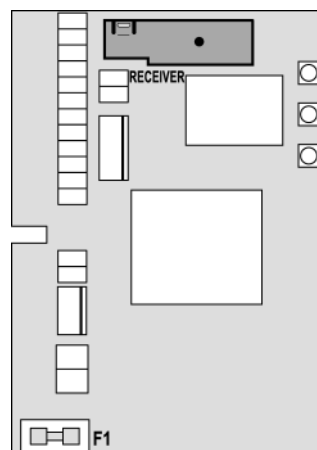
- **Modalidad estándar:** un comando en la primera entrada provoca la apertura total de la puerta (start); un comando en la segunda entrada provoca la apertura parcial de la puerta (start peatonal).
- **Modalidad Abre/Cierra y Hombre Presente:** un comando en la primera entrada manda siempre la apertura y un comando en la segunda entrada manda siempre el cierre. En la modalidad Abre/Cierra el comando es de tipo impulsivo: un impulso provoca la apertura o el cierre total de la puerta. En la modalidad Hombre Presente el comando es de tipo monoestable: la puerta se abre o se cierra mientras que el contacto esté cerrado y se para inmediatamente si el contacto se abre.
- **Modalidad Reloj:** es como la modalidad estándar, pero la puerta queda abierta (completamente o parcialmente) mientras que el contacto permanece cerrado en la entrada; cuando el contacto se abre empieza el tiempo de pausa, terminado este tiempo la puerta vuelve a cerrar. Esta función permite programar durante el día las franjas horarias de apertura de la puerta, utilizando un reloj programador exterior. Es indispensable habilitar el cierre automático.

En cualquier modalidad, las entradas tienen que estar conectadas a dispositivos con contacto normalmente abierto.

RECEPTOR ENCHUFABLE

El cuadro **Pd8** está preparado para enchufar un receptor de la serie MR1 con estructura superheterodina con elevada sensibilidad.

⚠ CUIDADO: Antes de efectuar esta operación, quitar alimentación del cuadro de maniobras. Tener cuidado con el sentido de conexión del módulo receptor extraíble.



El módulo receptor MR1 dispone de 4 canales. Cada uno es asociado a un comando de la central **Pd8**.

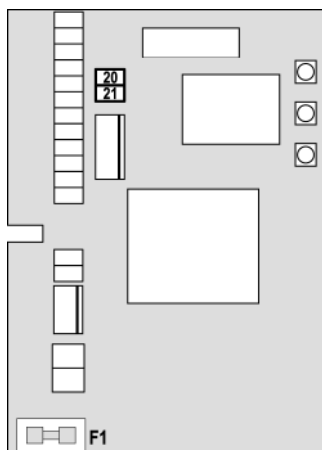
- CANAL 1 → START
- CANAL 2 → START PEATONAL
- CANAL 3 → STOP
- CANAL 4 → RESERVADO PARA FUTURAS FUNCIONES

⚠ ATENCION: Para la programación de los 4 canales y de la lógica de funcionamiento, leer con atención las instrucciones adjuntas al receptor MR1.

ANTENA EXTERNA

Se aconseja el empleo de un'antena externa modelo ANS433 o ANSGP433 para poder garantizar el maximo alcance.

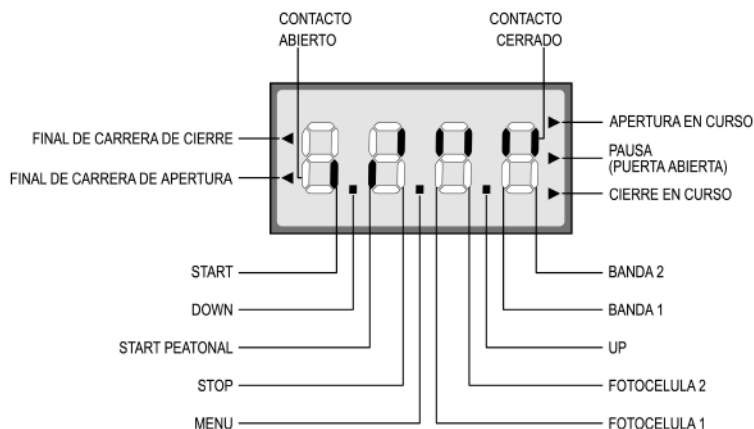
Conectar el positivo de la antena al borne 20 del cuadro y la malla al borne 21.



PANEL DE CONTROL

Cuando se activa la alimentación, el cuadro verifica el correcto funcionamiento del display encendiendo todos los segmentos durante 1,5 seg. **8.8.8.8**. En los siguientes 1,5 seg. se visualiza la versión del firmware, por ejemplo **Pr 1.1**.

Terminado este test se visualiza el panel de control:



El panel de control indica el estado físico de los contactos en los bornes y de las teclas de programación: si está encendido el segmento vertical de arriba, el contacto está cerrado; si está encendido el segmento vertical de abajo, el contacto está abierto (el dibujo arriba indicado ilustra el caso en el que las entradas: START, START P, FOTO1, FOTO2, COSTA1, COSTA 2 y STOP han sido todos conectadas correctamente).

Los puntos entre las cifras del display indican el estado de los pulsadores de programación: cuando se pulsa una tecla el punto correspondiente se enciende.

Las flechas a la izquierda del display indican el estado de los finales de carrera. Las flechas se encienden cuando el final de carrera correspondiente indica que la puerta está completamente cerrada o abierta.

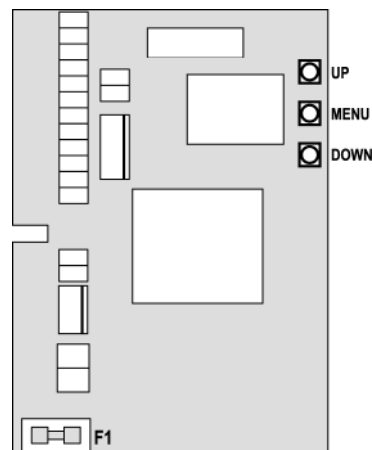
Las flechas a la derecha del display indican el estado de la puerta:

- La flecha más arriba se enciende cuando la puerta está en fase de apertura. Si parpadea, indica que la apertura ha sido causada por la intervención de un dispositivo de seguridad (banda o fotocélula).
- La flecha central indica que la puerta está en pausa. Si parpadea significa que está activado el tiempo para el cierre automático.

- La flecha más abajo se enciende cuando la puerta está en fase de cierre. Si parpadea indica que el cierre ha sido causada por la intervención de un dispositivo de seguridad (banda o fotocélula).

UTILIZACION DE LAS TECLAS DOWN, MENU Y UP PARA LA PROGRAMACION

La programación de las funciones y de los tiempos del cuadro se efectúa en un menú de configuración expreso en el que se entra y nos movemos por medio de las teclas **DOWN**, **MENU** y **UP** situadas a lado del display.



Para entrar en la modalidad de programación mientras el display visualiza el panel de control, mantener pulsada la tecla **MENU** hasta que en el display no aparece **def**.

El menú de configuración consiste en un listado de voces configurables; la sigla que aparece en el display indica la voz seleccionada en ese momento. Pulsando la tecla **DOWN** se pasa a la siguiente voz; pulsando la tecla **UP** se vuelve a la voz anterior. Pulsando la tecla **MENU** se visualiza el valor actual de la voz seleccionada y eventualmente se puede modificar.

La última voz de menú (**FinE**) permite memorizar las modificaciones efectuadas y volver al funcionamiento normal del cuadro. Para no perder la propia configuración es obligatorio salir de la modalidad de programación mediante esta voz del menú.

ATENCION: si no se efectúa ninguna operación durante más de un minuto el cuadro sale de la modalidad de programación sin guardar las programaciones y las modificaciones efectuadas que serán perdidas.

Manteniendo pulsada la tecla **DOWN** las voces del menú de configuración se desplazan rápidamente, hasta aparecer la voz **FinE**. De la misma forma manteniendo pulsada la tecla **UP** las voces se desplazan rápidamente hacia atrás hasta aparecer la voz **def**. De esta forma, se puede llegar rápidamente al final o al principio del listado.

Existen tres tipos de voces de menú:

- Menú de función
- Menú de tiempo
- Menú de valor

Programación de los menús de función

Los menús de función permiten elegir una función entre un grupo de posibles opciones. Cuando se entra en un menú de función se visualiza la opción activa en ese momento; mediante las teclas DOWN y UP es posible desplazarse entre las opciones disponibles. Pulsando la tecla MENU se activa la opción visualizada y se vuelve al menú de configuración.

Programación de los menús de tiempo

Los menús de tiempo permiten programar la duración de una función. Cuando se entra en un menú de tiempo se visualiza el valor programado en ese momento; la modalidad de visualización depende del valor programado:

- Los tiempos inferiores al minuto se visualizan en este formato:



Cada presión de la tecla UP aumenta el tiempo programado de medio segundo; cada presión de la tecla DOWN lo disminuye de medio segundo.

- Los tiempos incluidos entre 1 y 10 minutos se visualizan en este formato:



Cada presión de la tecla UP aumenta el tiempo programado de 5 segundos; cada presión de la tecla DOWN lo disminuye de 5 segundos.

- Los tiempos superiores a los 10 minutos se visualizan en este formato:



Cada presión de la tecla UP aumenta el tiempo programado de medio minuto; cada presión de la tecla DOWN lo disminuye de medio minuto.

Manteniendo pulsada la tecla UP se puede aumentar rápidamente el valor del tiempo, hasta conseguir el máximo previsto para esa voz. De la misma forma manteniendo pulsada la tecla DOWN se puede disminuir rápidamente el tiempo hasta llegar al valor **0.0"**.

En algunos casos la programación del valor 0 equivale a la deshabilitación de la función: en este caso en lugar del valor **0.0"** se visualiza **no**.

Pulsando la tecla MENU se confirma el valor visualizado y se vuelve al menú de configuración.

Programación de los menús de valor

Los menús de valor son como los menús de tiempo, pero el valor programado es un número cualquiera.

Manteniendo pulsada la tecla UP o la tecla DOWN el valor aumenta o disminuye lentamente.

CONFIGURACION RAPIDA

En este párrafo se ilustra un procedimiento rápido para configurar el cuadro y ponerlo en marcha inmediatamente. Se aconseja seguir inicialmente estas instrucciones, para verificar rápidamente el correcto funcionamiento del cuadro, del motor y de los accesorios, y posteriormente modificar la configuración si algún parámetro no satisface.

Para la posición de las voces en el interior del menú e para las opciones disponibles para cada voz, hacer referencia al párrafo "Configuración del cuadro".

1. Seleccionar la configuración por defecto (voz **dEF.**). Para una cancela de hojas elegir la opción **AntE**, para otras configuraciones (corredera, basculante, seccional etc.) elegir la opción **SCor**.
2. Programar las voces **StoP**, **Fot1**, **Fot2**, **CoS1**, **CoS2** y **FC.En** en función de las seguridades instaladas en la puerta.
3. Empezar el ciclo de autoaprendizaje (voz **APPr**).

Esta última operación cierra el menú de configuración y memoriza los parámetros programados.

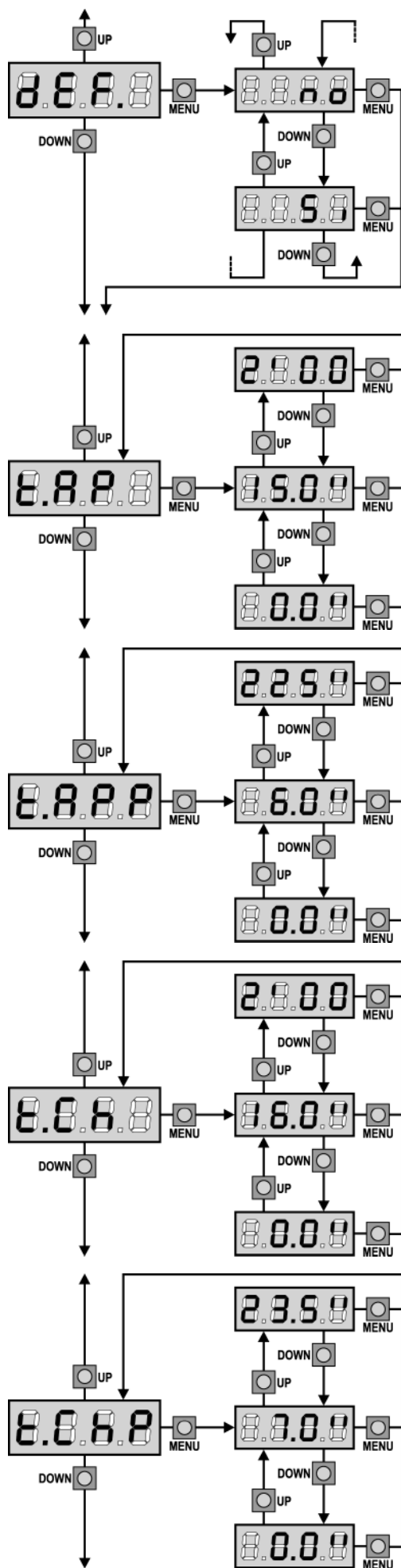
Procedimiento de autoaprendizaje:

- Si se han habilitado los finales de carrera o el detector de obstáculos, la puerta se activa en cierre hasta el tope o al llegar al final de carrera de cierre.
- Si NO se han habilitado los finales de carrera o el detector de obstáculos, es necesario asegurarse de que cuando empieza el procedimiento la puerta esté completamente cerrada.
- La puerta se activa en apertura hasta el tope o al llegar al final de carrera de apertura.
- Si los sensores no están habilitados, o no hay nada que señale la posición al cuadro, es necesario dar un comando de START cuando la puerta llega a la posición de máxima apertura.
- La puerta se activa en cierre hasta el tope o al llegar al final de carrera de cierre.
- Si los sensores no están habilitados, o no hay nada que señale la posición al cuadro, es necesario dar un comando de START cuando la puerta llega a la posición de cierre.

CONFIGURACION DEL CUADRO

En este párrafo se ilustra paso a paso el procedimiento para la configuración de todos los parámetros de funcionamiento del cuadro **Pd8**. Es posible realizar una configuración completa del cuadro, siguiendo todos los pasos del procedimiento, o seleccionar solo las voces que interesan. En ambos casos para que la nueva configuración quede programada es indispensable seguir el procedimiento correcto de salida mediante la voz **FinE**.

El cuadro **Pd8** dispone de un procedimiento de autoaprendizaje de los tiempos de trabajo; se aconseja, por lo tanto, programar inicialmente una configuración estándar (párrafo anterior), ejecutar el autoaprendizaje, y posteriormente cambiar las voces que no satisfacen.



Carga de los valores por defecto

Es posible volver a todos los valores por defecto (ver resumen en la tabla final) con un solo comando. Se disponen de dos tipos de valores por defecto:

Seleccionar la voz **Si** para cargar los datos por defectos.

Después de haber cargado los valores por defecto es posible desplazarse entre las voces del menú y cambiar individualmente cualquier parámetro; saliendo del menú **DEF** automáticamente se selecciona la siguiente voz.

Tiempo de apertura

En apertura el motor se acciona por el tiempo programado; el cuadro puede interrumpir la apertura antes de agotar el tiempo si se detecta un obstáculo o si interviene el final de carrera.

Tiempo de apertura parcial (entrada peatonal)

Si se recibe un comando de Start Peatonal, el cuadro abre la puerta por un tiempo reducido. El tiempo máximo programable es **t.AP**.

Tiempo de cierre

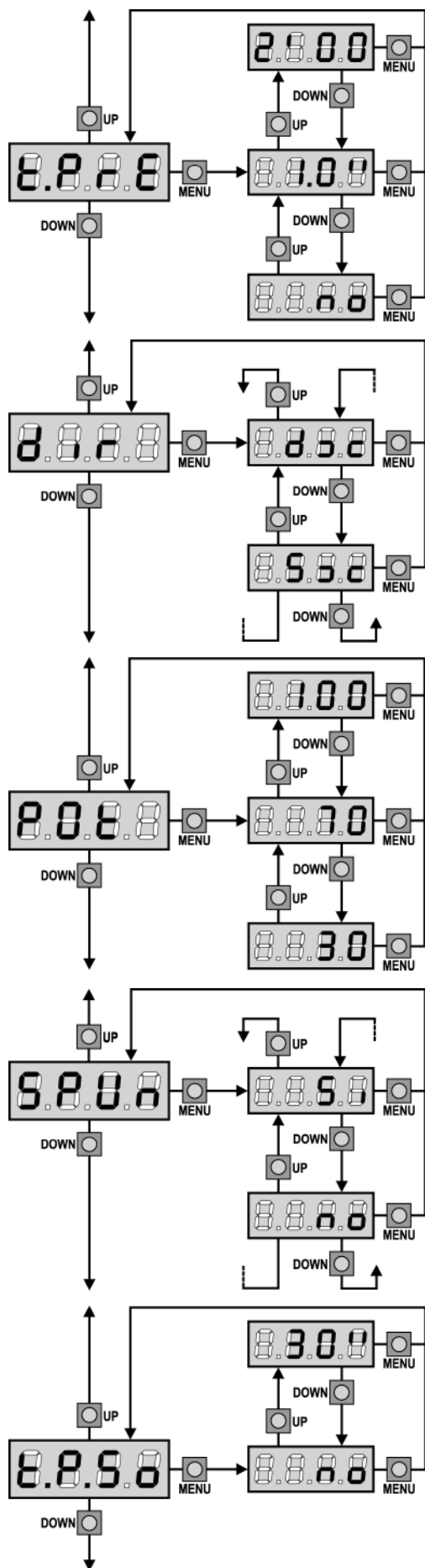
En cierre el motor se acciona por el tiempo programado; el cuadro puede interrumpir la apertura antes de agotar el tiempo si se detecta un obstáculo o si interviene el final de carrera.

Para evitar que la puerta no se cierre completamente, se aconseja programar un tiempo superior al de apertura **t.AP**.

Tiempo de cierre parcial (entrada peatonal)

En caso de apertura parcial, el cuadro utiliza este tiempo para el cierre. El tiempo máximo programable es **t.CH**.

Para evitar que la puerta no se cierre completamente, se aconseja programar un tiempo superior al de apertura **t.APP**.



Tiempo de predestello

Antes de cada movimiento de la puerta, la lámpara de señalización se activa por el tiempo **t.PrE**, para indicar una maniobra inminente.

Dirección de la puerta

Este menú permite invertir la dirección de apertura de la puerta sin necesidad de invertir los hilos del motor y del final de carrera.

- dx** la puerta abre hacia la derecha
- Sx** la puerta abre hacia la izquierda

⚠ CUIDADO: Como dirección de la puerta se entiende la que se ve mirando desde el interior.

Potencia Motor

Este menú permite la regulación de la potencia del motor. El valor visualizado representa el porcentaje respecto la potencia máxima del motor.

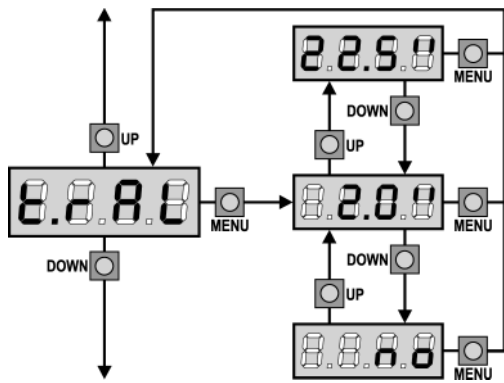
Arranque

Cuando la puerta está parada y tiene que entrar en movimiento, se encuentra con el obstáculo de la inercia inicial, por consiguiente si la puerta es muy pesada se corre el riesgo de que las puerta no se mueva.

Si se activa la función **SPUn**, durante los primeros 2 segundos de movimiento de la puerta el cuadro ignora el valor **Pot** y comanda el motor al máximo de la potencia para superar la inercia de la puerta.

Arranque suave (ralentizado)

Si esta función está habilitada, durante los primeros segundos de movimiento de la puerta el cuadro comanda el motor a velocidad reducida, para conseguir un arranque más suave.

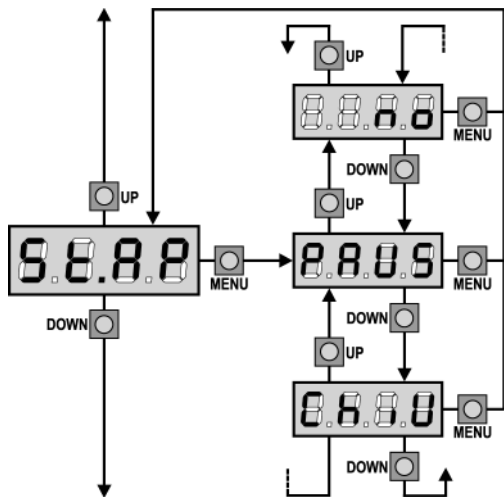


Paro suave

Si esta función está habilitada, durante los últimos segundos de funcionamiento de la puerta el cuadro comanda el motor a velocidad reducida, para evitar un golpe violento contra el tope. El tiempo máximo programable es **t.AP**.

⚠ ATENCION:

- Si NO se utiliza la función de autoaprendizaje de los tiempos de trabajo, se aconseja deshabilitar el paro suave para programar los tiempos de apertura y cierre, y habilitarlo después de esta programación; el cuadro calcula automáticamente la prolongación del tiempo de trabajo necesario causado por el paro suave.
- Si el tiempo de apertura parcial **t.APP** es inferior a **t.AP**, durante el ciclo peatonal no hay paro suave en la fase de apertura.



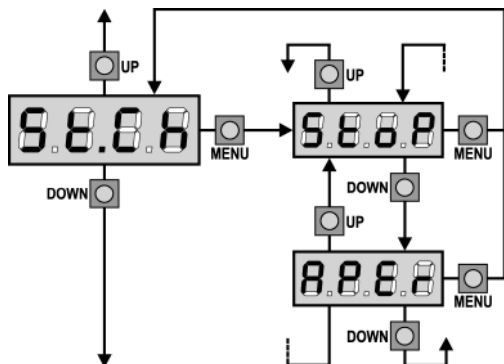
Start en apertura

Este menú permite establecer el comportamiento del cuadro si se recibe un comando de Start durante la fase de apertura.

- PAUS** La puerta se para y entra en pausa
- ChiU** La puerta se vuelve a cerrar inmediatamente
- no** La puerta continua a abrirse (el comando no viene sentido)

Para programar la lógica de funcionamiento "paso paso", elegir la opción **PAUS**.

Para programar la lógica de funcionamiento "abre siempre", elegir la opción **no**.



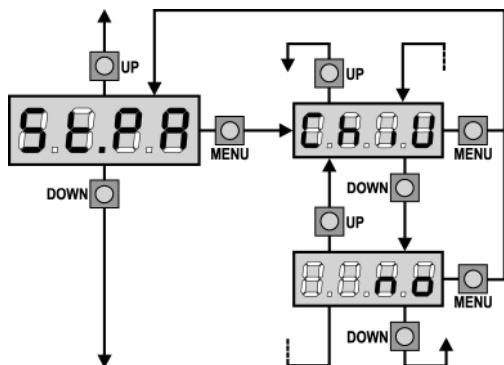
Start en cierre

Este menú permite establecer el comportamiento del cuadro si se recibe un comando de Start durante la fase de cierre.

- StoP** La puerta se para y el ciclo se considera terminado
- APEr** La puerta se vuelve a abrir

Para programar la lógica de funcionamiento "paso paso", elegir la opción **StoP**.

Para programar la lógica de funcionamiento "abre siempre", elegir la opción **APEr**.



Start en pausa

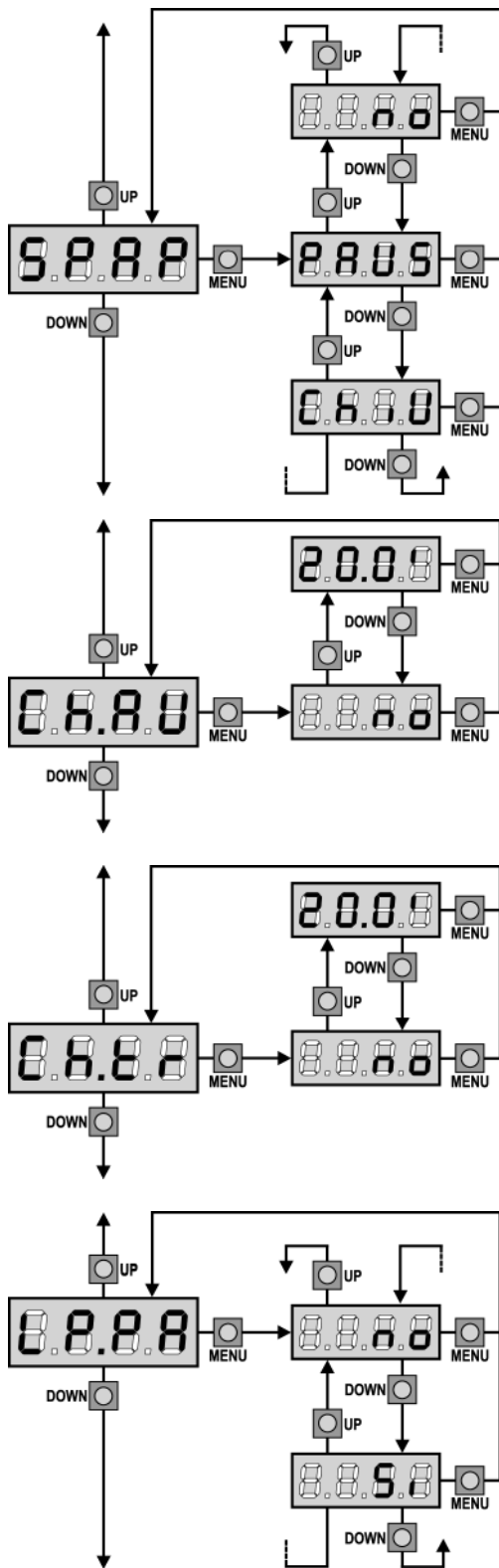
Este menú permite establecer el comportamiento del cuadro si se recibe un comando de Start mientras que la puerta está abierta y en pausa.

- ChiU** La puerta empieza a cerrarse
- no** El comando no viene sentido

Para programar la lógica de funcionamiento "paso paso", elegir la opción **ChiU**.

Para programar la lógica de funcionamiento "abre siempre", elegir la opción **no**.

Independientemente de la opción elegida, el comando de Start cierra la puerta si esta ha sido bloqueado por un comando de Stop o si no se ha habilitado el cierre automático.



Start peatonal en apertura parcial

Este menú permite establecer el comportamiento del cuadro si se recibe un comando de Start Peatonal durante la fase de apertura parcial.

- PAUS** La puerta se para y entra en pausa
- ChiU** La puerta se vuelve a cerrar inmediatamente
- no** La puerta continua a abrirse (el comando no viene sentido)

⚠ ATENCION: Un comando de Start recibido en cualquier fase de la apertura parcial provoca una apertura total; sin embargo, un comando de Start Peatonal durante una apertura total no viene sentido.

Cierre automático

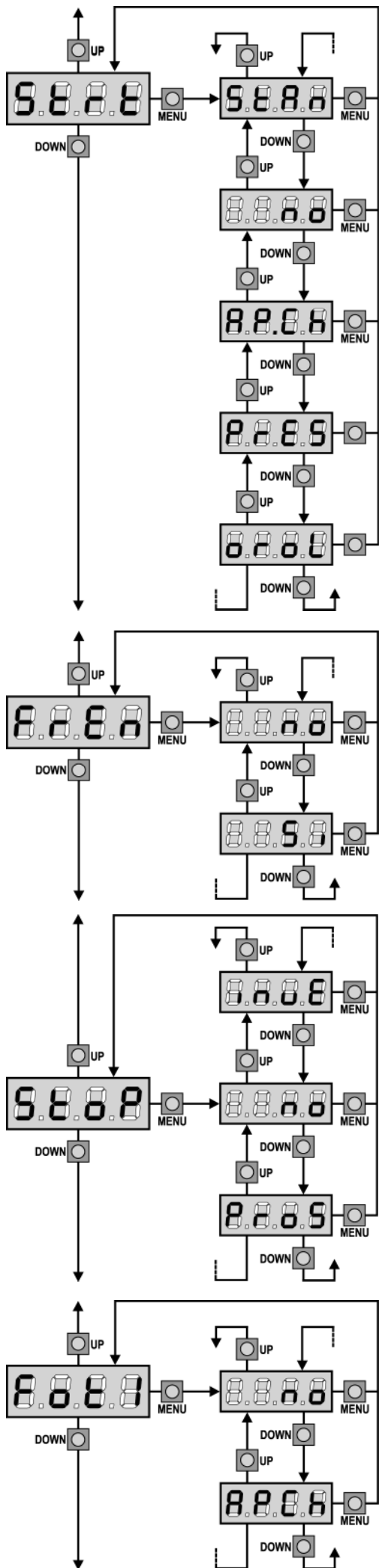
En el funcionamiento automático, el cuadro cierra automáticamente después de un tiempo programado. Si habilitado en el menú **St.PA**, el comando de Start permite cerrar la puerta incluso antes del tiempo programado. En el funcionamiento semiautomático, o sea si la función de cierre automático se deshabilita programando el valor cero (el display visualiza **no**), la puerta puede volver a cerrarse solo con el comando de Start: en este caso la programación del menú **St.PA** no influye. Si durante la pausa se recibe un comando de stop, el cuadro pasa automáticamente al funcionamiento semiautomático.

Cierre después del transito

En el funcionamiento automático, cada vez que interviene una fotocélula durante la pausa, el tiempo de pausa vuelve a empezar por el valor programado en este menú. De la misma forma, si la fotocélula interviene durante la apertura, inmediatamente se carga este tiempo como tiempo de pausa. Esta función permite un cierre rápido después del transito del vehículo, consiguiendo utilizar un tiempo inferior a **Ch.AU**. Si se programa no se utiliza el tiempo **Ch.AU**. En el funcionamiento semiautomático esta función no está activada.

Lámpara de señalización en pausa

Normalmente la lámpara de señalización funciona solo durante el movimiento de la puerta. Si esta función está habilitada, la lámpara de señalización funciona también durante el tiempo de pausa.



Funcionamiento de las entradas de Start

Este menú permite elegir la modalidad de funcionamiento de las entradas (ver párrafo Entradas de Activación):

- StAn** Funcionamiento estándar de las entradas de Start y Start Peatonal, según las programaciones de los menús.
- no** Las entradas de Start en los bornes están deshabilitados. Las entradas radio funcionan según la modalidad StAn.
- AP.CH** El impulso de Start comanda siempre la apertura, el impulso de Start Peatonal comanda siempre el cierre.
- PrES** Funcionamiento hombre presente; la puerta se abre mientras que la entrada de Start está cerrada y se cierra mientras que la entrada de Start Peatonal está cerrada.
- oroL** Funcionamiento con un reloj temporizador; la puerta queda abierta mientras que la entrada de Start o Start Peatonal permanece cerrada; al abrirse el contacto empieza el tiempo de pausa.

Funcion Freno

Este menú permite activar la función freno. Gracias a esta función es posible impedir que la puerta, después de un comando o de la intervención de una seguridad, siga con el movimiento durante unos segundos en lugar de bloquearse inmediatamente. Este inconveniente se manifiesta cuando se utiliza un motor de corredera con embrague mecánico o no en una puerta muy pesada: debido a la inercia, la puerta no se bloquea inmediatamente y su movimiento puede seguir incluso para una decena de centímetros, perjudicando el funcionamiento de las seguridades.

- no** la función freno no está activada
- Si** la función freno está activada

Entrada Stop

Este menú permite seleccionar las funciones asociadas al comando de STOP.

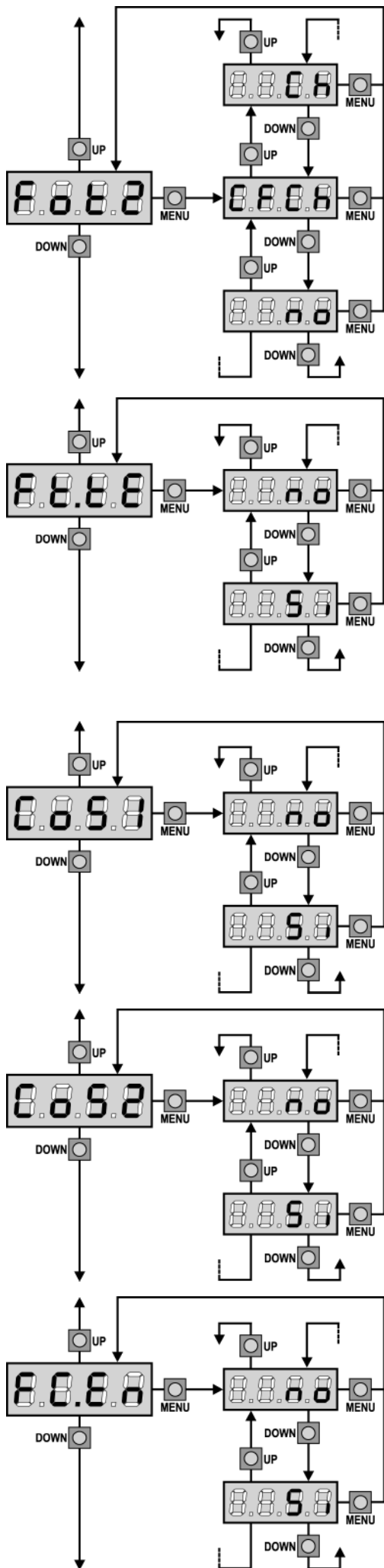
- no** la entrada STOP está deshabilitada.
- ProS** el comando de STOP para la cancela: al siguiente comando de START la cancela reemprende el movimiento en la dirección precedente.
- invE** el comando de STOP para la cancela: al siguiente comando de START la cancela reemprende el movimiento en la dirección opuesta a la precedente.

⚠ ATENCION: durante la pausa el comando de STOP para el tiempo de pausa, el siguiente comando de START vuelve a cerrar la puerta.

Entrada foto 1

Este menú permite habilitare la entrada para las fotocélulas de tipo 1, activas en apertura y en cierre (ver el párrafo instalación).

- no** Entrada deshabilitada (el cuadro la ignora). No es necesario puentear con el común.
- AP.CH** Entrada habilitada.



Entrada foto 2

Este menú permite habilitare la entrada para las fotocélulas de tipo 2, activas en apertura (ver el párrafo instalación).

- no** Entrada deshabilitada (el cuadro la ignora).
No es necesario puentear con el común.
- CF.CH** Entrada habilitada incluso a puerta parada: la maniobra de apertura no empieza si la fotocélula está interrumpida.
- CH** Entrada habilitada solo en cierre.
Atención: si se elige esta opción es necesario deshabilitar el test de las fotocélulas.

Test de funcionamiento de las fotocélulas

Para garantizar una mayor seguridad al usuario, el cuadro realiza, antes de que inicie cada ciclo de operación normal, un test de funcionamiento a las fotocélulas.

Si no hay anomalías funcionales, la puerta entra en movimiento. En caso contrario, permanece parada y la lámpara de señalización se enciende para 5 seg. Todo el ciclo de test dura menos de un segundo.

- no** la función test no está activada
- Si** la función test está activada

⚠ ATENCION: V2 ELETTRONICA aconseja de mantener activo el TEST de las fotocélulas para garantizar una mayor seguridad de todo el sistema.

Entrada Banda de Seguridad 1

Este menú permite habilitare la entrada para las banda de seguridad de tipo 1, las fijas (ver el párrafo instalación).

- no** Entrada deshabilitada (el cuadro la ignora).
No es necesario puentear con el común.
- Si** Entrada habilitada.

Entrada Banda de Seguridad 2

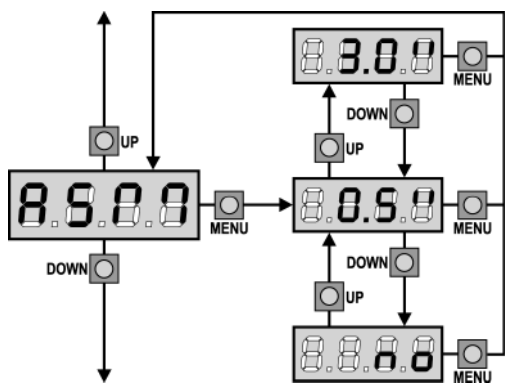
Este menú permite habilitare la entrada para las banda de seguridad de tipo 2, las que están en movimiento (ver el párrafo instalación).

- no** Entrada deshabilitada (el cuadro la ignora).
No es necesario puentear con el común.
- Si** Entrada habilitada.

Entrada finales de carrera

El cuadro de maniobras Pd8 permite la conexión de cuatro finales de carrera mecánicos (contacto normalmente cerrado) que se activan con el movimiento de las hojas e indican al cuadro que cada hoja ha llegado a la posición de completa apertura o cierre.

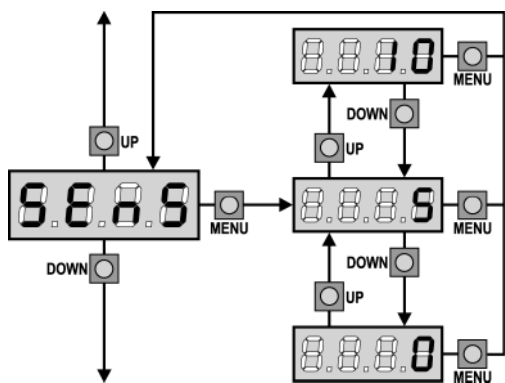
- no** las entradas finales de carrera están deshabilitadas.
- Si** las entradas finales de carrera están habilitadas.



Antipatinamiento

Cuando una maniobra de apertura o cierre queda interrumpida con un comando o por la intervención de la fotocélula, el tiempo programado para la siguiente maniobra en sentido contrario sería excesivo, y por eso el cuadro acciona los motores solo por el tiempo necesario para recuperar el espacio realmente recorrido. Este podría no ser suficiente, sobre todo para puertas muy pesadas, puesto que a causa de la inercia en el momento de la inversión la puerta todavía recorre un trozo en la dirección inicial del que el cuadro no puede percatarse. Si después de una inversión la puerta no vuelve exactamente al punto inicial de salida, es posible programar un tiempo de antipatinamiento que se añade al tiempo calculado por el cuadro para recuperar la inercia.

⚠ ATENCION: Si la función ASM está deshabilitada, la maniobra de inversión sigue hasta que la puerta llegue al tope o al final de carrera. En esta fase el cuadro no activa el paro suave antes de llegar a los topes y cualquier obstáculo encontrado después de la inversión se considera como final de carrera.



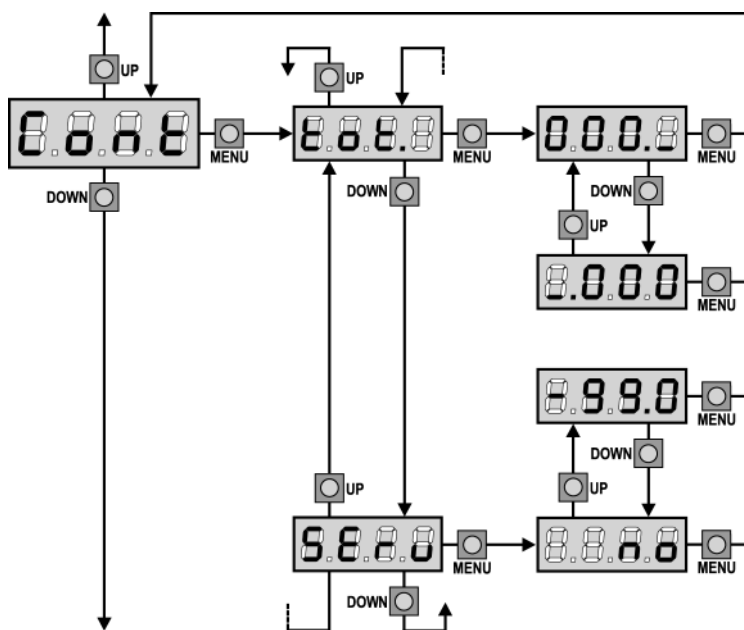
Habilitación del detector de obstáculos

Este menú permite la regulación de la sensibilidad del detector de obstáculos con 10 niveles, de 1 a 10. Si se programa el valor 0 los detectores están deshabilitados.

El cuadro regula automáticamente el detector al nivel más adecuado en base a la potencia programada por cada motor.

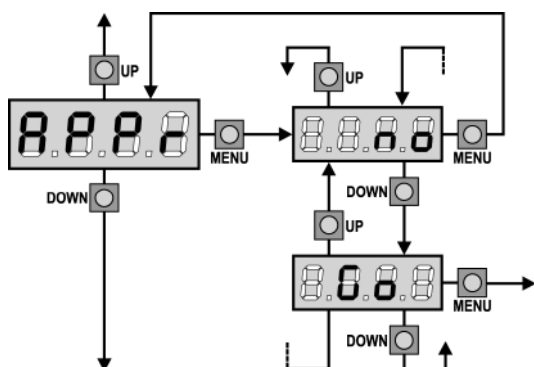
Si se cree que la intervención de la seguridad no sea suficientemente rápida se puede aumentare ligeramente el nivel de sensibilidad. Si la puerta se para, incluso sin obstáculos, se puede disminuir ligeramente el nivel de sensibilidad.

(Ver el párrafo "Funcionamiento del Detector de Obstáculos" más adelante).



Visualización de los contadores

Este menú permite visualizar el contador de los ciclos de apertura completados y de programar el mantenimiento (ver el párrafo "Lectura del contador de ciclos" más adelante).

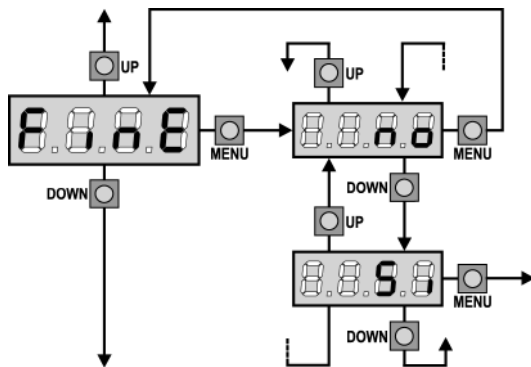


Aprendizaje automatico de los tiempos de trabajo

Este menú activa un procedimiento que permite al cuadro de detectar autónomamente la duración optima de los tiempos de trabajo (ver el párrafo "Configuración rápida").

Eligiendo la opción **Go** el menú de configuración se sierra y empieza el ciclo de aprendizaje.

⚠ ATENCION: El procedimiento de aprendizaje automático de los tiempos de trabajo se puede empezar solo si el cuadro está programado en modalidad ESTANDARD (**StAn**).



Fin Programación

Este menú permite terminar la programación (ya sea por defecto o personalizada) grabando en memoria los datos modificados.

no posteriores modificaciones a efectuar, no salir de la programación.

Si modificaciones terminadas: fin programación.

LOS DATOS PROGRAMADOS HAN SIDO GRABADOS EN MEMORIA: EL CUADRO DE MANIOBRAS ESTÁ AHORA LISTO PARA SU UTILIZACIÓN.

LECTURA DEL CONTADOR DE CICLOS

El cuadro Pd8 cuenta los ciclos de apertura de la puerta completados y, si se quiere, señala la necesidad de mantenimiento después de un número establecido de maniobras.

Se dispone de dos tipos de contadores:

- Totalizador no reseteable de los ciclos de apertura completados (opción "tot" del menú "Cont")
- Cuenta atrás de los ciclos que faltan para la próxima intervención de mantenimiento (opción "SErv" del menú "Cont"). Este segundo contador puede programarse con el valor que se desee.

El esquema de al lado ilustra el procedimiento para leer el totalizador, leer el número de ciclos que faltan para la próxima intervención de mantenimiento y programar el número de ciclos que faltan para la próxima intervención de mantenimiento (en el ejemplo el cuadro ha completado 12451 ciclos y faltan 1322 ciclos a la próxima intervención).

El área 1 representa la lectura total de los ciclos completados: con las teclas Up y Down es posible alternar la visualización entre millares o unidades.

El área 2 representa la lectura del número de ciclos que faltan para la próxima intervención de mantenimiento: el valor está redondeado a los centenares.

El área 3 representa la programación de este último contador: a la primera pulsación de la tecla Up o Down el valor actual del contador se redondea a los millares, cada pulsación siguiente aumenta o disminuye la programación de 1000 unidades. El contador anterior visualizado viene así perdido programando el nuevo número.

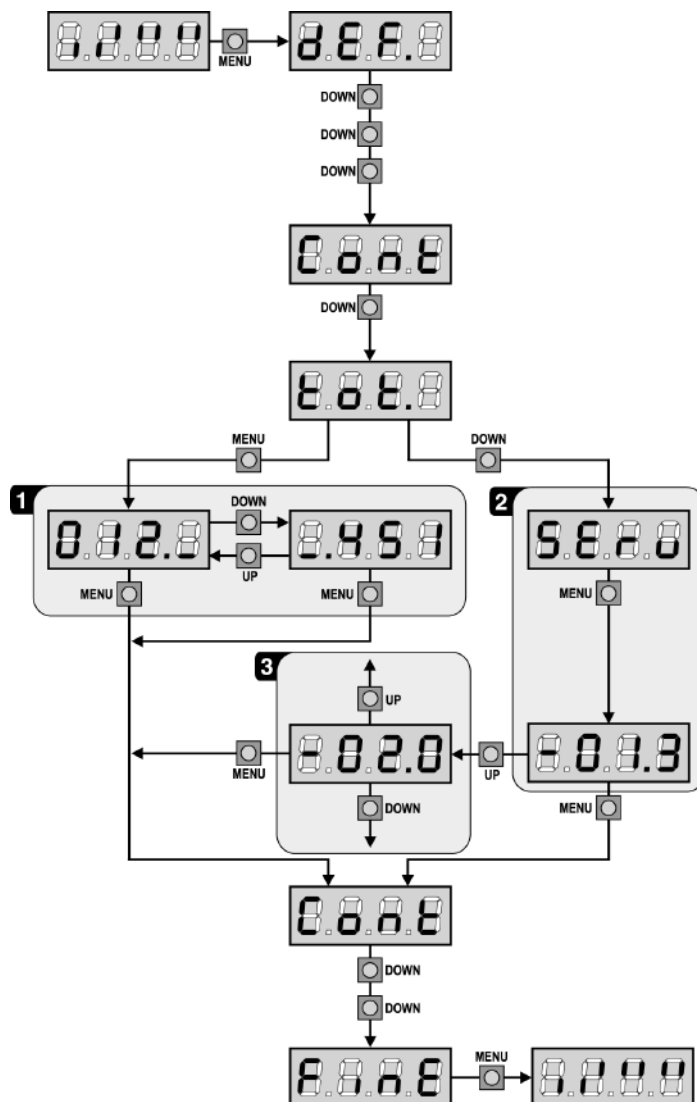
Señalación de la necesidad de mantenimiento

Cuando el contador de ciclos que faltan para la próxima intervención de mantenimiento llega a cero, el cuadro señala la petición de mantenimiento mediante un predestello adicionales de 5 segundos de la lámpara de señalización.

⚠ ATENCION: las operaciones de mantenimiento tienen que ser efectuadas exclusivamente por personal calificado.

La señalación se repite al comienzo de cada ciclo de apertura, hasta que el instalador no acceda al menú de lectura y programación del contador, programando eventualmente un nuevo número de ciclos después de los cuales será pedido nuevamente el mantenimiento.

Si no se programa un nuevo valor (dejando el contador a cero), la función de señalación de la petición de mantenimiento queda deshabilitada y la señalación no será repetida.



FUNCIONAMIENTO DEL DETECTOR DE OBSTÁCULOS

El cuadro **Pd8** está dotado de un sofisticado sistema que permite detectar si el movimiento de la puerta está impedido por un obstáculo. La sensibilidad de este sistema puede ser regulada mediante el menú Sens: cuanto más grande es el valor programado, más sensible es la intervención del cuadro en caso de obstáculo; programando el valor 0 se deshabilita el detector de obstáculos.

⚠ ATENCION: cualquiera que sea la sensibilidad programada, el sistema detecta el obstáculo solo si se para la puerta por completa; no vienen detectados obstáculos que frenan la puerta sin conseguir pararla. Además el sistema de detección no funciona cuando la puerta se mueven a velocidad reducida.

El comportamiento del cuadro en caso de detección de un obstáculo depende de la programación del menú **t.rAL** y del momento en el que se detecta el obstáculo.

Paro suave deshabilitado

El motor de la puerta en el que se ha detectado el obstáculo deja de empujar y por un momento viene comandado en dirección inversa, para no dejar bajo esfuerzo los engranajes.

Paro suave habilitado

La detección se efectúa solo si la puerta que encuentra el obstáculo se está moviendo a velocidad normal. La puerta se para e invierte el movimiento durante 3 segundos para liberar el obstáculo. El siguiente comando de Start mueve la puerta en la dirección precedente. Si ya ha empezado el paro suave el obstáculo no viene detectado; esta situación no es peligrosa en cuanto el movimiento ralentizado del motor empuja el obstáculo con potencia muy reducida.

ANOMALIAS DE FUNCIONAMIENTO

En este párrafo se detallan algunas anomalías de funcionamiento que se pueden presentar, se indica la causa y el procedimiento para solucionarlas.

El led MAINS no se enciende

Significa que falta tensión a la placa del cuadro **Pd8**.

1. Antes de intervenir en el cuadro, quitar corriente apagando el interruptor instalado en la línea de alimentación y quitar el borne de alimentación.
2. Asegurarse de que no haya una interrupción de corriente antes del cuadro.
3. Controlar si el fusible F1 está quemado. En este caso, sustituirlo con uno del mismo valor.

El led OVERLOAD está encendido

Significa que hay una sobrecarga (corto circuito) en la alimentación de los accesorios.

1. Quitar la regleta que contiene los bornes entre 1 a 12. El led OVERLOAD se apaga.
2. Eliminar la causa de la sobrecarga.
3. Volver a poner la regleta de bornes y controlar que el led no se encienda de nuevo.

Error 1

A la salida de la programación en el display aparece la sigla:



Significa que no ha sido posible guardar los datos modificados. Este mal funcionamiento no puede ser solucionado por el instalador. El cuadro tiene que ser enviado a V2 Elettronica para su reparación.

Error 2

Cuando se da un comando de start, la puerta no se abre y en el display aparece la sigla:



Significa que ha fallado el test del triac.

Antes de enviar el cuadro a V2 Elettronica para su reparación, asegurarse de que el motor está conectado correctamente.

Error 3

Cuando se da un comando de start, la puerta no se abre y en el display aparece la sigla:



Significa que ha fallado el test de las fotocélulas.

1. Asegurarse de que ningún obstáculo haya interrumpido el rayo de las fotocélulas en el momento que se ha dado el comando de start.
2. Asegurarse de que las fotocélulas que han sido habilitadas a menú estén realmente instaladas.
3. Si se utilizan fotocélulas de tipo 2, asegurarse de que la voz de menú **Fot2** esté programada en **CF.CH**.
4. Asegurarse de que las fotocélulas estén alimentadas y funcionantes: interrumpiendo el rayo se tiene que oír el clic del relé.

Error 4

Cuando se da un comando de start y la puerta no se abre (o se abre solo parcialmente) y en el display aparece:



Significa que el final de carrera está dañado o el cableado que conecta el sensor al cuadro está interrumpido.

Sustituir el sensor final de carrera o parte del cableado dañado.

Si sigue apareciendo el error enviar el cuadro de maniobras a V2 Elettronica para su reparación.

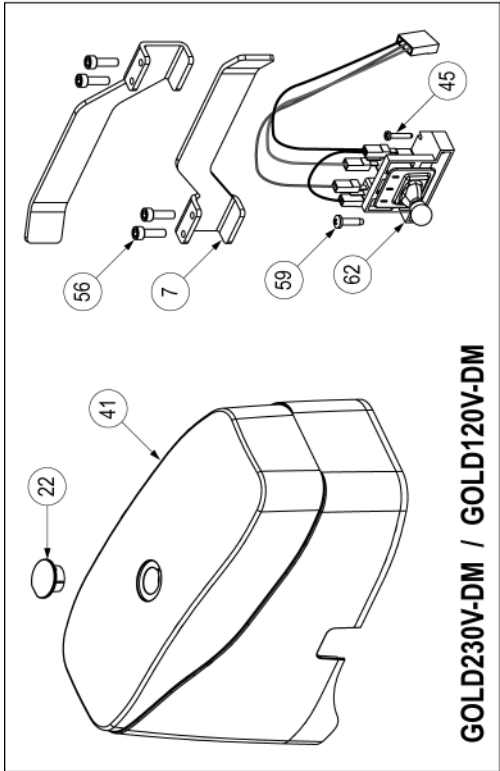
Predestello prolongado

Cuando se da un comando de start la lámpara de señalización se enciende inmediatamente, pero la puerta tarda en abrirse. Significa que se ha acabado la cuenta de ciclos programado en el cuadro y la puerta requiere una intervención de mantenimiento.

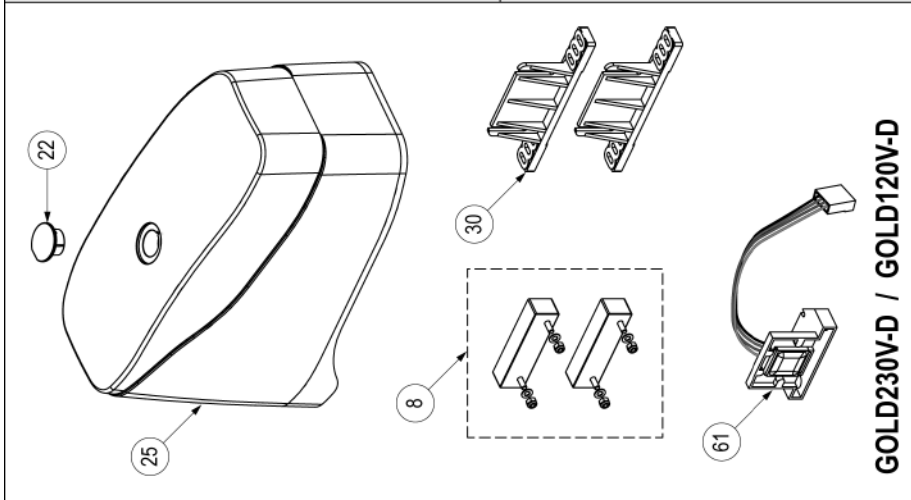
TABLA DE FUNCIÓN Pd8

DISPLAY	DATOS	DESCRIPCIÓN	DEFAULT	MEMO DATOS
dEF	no / Si	Seleccionar la voz Si para cargar los datos por defectos	no	
t.AP	0.0" ÷ 2.0'	Tiempo apertura puerta	22.5"	
t.APP	0.0" ÷ t.AP1	Tiempo apertura peatonal	6.0"	
t.Ch	0.0" ÷ 2.0'	Tiempo cierre puerta	23.5"	
t.ChP	0.0" ÷ t.Ch	Tiempo cierre peatonal	7.0"	
t.PrE	0.5" ÷ 2.0'	Tiempo predestello	1.0"	
	no	- Predestello deshabilitado (corresponde al valor 0)		
dir		Dirección de apertura de la puerta (mirando desde el interior)	dx	
	dx	- La puerta abre hacia la derecha		
	Sx	- La puerta abre hacia la izquierda		
Pot	30 ÷ 100%	Potencia motor	60	
SPUn	no/Si	Arranque de los motores al máximo de la potencia	no	
t.PSo	0.5" ÷ 3.0"	Tiempo de arranque suave	1.5"	
	no	- Arranque suave deshabilitado		
t.raL	0.5"÷22.5"	Tiempo de paro suave	2.0"	
	no	- Paro suave deshabilitado		
St.AP		Start en apertura	PAUS	
	no	- El comando START no la admite		
	ChiU	- La puerta se cierra		
	PAUS	- La puerta entra en pausa		
St.Ch		Start en cierre	StoP	
	Stop	- La puerta concluye el ciclo		
	APEr	- La puerta se abre		
St.PA		Start en pausa	ChiU	
	no	- El comando de START no lo admite		
	ChiU	- La puerta se cierra		
SPAP		Start peatonal en apertura	PAUS	
	no	- El comando de START P no lo admite		
	ChiU	- La puerta se cierra		
	PAUS	- La puerta entra en pausa		
Ch.AU		Cierre automático	no	
	no	- La puerta cierra después del tiempo programado		
	0.5"÷ 20.0'	- El cierre automático no está activado (corresponde al valor 0)		
Ch.tr		Cierre después del transito	no	
	no	- Cierre después del transito deshabilitada		
	0.5"÷ 20.0'	- La puerta se cierra después del tiempo programado		
LP.PA	no/Si	Lámpara de señalización en pausa	no	

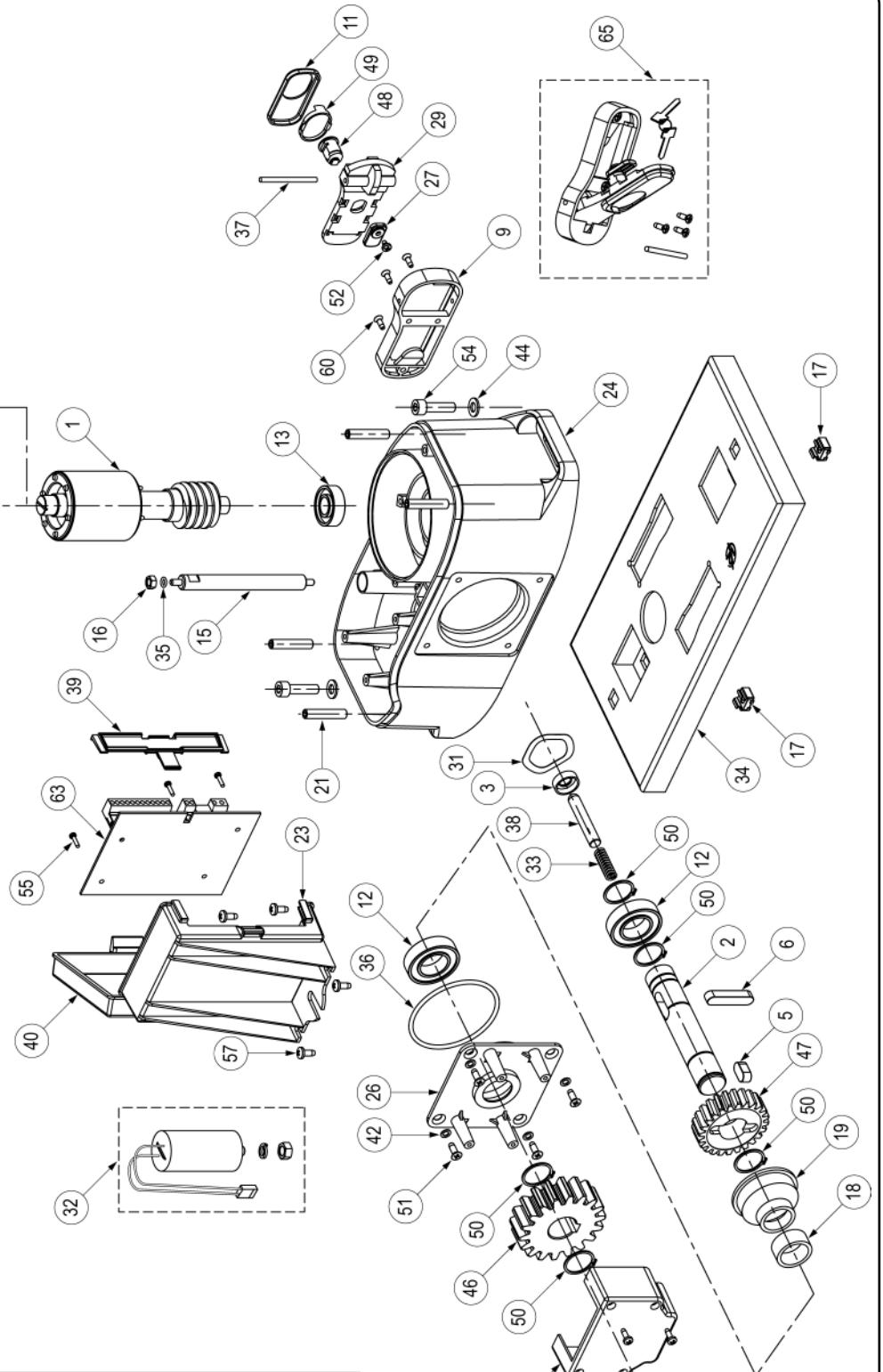
DISPLAY	DATOS	DESCRIPCIÓN	DEFAULT	MEMO DATOS
St.rt		Funcionamiento de las entradas de Start	StAn	
	StAn	- Funcionamiento estándar		
	no	- Las entradas de Start en los bornes están deshabilitados		
	AP.CH	- Comandos de apertura y cierre separados		
	PrES	- Funcionamiento hombre presente		
	oroL	- Funcionamiento timer		
FrEn	no / Si	Función freno	no	
StoP		Entrada de STOP	no	
	no	- La entrada está deshabilitada: el comando de STOP no se admite		
	invE	- El comando de STOP para la puerta: el siguiente impulso de START invierte el movimiento		
	ProS	- El comando de STOP para la puerta: el siguiente impulso de START no invierte el movimiento		
Fot 1		Entrada FOTO 1	APCH	
	APCh	- Funciona como fotocélula activa en apertura y en cierre		
	no	- Deshabilitada		
Fot 2		Entrada FOTO 2	CFCh	
	CFCh	- Funciona como fotocélula activa en cierre y con la puerta parada		
	no	- Deshabilitada		
	Ch	- Funciona como fotocélula activa sólo en cierre		
Ft.tE	no/Si	Test de funcionamiento de las fotocélulas	no	
CoS1	no/Si	Entrada banda 1 (banda fija)	no	
CoS2	no/Si	Entrada banda 2 (banda en movimiento)	no	
FC.En	no/Si	Entrada finales de carrera	Si	
ASM	0.5" ÷ 3.0"	Antipatinamiento	0.5"	
	no	- Función deshabilitada		
SEnS	0 ÷ 10	Nivel del detector de obstáculos	5	
Cont		Visualización de los contadores	tot	
	tot.	- Número total de ciclos completados (visualiza los millares o las unidades).		
	Man	- Número de ciclos antes del próximo mantenimiento (número redondeado a los centenares y es programable a pasos de 1000; si se programa 0 la petición está deshabilitada y se visualiza no)		
APPr		Aprendizaje automático de los tiempos de trabajo	no	
	no	- Función deshabilitada		
	Go	- Arranque del procedimiento de auto-aprendizaje		
FinE		Fin programación	no	
	no	- No sale del menú de programación		
	Si	- Sale del menú de programación memorizando los parámetros programados		



GOLD230V-DM / GOLD120V-DM



GOLD230V-D / GOLD120V-D



N°	V2 CODE	J DESCRIZIONE	GB DESCRIPTION	F DESCRIPTION	D BESCHREIBUNG	E DESCRIPCION
1	YMS015	Gruppo albero rotore	Drive shaft group	Group arbre rotor	Antriebswelle Aggregat	Grupo eje rotor
2	MLA013	Albero riduttore	Connecting shaft	Arbre réducteur	Leitungswelle	Eje reductora
3	MCA001	Anello tenuta 10x22x7 UNI3760	Radial seal 10x22x7 UNI3760	Anneau d'étanch. 10x22x7 UNI3760	Kolbenring 10x22x7 UNI3760	Anilla retención 10x22x7 UNI3760
4	MCE015	Capocorda ad occhiello	Ring terminal	Cosse à boucle	Kabelöse	Terminal faston
5	MCC002	Chiavetta 10x8x20 UNI6604	Steel key 10x8x20 UNI6604	Clavette 10x8x20 UNI6604	Stahlschlüssel 10x8x20 UNI6604	Chaveta 10x8x20 UNI6604
6	MCC001	Chiavetta 10x8x45 UNI6604	Steel key 10x8x45 UNI6604	Clavette 10x8x45 UNI6604	Stahlschlüssel 10x8x45 UNI6604	Chaveta 10x8x45 UNI6604
7	162310	Coppia fincorsa meccanici	Couple of mechanical limit stops	Couple fin corse mécanique	Mechanischenschalterpaar	Pareja final de carrera mecánicos
8	173001	Coppia magneti fincorsa	Couple of magnets	Couple magnéto fin course	Magnetischenschalterpaar	Pareja final de carrera magnéticos
9	MPR013	Cornice maniglia sblocco	Release handle frame	Corniche poignée déblocage	Entblockierungsgriff Rahme	Marco palanca desbloqueo
10	MPR007	Cornice protettiva pignone	Pinion protection	Corniche de protection pignon	Ritzelschutzrahme	Marco de protección piñón
11	MPR012	Cornice per scorrevole sblocco	Frame for release slide	Corniche pour gliss. déblocage	Deckelrahme für Entblockierung	Marco tapa llave desbloqueo
12	MCD008	Cuscinetto 6005	Ball bearing 6005	Palier 6005	Kugellager 6005	Cojinete 6005
13	MCD011	Cuscinetto 6202	Ball bearing 6202	Palier 6202	Kugellager 6202	Cojinete 6202
14	MCD012	Cuscinetto 6203	Ball bearing 6203	Palier 6203	Kugellager 6203	Cojinete 6203
15	MLL008	Tirante calotta	Cover tie rod	Tirant calotte	Verbindungsstange	Barra de soporte tapa
16	MCF007	Dado M6 UNI5588	Nut M6 UNI5588	Écrou M6 UNI5588	Mutter M6 UNI5588	Tuerca M6 UNI5588
17	MCF009	Dado gabbia M8	Cage nut M8	Écrou cage M8	Bügelmutter M8	Tuerca base M8
18	MLE001	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador
19	MPR002	Flangia protettiva sblocco	Release protection flange	Bride de protection déblocage	Entblockierungsschutzflansch	Protector interno desbloqueo
20	MAZ003	Flangia statore	Stator flange	Bride stator MS	Stator Mantelflansch MS	Anclaje estator MS
21	MG001	Grano 8x40 UNI5923	Grub screw 8x40 UNI5923	Grain 8x40 UNI5923	Dübel 8x40 UNI5923	Espárrago 8x40 UNI5923
22	MPR334	Tappo per coperchio motore	Cap for motor cover	Tapon pour couvercle moteur	Motordeckelverschluss	Tapón para tapa motor
23	MPR004	Guscio per centrale PD8	Box for PD8 control unit	Coque pour armoire PD8	Steuerungsmantel PD8	Caja para cuadro PD8
24	MAZ002	Base motore in alluminio	Aluminium motor base	Base moteur en aluminium	Aluminium Motorhalter	Base motor en aluminio
25	MPR332	Coperchio motore	Motor cover	Couvercle moteur	Motordeckel	Tapa motor
26	MAZ008	Flangia esterna di protezione	External protection flange	Coque réducteur	Untersetzungsgetriebemantel	Tapa reductora
27	MPR006	Linguetta sblocco	Release tongue	Languelette déblocage	Entblockierungsfeder	Lengüeta desbloqueo
28	MLP006	Statore 230V	230V stator	Stator 230V	Stator 230V	Estator 230V
28*	MLP004	Statore 120V	120V stator	Stator 120V	Stator 120V	Estator 120V
29	MPR010	Maniglia sblocco	Release handle	Poignée déblocage	Entblockierungsgriff	Palanca desbloqueo
30	MPR184	Staffa portamagnete	Magnet holder	Étrier porte-magnéto	Magnethalter	Soporte imanes
31	MCD001	Molla di compensazione	Compensator spring	Ressort compensateur 40	Kompensationsfeder 40	Resorte de compensación 40
32	CPP003	Condensatore di spunto 16µF	16µF capacitor	Condensateur 16µF	Anlaufskondensator 16µF	Condensador de arranque 16µF
32*	CPP005	Condensatore di spunto 40µF	40µF capacitor	Condensateur 40µF	Anlaufskondensator 40µF	Condensador de arranque 40µF
33	MILG011	Molla compensazione sblocco	Release compensator spring	Ressort compensateur déblocage	Entblockierungskompensationsfeder	Resorte de compens. desbloqueo
34	MSM002	Piastra di ancoraggio	Anchoring plate	Claque ancrage	Ankerplatte	Placa de anclaje
35	MCH003	OR 2021	O-ring 2021	OR 2021	OR 2021	Junta 2021

N°	V2 CODE	J DESCRIZIONE	GB DESCRIPTION	F DESCRIPTION	D BESCHREIBUNG	E DESCRIPCION
36	MCH005	OR 4300	O-ring 4300	OR 4300	OR 4300	Junta 4300
37	MLL018	Perno sblocco maniglia	Handle's cylindrical pin	Goujon déblocage poignée	Entblockierungsgriffstift	Perno palanca desbloqueo
38	MLL009	Perno sblocco	Release pin	Goujon déblocage	Entblockierungsstift	Perno desbloqueo
39	MPR337	Pressacavi per guscio PD8	Cable holder for PD8 box	Passe-câble pour coque PD8	Kabelblock für PD8 Mantel	Prensa cable para caja PD8
40	MPR005	Sportello per guscio PD8	Control unit box door	Guichet pour coque PD8	PD8 Mantelklappe	Tapa para caja PD8
41	MPR333	Coperchio motore	Motor cover	Couvercle moteur	Motordeckel	Tapa motor
42	MCL004	Rosetta M5 UNI6592	Washer M5 UNI6592	Rondelle M5 UNI6592	Unterlegscheibe M5 UNI6592	Arandela M5 UNI6592
43	MCL005	Rosetta M6 UNI6592	Washer M6 UNI6592	Rondelle M6 UNI6592	Unterlegscheibe M6 UNI6592	Arandela M6 UNI6592
44	MCL006	Rosetta M8 UNI6592	Washer M8 UNI6592	Rondelle M8 UNI6592	Unterlegscheibe M8 UNI6592	Arandela M8 UNI6592
45	MVM001	Vite 3.5x20 UNI8112	Screw 3.5x20 UNI8112	Vis 3.5x20 UNI8112	Schraube 3.5x20 UNI8112	Tornillo 3.5x20 UNI8112
46	MLM007	Ruota dentata diritta	Straight-toothed gear	Roue dentée droite	Geradezahnwelle	Piñón
47	MLM006	Ruota dentata elicoidale	Screw wheel	Roue dentée hélicoïdale	Helikoidal Zahnwelle	Piñón helicoidal
48	MCR001	Serratura con chiave	Key with barrel	Serratura con chiave	Schloss mit Schlüssel	Cerradura con llave
49	MPR011	Scorrevoile per sblocco	Release slider	Couissant pour déblocage	Verschluss (für) Teile Nr. 1.1	Trampilla llave desbloqueo
50	MCN005	Seeger 25 UNI7435	Circlip 25 UNI7435	Seeger 25 UNI7435	Seeger 25 UNI7435	Seeger 25 UNI7435
51	MVH002	Vite 5x12 UNI8113	Screw 5x12 UNI8113	Vis 5x12 UNI8113	Schraube 5x12 UNI8113	Tornillo 5x12 UNI8113
52	MVE002	Vite 4X6 UNI7687	Screw 4X6 UNI7687	Vis 4X6 UNI7687	Schraube 4X6 UNI7687	Tornillo 4x6 UNI7687
53	MVG005	Vite 6x75 UNI5931	Screw 6x75 UNI5931	Vis 6x75 UNI5931	Schraube 6x75 UNI5931	Tornillo 6x75 UNI5931
54	MVG006	Vite 8x30 UNI5931	Screw 8x30 UNI5931	Vis 8x30 UNI5931	Schraube 8x30 UNI5931	Tornillo 8x30 UNI5931
55	MVB010	Vite 3.5x9.5 UNI6954	Screw 3.5x9.5 UNI6954	Vis 3.5x9.5 UNI6954	Schraube 3.5x9.5 UNI6954	Tornillo 3.5x9.5 UNI6954
56	MVG004	Vite M6x20 UNI5931	Screw M6x20 UNI5931	Vis M6x20 UNI5931	Schraube M6x20 UNI5931	Tornillo M6x20 UNI5931
57	MVM007	Vite 5x12 UNI8112	Screw 5x12 UNI8112	Vis 5x12 UNI8112	Schraube 5x12 UNI8112	Tornillo 5x12 UNI8112
58	MVH005	Vite 4x12 UNI8112	Screw 4x12 UNI8112	Vis 4x12 UNI8112	Schraube 4x12 UNI8112	Tornillo 4x12 UNI8112
59	MVM010	Vite 5x20 UNI8112	Screw 5x20 UNI8112	Vis 5x20 UNI8112	Schraube 5x20 UNI8112	Tornillo 5x20 UNI8112
60	MVH001	Vite 4x12 UNI8113	Screw 4x12 UNI8113	Vis 4x12 UNI8113	Schraube 4x12 UNI8113	Tornillo 4x12 UNI8113
61	172303	Sensore finecorsa magnetico	Magnetic limit sensor	Capteur fin course magnétique	Magnetschaltersensor	Sensor final de carrera magnético
62	172305	Sensore finecorsa meccanico	Mechanical limit switch	Capteur fin course mécanique	Mechanischschaltersensor	Sensor final de carrera mecánico
63	171216	Centrale per GOLD230V-D	Control unit for GOLD230V-D	Armoire pour GOLD230V-D	GOLD230V-D Steuer	Cuadro de maniobras GOLD230V-D
63*	171217	Centrale per GOLD230V-DM	Control unit for GOLD230V-DM	Armoire pour GOLD230V-DM	GOLD230V-DM Steuer	Cuadro de maniobras GOLD230V-DM
63**	171218	Centrale per GOLD120V-D	Control unit for GOLD120V-D	Armoire pour GOLD120V-D	GOLD120V-D Steuer	Cuadro de maniobras GOLD120V-D
63***	171219	Centrale per GOLD120V-DM	Control unit for GOLD120V-DM	Armoire pour GOLD120V-DM	GOLD120V-DM Steuer	Cuadro de maniobras GOLD120V-DM
64	YKT024	Gruppo di trasmissione	Transmission group	Group de transmission	Übersetzungsaggregat	Grupo de transmisión
65	172301	Gruppo sblocco	Release group	Group déblocage	Entblockierungsaggregat	Grupo desbloqueo